

Este manual de propietario ha sido diseñado para ayudarle a sacar el máximo provecho de su vehículo en todas las situaciones y con total seguridad.

Léala atentamente para familiarizarse con su vehículo.

Leyenda

-  advertencias de seguridad
-  información complementaria
-  contribución a la protección de la naturaleza

Simbología

Esta simbología le permitirá distinguir las especificidades de su vehículo:



Furgón



Cabina profunda con seguro para niños mecánico



Cabina profunda con seguro para niños eléctrico



Combi

Este manual de propietario abarca todas las variaciones en el equipo disponible en toda la gama.

Cada modelo puede llevar solo una parte del equipamiento mencionado, en función del nivel de acabado, de la versión y de las características propias del país de comercialización.

Las descripciones e imágenes no tienen valor contractual.

Toyota Motor Europe se reserva el derecho a modificar las características técnicas, equipamientos y accesorios sin necesidad de actualizar la presente guía.

Este documento forma parte integrante del vehículo.

Entrégueselo al nuevo propietario en caso de cesión.

Toyota Motor Europe presenta, en todos los continentes,
una amplia gama
que alía tecnología y espíritu de innovación permanente
para un enfoque moderno y creativo de la movilidad.
Gracias y enhorabuena por su elección.

Al volante de su nuevo vehículo,
conocer todos los equipamientos,
mandos y reglajes
hace más confortables y agradables
sus desplazamientos, sus viajes.

¡Buen viaje!

Vista general		Ergonomía y confort		Alumbrado y visibilidad	
1		3		4	
Etiquetas	11	Reglaje del volante	99	Retrovisores	143
Eco-conducción		Asientos delanteros	99	Mando de luces	146
2		Banqueta delantera de 2 plazas	104	Luces diurnas	149
Instrumentación de a bordo		Smart Cargo	106	Encendido automático de las luces	149
Cuadros de a bordo	14	Banqueta monobloque fija	110	Conmutación automática de las luces de carreteras	153
Testigos	17	Asiento y banqueta trasera fija	113	Reglaje manual de la altura los faros	155
Temperatura del líquido de refrigeración	31	Cabina alargada fija	117	Mando de limpiaparabrisas y limpialuneta	156
Cuentakilómetros	38	Cabina doble, plegado	118	Barrido automático	157
Reóstato de iluminación	39	Acondicionamiento del interior	119		
Ordenador de a bordo	40	Acondicionamiento de la zona de carga	122		
Pantalla táctil	43	Acondicionamiento de los asientos	123		
Ajuste de la fecha y la hora	46	Calefacción/Ventilación	125		
Apertura y cierre		Aire acondicionado manual	126		
2		Aire acondicionado automático bizona	128		
Llave	47	Desempañado-Deshelado del parabrisas	132		
Llave, mando a distancia	47	Desempañado-Deshelado de los retrovisores	133		
Smart Entry & Start System	55	Desempañado-Deshelado de la luneta trasera	134		
Bloqueo/Desbloqueo desde el interior	72	Calefacción-Climatización trasera	137		
Puertas delanteras	74	Calentador del calentador / mando a distancia quemador de combustible del quemador de combustible	138		
Puertas laterales correderas manuales	75	Luces de techo	141		
Puertas laterales correderas eléctricas	78				
Kick-activated side doors opening and locking	87				
Puerta trasera con ventanas de cristal	91				
Portón trasero	94				
Alarma	95				
Elevalunas eléctricos	98				
				Seguridad	5
				Señal de emergencia	160
				ERA-GLONASS emergency call system	160
				Claxon	161
				Programa de estabilidad electrónico (ESC)	161
				Toyota Tracción Select	164
				Cinturones de seguridad	166
				Airbags	170
				Asientos para niños	174
				Neutralización del airbag frontal del acompañante	177
				Fijaciones ISOFIX	186
				Seguro para niños mecánico	194
				Seguro para niños eléctrico	194
				Seguro para niños en las lunas traseras	195

Conducción 6	Información práctica 7	Características técnicas 9
Consejos de conducción	Depósito de carburante	Dimensiones
Arranque-Parada del motor, llave simple, llave con mando a distancia	Sistema anticonfusión de carburante diésel	Motorizaciones
Arranque-Parada del motor "Smart Entry & Start System"	Cadenas para nieve	Masas
Freno de estacionamiento	Enganche de un remolque	Elementos de identificación
Hill start assist control (HAC)	Modo economía de energía	
Caja manual de 5 velocidades	Accesorios	
Caja manual de 6 velocidades	Barras de techo/Galería de techo	
Indicador de cambio de marcha	Cambio de una escobilla del limpiaparabrisas	
Caja de velocidades automática	Capó	
Caja de velocidades pilotada	Motor diésel	
Stop & Start	Revisión de los niveles	
Pantalla virtual	Controles	
Adjustable Speed Limiter (ASL)	AdBlue® y sistema SCR (diésel)	
Road Sign Assist		
Limitador de velocidad		
Regulador de velocidad		
Adaptive cruise control		
Forward collision warning / Autonomous emergency braking system with Pedestrian Detection		
Lane Departure Alert		
Driver Attention Alert		
Sistema de vigilancia de ángulos muertos		
Ayuda al estacionamiento		
Cámara de marcha atrás, retrovisor interior		
Cámara visión trasera 180°		
Tyre Pressure Warning System (TPWS)		
	En caso de avería 8	Audio y telemática
	Triángulo de preseñalización (almacenamiento)	Urgencia o asistencia
	Caja de herramientas	Toyota Pro Touch with navigation system
	Kit de reparación provisional de neumáticos	Toyota Pro Touch
	Cambio de una rueda	Toyota Radio Bluetooth
	Cambio de una lámpara	
	Cambio de un fusible	
	Batería de 12 V	
	Remolcado	
	Inmovilización por falta de carburante (diésel)	
		Índice alfabético

Exterior

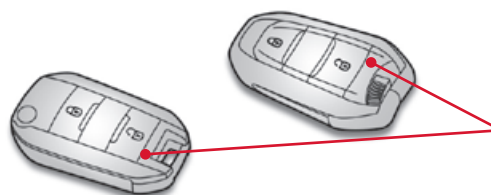
Road Sign Assist	225-228
Forward collision warning	243-245
Autonomous emergency braking	243, 246-248
Driver Attention Alert	250-251

Cambio de una escobilla del limpiaparabrisas	274
Barrido automático	157-158
Desempañado, deshelado delantero	132

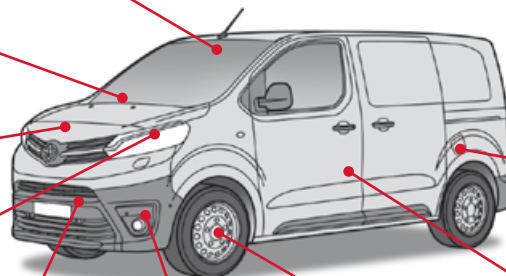
Apertura del capó	276
-------------------	-----

Encendido automático de las luces	149
Conmutación automática de las luces de carretera	153-154
Indicador de dirección	148
Reglaje manual de la altura de los faros	155
Cambio de una lámpara delantera	303-309
Lavafaros	158

Ayuda delantera al estacionamiento	255-257
Remolcado	325-326



Llave	47
llave, mando a distancia	47-54
Cambio de una la pila, reinicialización	54
Smart Entry & Start System	55-71
Cambio de la pila, reinicialización	70
Arranque-parada del motor llave, mando a distancia	199-201
Arranque - Parada del motor Smart Entry & Start System	202-204
Cierre /apertura desde el interior	72-73
Alarma	95-97



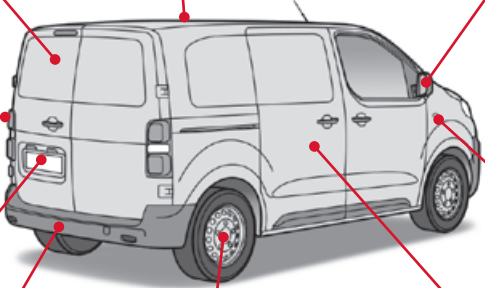
Tapón, depósito carburante	265-266
Sistema anticonfusión de carburante	266-267
Avería de carburante, cebado diésel	327

Puertas delanteras	74-75
Depósito de AdBlue®	283-286
Caja de herramientas	287-289

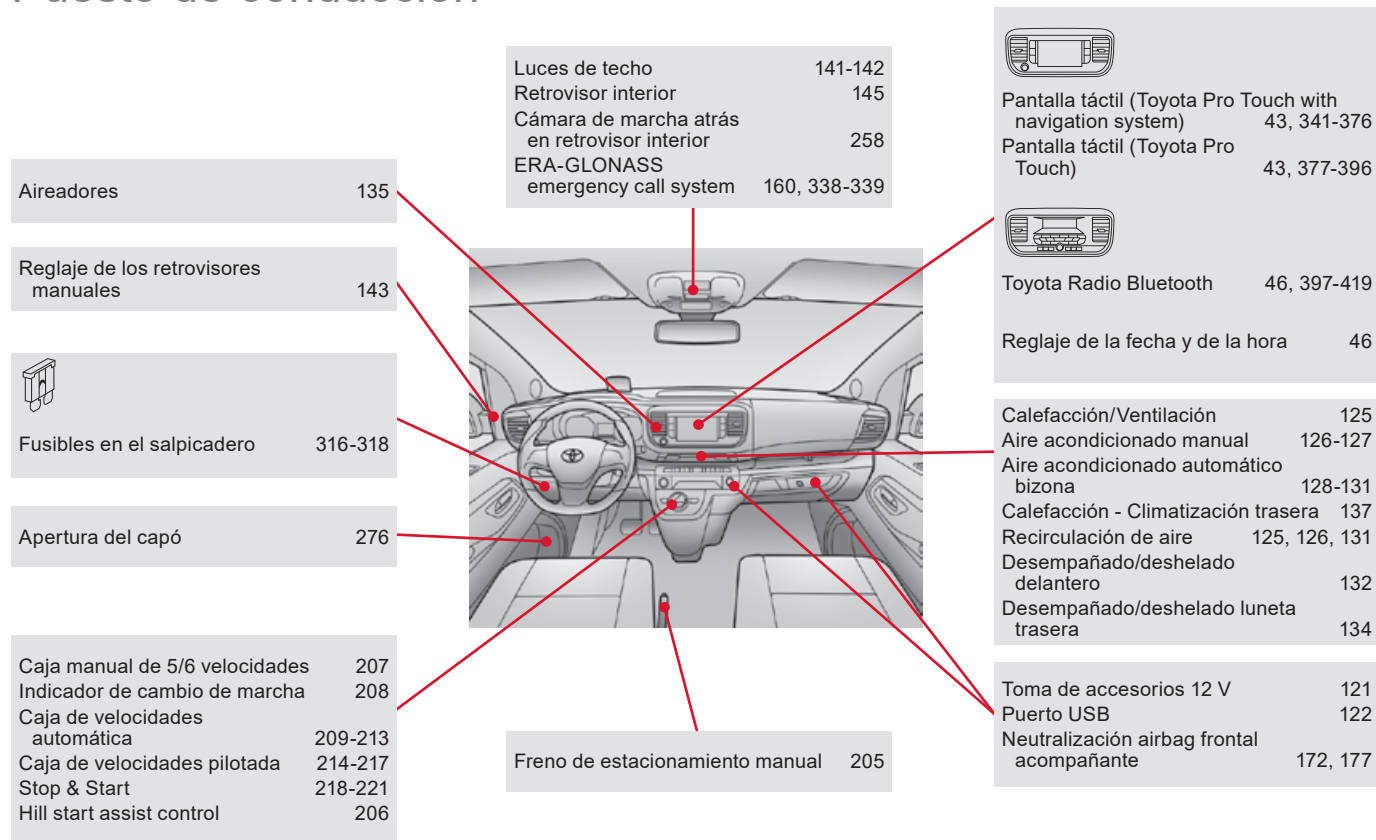
Tyre Pressure Warning System (TPWS)	262-264
Neumáticos, presión	263-264, 337
Programa ESC	161-163
ABS, REF	162
CDS, ASR	163
Toyota Traction Select	163, 164-165
Cadenas para nieve	268

Faros antiniebla	147, 309
Luces diurnas	149, 305
Alumbrado estático de intersección	152

Exterior (continuación)

Puerta trasera con ventanas de cristal 91-93 Portón trasero 94 Desempañado-Deshelado de la luneta trasera 134	Accesorios 271-273 Barras de techo/Portacargas 273	Retrovisores exteriores 143-144 - manual - eléctrico Desempañado-Deshelado de los retrovisores 133 Sistema de vigilancia de los ángulos muertos 252-254
Cambio de lámparas traseras 310, 315 Luces traseras (Puerta trasera con ventanas de cristal) 303, 310-312 Luces traseras (portón trasero) 303, 313-315 Tercera luz de freno 311, 314 - Puerta trasera con ventanas de cristal - Portón trasero		Repetidor lateral de dirección 305
Luz de matrícula 311, 314 - Puerta trasera con ventanas de cristal - Portón trasero Cámara de marcha atrás 258 Visión trasera 180 259-261	Triángulo de señalización 287 Kit de reparación provisional de neumáticos 290-295 Rueda de repuesto, gato, cambio de una rueda, útiles 296-302 Inflado, presión 295, 337	Cabina alargada fija 117-118 Cabina doble, plegado 118-119 Puerta lateral corredera manual 75-77, 84-86 Puerta lateral corredera eléctrica 78-83, 84-86 Kick-activated side doors opening 87-90 Seguro mecánico para niños 194 Seguro eléctrico para niños 194 Seguro para niños en las lunas traseras 195
Remolcado 325-326 Enganche de remolque 198, 269 Ayuda trasera al estacionamiento 255-257		

Puesto de conducción



Puesto de conducción (continuación)

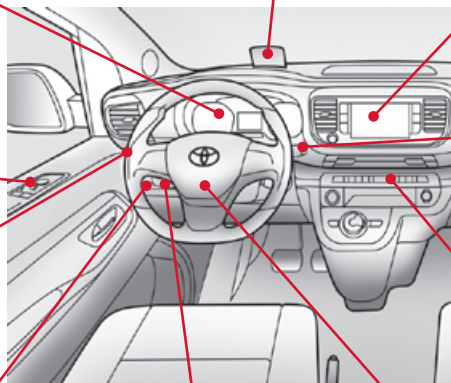
Cuadros de a bordo	14-16
Testigos luminosos	17-30
Temperatura del agua	31
Indicador de mantenimiento	31-33
Indicador de nivel de aceite	34
Indicador de autonomía AdBlue®	35-37
Cuentakilómetros	38
Indicador de cambio de marcha	208
Reóstato de iluminación	39
Ordenador de a bordo	40-42
Reglaje de la fecha y de la hora	46
Driver Attention Alert	250-251

Elevalunas eléctricos	98
Reglaje de los retrovisores eléctricos	143

Mando de alumbrado	146-151
Indicadores de dirección	148

Toyota Traction Select	163, 164-165
Calentador del calentador / mando a distancia quemador de combustible del quemador de combustible	138-140
Alarma	95-97
Reglaje manual de la altura de los faros	155
Lane Departure Alert	248-249
Sistema de vigilancia de los ángulos muertos	252-254
Conmutación automática de las luces de carretera	153-154

Pantalla virtual 222-223



Memorización de las velocidades	224
Limitador de velocidad	229-231
Regulador de velocidad	232-235
Regulador de velocidad adaptativo	236-242

Ajuste fecha/hora (pantalla táctil)	46
Visión trasera	259-261
Adjustable Speed Limiter (ASL)	224
Road Sign Assist	225-228, 231, 234, 238
Forward collision warning	243-245
Autonomous emergency braking	243, 246-249
Neutralización del Stop & Start	220

Mando del limpiaparabrisas	156-159
Ordenador de a bordo	40-42

Bloqueo/desbloqueo del interior	72-73
Puerta(s) lateral(es) corredera(s) eléctrica(s)	78-86
Selectividad de la cabina/zona de carga	47-48, 55
Seguro eléctrico para niños	194
Señal de emergencia	160
Reinicialización de Tyre Pressure Warning System (TPWS)	263-264
Neutralización del Stop & Start	220
Neutralización del sistema CDS/ASR	163

Reglaje del volante	99
Claxon	161



Interior

Acondicionamientos interiores	119-122
- portavasos/portaaltas	
- alfombrillas	
- parasol	
- guantera	
- compartimento	
- compartimento superior	
- toma para accesorios, puerto USB	
Caja de herramientas	287-289

Asientos delanteros	99-103
- reglajes manuales	
- reglajes eléctricos	
- reposacabezas	
- asientos calefactados	
Cinturones de seguridad	166-168

Luces de techo traseras	141
Cambio de lámparas luz de techo	312

Cabina alargada fija	117-118
----------------------	---------

Acondicionamiento de la zona de carga	122-123
- anillas de anclaje	
- tope de carga	
Accesorios	271-273

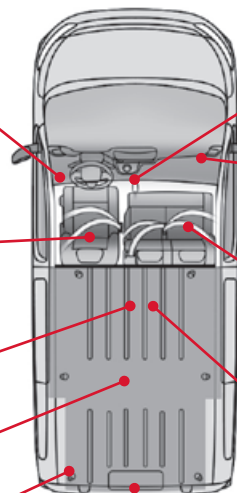
Kit de reparación provisional de neumáticos	287-289, 290-295
Rueda de repuesto, gato, cambio de una rueda	287-289, 296-302

Retrovisor interior	145
Luz de techo delantera	141
Cambio de lámparas luz de techo	312

Airbags frontales, laterales	170-173
Neutralización del airbag frontal del acompañante	172, 177
Tomas de accesorios 12 V	121
Toma USB	122

Banqueta delantera de 2 plazas	104-105
Banqueta calefactada	105
Smart Cargo	106-109
Mesa de trabajo	109
Asiento para niños	174-183

Fijaciones ISOFIX (cabina alargada fija)	186-189
--	---------





Interior

Acondicionamiento del interior	119-122
- portavasos/portaaltas	
- alfombrilla	
- parasol	
- guantera	
- compartimento	
- compartimento superior	
- toma para accesorios, puerto USB	
Caja de herramientas	287-289

Asientos delanteros	99-103
- reglajes manuales	
- reglajes eléctricos	
- Posición bandeja	
- reposacabezas	
- asientos calefactados	
Cinturones de seguridad	166-168

Banqueta monobloque fija	110-112
Asiento y banqueta trasera	113-115
Etiquetas de los asientos	116

Luz de techo trasera	142
Cambio de una bombilla de una luz de techo	312

Acondicionamiento asientos	123-124
- Red de retención de carga alta	
- gancho para percha y fijación de red,	
Accesorios	271-272

Retrovisor interior	145
Luz de techo delantera	142
Cambio de una bombilla de una luz de techo	312

Airbags frontales, laterales, de cortina	170-173
Neutralización del airbag frontal del acompañante	172, 177
Tomas de accesorios 12 V	121
Toma USB	122

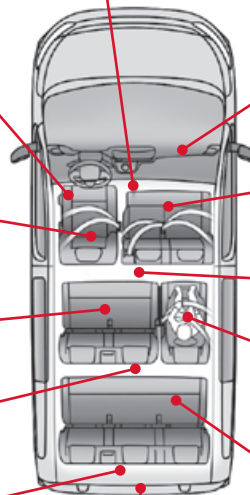
Banqueta delantera 2 plazas	104-105
Banqueta calefactada	105

Calefacción-Climatización trasera	137
-----------------------------------	-----

Asientos para niños	174-181, 184-185
Fijaciones ISOFIX	186-187, 190-192
Lunas laterales traseras	124, 195

Banqueta monobloque fija	110-112
Asiento y banqueta trasera fija	113-115
Etiquetas de los asientos	116

Kit de reparación provisional de neumáticos	287-289, 290-295
Rueda de repuesto, gato, cambio de una rueda, útiles	287-289, 296-302



Mantenimiento-Características

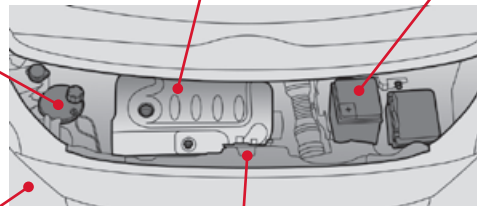
Revisión de los niveles	278-280
- aceite	
- líquido de frenos	
- líquido de dirección asistida	
- líquido de refrigeración	
- líquido lavaparabrisas, lavafaros	
- aditivo (diésel con filtro de partículas)	

Control de los elementos	281-282
- batería	
- filtro de aire/habitáculo	
- filtro de aceite	
- filtro de partículas	
- pastillas/discos de freno	

Cambio de una lámpara	303-315
- delantera	
- trasera	

Suelo de cabina	
Cambio de lámparas de las luces traseras	315
Dimensión	331

Inmovilización por falta de carburante (bomba de cebado)	327
--	-----



Apertura del capó	276
Compartimento motor	277
Motorizaciones diésel	332-336
AdBlue®	283-286

Batería de 12 V	321-325
-----------------	---------

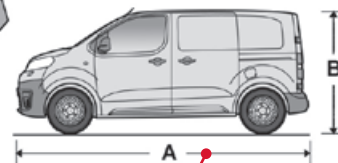


Modo de corte de la alimentación, economía de energía	270
---	-----

Fusibles en el compartimento motor	316-317, 320
------------------------------------	--------------

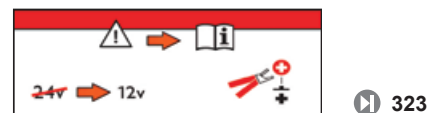
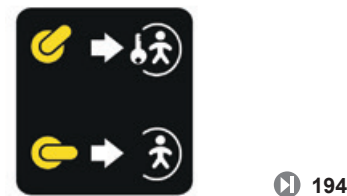
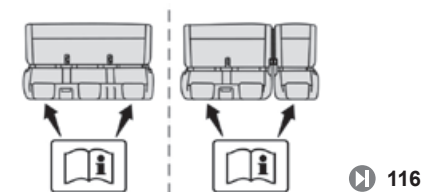


Masas diésel	332-336
--------------	---------



Dimensiones	328-331
Elementos de identificación	337

Etiquetas



Eco-conducción

La eco-conducción consiste en un conjunto de prácticas cotidianas que permiten reducir el consumo de carburante y las emisiones de CO₂.

Mejore el uso de la caja de velocidades

Con una caja de velocidades manual, arranque con suavidad e introduzca inmediatamente una marcha más larga. En fase de aceleración, efectúe los cambios de marcha con rapidez.

Con una caja de velocidades automática o pilotada, dé prioridad al modo automático, sin pisar con fuerza ni bruscamente el pedal del acelerador.

El indicador de cambio de marcha le propondrá introducir la marcha más adecuada: cuando la indicación aparezca en el cuadro de a bordo, sígala lo antes posible.

En los vehículos equipados con cajas de velocidades pilotadas o automáticas, este indicador solo aparece en modo manual.

Conduzca con suavidad

Respete las distancias de seguridad entre vehículos, favorezca el freno motor con respecto al pedal del freno y pise el acelerador de forma progresiva. Estas actitudes contribuyen a ahorrar carburante, reducir las emisiones de CO₂ y atenuar el ruido de la circulación.

Cuando las condiciones del tráfico permitan una circulación fluida, si el volante dispone del mando "Cruise", seleccione el regulador de velocidad a partir de 40 km/h.

Limite el uso de los sistemas eléctricos

Si, antes de iniciar la marcha, hace demasiado calor en el habitáculo, ventílole bajando las ventanillas y abriendo los aireadores, antes de encender el aire acondicionado.

A velocidad superior a 50 km/h, cierre las ventanillas y deje los aireadores abiertos. No olvide utilizar el equipamiento del vehículo que permite limitar la temperatura del habitáculo (persiana de ocultación del techo corredizo, estores...).

Corte el aire acondicionado, salvo si su regulación es automática, una vez haya alcanzado la temperatura de confort deseada.

Apague el desempañado y el deshelado si estos no se gestionan automáticamente. Apague lo antes posible los asientos térmicos.

No circule con los faros antiniebla y la luz antiniebla trasera encendidos cuando haya suficiente visibilidad.

No deje el motor en funcionamiento, especialmente en invierno, antes de introducir la primera marcha; el vehículo se calentará con mayor rapidez durante la circulación.

Si viaja como pasajero, evite utilizar continuamente los soportes multimedia (vídeo, música, videojuegos...); así contribuirá a limitar el consumo de energía eléctrica y, por lo tanto, de carburante.

Desconecte los dispositivos portátiles antes de abandonar el vehículo.



Limite las causas de sobreconsumo

Distribuya el peso en el vehículo y coloque las maletas más pesadas al fondo del maletero, lo más cerca posible de los asientos traseros.

Limite la carga del vehículo y minimice la resistencia aerodinámica (barras de techo, portacargas, portabicicletas, remolque...).

En su lugar se recomienda utilizar un maletero de techo.

Retire las barras de techo o el portacargas después de utilizarlos.

Al finalizar el periodo invernal, cambie los neumáticos de nieve por los de verano.

Respete las indicaciones de mantenimiento

Revise con regularidad y en frío la presión de inflado de los neumáticos, consultando la etiqueta situada en la entrada de puerta del lado del conductor.

Efectúe esta revisión especialmente:

- Antes de realizar un trayecto largo.
- En cada cambio de estación.
- Después de un estacionamiento prolongado.

No olvide revisar también la rueda de repuesto y los neumáticos del remolque o caravana.

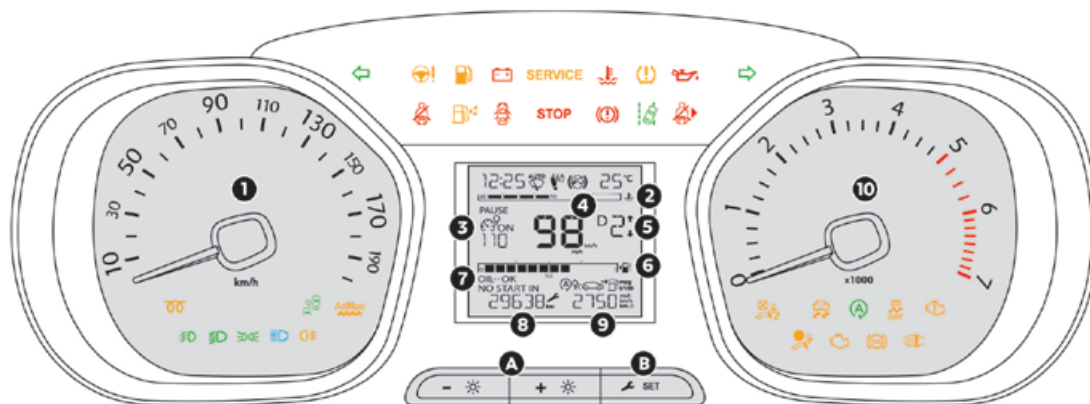
Realice un mantenimiento regular del vehículo (aceite, filtro de aceite, filtro de aire, filtro de habitáculo...) y siga el calendario de las operaciones del Plan de mantenimiento del fabricante.

Con un motor diesel, si el sistema SCR es defectuoso su vehículo se convierte en contaminante; ir a un concesionario Toyota autorizado o taller de reparación autorizado, u otro debidamente cualificado y equipado profesional sin demora para que las emisiones de óxidos de nitrógeno trajo de nuevo al nivel legal.

Al llenar el depósito de carburante, no insista después del tercer corte de la pistola, así evitará derramar carburante.

En un vehículo nuevo, observará que el consumo medio de carburante se regulariza después de los 3.000 primeros kilómetros.

Cuadros de a bordo LCD



Cuadranes y pantallas

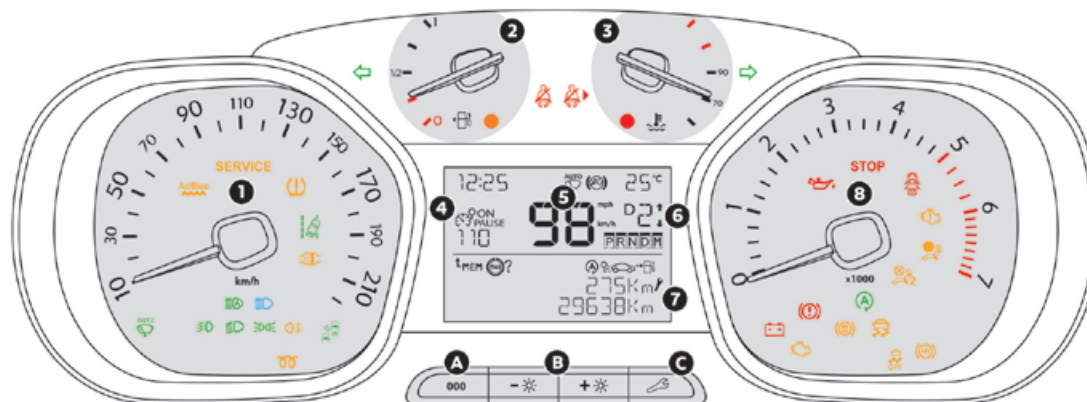
1. Velocímetro analógico (km/h o mph).
2. Indicador de temperatura del líquido de refrigeración.
3. Consignas del regulador o limitador de velocidad.
4. Velocímetro digital (km/h o mph).
5. Indicador de cambio de marcha. Marcha en caja de velocidades automática o pilotada.

6. Indicador del nivel de carburante.
7. Indicador de nivel de aceite del motor.
8. Indicador de mantenimiento y luego cuentakilómetros total (km o millas). Estas funciones se indican sucesivamente al poner el contacto.
9. Cuentakilómetros parcial (km o millas).
10. Cuentarrevoluciones (x 1.000 rpm).

Teclas de mando

- A.** Reóstato de iluminación general.
- B.** Puesta a cero del indicador de mantenimiento.
- Si el vehículo va equipado con ello, puesta a cero del cuentakilómetros parcial.
- Reglaje de la fecha y la hora.
- Información momentánea:
- de mantenimiento;
 - de la autonomía de circulación con líquido anticontaminación (AdBlue®).

Cuadro de a bordo LCD texto



Cuadrantes y pantallas

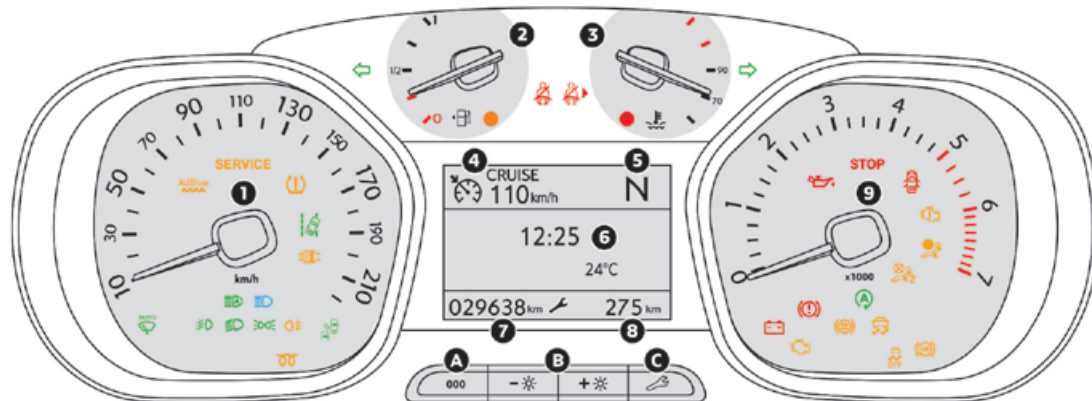
1. Velocímetro analógico (km/h o mph).
2. Indicador del nivel de carburante.
3. Indicador de temperatura del líquido de refrigeración.
4. Consignas del regulador o limitador de velocidad.
5. Velocímetro digital (km/h o mph).

6. Indicador de cambio de marcha.
Marcha en caja de velocidades automática o pilotada.
7. Indicador de mantenimiento y luego cuentakilómetros total (km o millas), cuentakilómetros parcial (km o millas), indicaciones de mensajes, ...
8. Cuentarrevoluciones (x 1.000 rpm).

Teclas de mando

- A.** Puesta a cero del indicador de mantenimiento.
Recordatorio de la información momentánea:
- de mantenimiento;
 - de la autonomía de circulación con aditivo anticontaminación (AdBlue®).
- B.** Reóstato de iluminación general.
- C.** Puesta a cero del cuentakilómetros parcial y del recorrido.

Cuadro de a bordo matriz



Cuadrantes y pantallas

1. Velocímetro analógico (km/h o mph).
2. Indicador del nivel de carburante.
3. Indicador de temperatura del líquido de refrigeración.
4. Consignas del regulador o limitador de velocidad.
5. Indicador de cambio de marcha.
Marcha en caja de velocidades automática o pilotada.

6. Zona de indicación: mensajes de alerta o de estado de las funciones, ordenador de a bordo, indicador de velocidad digital (km/h o mph), ...
7. Indicador de mantenimiento y luego cuentakilómetros total (km o millas). Estas funciones se indican sucesivamente al poner el contacto.
8. Cuentakilómetros parcial (km o millas).
9. Contarrevoluciones (x 1.000 rpm).

Teclas de mando

- A.** Puesta a cero del indicador de mantenimiento.
Indicación del diario de las alertas.
Recordatorio de la información:
- de mantenimiento;
 - de la autonomía de circulación con líquido anticontaminación (AdBlue®).
- B.** Reóstato de iluminación general.
- C.** Puesta a cero del cuentakilómetros parcial.

Solo poniendo en relación el tipo de encendido con el estado de funcionamiento del vehículo puede saber si la situación es normal o si se trata de una anomalía. En caso de anomalía, el encendido del testigo puede ir acompañado de una señal sonora y/o un mensaje.

Testigo		Estado	Causa	Acciones/Observaciones
STOP	STOP	fijo, asociado a otro testigo de alerta, acompañado de una señal sonora y un mensaje	El encendido del testigo está asociado a un fallo de funcionamiento grave del motor, del sistema de frenada, de la dirección asistida, etc. o a una anomalía eléctrica principal.	Deténgase inmediatamente cuando las condiciones de seguridad lo permitan. Parque, apagar el motor y llamar a un distribuidor autorizado de Toyota o Reparador Autorizado, u otro debidamente cualificado y equipado profesional.
	Freno de estacionamiento	fijo	El freno de estacionamiento está accionado o no se ha destensado correctamente.	Pisando el pedal del freno, destense el freno de estacionamiento para que se apague el testigo. Respete las consignas de seguridad. Para más información relativa al Freno de estacionamiento , consulte el apartado correspondiente.
	Frenos	fijo	Bajada significativa del nivel de líquido de frenos en el circuito de frenos.	Deténgase inmediatamente en las mejores condiciones de seguridad posibles. Complete el nivel con un líquido recomendado por Toyota. Si el problema persiste, acuda a su distribuidor autorizado de Toyota o Reparador Autorizado, u otro debidamente cualificado y equipado profesional.
 + 		fijo, asociado al testigo de ABS	Fallo del repartidor electrónico de frenada (REF).	Deténgase inmediatamente en las mejores condiciones de seguridad posibles. Acuda a su distribuidor autorizado de Toyota o Reparador Autorizado, u otro debidamente cualificado y equipado profesional para una correcta diagnosis.

Testigo		Estado	Causa	Acciones/Observaciones
 	Cinturón(es) desabrochado(s)	fijo o intermitente acompañado de una señal sonora	Algún ocupante no se ha abrochado el cinturón de seguridad o se lo ha desabrochado.	Tire de la correa e inserte la hebilla en el cierre.
	Carga de la batería*	fijo	Fallo del circuito de carga de la batería (terminales sucios o flojos, correa del alternador destensada o rota...).	El testigo debe apagarse al arrancar el motor. Si no se apaga, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Toyota o Reparador Autorizado, u otro debidamente cualificado y equipado profesional.
	Presión de aceite del motor	fijo	Fallo del circuito de lubricación del motor.	Deténgase inmediatamente en las mejores condiciones de seguridad posibles. Parque, apagar el motor y llamar a un distribuidor autorizado de Toyota o Reparador Autorizado, u otro debidamente cualificado y equipado profesional.
 	Temperatura máxima del líquido de refrigeración	fijo, con la aguja en la zona roja	La temperatura del circuito de refrigeración es excesiva.	Deténgase inmediatamente en las mejores condiciones de seguridad posibles. Espere a que el motor se enfríe para completar el nivel si es necesario. Si el problema persiste, acuda a su distribuidor autorizado de Toyota o Reparador Autorizado, u otro debidamente cualificado y equipado profesional.
		fijo (solo con el cuadro de a bordo).		

* Según el país de comercialización.

Testigo	Estado	Causa	Acciones/Observaciones
	Puerta(s) abierta(s) fijo, asociado a un mensaje de localización del acceso, si la velocidad es inferior a 10 km/h	Puerta delantera, puerta trasera o portón trasero está todavía abierta.	Cierre el portón o la puerta correspondiente. Si su vehículo tiene puerta trasera con ventanas de cristal y la puerta de la derecha todavía está abierta, quedando abierta no será señalado por esta lámpara de advertencia.
	fijo, asociado a un mensaje de localización del acceso y completado con una señal sonora, si la velocidad es superior a 10 km/h		
 	Reserva de carburante fijo, con la aguja en la zona roja.	La primera vez que se enciende, el nivel de carburante en el depósito es de menos de 8 litros .	Reposte sin falta para evitar quedar inmovilizado. Este testigo se encenderá cada vez que se ponga el contacto hasta que se efectúe un repostaje de carburante suficiente. Capacidad del depósito: aproximadamente 69 litros . Nunca agote la reserva, ya que podrían dañarse los sistemas anticontaminación y de inyección.
	fijo (solo con el cuadro de a bordo LCD).		
	Presencia de agua en el gasoil fijo (solo con el cuadro de a bordo LCD)	El filtro de gasoil contiene agua.	Existe riesgo de deterioro del sistema de inyección. Pongase en contacto con su distribuidor autorizado de Toyota o Reparador Autorizado, u otro debidamente cualificado.

Testigo	Estado	Causa	Acciones/Observaciones
 + STOP	fijo, asociado al testigo STOP	Detección de un fallo grave del motor.	Pare imperativamente el vehículo en las mejores condiciones de seguridad posibles. Aparque, apague el motor y contacte con su distribuidor autorizado de Toyota o Reparador Autorizado, u otro debidamente cualificado.
	fijo	Fallo del sistema anticontaminación.	El testigo debe apagarse al arrancar el motor. Si no se apaga, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Toyota o Reparador Autorizado, u otro debidamente cualificado y equipado profesional.
	intermitente	Fallo del sistema de control del motor.	Existe riesgo de destrucción del catalizador. Acuda a su distribuidor autorizado de Toyota o Reparador Autorizado, u otro debidamente cualificado y equipado profesional para una correcta diagnosis.
+ SERVICE	fijo, asociado al testigo SERVICE	Detección de un fallo leve del motor.	Acuda a su distribuidor autorizado de Toyota o Reparador Autorizado, u otro debidamente cualificado y equipado profesional para una correcta diagnosis.
	fijo	El contactor está en la 2ª posición (Contacto). O El botón de arranque " START/STOP " se ha accionado.	Espere a que se apague el testigo antes de arrancar. Cuando se apague, el motor arrancará de inmediato: - siempre que mantenga pisado el pedal de embrague en los vehículos con caja manual; - siempre que mantenga pisado el pedal del freno con caja automática o pilotada. El tiempo de encendido está determinado por las condiciones meteorológicas y puede ser de hasta 30 segundos en condiciones meteorológicas extremas. Si el motor no arranca, ponga otra vez el contacto, espere a que el testigo vuelva a apagarse y arranque entonces el motor.

	Testigo	Estado	Causa	Acciones/Observaciones
 + SERVICE	Tyre Pressure Warning System (TPWS)	fijo, acompañado de una señal sonora y un mensaje	La presión de una o varias ruedas es insuficiente.	Controle la presión de los neumáticos lo antes posible. Este control debe efectuarse preferentemente en frío. Deberá reinicializar el sistema después de ajustar la presión de uno o varios neumáticos o de cambiar una o varias ruedas. Para más información relativa a la Detección de Tyre Pressure Warning System (TPWS), consulte el apartado correspondiente.
		parpadeo y luego fijo, acompañado del testigo Service.	La función presenta un fallo de funcionamiento: el control de la presión de los neumáticos ya no está garantizado.	Compruebe la presión de los neumáticos lo antes posible. Pongase en contacto con su distribuidor autorizado de Toyota o Reparador Autorizado, u otro debidamente cualificado.
	Pisar el freno	fijo	Es necesario pisar el pedal del freno.	Con la caja de velocidades automática o pilotada, pise el pedal del freno, con el motor en marcha, antes de destensar el freno de estacionamiento, para desbloquear la palanca y sacar la posición P o N. Si se intenta destensar el freno de estacionamiento sin pisar el pedal del freno, este testigo permanece encendido.
	Pisar el embrague	fijo	En modo STOP del Stop & Start, no puede cambiarse a modo START debido a que el pedal de embrague no se está pisando a fondo.	Si su vehículo va equipado con una caja manual, es necesario desembragar completamente para que el motor pueda pasar a modo START.

Testigo	Estado	Causa	Acciones/Observaciones
 Antibloqueo de las ruedas (ABS)	fijo	Fallo del sistema antibloqueo de las ruedas.	El vehículo conserva una frenada clásica. Conduzca con cuidado a una velocidad reducida y pongase en contacto con un Distribuidor autorizado de Toyota o Reparador Autorizado, u otro debidamente cualificado.
 Forward collision warning / Autonomous emergency braking system with Pedestrian Detection	intermitente	El sistema se activa.	El sistema frena brevemente para reducir la velocidad de colisión frontal con el vehículo que le precede.
	fijo, acompañado de un mensaje y una señal sonora	El sistema presenta un fallo.	Pongase en contacto con su distribuidor autorizado de Toyota o Reparador Autorizado, u otro debidamente cualificado.
	fijo, acompañado de un mensaje.	El sistema se neutraliza (desactivación a través del menú).	Para más información sobre el Sistema de Forward collision warning / Autonomous emergency braking system with Pedestrian Detection, redirijase a la sección correspondiente.
 Diesel Particle Filter (DPF)	fijo, acompañado de una señal sonora y un mensaje de riesgo de saturación del filtro de partículas	Inicio de saturación del filtro de partículas.	En cuanto las condiciones de circulación lo permitan, regenere el filtro circulando a una velocidad superior a 60 km/h hasta que se apague el testigo.
	fijo, acompañado de una señal sonora y un mensaje de nivel de aditivo del filtro de partículas demasiado bajo	Nivel mínimo del depósito de aditivo.	Lleve inmediatamente el depósito a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo llenen.

Testigo	Estado	Causa	Acciones/Observaciones
	Airbags	encendido temporal	Se enciende durante unos segundos al poner el contacto y luego se apaga.
	fijo	Fallo de uno de los sistemas de airbag o de los pretensores pirotécnicos de los cinturones de seguridad.	Debe apagarse al arrancar el motor. Si no se apaga, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Toyota o Reparador Autorizado, u otro debidamente cualificado y equipado profesional.
	Airbag frontal del acompañante	fijo en la pantalla de los testigos de cinturón y de airbag frontal del acompañante	El mando, situado en el lado del acompañante del salpicadero, está en posición "OFF" . El airbag frontal del acompañante está neutralizado. En ese caso, puede instalar una silla infantil "de espaldas al sentido de la marcha", salvo en caso de anomalía de funcionamiento de los airbags (testigo de alerta Airbags encendido).
	Sistema de airbag del acompañante	fijo	El mando, situado en el salpicadero, en el lado del acompañante, está en posición "ON" . El airbag frontal del acompañante está activado. En este caso, no instale una silla infantil "de espaldas al sentido de la marcha" en el asiento del acompañante.

Testigo	Estado	Causa	Acciones/Observaciones
 Control dinámico de estabilidad (CDS/ASR)	fijo	Se ha accionado la tecla y el piloto está encendido. El CDS/ASR está desactivado. CSD: control dinámico de estabilidad. ASR: antipatinado de las ruedas.	Pulse la tecla para activar el CSD/ASR. El piloto se apagará. El sistema CDS/ASR se activa automáticamente al arrancar el motor. En caso de desactivarlo, el sistema se reactiva automáticamente al superar una velocidad aproximada de 50 km/h. Para más información relativa al Programa de estabilidad electrónica (ESC) y, en particular, al CDS/ASR, consulte el apartado correspondiente.
 Control dinámico de estabilidad (CDS/ASR)	intermitente	Activación de la regulación del CDS/ASR.	El sistema optimiza la motricidad y permite mejorar la estabilidad direccional del vehículo, en caso de pérdida de adherencia o trayectoria.
	fijo	Fallo del sistema CDS/ASR.	Pongase en contacto con su distribuidor autorizado de Toyota o Reparador Autorizado, u otro debidamente cualificado.
 Dirección asistida	fijo	Fallo de la dirección asistida.	Circule con prudencia a velocidad moderada. Acuda a su distribuidor autorizado de Toyota o Reparador Autorizado, u otro debidamente cualificado y equipado profesional para una correcta diagnosis.

Testigo		Estado	Causa	Acciones/Observaciones
 AdBlue® (Diesel)		Activado durante 30 segundos tras la activación del encendido, acompañado de una señal auditiva y un mensaje que indica la autonomía de conducción restante.	La autonomía de conducción restante se encuentra entre 500 millas (800 km) y 1500 millas (2400 km).	Rellene de AdBlue®. Puede añadir el depósito con hasta 10 litros de AdBlue®.
		Fijo, activado tras la activación del encendido, acompañado de una señal auditiva y un mensaje que indica la autonomía de conducción restante.	La autonomía de conducción restante es de entre aproximadamente 60 millas (100 km) y 500 millas (800 km).	Rellene el AdBlue® lo antes posible. Puede añadir el depósito con hasta 10 litros de AdBlue®.
		Parpadea, acompañado de una señal auditiva y un mensaje que indica la autonomía de conducción restante.	La autonomía de conducción es inferior a aproximadamente 60 millas (100 km).	Debe rellenar el AdBlue® para evitar quedarse sin. Puede añadir el depósito con hasta 10 litros de AdBlue®.
		Parpadea, acompañado de una señal auditiva y un mensaje que indica que se ha impedido el arranque.	El depósito de AdBlue® está vacío: el sistema de inhibición del arranque obligatorio por ley ha impedido el arranque del motor.	Para poder arrancar el motor, debe rellenar el AdBlue®. Es necesario añadir al menos 4 litros de AdBlue® a su depósito.



Para realizar la puesta a nivel de líquido AdBlue® o para obtener más información relativa al **AdBlue®**, consulte el apartado correspondiente.

Testigo	Estado	Causa	Acciones/Observaciones
 +  + 	SCR sistema de emisiones (Diesel) fijo desde la puesta del contacto, asociado a los testigos SERVICE y sistema de autodiagnos motor, acompañado de una señal sonora y un mensaje.	Se ha detectado un fallo del sistema anticontaminación SCR.	Esta alerta desaparece cuando el nivel de emisiones de gases de escape vuelve a ser adecuado.
	intermitente desde la puesta del contacto, asociado a los testigos SERVICE y sistema de autodiagnos motor, acompañado de una señal sonora y un mensaje que indica la autonomía restante.	Después de la confirmación del fallo de funcionamiento del sistema anticontaminación, puede recorrer hasta 1.100 km antes de que se active el dispositivo de antiarranque del motor.	Pongase en contacto con su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para evitar la rotura.
	intermitente desde la puesta del contacto, asociado a los testigo SERVICE y sistema de autodiagnos del motor, acompañado de una señal sonora y un mensaje.	Ha superado el límite de circulación autorizada después de la confirmación del fallo de funcionamiento del sistema anticontaminación: el dispositivo de antiarranque impide el re arranque del motor.	Para arrancar el motor, le recomendamos se ponga en contacto con su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

Testigo		Estado	Causa	Acciones/Observaciones
SERVICE 	Servicio	encendido temporal	Detección de anomalías leves que no disponen de testigo específico.	Identifique la anomalía mediante el mensaje asociado como, por ejemplo: - Nivel mínimo de aceite del motor. - Nivel mínimo del depósito de líquido lavaparabrisas/lavafaros. - Pila del mando a distancia gastada. - Disminución de la presión de los neumáticos. - La saturación del Diesel Particle Filter (DPF) en los vehículos diésel. - ... Para más información relativa los Controles y, en particular, al control del filtro de partículas, consulte el apartado correspondiente. Para cualquier otra incidencia, le recomendamos se ponga en contacto con su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.
		fijo	Detección de anomalías graves que no disponen de testigo específico.	Identifique la incidencia y pongase en contacto con su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para evitar la rotura.
		fijo, asociado al encendido intermitente y luego fijo de la llave de mantenimiento	El plazo para la revisión se ha superado.	Solo para motores Diesel. La revisión del vehículo debe realizarse lo antes posible.
	Luces antiniebla traseras	fijo	Las luces antiniebla trasera están encendidas.	Gire el anillo del mando hacia atrás para apagar las luces antiniebla traseras.

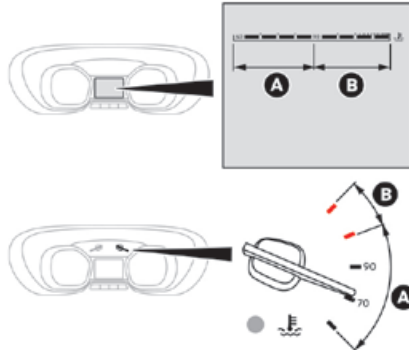
Testigo	Estado	Causa	Acciones/Observaciones
 Barrido automático del limpiaparabrisas	fijo	Se ha accionado hacia abajo el mando del limpiaparabrisas.	El barrido automático del limpiaparabrisas está activado. Para desactivarlo, accione el mando hacia abajo o cambie la posición del mando del limpiaparabrisas.
 Conmutación automática de las luces de carretera	fijo	El mando de luces está en posición "AUT O" y la función se ha activado. Las luces de carretera se encienden si las condiciones de la luminosidad exterior y de circulación lo permiten.	La cámara situada en la parte superior del parabrisas controla el encendido de las luces de carretera en función de la luminosidad exterior y de las condiciones de circulación. Para más información relativa a la Conmutación automática de las luces de carretera consulte el apartado correspondiente.
 Stop & Start	fijo	Al parar el vehículo (en un semáforo, stop, embotellamiento...), el Stop & Start ha puesto el motor en modo STOP.	Cuando desee reanudar la marcha, el testigo se apagará y el motor pasará automáticamente a modo START.
	intermitente durante unos segundos y luego se apaga	El modo STOP no está disponible momentáneamente. o El modo START se ha activado automáticamente.	Para más información relativa al Stop & Start , consulte el apartado correspondiente.
 Lane Departure Alert	fijo	Se ha activado la Lane Departure Alert.	El sistema Lane Departure Alert está activado. Para más información sobre el sistema Lane Departure Alert redirijase a la sección correspondiente.
 Vigilancia de ángulo muerto	fijo	Se ha activado la función de vigilancia de ángulo muerto.	Para más información relativa al Sistema de vigilancia del ángulo muerto , consulte el apartado correspondiente.

Testigo	Estado	Causa	Acciones/Observaciones	
	Faros antiniebla	fijo	Los faros antiniebla se encienden mediante el anillo del mando de luces.	Gire el anillo del mando de luces una vez hacia atrás para apagar los faros antiniebla.
	Luces de posición	fijo	El mando de luces está en posición "Luces de posición".	
	Indicador de dirección izquierdo	intermitente, con avisador sonoro	Se ha accionado hacia abajo el mando de luces.	
	Indicador de dirección derecho	intermitente, con avisador sonoro	Se ha accionado hacia arriba el mando de luces.	
	Luces de cruce	fijo	El mando de luces está en posición "Luces de cruce".	
	Luces de carretera	fijo	Se ha accionado el mando de luces hacia el volante.	Tire del mando para volver a la posición de luces de cruce.



Para más información relativa al **Mando de luces**, consulte el apartado correspondiente.

Temperatura de agua motor



Con el motor en marcha, cuando la aguja o el gráfico de barras (según versión) está:

- En la zona **A**, la temperatura del líquido de refrigeración correcta.
- En la zona **B**, la temperatura del líquido de refrigeración es demasiado elevada; el testigo de temperatura máxima y el testigo de alerta centralizada **STOP** se encienden, acompañados de una señal sonora y un mensaje de alerta en la pantalla táctil.

Detenga inmediatamente el vehículo en las mejores condiciones de seguridad posibles.

Pongase en contacto con su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

Verificación

Después de circular durante unos minutos, la temperatura y la presión del circuito de refrigeración aumentan.

Para completar el nivel:

- ☞ Espere al menos una hora a que se enfríe el motor.
- ☞ Afloje el tapón dos vueltas para dejar que caiga la presión.
- ☞ Una vez que la presión haya caído, retire el tapón.
- ☞ Complete el nivel hasta la marca "MAXI".



Tenga cuidado para no quemarse al llenar el depósito de líquido de refrigeración. No lo llene por encima de la marca de nivel máximo (indicada en el depósito).

Indicador de mantenimiento

Sistema que informa al conductor de cuándo debe efectuar la siguiente revisión, conforme al plan de mantenimiento del fabricante.

El plazo se calcula desde la última puesta a cero del indicador, en función del kilometraje recorrido y del tiempo transcurrido desde la última revisión.

Para las versiones Diesel, el grado de deterioro del aceite del motor también se tiene en cuenta (dependiendo del país de venta).



Kilometraje hasta la siguiente revisión superior a 3.000 km

Al poner el contacto, no aparece ninguna información de mantenimiento en la pantalla.

Kilometraje hasta la siguiente revisión entre 1.000 km y 3.000 km

Al poner el contacto, la llave que simboliza las operaciones de mantenimiento se enciende durante 5 segundos. La línea de visualización del cuentakilómetros total indica el número de kilómetros que faltan para la siguiente revisión.

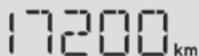
Ejemplo: Le quedan 2.800 km por recorrer hasta la próxima revisión.

Al poner el contacto, la pantalla indica durante 5 segundos:



2800 km

Cinco segundos después de poner el contacto, **la llave se apaga** y el cuentakilómetros total vuelve a su funcionamiento normal. La pantalla indica entonces el kilometraje total.



17200 km

Kilometraje hasta la siguiente revisión inferior a 1.000 km

Ejemplo: Le quedan 900 km por recorrer hasta la próxima revisión.

Al poner el contacto, la pantalla indica durante 5 segundos:



900 km

Cinco segundos después de poner el contacto, el cuentakilómetros total vuelve a su funcionamiento normal. **La llave se queda encendida** para avisarle de que debe efectuar una revisión próximamente.



19 100 km

Kilometraje previsto para la revisión superado

Cada vez que se pone el contacto, **la llave parpadea** durante 5 segundos para avisarle de que debe efectuar la revisión lo antes posible.

Ejemplo: Ha superado en 300 km el kilometraje previsto para la revisión.

Al poner el contacto, la pantalla indica durante 5 segundos:



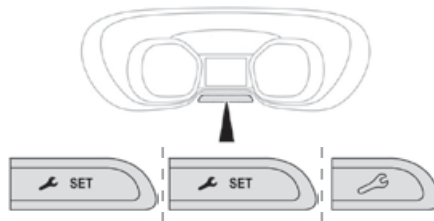
--300 km

Cinco segundos después de poner el contacto, el cuentakilómetros total retoma su funcionamiento normal. **La llave se queda encendida.**

Para las versiones diesel, esta alerta también puede ir acompañada de la iluminación fija de la lámpara de advertencia del servicio cuando el encendido está conectado.

- i** El kilometraje que queda por recorrer puede estar ponderado por el factor tiempo, en función de los hábitos de conducción del conductor. La llave también puede encenderse en caso de que haya superado el plazo transcurrido desde la última revisión, que se indica en el plan de mantenimiento del fabricante. Para las versiones diesel, el testigo puede encenderse antes de lo previsto, según el grado de deterioro del aceite del motor (dependiendo del país de venta). La degradación del aceite motor depende del tipo de conducción que se realice.

Puesta a cero del indicador de mantenimiento



Después de cada revisión, debe poner a cero el indicador de mantenimiento. Si ha realizado usted mismo la revisión del vehículo, corte el contacto:



- ☞ Pulse este botón y manténgalo pulsado.



- ☞ Ponga el contacto; la pantalla del cuentakilómetros empieza una cuenta atrás.
- ☞ Cuando la pantalla indique "**=0**", suelte el botón; la llave desaparece.

- i** Si, después de esta operación, debe desconectar la batería, bloquee el vehículo y espere al menos cinco minutos para que se memorice la puesta a cero.

Recordatorio de la información de mantenimiento

En cualquier momento, usted puede acceder a la información de mantenimiento.



- ☞ Pulse este botón.

La información de mantenimiento se muestra durante unos segundos y luego desaparece.

Indicador de nivel de aceite del motor

En las versiones equipadas con una varilla eléctrica, la conformidad del nivel de aceite motor se indica durante unos segundos en el cuadro de a bordo, al poner el contacto, al mismo tiempo que la información de mantenimiento. Esta información aparece durante unos segundos al poner el contacto, después de la información de mantenimiento.

- La comprobación de este nivel solo es válida si el vehículo está en suelo horizontal con el motor parado desde más de 30 minutos antes.

Nivel de aceite correcto



Se indica mediante un mensaje en el cuadro de a bordo.

Falta de aceite



Se indica mediante un mensaje en el cuadro de a bordo.

Si se confirma la falta de aceite con la varilla de nivel, es imperativo completar el nivel para evitar el deterioro del motor.

Anomalia del indicador de nivel de aceite



Se indica mediante un mensaje en el cuadro de a bordo. Pongase en contacto con su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

Varilla de nivel manual

- Para localizar la varilla de nivel y el tapón de llenado de aceite en el **motor diésel**, consulte el apartado correspondiente.



La varilla de nivel dispone de 2 marcas:

- **A** = máximo: nunca sobrepase este nivel;
- **B** = mínimo: complete el nivel por el orificio de llenado de aceite con el tipo de aceite adecuado según la motorización.

Indicadores de autonomía del líquido AdBlue®

Cuando se alcanza la reserva del depósito de AdBlue® o si se detecta un fallo de funcionamiento del sistema anticontaminación SCR, un indicador le permite conocer, al poner el contacto, la estimación de kilómetros que quedan por recorrer antes de que el motor de arranque se bloquee.

Si se detecta simultáneamente un fallo y nivel bajo de AdBlue®, se indica la autonomía mínima.

En caso de riesgo de ausencia de arranque debido a una falta de

Autonomía superior a 2.400 km

Al poner el contacto, en el cuadro de a bordo no aparecerá ninguna información relativa a la autonomía de manera automática.



La pulsación de este botón permite visualizar de manera momentánea la autonomía durante la circulación.

Con la pantalla táctil



Puede acceder a la información en el menú "**Conducción/Vehículo**".

Por encima de 5.000 km, el valor no se especifica.

Autonomía de conducción restante de entre 1500 y 500 millas (2400 y 800 km)

AdBlue

Cuando encienda el encendido la luz se enciende durante treinta segundos, acompañada de la pantalla con el mensaje ("Top up AdBlue: Starting impossible in x miles/km") que indica la autonomía restante expresada en millas o kilómetros.

Si su vehículo dispone de un panel de instrumentos LCD, se muestra "NO START IN".

Se ha alcanzado el nivel de reserva; es recomendable que rellene el depósito lo antes posible.

Estos mensajes están acompañados de la recomendación de no rellenar el depósito con más de 10 litros de AdBlue.



AdBlue®

El dispositivo reglamentario de antiarranque del motor se activa automáticamente cuando el depósito de AdBlue® está vacío.



Para más información relativa al **AdBlue®** y al **sistema SCR** y, en concreto, a la puesta a nivel de AdBlue®, consulte el apartado correspondiente.

Autonomía restante de entre 500 y 60 millas (800 y 100 km)



Al encender el encendido, esta luz de advertencia se enciende, acompañada de una señal auditiva (1 bip) y de la visualización de un mensaje ("Top up AdBlue: Starting impossible in x miles/km") que indica la autonomía restante expresada en millas o kilómetros.

Si su vehículo dispone de un panel de instrumentos LCD, se muestra "NO START IN".

Mientras conduce, la señal auditiva y el mensaje de la pantalla se activan cada 60 millas (100 km) hasta que sube el nivel. Es necesario rellenar el depósito lo antes posible y antes de que se vacíe el depósito por completo, de lo contrario, no será posible arrancar el motor de nuevo.

i Para más información relativa al **AdBlue®** y al **sistema SCR** y, en concreto, a la puesta a nivel de AdBlue®, consulte el apartado correspondiente.

Autonomía restante inferior a 60 millas (100 km)



Al encender el encendido, esta luz de advertencia parpadea, acompañada de una señal auditiva (1 bip) y de la visualización de un mensaje ("Top up AdBlue: Starting impossible in x miles/ km") que indica la autonomía expresada en millas o kilómetros.

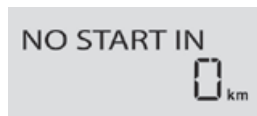
Si su vehículo dispone de un panel de instrumentos LCD, se muestra "NO START IN".

Mientras conduce, la señal auditiva y el mensaje de la pantalla se activan cada 6 millas (10 km) hasta que se rellena el depósito de AdBlue. Es necesario rellenar el depósito lo antes posible y antes de que se vacíe el depósito por completo, de lo contrario, no será posible arrancar el motor de nuevo.

Inmovilización por falta de AdBlue®



Al poner el contacto, este testigo parpadea, acompañado de una señal sonora y de la indicación del mensaje: "Llene con aditivo anticontaminación: Arranque prohibido".



Si su vehículo está equipado de un cuadro de a bordo LCD, se indica "NO START IN".

El depósito de AdBlue® está vacío: el dispositivo de antiarranque reglamentario impide el re arranque del motor.

! Para arrancar el motor, le recomendamos se ponga en contacto con su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado. En caso de que lo realice usted mismo, es necesario que efectúe un repostaje de al menos 3,8 litros de AdBlue® en el depósito.

En caso de detección de un fallo de funcionamiento del sistema anticontaminación SCR

! Cuando se superan los 1.100 km recorridos después de la confirmación del fallo de funcionamiento del sistema anticontaminación SCR se activa automáticamente un dispositivo de antiarranque del motor. Pongase en contacto con su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para revisar su vehículo.

En caso de detección de un fallo de funcionamiento

AdBlue



SERVICE



Estos testigos se encienden acompañados de una señal sonora y de la indicación del mensaje "Fallo anticontaminación". La alerta se activa durante la circulación cuando se detecta el fallo de funcionamiento por primera vez y, posteriormente, cada vez que se ponga el contacto mientras el fallo de funcionamiento persista.

i Si se trata de un fallo de funcionamiento temporal, la alerta desaparecerá durante el siguiente trayecto, después del control de autodiagnóstico del sistema anticontaminación SCR.

Durante la fase de circulación autorizada (entre 1.100 km y 0 km)

AdBlue



SERVICE

Si se confirma el fallo del sistema SCR (después de recorrer 50 km con la indicación permanente de un fallo de funcionamiento) estos testigos se encienden acompañados de una señal sonora y de la indicación de un mensaje (por ejemplo: "Fallo anticontaminación: Arranque prohibido en 300 km") que informa de la autonomía de circulación expresada en kilómetros o millas.

NO START IN
600 km

Si su vehículo está equipado de un cuadro de a bordo LCD, se indica "NO START IN".

Al circular, el mensaje se indicará cada 30 segundos mientras que el fallo de funcionamiento del sistema anticontaminación SCR persista. La alerta se activará cada vez que ponga el contacto. Le recomendamos acuda a su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para revisar su vehículo lo antes posible. En caso contrario, no podrá rearrancar el motor del vehículo.

Arranque prohibido

AdBlue



SERVICE



Cada vez que se ponga el contacto, estos testigos se encenderán acompañados de una señal sonora y de la indicación del mensaje "Fallo anticontaminación: Arranque prohibido".

NO START IN
0 km

Si su vehículo está equipado de un cuadro de a bordo LCD, se indica "NO START IN".

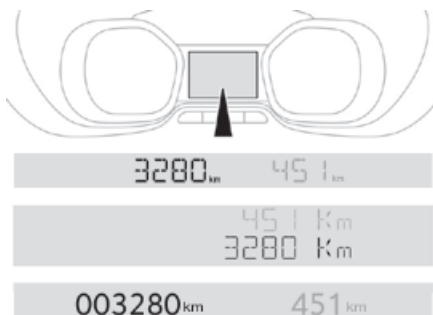
! Ha superado el límite kilométrico autorizado: el dispositivo antiarranque impide el re arranque del motor.

Para arrancar el motor, le recomendamos se ponga en contacto con su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

Cuentakilómetros

Los kilometrajes total y parcial se muestran durante treinta segundos al cortar el contacto, al abrir la puerta del conductor y al bloquear o desbloquear el vehículo.

i Si viaja al extranjero, puede cambiar la unidad de distancia: la indicación de la velocidad se debe expresar en la unidad oficial del país (km o millas). El cambio de unidad se realiza a través del menú de configuración de la pantalla, con el vehículo parado.



Cuentakilómetros total

Mide la distancia total recorrida por el vehículo desde su primera puesta en circulación.



Cuentakilómetros parcial

Mide una distancia recorrida desde la última puesta a cero por el conductor.

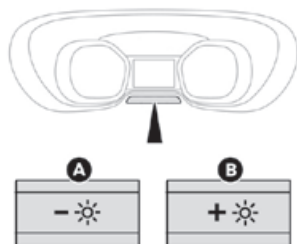


Con el contacto puesto, pulse el botón hasta que aparezcan unos ceros.

Reóstato de iluminación

Este sistema que permite adaptar manualmente la intensidad luminosa del puesto de conducción en función de la luminosidad exterior.

En el cuadro de a bordo



- ☞ Con las luces encendidas, pulse este botón para aumentar la intensidad luminosa.
- ☞ Con las luces encendidas, pulse este botón para reducir la intensidad luminosa.

Cuando alcance la intensidad luminosa deseada, suelte el botón.

Con pantalla táctil



- ☞ En el menú **Ajustes**, seleccione "**Luminosidad**".
O seleccione "**OPCIONES**", "**Configuración pantalla**" y a continuación "**Luminosidad**".
- ☞ Ajuste la luminosidad pulsando las flechas o moviendo el control deslizante.

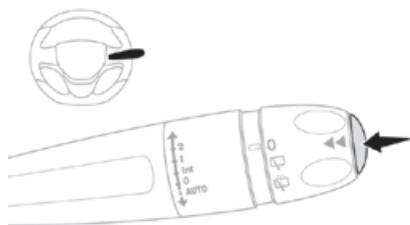
i La luminosidad se puede ajustar de forma diferente para el modo día y el modo noche.

Ordenador de a bordo

Sistema que proporciona información sobre el trayecto en curso (autonomía, consumo...).



Indicación de los datos



- ☞ Pulse el botón situado en el extremo del **mando del limpiaparabrisas** para mostrar sucesivamente las diferentes pestañas del ordenador de a bordo.

- ☞ O, según el equipamiento, pulse el mando giratorio situado en el **volante**.

- La información instantánea con:
 - La autonomía
 - El consumo instantáneo
 - El contador de tiempo del Stop & Start

1

- El recorrido "1" con:
 - La velocidad media
 - El consumo medio
 - La distancia recorrida para el primer recorrido.

Si el vehículo va equipado con ello, hay disponible un 2º recorrido.

2

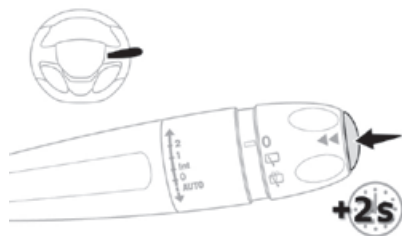
- El recorrido "2" con:
 - La velocidad media
 - El consumo medio
 - La distancia recorrida para el segundo recorrido.

Los recorridos "1" y "2" son independientes y se usan del mismo modo.

El recorrido "1" permite efectuar, por ejemplo, cálculos diarios y el recorrido "2", cálculos mensuales.

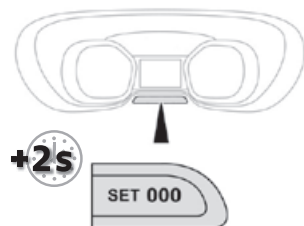
Puesta a cero del recorrido

Con cuadro de a bordo LCD



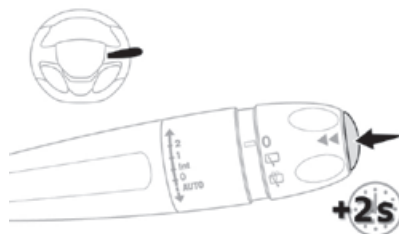
- ☞ Cuando aparezca indicado el recorrido, pulse el botón situado en el extremo del **mando del limpiaparabrisas** durante más de dos segundos.

Con cuadro de a bordo LCD texto

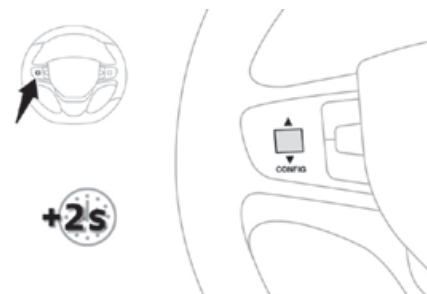


- ☞ Cuando se muestre el recorrido, pulse durante más de dos segundos el botón de puesta a cero del cuadro de a bordo.

Con cuadro de a bordo LCD texto o matriz



- ☞ Cuando se muestre el recorrido, pulse durante más de dos segundos el botón situado en el extremo del **mando del limpiaparabrisas**.



- ☞ O según equipamiento, pulse durante más de dos segundos el mando giratorio situado en el **volante**.

Algunas definiciones



Autonomía

(km o millas)

Número de kilómetros que se pueden recorrer con el carburante que queda en el depósito (en función del consumo medio de los últimos kilómetros recorridos).



Este valor puede variar después de un cambio del estilo de conducción o de relieve que ocasione una variación significativa del consumo instantáneo.

Cuando la autonomía es inferior a 30 km, aparecen unos guiones. Después de repostar al menos 8 litros de carburante, la autonomía vuelve a calcularse y aparece en pantalla si supera los 100 km.



Si se muestran continuamente rayas en lugar de dígitos mientras conduce, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que lo inspeccionen.



Consumo instantáneo

(l/100 km o km/l o mpg)

Calculado según los últimos segundos transcurridos.



Esta función solo se indica a partir de 30 km/h.



Consumo medio

(l/100 km o km/l o mpg)

Calculado desde de la última puesta a cero de los datos del recorrido.



Velocidad media

(km/h o mph)

Calculada desde la última puesta a cero de los datos del recorrido.



Distancia recorrida

(km o millas)

Calculada desde la última puesta a cero de los datos del recorrido.



Contador de tiempo del Stop & Start

(minutos/segundos u horas/minutos)

Si el vehículo dispone de Stop & Start, un contador suma el tiempo acumulado de funcionamiento del modo STOP durante el trayecto. El contador se pone a cero al poner el contacto.

Pantalla táctil

Utilice las teclas situadas a ambos lados de la pantalla táctil para acceder a los menús y luego pulse los botones de la pantalla táctil.

✓ Utilice esta tecla para validar.

✗ Utilice esta tecla para salir.

! Por motivos de seguridad, el conductor deberá realizar las operaciones que requieran toda su atención con el vehículo parado.

Menús



Conducción/Vehículo.

Permite activar, desactivar y configurar determinadas funciones.



Radio Multimedia.



Navegador con conexión.



Reglaje del volumen/Corte del sonido.
Marcha atrás.



Reglajes.

Permite configurar la pantalla y el sistema.



Aplicaciones.



Teléfono.

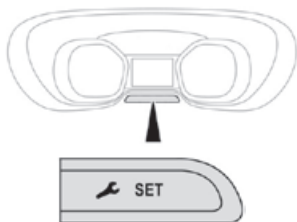
i Para más información relativa a la pantalla táctil, consulte el apartado **Audio y telemática.**





Ajuste de la fecha y la hora

Sin autorradio



- ☞ Pulse este botón para mostrar sucesivamente los siguientes parámetros:
 - hora
 - minutos
 - 12 h o 24 h

Con autorradio



- ☞ Pulse la tecla **MENU** para acceder al **menú general**.



- ☞ Pulse las teclas "◀" o "▶" para seleccionar el menú **Personalización-Configuración** y valide pulsando la tecla "OK".
- ☞ Pulse las teclas "▲" o "▼" para seleccionar el menú **Configuración Pantalla** y valide pulsando la tecla "OK".
- ☞ Pulse las teclas "▲" o "▼" y "◀" o "▶" para ajustar los valores de la fecha y la hora y valide con "OK".

Con Toyota Pro Touch



Seleccione el menú **Ajustes** en la barra superior de la pantalla táctil.

- ☞ Seleccione "**Configuración del sistema**".



- ☞ Seleccione "**Fecha y hora**".

- ☞ Seleccione "**Hora**" o "**Fecha**".
- ☞ Seleccione los formatos de indicación.
- ☞ Cambie la fecha y/o la hora con el teclado numérico.
- ☞ Confirme pulsando "OK".

Con Toyota Pro Touch with navigation system

- ☞ El ajuste de la fecha y la hora solo está disponible si la sincronización con GPS está desactivada.



Seleccione el menú **Ajustes** en la barra superior de la pantalla táctil.

- ☞ Pulse el botón "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.



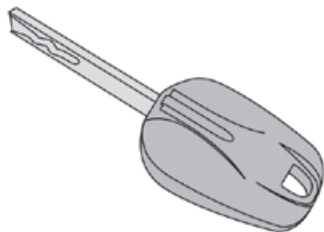
- ☞ Seleccione "**Ajuste hora-fecha**".

- ☞ Seleccione la pestaña "**Fecha:**" u "**Hora:**".
- ☞ Ajuste la fecha y/o la hora con el teclado numérico.
- ☞ Confirme pulsando "OK".



Puede elegir sincronizar la fecha y la hora con el sistema de navegación GPS (si su vehículo va equipado con ello) para ajustar automáticamente estos parámetros.

Llave



La llave permite el desbloqueo o el cierre centralizado de las cerraduras del vehículo con la cerradura.

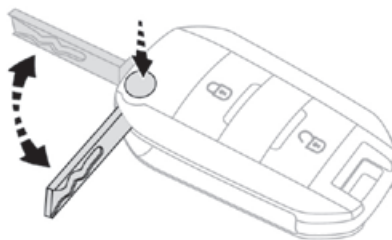
Asegura también la apertura y el cierre del tapón del depósito de carburante y permite la puesta en marcha o parada del motor.

Llave, mando a distancia

Permite el desbloqueo o el cierre centralizado del vehículo con la cerradura o a distancia. También lleva a cabo la localización del depósito de carburante y permite la puesta en marcha y la parada del motor, así como una protección contra el robo.

i Los botones del mando a distancia dejan de estar activos cuando se pone el contacto.

Despliegue/Pliegue de la llave



 Pulse este botón para desplegarla/plegarla.

! Si no pulsa el botón, podría dañar el mando a distancia.



¿Para qué sirve el desbloqueo total o selectivo?



El desbloqueo total permite desbloquear **todos** los accesos del vehículo (delanteros, laterales y traseros).



El desbloqueo selectivo permite desbloquear, o bien las puertas de la **cabina**, o bien los accesos de la **zona de carga** (laterales y traseros).

i Esta separación de los desbloques entre **cabina** y **zona de carga** es una seguridad para el uso. Ello permite cerrar los accesos de la parte del vehículo en la que no esté presente.

Programación



- Para activar esta selectividad entre **cabina y zona de carga**, ponga el contacto y pulse dos segundos este botón.

El testigo se enciende.



- Para desactivar esta selectividad y volver al desbloqueo **total**, ponga el contacto y pulse durante más de dos segundos este botón.

El testigo se apaga.

Un señal sonora y, según equipamiento, la indicación de un mensaje, confirman la aplicación de la solicitud.

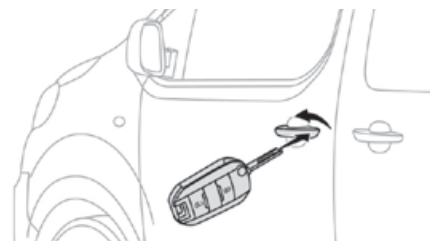
i Por defecto, la selectividad entre la **cabina y la zona de carga** está activada.



Desbloqueo total

Selectividad **cabina y zona de carga** desactivada.

Con la llave



- Para desbloquear **totalmente** el vehículo, gire la llave hacia la parte delantera del vehículo.

- Luego, para abrir la puerta, tire de la empuñadura.

Si el vehículo está equipado con alarma, esta no se desactiva. La apertura de una puerta activará la alarma, que se interrumpirá al poner el contacto.

Con el mando a distancia



- Pulse uno de estos botones (según equipamiento) para desbloquear el vehículo.



Si el vehículo está equipado, pulsar de manera mantenida este botón permite abrir las lunas. Al soltar el botón, la luna se detiene en la posición en la que esté.

Con el mando a distancia y puertas laterales correderas eléctricas



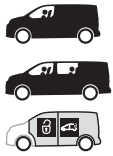
- Para desbloquear **totalmente** el vehículo sin abrir la puerta lateral, pulse este botón.



- Para desbloquear **totalmente** el vehículo y abrir la puerta lateral, siga pulsando este botón hasta la apertura de la puerta.



El desbloqueo se indica mediante el parpadeo rápido de los indicadores de dirección durante dos segundos aproximadamente. Al mismo tiempo, en función de la versión, los retrovisores exteriores se despliegan.



Desbloqueo selectivo

Selectividad **cabina** y **zona de carga** activada.

Mediante el mando a distancia



Para desbloquear solo las puertas de la **cabina**, pulse una primera vez en este botón.



Para desbloquear los accesos de la **zona de carga** (laterales y trasero), pulse una segunda vez este botón.

i Si el vehículo va equipado con ello, el mantenimiento de este botón pulsado permite abrir las lunas. Si suelta el botón, la luna se detendrá en esa posición.

Si el vehículo va equipado con ello:



Pulse este botón para desbloquear solo la **zona de carga**.

Con el mando a distancia y puerta(s) lateral(es) corredera(s) eléctrica(s)



Para desbloquear solo la **zona de carga** sin abrir la puerta lateral, pulse este botón.



Para desbloquear solo la **zona de carga** y abrir la puerta lateral, mantenga pulsado este botón hasta abrir la puerta.

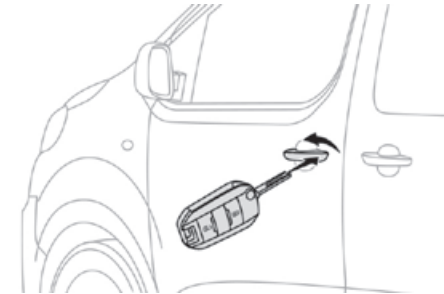


El desbloqueo se indica mediante el parpadeo rápido de los indicadores de dirección durante dos segundos aproximadamente. Al mismo tiempo, en función de la versión, los retrovisores eléctricos exteriores se despliegan.



Desbloqueo

Con la llave



- Para desbloquear el vehículo, gire la llave hacia la parte delantera del vehículo.
- Luego, para abrir la puerta, tire de la empuñadura.

Si su vehículo dispone de alarma, esta no se desactivará. La apertura de una puerta disparará la alarma, que se interrumpirá al poner el contacto.

Con el mando a distancia



☞ Para desbloquear el vehículo, pulse este botón.

Con el mando a distancia y puertas laterales correderas eléctricas

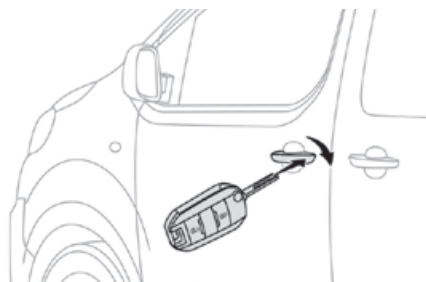


☞ Para desbloquear el vehículo y abrir la puerta lateral, siga pulsando este botón hasta abrir la puerta.

i El desbloqueo se indica mediante el parpadeo rápido de las luces indicadoras de dirección durante dos segundos aproximadamente. Al mismo tiempo, en función de la versión, los retrovisores exteriores se despliegan.

Bloqueo

Con la llave



☞ Para bloquear **totalmente** el vehículo, gire la llave hacia la parte trasera del vehículo. Si su vehículo va equipado con alarma, esta no se activará.

Con el mando a distancia



☞ Para bloquear **totalmente** el vehículo, pulse este botón.



i Si el vehículo va equipado con ello, al mantener este botón pulsado las lunas se cierran. Si suelta el botón, el movimiento de la luna se detendrá en esa posición.



Asegúrese de que nada ni nadie impide el correcto cierre de las lunas. Preste especial atención a los niños durante las maniobras de las lunas.



Si una puerta no está cerrada por completo (excepto la puerta de la derecha de puertas batientes traseras con ventanas de vidrio):

- Con el vehículo parado y el motor en marcha, este testigo se enciende, acompañado de un mensaje de alerta durante unos segundos.
- Mientras el vehículo está circulando (velocidad superior a 10 km/h) este testigo se enciende, acompañado de una señal sonora y de un mensaje de alerta durante unos segundos.



Circular con las puertas bloqueadas puede dificultar el acceso al habitáculo en caso de emergencia. Como medida de seguridad (especialmente si hay niños a bordo), no salga del vehículo sin el mando a distancia, aunque sea por un breve periodo de tiempo.

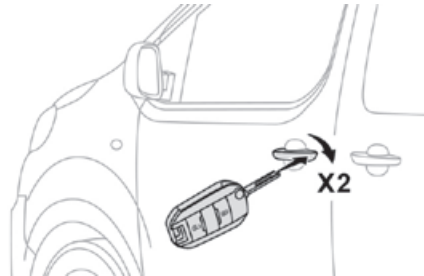
i Si el vehículo no va equipado con alarma, el bloqueo se indica mediante el encendido fijo de los indicadores de dirección durante dos segundos aproximadamente. Al mismo tiempo, en función de la versión, los retrovisores exteriores se pliegan.

i Si uno de los accesos se queda abierto, el cierre centralizado no se efectuará. Si, estando el vehículo bloqueado, lo desbloquea por descuido, este se volverá a bloquear automáticamente al cabo de treinta segundos, salvo si se ha abierto alguna puerta. Si su vehículo va equipado con alarma, se reactivará (con la volumetría incluso aunque lo haya neutralizado). El despliegue y el repliegue de los retrovisores exteriores mediante el mando a distancia puede ser desactivado por su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

Bloqueo de la puerta de alimentación*

! El bloqueo eléctrico de puertas hace que la puerta exterior e interior queden inoperantes. También neutraliza el botón del mando centralizado manual. Nunca superbloquee el vehículo dejando a alguien en el bloqueo de la puerta de alimentación.

Con la llave



Para bloqueo de la puerta de alimentación el vehículo:

- ☞ Gire la llave hacia la parte trasera del vehículo.
- ☞ Luego, **en los cinco segundos siguientes**, vuelva a girar la llave hacia la parte trasera.

*Si va incluido en el equipamiento.

Con el mando a distancia

Para bloquear el vehículo:



☞ Pulse este botón.

i Al mismo tiempo, en función de la versión, los retrovisores eléctricos exteriores se pliegan.



☞ **En los cinco segundos siguientes al bloqueo**, vuelva a pulsar el botón.

i Si su vehículo no está equipado con una alarma, el sistema de cierre centralizado de puertas se indicará con la iluminación fija de los intermitentes durante aproximadamente dos segundos.



Si el vehículo va equipado con alarma, pulsar de manera mantenida este botón permite cerrar las lunas. Al soltar el botón, la luna se detiene en la posición en la que está.



Asegúrese de que nada ni nadie impida el cierre correcto de las lunas. Preste especial atención a los niños durante las maniobras de las lunas.

Localización del vehículo

Esta función permite localizar el vehículo a distancia, especialmente cuando la luminosidad es reducida. Para ello, el vehículo debe estar bloqueado desde más de cinco segundos antes.



 Pulse este botón.

Las luces de techo se encenderán y los indicadores de dirección parpadearán durante aproximadamente diez segundos.

Alumbrado a distancia

Si su vehículo va equipado con ello.



Una pulsación breve de este botón permite encender el alumbrado a distancia (luces de posición, de cruce y de placa de matrícula).



Pulse una segunda vez este botón antes de que finalice la temporización para anular el alumbrado a distancia.

Protección antirrobo

Antiarranque electrónico

El mando a distancia tiene un chip electrónico que posee un código particular. Al poner el contacto, este código debe ser reconocido para que el arranque sea posible. El sistema de antiarranque electrónico bloquea el sistema de control del motor un momento después de cortar el contacto e impide la puesta en marcha del motor en caso de robo.

SERVICE Si se produce un fallo de funcionamiento, se indica mediante el encendido de este testigo, una señal sonora y un mensaje en la pantalla.

En caso de que el vehículo no arranque, le recomendamos acudir a su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para revisar su vehículo lo antes posible.

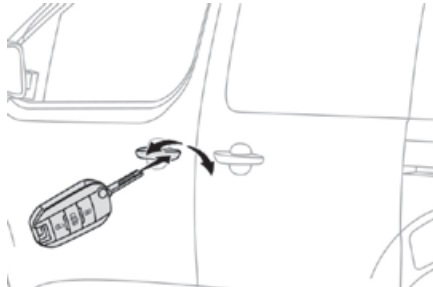


Guarde cuidadosamente fuera del vehículo la etiqueta adjunta a las llaves que le entregarán cuando adquiera el vehículo.

Mando(s) de emergencia

Permite bloquear y desbloquear mecánicamente las puertas en caso de fallo del sistema de cierre centralizado o de descarga de la batería.

Bloqueo de la puerta del conductor



- ☞ Introduzca la llave en la cerradura de la puerta y luego gírela hacia la parte de atrás.

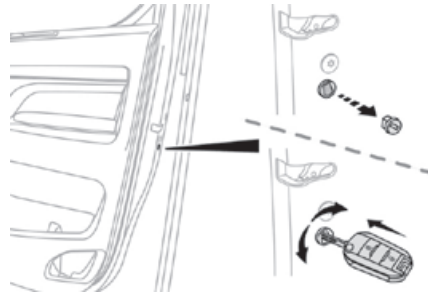
Desbloqueo

- ☞ Introduzca la llave en la cerradura de la puerta y luego gírela hacia la parte de delante.

i Si el vehículo va equipado con alarma, esta no se desactivará/se activará al desbloquear/bloquear el vehículo. La apertura de una puerta activará la alarma, que se desactivará al poner el contacto.

Bloqueo de la puerta del acompañante

- ☞ Abra la puerta.



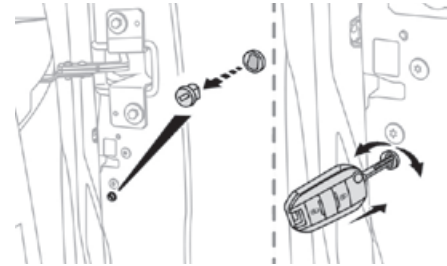
- ☞ Retire el tapón situado en el canto de la puerta.
- ☞ Inserte la llave (sin forzar) en el pestillo y luego gire el conjunto.
- ☞ Retire la llave y vuelva a colocar el tapón.
- ☞ Cierre la puerta y compruebe desde el exterior que el vehículo esté correctamente bloqueado.

Desbloqueo

Utilice el mando interior de apertura.

Bloqueo de la puerta lateral corredera

- ☞ Si el vehículo va equipado con ello, compruebe que el seguro para niños eléctrico no está activado.
- ☞ Abra la puerta.



- ☞ Retire el tapón situado en el canto de la puerta.
- ☞ Inserte la llave (sin forzar) en el pestillo y luego gire el conjunto.
- ☞ Retire la llave y vuelva a colocar el tapón.
- ☞ Cierre la puerta y compruebe desde el exterior que el vehículo esté correctamente bloqueado.

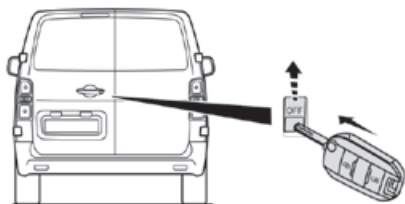
Desbloqueo

- ☞ Utilice el mando interior de apertura.

i Para más información relativa al **Seguro para niños**, consulte el apartado correspondiente.

Bloqueo de las puertas traseras

- ☞ Si el vehículo va equipado con ello, compruebe que el seguro eléctrico para niños no esté activado.
- ☞ Abra la puerta batiente izquierda.



- ☞ Inserte la llave (sin forzar) en el pestillo situado en el canto de la puerta, y luego deslice el conjunto hacia arriba.
- ☞ Retire la llave.
- ☞ Cierre la puerta y compruebe desde el exterior que el vehículo esté correctamente bloqueado.

Desbloqueo

- ☞ Utilice el mando interior de apertura.

Problema del mando a distancia

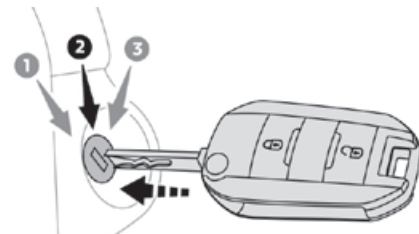
Después de desconectar la batería, de cambiar la pila o si se produce un fallo de funcionamiento del mando a distancia, no será posible abrir, cerrar o localizar el vehículo.

- ☞ En un primer momento, utilice la llave en la cerradura para abrir o cerrar el vehículo.
- ☞ Después reinicie el mando a distancia. Si la incidencia persiste, póngase en contacto con un distribuidor autorizado Toyota o Reparador Autorizado, u otro debidamente cualificado y equipado profesional.

Reinicialización



- ☞ Desbloquee la puerta del conductor mediante la llave.
- ☞ Pulse uno de los botones del mando a distancia.

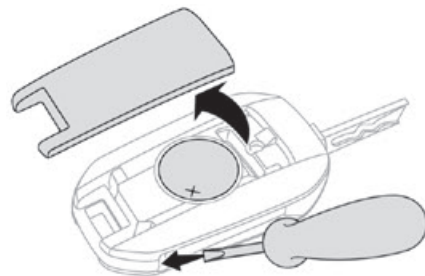


- ☞ Ponga la llave en posición **2 (contacto)**.
- ☞ Corte el contacto y extraiga la llave. El mando a distancia volverá entonces a estar operativo.

Cambio de la pila

Pila ref.: CR1620/3 voltios.

SERVICE Cuando se agota la pila, se indica mediante el encendido de este testigo, una señal sonora y un mensaje en pantalla.



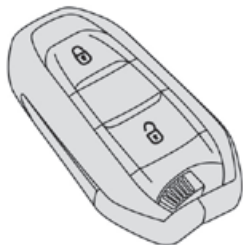
- ☞ Suelte la tapa con un destornillador pequeño en la ranura.
- ☞ Abra la tapa.
- ☞ Saque la pila gastada de su alojamiento.
- ☞ Coloque la pila nueva respetando el sentido original.
- ☞ Cierre la tapa.



No tire a la basura las pilas del mando a distancia: contienen metales nocivos para el medio ambiente. Lívelas a un punto de recogida autorizado.

"Smart Entry & Start System"

Mando a distancia



Permite el desbloqueo y el bloqueo centralizados del vehículo a distancia. También lleva a cabo la localización y el arranque del vehículo, así como una protección contra el robo.



¿Para qué sirve el desbloqueo total o selectivo?



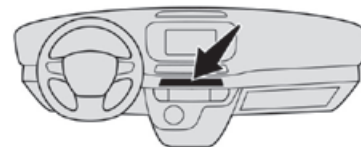
El desbloqueo total permite desbloquear **todos** los accesos del vehículo (delanteros, laterales y traseros).



El desbloqueo selectivo permite desbloquear, o bien las puertas de la **cabina**, o bien los accesos de la **zona de carga** (laterales y traseros).

i Esta separación de los desbloques entre **cabina** y **zona de carga** es una seguridad para el uso. Ello permite cerrar los accesos de la parte del vehículo en la que no esté presente.

Programación



☞ Para activar esta selectividad entre **cabina** y **zona de carga**, ponga el contacto y pulse dos segundos este botón.

El testigo se enciende.



☞ Para desactivar esta selectividad y volver al desbloqueo total, ponga el contacto y pulse durante más de dos segundos este botón.

El testigo se apaga.

Un señal sonora y, según equipamiento, la indicación de un mensaje, confirman la aplicación de la solicitud.

i Por defecto, la selectividad entre la **cabina** y la **zona de carga** está activada.

2



Desbloqueo total



Selectividad **cabina** y **zona de carga** desactivada.



☞ Pulse uno de estos botones (según equipamiento) para desbloquear el vehículo.



i

Si el vehículo está equipado, pulsar de manera continua de este botón permite abrir las lunas. Si suelta el botón, la luna se detiene en la posición en la que se encuentre.



Con puertas correderas eléctricas



☞ Para desbloquear **totalmente** el vehículo sin abrir la puerta lateral, pulse este botón.



☞ Para desbloquear **totalmente** el vehículo y abrir la puerta lateral, siga pulsando este botón hasta la apertura de la puerta.

i

El desbloqueo se indica mediante el parpadeo rápido de los indicadores de dirección durante dos segundos aproximadamente. Al mismo tiempo, en función de la versión, los retrovisores exteriores se despliegan.



Desbloqueo selectivo



Selectividad **cabina** y **zona de carga** activada.



☞ Para desbloquear solo las puertas de la **cabina**, pulse una primera vez este botón.



☞ Para desbloquear los accesos de la **zona de carga** (laterales y traseros), pulse una segunda vez este botón.

i

Si el vehículo está equipado, la pulsación mantenida de este botón permite abrir las lunas. Al soltar el botón, la luna se detiene en la posición en la que está.



Si el vehículo está equipado:



☞ Pulse este botón para desbloquear solo la **zona de carga**.

Con puertas laterales correderas eléctricas



☞ Para desbloquear solo la **zona de carga** sin abrir la puerta lateral, pulse este botón.



☞ Para desbloquear solo la **zona de carga** y abrir la puerta lateral, siga pulsando el botón hasta la apertura de la puerta.

i El desbloqueo se indica mediante el parpadeo rápido de los indicadores de dirección durante dos segundos aproximadamente. Al mismo tiempo, en función de la versión, los retrovisores eléctricos se despliegan.



Desbloqueo



☞ Para desbloquear el vehículo, pulse este botón.



Con puertas laterales correderas eléctricas



☞ Para desbloquear el vehículo y abrir la puerta lateral, siga pulsando el botón hasta la apertura de la puerta.

i El desbloqueo se indica mediante el parpadeo rápido de los indicadores de dirección durante dos segundos aproximadamente. Al mismo tiempo, en función de la versión, los retrovisores exteriores se despliegan.

Bloqueo



☞ Para bloquear **totalmente** el vehículo, pulse este botón.

i

Si el vehículo va equipado con ello, la pulsación mantenida de este botón permite cerrar las lunas. Al soltar el botón, la luna se detiene en la posición en la que esté.



!

Asegúrese de que nada ni nadie impida que las lunas se cierren correctamente. Preste especial atención a los niños durante las maniobras de las lunas.



Si una puerta no está cerrada correctamente (excepto la puerta de la derecha):

- Con el vehículo parado y el motor en marcha, este testigo se enciende, acompañado de un mensaje de alerta durante unos segundos.
- Durante la circulación (velocidad superior a 10 km/h), este testigo se enciende, acompañado de una señal sonora y un mensaje de alerta durante unos segundos.

! Circular con las puertas bloqueadas puede hacer el acceso al habitáculo más difícil en caso de urgencia. Por motivos de seguridad (niños a bordo), no salga nunca del vehículo sin el mando a distancia, incluso durante un periodo breve.

i Si el vehículo no va equipado con alarma, el bloqueo se indica mediante el encendido fijo de los indicadores de dirección durante dos segundos aproximadamente. Al mismo tiempo, en función de la versión, los retrovisores eléctricos se pliegan.

i Si uno de los accesos permanece abierto, el cierre centralizado no se lleva a cabo. Con el vehículo bloqueado, en caso de desbloqueo por descuido, el vehículo se volverá a bloquear automáticamente pasados treinta segundos aproximadamente, salvo si hay alguna de las puertas abierta. Y, si el vehículo va equipado con ella, la alarma se reactiva (con la volumetría incluso si la ha neutralizado).

i El despliegue y el repliegue de los retrovisores exteriores mediante el mando a distancia puede ser desactivado por su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

Bloqueo de la puerta de alimentación*

! El bloqueo eléctrico de puertas hace que la puerta exterior e interior queden inoperantes. También neutraliza el botón del mando centralizado manual. Por lo tanto, nunca deje a nadie en el interior del vehículo cuando activado el bloqueo eléctrico.

Para bloquear el vehículo:



☞ Pulse este botón.

i Al mismo tiempo, en función de la versión, los retrovisores eléctricos exteriores se pliegan.

Para superbloquear el vehículo:



☞ Luego, **en los cinco segundos después del bloqueo**, pulse de nuevo este botón.

i Si su vehículo no está equipado con una alarma, el sistema de cierre centralizado de puertas se indicará con la iluminación fija de los intermitentes durante aproximadamente dos segundos.

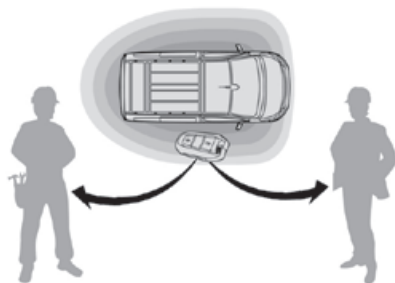
i Si el vehículo va equipado con alarma, pulsar de manera mantenida este botón permite el cierre de las lunas. Al soltar el botón, la luna se detiene en la posición en la que está.



! Asegúrese de que nada ni nadie impida el cierre correcto de las lunas. Preste especial atención a los niños durante las maniobras de las lunas.

*Si va incluido en el equipamiento.

"Smart Entry & Start System" en tu persona



Permite el desbloqueo, el bloqueo y el arranque del vehículo sin sacar el mando a distancia del bolso o bolsillo.

i En posición contacto (accesorios), con el botón "START/STOP", la función manos libres está desactivada. Para más información sobre "Sistema Smart Entry & Start" y, en particular, la posición de "encendido", consulte la sección correspondiente.

i El desbloqueo, cierre o bloqueo eléctrico de las puertas no tiene lugar:

- si está puesto el contacto;
- si alguno de los accesos está abierto;
- si la llave para el "Sistema Smart Entry & Start" se ha dejado el interior del vehículo.

Cuando el vehículo está bloqueado (con el mando a distancia o Smart entrada y encendido), si está desbloqueado sin darse cuenta, que se bloqueará automáticamente después de unos treinta segundos a menos que una puerta se ha abierto.

Si el vehículo va equipado con alarma, esta se reactivará (con la volumetría incluso si la ha neutralizado).

i El despliegue y el repliegue de los retrovisores exteriores mediante el mando a distancia puede ser desactivado por su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

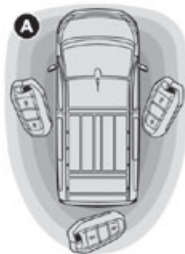
! Como medida de seguridad (niños a bordo), nunca deje el vehículo sin el "Sistema Smart Entry & Start", aunque sea por un corto período de tiempo. Protegerse contra el robo cuando el "Sistema Smart Entry & Start" se encuentra en la zona de reconocimiento con el vehículo desbloqueado. Con el fin de preservar la carga de la pila de la llave electrónica, la función "manos libres" pasa a modo vigilancia prolongada después de 21 días sin ser utilizada. Para restablecer la función, deberá pulsar uno de los botones del mando a distancia o arrancar el motor con la llave electrónica en el lector.



Desbloqueo total

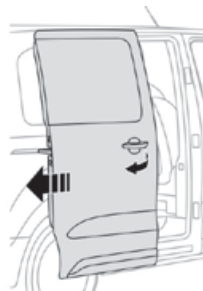


Selectividad **cabina y zona de carga** desactivada.



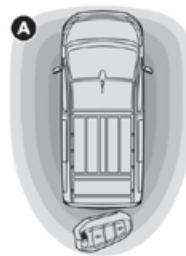
- ☞ Para desbloquear el vehículo, el control remoto en su persona y en la zona de reconocimiento A, pasar su mano detrás de uno de los tiradores de las puertas (puertas delanteras, puertas laterales correderas o puertas manuales del alerón trasero con ventanas de vidrio).
- ☞ Tire de la empuñadura para abrir el acceso correspondiente.

Con puertas laterales correderas eléctricas



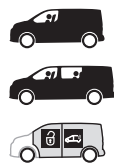
- ☞ Para desbloquear el **vehículo**, con el mando a distancia en la zona de reconocimiento A, tire y suelte la empuñadura. Esta acción activa también el movimiento eléctrico de apertura de la puerta correspondiente.

Con portón trasero



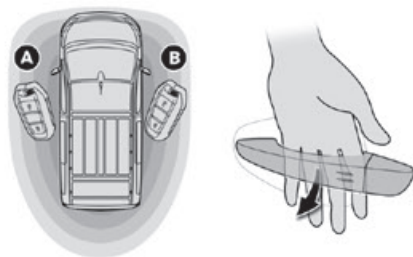
- ☞ Para desbloquear el vehículo, el control remoto en su persona y en la zona de reconocimiento A, tirar de la palanca portón trasero.
- ☞ Elevar el portón trasero.

i El desbloqueo se indica mediante el parpadeo rápido de las luces indicadoras de dirección durante unos segundos.
En función de la versión, los retrovisores exteriores se despliegan y la alarma se desactiva.



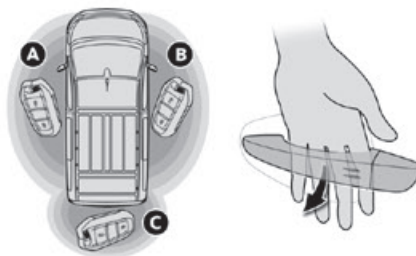
Desbloqueo selectivo

Selectividad **cabina** y **zona de carga** activada.



- ☞ Para desbloquear solo la **cabina**, con el mando a distancia en la zona de reconocimiento **A** o **B**, pase la mano por detrás de la empuñadura de una de las puertas delanteras izquierda o derecha.
- ☞ Tire de la empuñadura para abrir la puerta correspondiente.

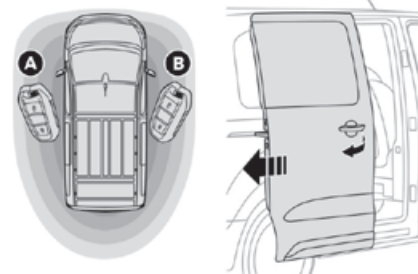
i El estado de bloqueo de los accesos de la **zona de carga** no varía.



- ☞ Para desbloquear solo la **zona de carga**, con el mando a distancia en la zona de reconocimiento **A**, **B** o **C**, pase la mano por detrás de la empuñadura de la puerta izquierda, derecha o trasera.
- ☞ Tire de la empuñadura para abrir el acceso correspondiente.

i En función de la versión, los retrovisores exteriores se despliegan solo al desbloquear la cabina y la alarma se desactiva.

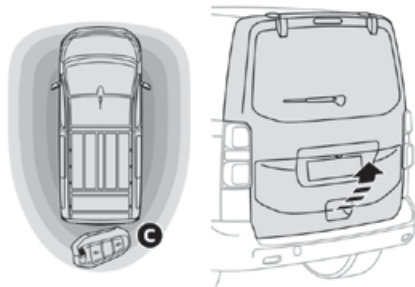
Con puertas laterales correderas eléctricas



- ☞ Para desbloquear la **zona de carga**, con el mando a distancia en la zona de reconocimiento **A** y **B**, tire y suelte la empuñadura. Esta acción activa también el movimiento eléctrico de apertura de la puerta correspondiente.

2

Con portón trasero

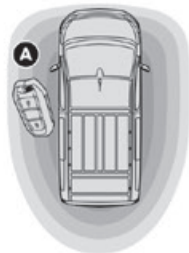


- ☞ Para desbloquear la zona de carga única, el control remoto en su persona y en la zona de reconocimiento C, tirar de la palanca portón trasero.
- ☞ Elevar el portón trasero.

i El desbloqueo se indica mediante el parpadeo rápido de los indicadores de dirección durante unos segundos.

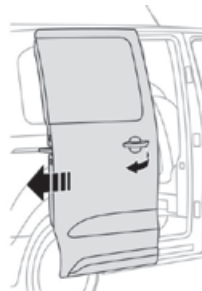
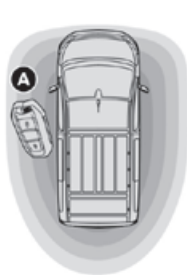


Desbloqueo



- ☞ Para desbloquear el vehículo, el control remoto en su persona y en la zona de reconocimiento A, pasar su mano detrás de uno de los tiradores de las puertas (puertas delanteras, puertas laterales correderas y puertas manuales del alerón trasero con ventanas de vidrio).
- ☞ Tire de la empuñadura para abrir el acceso correspondiente.

Con puertas correderas eléctricas



- ☞ Para desbloquear el vehículo, con el mando a distancia en la zona de reconocimiento A, tire y suelte la empuñadura para activar el movimiento eléctrico de apertura de la puerta correspondiente.

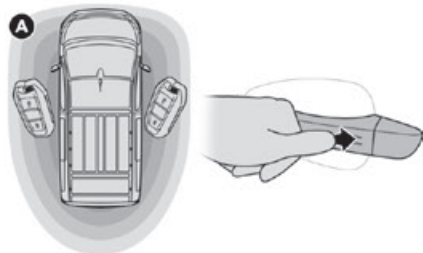
Con portón trasero



- ☞ Para desbloquear la zona de carga única, el control remoto en su persona y en la zona de reconocimiento C, tirar de la palanca portón trasero.
- ☞ Elevar el portón trasero.

i El desbloqueo se indica mediante el parpadeo rápido de los indicadores de dirección durante unos segundos. En función de la versión, los retrovisores exteriores se despliegan y la alarma se desactiva.

Bloqueo



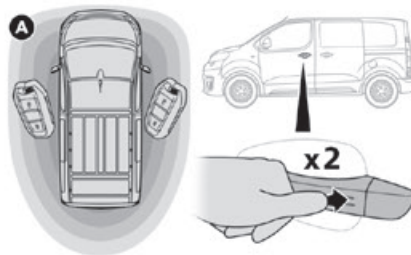
- ☞ Para bloquear **completamente** el vehículo, con el mando a distancia en la zona de detección **A**, presione con el dedo una de las referencias de una de las empuñaduras (puertas delanteras y puertas laterales correderas manuales).



Si una puerta no está bien cerrada (excepto la puerta de la derecha de puertas batientes traseras con ventanas de vidrio):

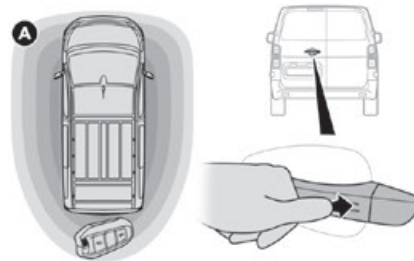
- Con el vehículo parado y el motor en marcha, este testigo se enciende, acompañado de un mensaje de alerta durante unos segundos.
- Mientras el vehículo está circulando (velocidad superior a 10 km/h) este testigo se enciende, acompañado de una señal sonora y de un mensaje de alerta durante unos segundos.

Con puertas laterales correderas eléctricas



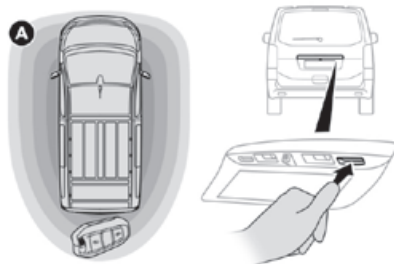
- ☞ Para bloquear **completamente** el vehículo, con el mando a distancia en la zona de detección **A**, presione con un dedo una de las referencias de una de las empuñaduras **delanteras**.

De puertas batientes traseras con ventanas de cristal



- ☞ Para bloquear el vehículo, con el mando a distancia en la zona de detección **A**, pulse el mando de bloqueo de la puerta izquierda.

Con portón trasero



- ☞ Para cerrar el vehículo con el mando a distancia en la zona de reconocimiento A, pulse el control de bloqueo de portón trasero.

i Si el vehículo va equipado con ello, al mantener pulsados los mandos de bloqueo se cierran las lunas. En el momento en que suelta el mando, el movimiento de las lunas se detiene.



- !** Asegúrese de que nada ni nadie impide que las lunas se cierren correctamente. Supervise de manera especial a los niños durante la manipulación de las lunas.

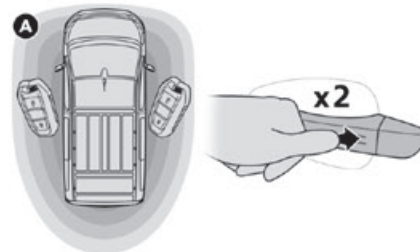
i Si el vehículo no va equipado con alarma, el bloqueo se señala mediante el encendido fijo de los indicadores de dirección durante dos segundos aproximadamente. Al mismo tiempo, en función de la versión, los retrovisores se pliegan.

- !** Circular con las puertas bloqueadas puede dificultar el acceso de los servicios de emergencia al habitáculo en caso de urgencia.

Bloqueo de la puerta de alimentación*

- !** El bloqueo eléctrico de puertas hace que la puerta exterior e interior queden inoperantes. También neutraliza el botón del mando centralizado manual. Por lo tanto, nunca deje a nadie en el interior del vehículo cuando activado el bloqueo eléctrico.

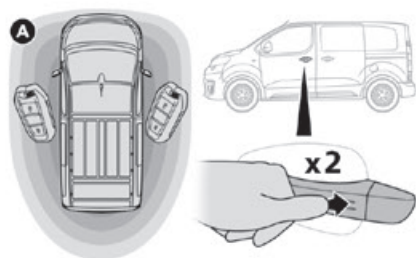
2



- ☞ Para bloquear **completamente** el vehículo, con el mando a distancia en la zona de detección A, presione con un dedo una de las marcas de las empuñaduras (puertas delanteras y puertas laterales correderas manuales).
- ☞ Para superbloquear el vehículo, **en los primeros cinco segundos**, presione de nuevo las marcas.

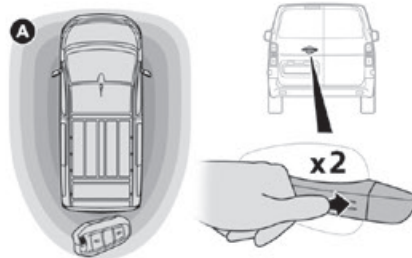
*Si va incluido en el equipamiento.

Con puertas laterales correderas eléctricas



- ☞ Para bloquear **completamente** el vehículo, con el mando a distancia en la zona de detección **A**, presione con un dedo una de las marcas de las empuñaduras **delanteras**.
- ☞ Para superbloquear el vehículo, **en los primeros cinco segundos**, presione de nuevo las marcas.

De puertas batientes traseras con ventanas de cristal



- ☞ Para bloquear el vehículo, con el mando a distancia en la zona de detección **A**, pulse el mando de bloqueo de la puerta izquierda.
- ☞ Para bloquear el vehículo eléctricamente, presione nuevamente el control dentro de los cinco segundos.

Con portón trasero



- ☞ Para cerrar el vehículo con el mando a distancia en la zona de reconocimiento **A**, pulse el control de bloqueo de portón trasero.
- ☞ Para superbloquear el vehículo, **en los cinco segundos siguientes**, pulse de nuevo el mando.

i Si el vehículo no va equipado con alarma, el superbloqueo se señaliza mediante el encendido fijo de los indicadores de dirección durante aproximadamente dos segundos.

Localización del vehículo

Esta función permite localizar el vehículo a distancia, especialmente cuando la luminosidad es reducida. Para ello, el vehículo debe estar bloqueado desde más de cinco segundos antes.



 Pulse este botón.

Las luces de techo se encenderán y los indicadores de dirección parpadearán durante aproximadamente diez segundos.

Alumbrado a distancia

Si su vehículo va equipado con ello.



Una pulsación breve de este botón permite encender el alumbrado a distancia (luces de posición, de cruce y de placa de matrícula).



Pulse una segunda vez este botón antes de que finalice la temporización para anular el alumbrado a distancia.

Protección antirrobo

Antiarranque electrónico

El mando a distancia tiene un chip electrónico que posee un código particular. Al poner el contacto, este código debe ser reconocido para que el arranque sea posible.

El sistema de antiarranque electrónico bloquea el sistema de control del motor un momento después de cortar el contacto e impide la puesta en marcha del motor en caso de robo.

SERVICE Si se produce un fallo de funcionamiento, se indica mediante el encendido de este testigo, una señal sonora y un mensaje en la pantalla.

En caso de que el vehículo no arranque, le recomendamos acuda a su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para revisar su vehículo lo antes posible.



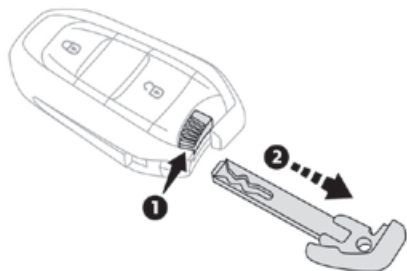
Guarde cuidadosamente fuera del vehículo la etiqueta adjunta a las llaves que le entregarán cuando adquiera el vehículo.

Mandos de emergencia

Llave integrada

Permite bloquear o desbloquear el vehículo cuando no funciona el mando a distancia debido a que:

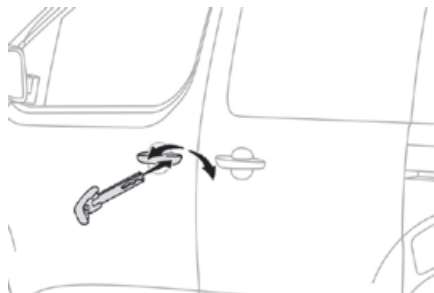
- la pila está agotada, la batería del vehículo está descargada o desconectada...
- el vehículo se encuentra en una zona con fuerte radiación electromagnética.



- ☞ Tire del botón 1 para extraer la llave integrada 2.

i Si la alarma está activada, la alerta sonora que se activa al abrir una puerta con la llave (integrada en el mando a distancia) se interrumpirá al poner el contacto.

Bloqueo de la puerta del conductor



- ☞ Introduzca la llave integrada en la cerradura de puerta y gírela hacia la parte trasera del vehículo.

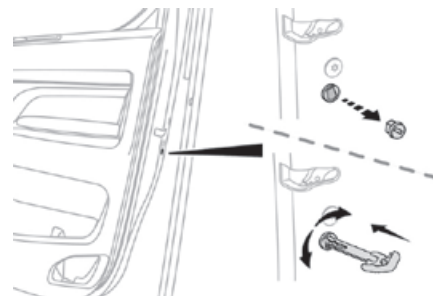
Desbloqueo

- ☞ Introduzca la llave integrada en la cerradura de puerta y gírela hacia la parte delantera del vehículo.

i Si el vehículo va equipado con ella, la alarma no se desactiva/se activa al abrir/cerrar el vehículo. La apertura de una puerta activará la alarma, que se interrumpirá al poner el contacto. Para superbloquear el vehículo, en los cinco segundos que siguen al bloqueo, vuelva a girar la llave.

Bloqueo de la puerta del acompañante

- ☞ Abra la puerta.



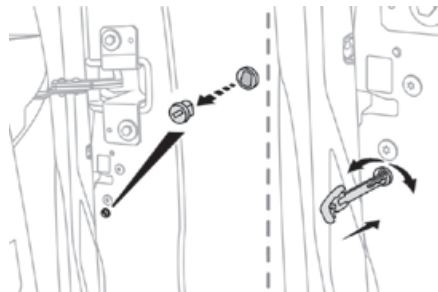
- ☞ Retire el tapón, situado en el canto de la puerta.
- ☞ Inserte la llave integrada (sin forzar) en el pestillo y luego gire el conjunto.
- ☞ Retire la llave y vuelva a colocar el tapón.
- ☞ Cierre las puertas y compruebe desde el exterior que el vehículo se haya bloqueado correctamente.

Desbloqueo

- ☞ Utilice el mando interior de apertura.

Bloqueo de la puerta lateral corredera

- ☞ Si el vehículo va equipado con ello, compruebe que el seguro para niños eléctrico no está activado.
- ☞ Abra la puerta.



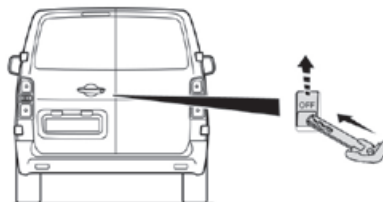
- ☞ Retire el tapón, situado en el canto de la puerta.
- ☞ Inserte la llave integrada (sin forzar) en el pestillo y luego gire el conjunto.
- ☞ Retire la llave y vuelva a colocar el tapón.
- ☞ Cierre la puerta y compruebe desde el exterior que el vehículo está correctamente bloqueado.

Desbloqueo

- ☞ Utilice el mando interior de apertura.

Bloqueo de las puertas traseras

- ☞ Si el vehículo va equipado con ello, compruebe que el seguro para niños eléctrico no está activado.
- ☞ Abra la puerta trasera izquierda.



- ☞ Inserte la llave integrada (sin forzar) en el pestillo situado en el canto de la puerta y luego deslice el conjunto hacia arriba.
- ☞ Retire la llave.
- ☞ Cierre la puerta y compruebe desde el exterior que el vehículo está correctamente bloqueado.

Desbloqueo

- ☞ Utilice el mando interior de apertura.

i Para más información relativa al **Seguro para niños**, consulte el apartado correspondiente.

Problemas en el mando a distancia

Después de desconectar la batería, de cambiar la pila o si se produce un fallo de funcionamiento del mando a distancia, no será posible abrir, cerrar o localizar el vehículo.

- ☞ Primero, utilice la llave integrada en la cerradura para abrir o cerrar el vehículo.
- ☞ Después, reinicie el mando a distancia.

Reinicialización

- ☞ Desbloquee la puerta del conductor mediante la llave integrada.



- ☞ Pulse uno de los botones del mando a distancia.

- ☞ Introduzca la llave integrada en la cerradura para abrir el vehículo.



- ☞ Sitúe el mando a distancia frente el lector.
- ☞ Sujételo ahí y ponga el contacto pulsando "START/STOP".

El mando a distancia volverá a estar completamente operativo.

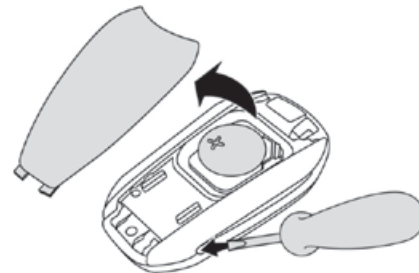


Si la incidencia persiste, póngase en contacto con un distribuidor autorizado Toyota o Reparador Autorizado, u otro debidamente cualificado y equipado profesional.

Cambio de la pila

Pila ref.: CR2032/3 voltios.

Esta batería de reemplazo está disponible en su distribuidor autorizado Toyota o Reparador Autorizado, u otro debidamente cualificado y equipado profesional. Cuando es necesario cambiar la pila, aparece un mensaje indicándolo en el cuadro de a bordo.



- ☞ Suelte la tapa haciendo palanca con un destornillador pequeño en la ranura.
- ☞ Abra la tapa.
- ☞ Saque la pila gastada.
- ☞ Introduzca la pila nueva respetando el sentido original.
- ☞ Cierre la tapa.



No tire a la basura las pilas del mando a distancia: contienen metales nocivos para el medio ambiente. Llévelas a un punto de recogida autorizado.

! Pérdida de las llaves, del mando a distancia

Acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado con permiso de circulación del vehículo, documentos de identificación personal y si es posible, con la etiqueta del código de la llave. Su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado y equipado profesional será capaz de recuperar el código de clave y el código del transpondedor se requiere para solicitar una nueva clave.

Mando a distancia

El mando de alta frecuencia es un sistema sensible. No lo manipule cuando lo lleve en el bolsillo, ya que podría desbloquear el vehículo sin darse cuenta.

Evite manipular los botones del mando a distancia cuando esté fuera del alcance y de la vista del vehículo, ya que corre el riesgo de dejarlo inoperativo. Si eso ocurriera, sería necesario proceder a una nueva reinicialización.

El mando a distancia no funciona mientras la llave está en el antirrobo, aun estando el contacto cortado.

Cierre del vehículo

Circular con las puertas bloqueadas puede dificultar el acceso de los servicios de emergencia al habitáculo en caso de urgencia.

Como medida de seguridad (si hay niños a bordo), retire la llave del antirrobo o llévese el mando a distancia cuando salga del vehículo, aunque sea por un breve período de tiempo.

Perturbaciones eléctricas

El Smart Entry & Start System puede no funcionar cerca de ciertos dispositivos electrónicos: teléfono, ordenador portátil, fuertes campos magnéticos, ...

Protección antirrobo

No realice ninguna modificación en el sistema antiarranque electrónico, ya que podría provocar fallos de funcionamiento. No olvide girar el volante para bloquear la columna de dirección.

Al comprar un vehículo de ocasión

Su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota es el único que le para asegurar que las llaves en su posesión son las únicas que pueden arrancar el vehículo.

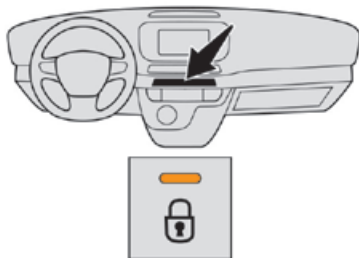
! La acumulación de suciedad (agua, polvo, barro, sal...) en la cara interior de la empuñadura puede alterar la detección.

Si la limpieza de la superficie interior de la manija de la puerta con un paño no restaura la detección, pongase en contacto con su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para revisar su vehículo.

El sistema podría considerar una proyección repentina de agua (chorro de agua, lavado a presión...) como una voluntad de acceso al vehículo.

Bloqueo/Desbloqueo desde el interior

Bloqueo del vehículo



i Este botón no funciona si el vehículo se ha bloqueado o en punto muerto desde fuera (usando la tecla, el mando a distancia o el sistema Smart Entry & Start, de acuerdo con el equipo) o si una de las puertas está todavía abierta.

Automático

Las puertas de la cabina se bloquean automáticamente durante la circulación (a velocidad superior a 10 km/h), el testigo se enciende.



P Para activar o neutralizar esta función, con el contacto puesto, pulse este botón hasta que aparezca un mensaje en la pantalla.

Manual



P Pulse este botón.

El testigo se enciende para confirmar el bloqueo.

i Al llevar objetos largos con el portón trasero o las puertas traseras abiertas, puede pulsar este botón para bloquear solo las puertas de la cabina. Al bloquear desde el interior, los retrovisores exteriores no se pliegan.

! Circular con las puertas bloqueadas puede dificultar el acceso de los servicios de emergencia al habitáculo en caso de urgencia.

! Si el vehículo está bloqueado o el poder cerrado con el mando a distancia o los tiradores de las puertas, el botón no está activo. En ese caso, utilice la llave o el mando a distancia para desbloquearlo.

Desbloqueo del vehículo



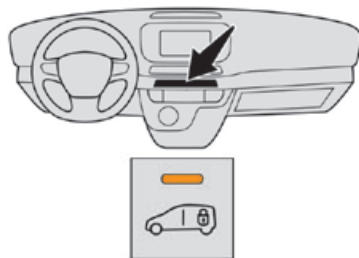
P Pulse este botón.

El testigo se apaga para confirmar el desbloqueo.

i Al desbloquear algún acceso, el testigo también se apaga.



Bloqueo/desbloqueo de la zona de carga



i Este botón no funciona si el vehículo se ha bloqueado o en punto muerto desde fuera (usando la tecla, el mando a distancia o el sistema Smart Entry & Start, de acuerdo con el equipo) o si una de las puertas está todavía abierta.

Automático

La **zona de carga** se bloquea siempre durante la circulación.

i Para desactivar este bloqueo automático, acuda a su distribuidor autorizado Toyota o Reparador Autorizado, u otro debidamente cualificado y equipado profesional.

Manual



Selectividad **cabina y zona de carga** desactivada.



Con el vehículo desbloqueado, pulse este botón.

El testigo se enciende para confirmar el bloqueo del **vehículo**.



Con el vehículo bloqueado, pulse este botón.

El testigo se apaga para confirmar el desbloqueo del **vehículo**.



Selectividad **cabina y zona de carga** activada.



Con la **zona de carga** desbloqueada, pulse este botón.

El testigo se enciende para confirmar el bloqueo de la **zona de carga**.



Con la **zona de carga** bloqueada, pulse este botón.

El testigo se apaga para confirmar el desbloqueo de la **zona de carga**.

! Circular con las puertas bloqueadas puede dificultar el acceso de los servicios de emergencia al habitáculo en caso de urgencia.

i Al desbloquear uno o varios accesos de la **zona de carga**, el testigo se apaga. Para ahorrar energía, con el contacto cortado y el vehículo completamente bloqueado, el testigo se apaga.

i Para obtener más información sobre la clave, el control remoto o el sistema Smart Entry & Start y, en particular, la programación del bloqueo selectivo de la zona de carga, consulte la sección correspondiente.

Puertas delanteras

Apertura

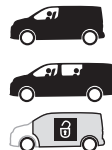
Desde el exterior



- ☞ Después de desbloquear el vehículo (usando la tecla de control remoto o sistema Smart Entry & Start, dependiendo del equipo), tire de la manilla de la puerta.

i Para obtener más información sobre la clave, el control remoto o sistema Smart Entry & Start, en particular, bloqueo del vehículo, consulte la sección correspondiente.

Desde el interior



Selectividad **cabina y zona de carga** desactivada y vehículo bloqueado.

- ☞ Tire del mando interior de apertura de la puerta para desbloquear **totalmente** el vehículo y abrir la puerta.



Selectividad **cabina y zona de carga** activada y vehículo bloqueado.

- ☞ Tire del mando interior de apertura de una puerta para desbloquear la **cabina** y abrir la puerta.



Vehículo bloqueado.

- ☞ Tire del mando interior de apertura de la puerta para desbloquear **totalmente** el vehículo y abrir la puerta.

i Si la puerta está desbloqueada, tire de la empuñadura para abrirla.

! Los mandos interiores de las puertas están inoperativos cuando el vehículo está superbloqueado.

Cierre

- ☞ Empuje o tire de la puerta para cerrarla y luego bloquéela.



Si una de las puertas está mal cerrada:

- con el vehículo parado y el motor en marcha, este testigo se enciende, acompañado de un mensaje de alerta durante unos segundos;
- durante la circulación (velocidad superior a 10 km/h), este testigo se enciende, acompañado de una señal sonora y un mensaje de alerta durante unos segundos.

i Para obtener más información sobre la clave, el control remoto o sistema Smart Entry & Starty, en particular, bloqueo del vehículo, consulte la sección correspondiente.

Puertas laterales correderas manuales

Desde el exterior



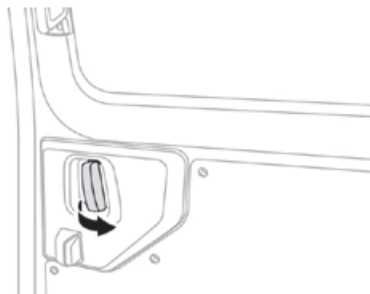
- ☞ Después de desbloquear el vehículo (usando la tecla de control remoto o sistema Smart Entry & Start, dependiendo del equipo), tire de la manilla de la puerta.

i Para obtener más información sobre la clave, el control remoto o sistema Smart Entry & Starty, en particular, bloqueo del vehículo, consulte la sección correspondiente.

i Para mantener la puerta lateral corredera en posición abierta, ábrala completamente para activar el dispositivo de bloqueo (situado en la base de la puerta).

! Tenga cuidado en no entorpecer el espacio de la guía del piso, para el buen deslizamiento de la puerta. Por razones de seguridad y de funcionamiento, no circule con la puerta lateral deslizante abierta.

Desde el interior



Vehículo bloqueado



Selectividad **cabina y zona de carga** desactivada.

- Tire del mando interior de apertura de una puerta para desbloquear **totalmente** el vehículo y abrir la puerta.



Selectividad **cabina y zona de carga** desactivada y seguro para niños desactivado.

- Tire del mando interior de apertura de una puerta para desbloquear **totalmente** el vehículo y abrir la puerta.



Selectividad **cabina y zona de carga** activada.

- Tire de la empuñadura interior de apertura de una puerta para desbloquear la **zona de carga** y abrir la puerta.



Selectividad **cabina y zona de carga** activada y seguro para niños desactivado.

- Tire del mando interior de apertura de una puerta para desbloquear la **zona de carga** y abrir la puerta.



- Tire del mando interior de apertura de una puerta para desbloquear **totalmente** el vehículo y abrir la puerta.

Vehículo desbloqueado



- Tire de la empuñadura hacia atrás para abrir la puerta.



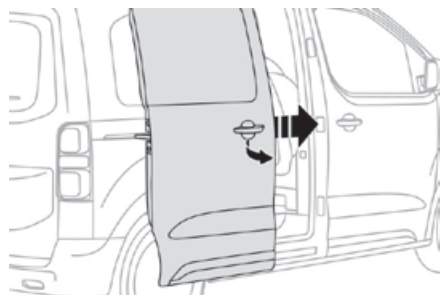
Seguro para niños desactivado.

- Tire de la empuñadura hacia atrás para abrir la puerta.

i Para más información sobre el **Seguro para niños**, consulte el apartado correspondiente.

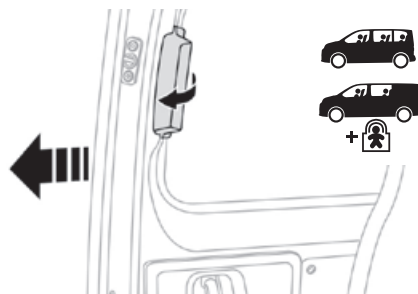
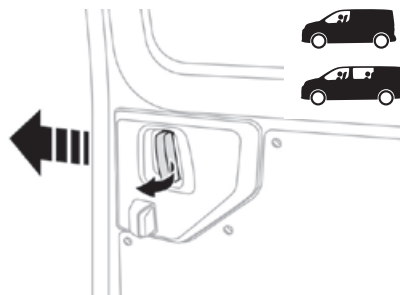
Cierre

Desde el exterior



- ☞ Tire de la empuñadura hacia usted y luego hacia adelante y bloquee el vehículo, si es necesario.

Desde el interior



- ☞ Empuje la empuñadura hacia adelante para cerrar la puerta y luego bloquee el vehículo, si es necesario.

i Para obtener más información sobre la clave, el control remoto o sistema Smart Entry & Starty, en particular, bloqueo del vehículo, consulte la sección correspondiente.



Cuando una puerta lateral corredera está mal cerrada:

- Con el vehículo parado y el motor en marcha, este testigo se enciende, acompañado de un mensaje de alerta durante unos segundos.
- Durante la circulación (velocidad superior a 10 km/h), este testigo se enciende, acompañado de una señal sonora y un mensaje de alerta durante unos segundos.

Puertas laterales correderas eléctricas

Las empuñaduras exteriores, interiores y los botones interiores permiten activar el movimiento eléctrico de la puerta.

La apertura y el cierre de las puertas se acompañan de una señal sonora.

Apertura Desde el exterior

Con el mando a distancia



- ☞ Con la puerta desbloqueada, siga pulsando este botón hasta la apertura de la puerta lateral corredera correspondiente.



- ☞ Pulse una segunda vez este botón para invertir el movimiento de la puerta.



- i** Los botones del mando a distancia no están activos al poner el contacto.

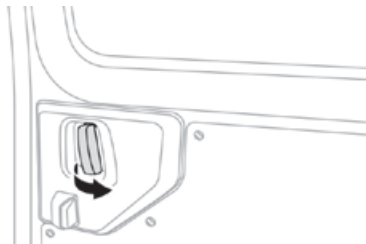
Con la empuñadura



- ☞ Con la puerta desbloqueada, tire y suelte la empuñadura para activar el movimiento eléctrico de apertura de la puerta.
- ☞ Tire otra vez de la empuñadura para invertir el movimiento de la puerta.

Desde el interior

Con la empuñadura



Vehículo bloqueado



Selectividad **cabina** y **zona de carga** desactivada.

- Tire de la empuñadura hacia atrás para desbloquear **totalmente** el vehículo y activar el movimiento eléctrico de apertura de la puerta.



Selectividad **cabina** y **zona de carga** activada.

- Tire de la empuñadura hacia atrás para desbloquear la **zona de carga** y activar el movimiento eléctrico de apertura de la puerta.

Vehículo desbloqueado



Seguro para niños desactivado.

- Tire de la empuñadura hacia atrás para activar el movimiento eléctrico de apertura de la puerta.



Desde el interior, desbloqueo total y luego apertura



Selectividad **cabina** y **zona de carga** desactivada.



Para obtener más información sobre la clave, el control remoto o sistema Smart Entry & Starty, en particular, bloqueo del vehículo, consulte la sección correspondiente.

Con los botones de la parte delantera



- Para desbloquear el **vehículo** y activar el movimiento eléctrico de apertura de una puerta, pulse el botón de la puerta correspondiente.
- Una nueva pulsación del botón invierte el movimiento de la puerta.



El botón no está disponible y se emite una señal sonora, si:

- el vehículo está circulando,
- el vehículo ha sido bloqueado o interbloqueado desde el exterior (con la llave, el control remoto o el sistema inteligente de entrada y arranque, en función del equipamiento).

Según equipamiento, el botón de la puerta izquierda no está disponible y se emite una señal sonora si la tapa de carburante está abierta.



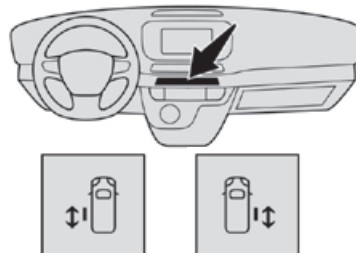
Desde el interior, desbloqueo selectivo y luego apertura



Selectividad **cabina** y **zona de carga** activada.

i Para obtener más información sobre la clave, el control remoto o sistema Smart Entry & Starty, en particular, bloqueo del vehículo, consulte la sección correspondiente.

Con los botones de la parte delantera



- ☞ Para desbloquear solo la **zona de carga** y activar el movimiento eléctrico de apertura de una puerta, pulse el botón de la puerta correspondiente.
- ☞ Una nueva pulsación del botón invierte el movimiento de la puerta.

i El botón está inoperativo y acompañado de una señal sonora, si:

- el vehículo está circulando,
- el vehículo ha sido bloqueado o interbloqueado desde el exterior (con la llave, el control remoto o el sistema inteligente de entrada y arranque, en función del equipamiento).

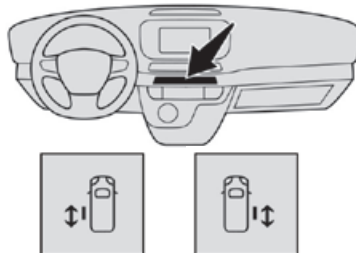
Según equipamiento, el botón de la puerta izquierda está inoperativo y se emite una señal sonora si la tapa de carburante está abierta.



Desde el interior, desbloqueo y luego apertura

i Para más información sobre el **seguro para niños**, consulte el apartado correspondiente.

Con los botones de la parte delantera



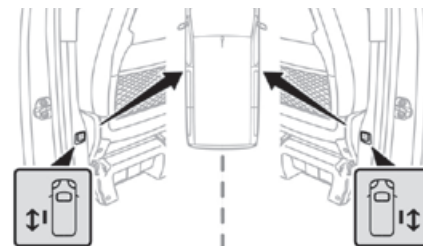
- ☞ Con el seguro para niños desactivado, para desbloquear y activar el movimiento eléctrico de apertura de una puerta, pulse el botón de la puerta correspondiente.
- ☞ Una nueva pulsación del botón invierte el movimiento de la puerta.

i El botón está inoperativo y acompañado de una señal sonora, si:

- el vehículo circula;
- el vehículo se ha bloqueado o superbloqueado mediante un mando exterior (según equipamiento, con la llave, el mando a distancia o el acceso y arranque manos libres);
- el seguro para niños está activado.

El botón de la puerta izquierda no está operativo y se reproduce una señal sonora si la trampilla de carburante está abierta.

Con los botones del montante de puerta



- ☞ Con el seguro para niños desactivado, para desbloquear el vehículo y activar el movimiento eléctrico de apertura de una puerta, pulse el botón de la puerta correspondiente.
- ☞ Una nueva pulsación del botón invierte el movimiento de la puerta.

i El botón está inoperativo y acompañado de una señal sonora, si:

- el vehículo circula;
- el vehículo ha sido bloqueado o interbloqueado desde el exterior (con la llave, el control remoto o el sistema inteligente de entrada y arranque, en función del equipamiento);
- el seguro para niños está activado.

El botón de la puerta izquierda no está operativo y se reproduce una señal sonora si la trampilla de carburante está abierta.

Cierre

Desde el exterior

Con el mando a distancia



- ☞ Siga pulsando este botón hasta el cierre de la puerta lateral corredera.

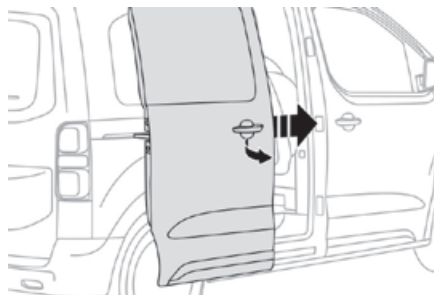


- ☞ Pulse una segunda vez este botón para invertir el movimiento de la puerta.



i Los botones del mando a distancia dejan de estar activos al poner el contacto.

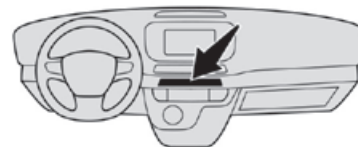
Con la empuñadura



- ☞ Tire y suelte la empuñadura para activar el movimiento eléctrico de cierre de la puerta.
- ☞ Tire otra vez de la empuñadura para invertir el movimiento de la puerta.

Desde el interior

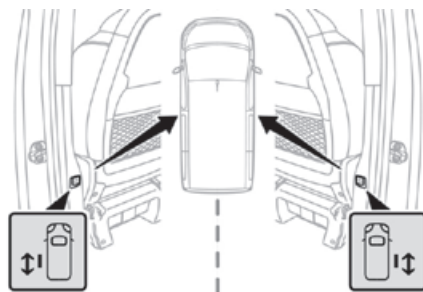
Con los botones de la puerta delantera



- ☞ Para activar el movimiento eléctrico de cierre de una puerta, pulse el botón de la puerta correspondiente.
- ☞ Una nueva pulsación del botón invierte el movimiento de la puerta.

i El botón está inoperativo y se reproduce una señal sonora si el vehículo circula por encima de 30 km/h.

Con los botones del montante de puerta



- ☞ Para activar el movimiento eléctrico de cierre de una puerta, pulse el botón de la puerta correspondiente.
- ☞ Una nueva pulsación del botón invierte el movimiento de la puerta.

i El botón está inoperativo y se reproduce una señal sonora si el vehículo circula por encima de 30 km/h.



Cuando una puerta corredera está bien cerrada:

- con el vehículo parado y el motor en marcha, este testigo se enciende, acompañado de un mensaje de alerta durante unos segundos;
- durante la circulación (velocidad superior a 10 km/h), este testigo se enciende, acompañado de una señal sonora y un mensaje de alerta durante unos segundos.

Puertas laterales correderas manuales o eléctricas

! Recomendaciones generales

Toda maniobra de las puertas debe efectuarse imperativamente vehículo parado.

Está totalmente desaconsejado, por su seguridad, la de sus pasajeros, así como para el buen funcionamiento de las puertas, circular con la puerta abierta. La alerta sonora, la iluminación del testigo "puerta abierta" y el mensaje en la pantalla multifunción están ahí para recordárselo.

Compruebe siempre que la puerta está accionada con toda seguridad y, en particular, no deje a niños o animales sin vigilancia cerca de los mandos de puertas.

La alerta sonora, el encendido del testigo "puerta abierta" y el mensaje en la pantalla se activan a modo de recordatorio. Acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para desactivar el testigo. Bloquee su vehículo a la hora de un lavado automático.

! Antes de cualquier apertura o cierre y durante cualquier movimiento de las puertas, asegúrese que nadie, animal u objeto esté situado atravesando el marco de la luna o impida la maniobra deseada, tanto desde el interior como desde el exterior del vehículo. En caso de no respetar esta recomendación, pueden ocasionarse heridas o daños si una parte del cuerpo o un objeto está pillado o pellizcado. La apertura eléctrica de las puertas a más de 3 km/h es imposible:

- Un arranque con las puertas abiertas necesita volver a un umbral inferior a 30 km/h para cerrar las puertas.
- Cualquier intento de apertura eléctrica con la empuñadura interior, circulando, se salda con la apertura manual de una puerta.
- La alerta sonora, el encendido del testigo "puerta abierta" y el mensaje en la pantalla multifunción acompañan esta situación. Para desbloquear la puerta y poder manipularla nuevamente, es necesario detener el vehículo.

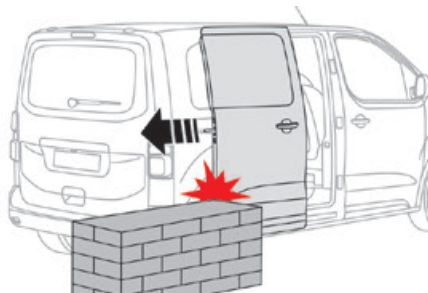
i Los mandos eléctricos quedan inhibidos cuando se produce un golpe. La apertura y el cierre manuales permanecen operativos.

i Durante el arranque del motor, el movimiento de una puerta se interrumpe y retoma su funcionamiento cuando el motor se pone en marcha.

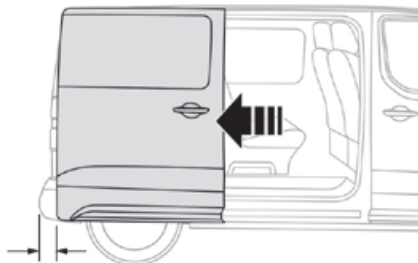
i Según la motorización, en modo Stop del Stop & Start, si la puerta está cerrada y solicita la apertura, la puerta se entreabre y el movimiento se detiene. En el momento en que el motor pasa automáticamente al modo Start, el movimiento de la puerta se reanuda.

ECO

Puertas y vehículo

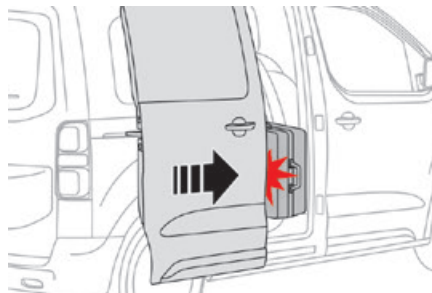


Una puerta abierta aumenta la anchura del vehículo. Téngalo en cuenta cuando aparque a lo largo de una pared, de un poste o de una acera elevada...



i Una puerta, en posición abierta, nunca sobrepasa el paragolpes trasero del vehículo.

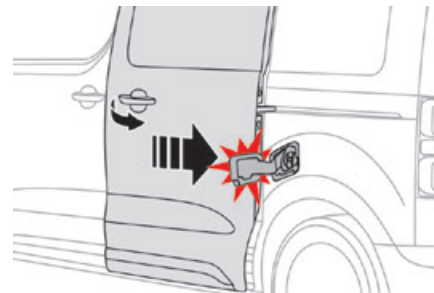
Seguridad/Detección de obstáculos puertas eléctricas:



El sistema de detección de obstáculos se activa cuando un obstáculo con una cierta resistencia física entra en contacto con el movimiento de la puerta.

- Si un obstáculo ha sido detectado durante el cierre de la puerta, esta se para y se vuelve a abrir completamente.
- Si un obstáculo ha sido detectado durante la apertura de la puerta, esta se detiene y después se cierra.
- Si se detecta un obstáculo dos veces seguidas durante la maniobra de la puerta, esta no se cerrará eléctricamente. Cierre completamente la puerta de manera manual para reinicializarla.

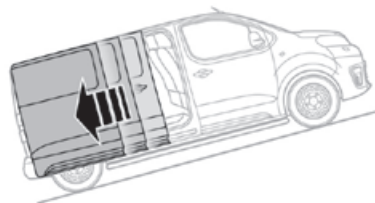
Trampilla de carburante



! Si el vehículo va equipado con ella, no abrir la puerta lateral corredera izquierda cuando la trampilla de carburante está abierta, de lo contrario, podría dañar la trampilla de carburante, la puerta corredera y herir a la persona que está realizando el repostaje.

! Si la trampilla de carburante está abierta y el vehículo va equipado con una puerta lateral corredera eléctrica izquierda, la apertura de la puerta no podrá realizarse mediante el botón de mando de apertura. Si es necesario, la puerta puede abrirse parcialmente mediante los mandos manuales. Para poder abrirla correctamente, debe cerrar la trampilla de carburante.

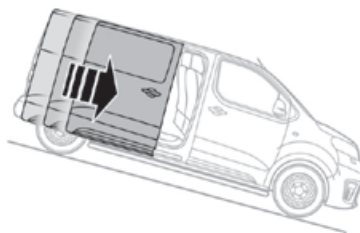
En caso de gran pendiente



Abrir y cerrar eléctricamente las puertas es posible hasta unas pendientes de 20%.

No obstante, si su vehículo está situado en una pendiente, con la parte delantera del vehículo hacia arriba, proceda a la apertura de la puerta con precaución. La puerta podría, abrirse más rápidamente por la inclinación del terreno.

En pendiente pronunciada, acompañe manualmente el movimiento de la puerta lateral para ayudarla a cerrarse.



No obstante, si su vehículo está situado en una pendiente, con la parte delantera del vehículo hacia abajo, la puerta puede que no se quede abierta y que se cierre con sacudidas pudiendo ocasionar riesgos de heridas.



En caso de gran pendiente, la puerta puede moverse por su propio peso y por consecuencia abrirse o cerrarse con sacudidas.

No habría tiempo para que una acción sobre los mandos eléctricos se tuviera en cuenta.

No daría tiempo a que el sistema de detección de obstáculos se activase.

No deje un vehículo con la(s) puerta(s) abierta(s) en una gran pendiente, sin vigilancia. En caso de no respetar esta recomendación, pueden ocasionarse heridas o daños si una parte del cuerpo o un objeto está pillado o pellizcado.

Reinicialización de las puertas eléctricas

Después de conectar la batería, con las puertas abiertas, puede resultar necesario cerrar de nuevo manualmente las puertas para reinicializarlas.

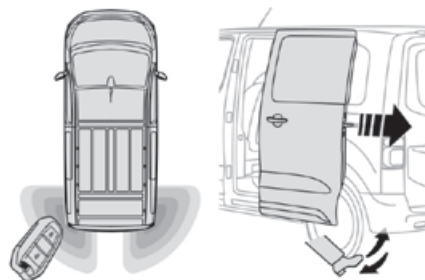
Si las maniobras eléctricas dejan de funcionar, proceda con la reiniciación de la(s) puerta(s) de la manera siguiente:

- ☞ Cierre manual y completamente la puerta o puertas.
- ☞ Abra manual y completamente la puerta o puertas.
- ☞ Cierre manualmente la puerta o puertas.
- ☞ Abra manualmente por completo la puerta o puertas.
- ☞ Cierre manualmente la puerta o puertas.

Al finalizar este procedimiento, el funcionamiento eléctrico de las puertas ya está nuevamente asegurado.

Sin embargo, si el problema persiste después de este procedimiento, póngase en contacto con su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado y equipado profesional.

Kick-activated side doors opening and locking



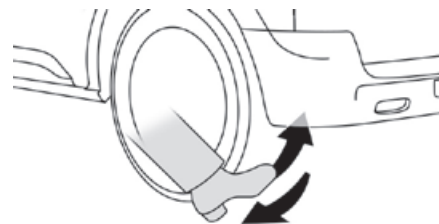
Sistema que desbloquea y abre o cierra y bloquea la puerta lateral corredera con un movimiento del pie, llevando el mando a distancia en el bolso o bolsillo.

El mando a distancia debe estar situado en la zona trasera del vehículo, a más de aproximadamente 30 metros del vehículo y a menos de aproximadamente 2 metros.

i El bloqueo automático después del cierre de la puerta se puede programar en el menú de configuración del vehículo.

! Antes de hacer un movimiento con el pie, asegúrese de estar estable y bien posicionado, ya que si no podría perder el equilibrio (lluvia, nieve, hielo, barro...).

Tenga cuidado durante el movimiento del pie con la salida de escape, ya que existe riesgo de quemaduras.



2

☞ Desplace el pie bajo el paragolpes trasero y luego retírelo, como para dar una patada (de abajo hacia arriba).

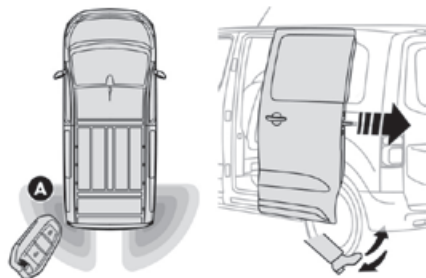
El captador detecta la aproximación y luego el alejamiento del pie y activa la apertura o el cierre de la puerta lateral.

i Realice un movimiento sin interrupción y no lo repita inmediatamente ni varias veces.

Si la puerta no se abre, espere aproximadamente 2 segundos para intentarlo de nuevo.

No mantenga el pie en el aire.

Apertura



Función **Acceso manos ocupadas** activada en el menú de configuración del vehículo.

- Con el mando a distancia en la zona de reconocimiento **A**, desplace el pie bajo el paragolpes trasero lateral, del lado correspondiente a la puerta que desea abrir.

- La apertura de la puerta se indica mediante el parpadeo de los indicadores de dirección durante unos segundos, acompañado de una señal sonora.
El movimiento de la puerta se invierte si el gesto del pie se realiza durante la maniobra.
Si el vehículo está equipado, los retrovisores eléctricos se abren en el desbloqueo.



Selectividad **cabina y zona de carga** desactivada.

Si el vehículo está bloqueado, se desbloquea antes de abrir la puerta.



Selectividad **cabina y zona de carga** activada.

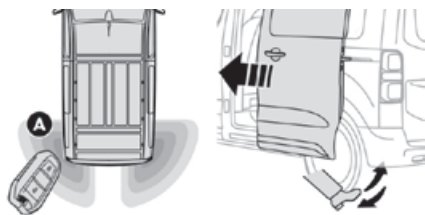
Si el vehículo está bloqueado, la **zona de carga** se desbloquea antes de abrir la puerta.



Si el vehículo está bloqueado, se desbloquea antes de abrir la puerta.

- Para obtener más información sobre la clave, el control remoto o sistema Smart Entry & Starty, en particular, bloqueo del vehículo, consulte la sección correspondiente.

Cierre



Función **Acceso manos ocupadas** activada en el menú de configuración del vehículo.

- Con el mando a distancia en la zona de reconocimiento **A**, desplace el pie bajo el paragolpes trasero lateral, del lado correspondiente a la puerta que desea cerrar.

Una vez cerrada la puerta, el vehículo se bloquea automáticamente si la función "**Acceso manos ocupadas bloqueo automático**" está seleccionada en el menú de configuración del vehículo.

- El cierre se indica mediante el parpadeo de los indicadores de dirección durante unos segundos, acompañado de una señal sonora. El movimiento de la puerta se invierte si el gesto del pie se realiza durante la maniobra. Si está equipado, los retrovisores eléctricos se pliegan al bloquear el vehículo.

Neutralización

Por defecto, el acceso manos ocupadas está activado. Consulte el menú de configuración del vehículo para neutralizar la función.

Bloqueo automático

El vehículo se bloquea el cierre Kick-activado de una puerta corredera. Consulte el menú de configuración del vehículo para neutralizar el bloqueo automático.

- Si el vehículo no va equipado con alarma, el bloqueo se señala mediante el encendido fijo de los indicadores de dirección durante dos segundos aproximadamente. Al mismo tiempo, en función de la versión, los retrovisores se pliegan.

Con sistema de audio o pantalla táctil



La función "Acceso manos libres del portón" o el bloqueo automático al cerrar la puerta corredera se activa y desactiva mediante el menú de configuración del vehículo.

Anomalía de funcionamiento

Una señal sonora repetida tres veces durante la utilización de la función indica un fallo de funcionamiento del sistema.

Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que realicen una comprobación del sistema.

i Si la opción "**Acceso manos ocupadas bloqueo automático**" está seleccionada en el menú del vehículo, y una vez se haya cerrado la puerta, verificar que el vehículo se ha bloqueado.

En efecto, el bloqueo no se efectuará:

- Si el contacto está puesto.
- Si una de las puertas o el portón trasero está abierto,
- Si un mando a distancia "sistema Smart Entry & Start" es el interior del vehículo.

Si realiza varios gestos y no tienen efecto, espere unos segundos antes de volver a comenzar.

La función se desactiva automáticamente en caso de lluvia intensa o acumulación de nieve.

En caso de no funcionamiento, compruebe que el mando a distancia no está expuesto a ninguna fuente de contaminación electromagnética (smartphone...).

La función puede verse alterada si se utiliza una prótesis de pierna.

Esta función no puede funcionar correctamente si el vehículo va equipado con una rótula de enganche de remolque.

i La puerta lateral puede abrirse o cerrarse de manera intempestiva cuando:

- El vehículo va equipado con una rótula de enganche de remolque.
- Engancha o desengancha y remolque.
- Monta o desmonta un portabicicletas.
- Carga o descarga bicicletas de un portabicicletas.
- Desmonta o levanta algo detrás del vehículo.
- Se acerca un animal al paragolpes.
- Lava el vehículo.
- Se realiza un mantenimiento en el vehículo.
- Cambia una rueda.

Para evitar un funcionamiento intempestivo, aleje la llave de la zona de detección o desactive la función a través del menú de configuración del vehículo.

! Asegúrese de que nada ni nadie impida el cierre o la apertura correctos de las puertas.
Preste atención a los niños durante las maniobras de las puertas.

Puertas del alerón trasero con ventanas de vidrio

Las puertas del alerón trasero con ventanas de vidrio son asimétricas.

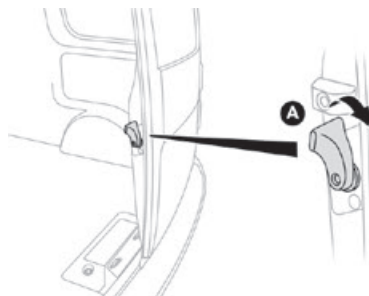
La puerta de la izquierda está equipada con una cerradura.

Desde el exterior



- Después de desbloquear el vehículo (usando la tecla de control remoto o sistema Smart Entry & Start, dependiendo del equipo), tire de la manilla de la puerta.

i Para obtener más información sobre la clave, el control remoto o sistema Smart Entry & Start, en particular, bloqueo del vehículo, consulte la sección correspondiente.



- Después de haber abierto la puerta izquierda, tire de la palanca **A** hacia usted para abrir la puerta derecha.

Cierre

- Cierre primero la puerta derecha y luego la puerta izquierda.

i



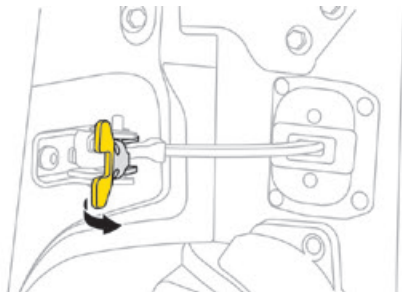
Si la puerta izquierda se ha cerrado mal, un tope situado en el canto de la puerta derecha impide su cierre.



Si la puerta batiente izquierda está mal cerrada (la puerta derecha no se detecta):

- Con el vehículo parado y el motor en marcha, este testigo se enciende, acompañado de un mensaje de alerta durante unos segundos.
- Durante la circulación (velocidad superior a 10 km/h), este testigo se enciende, acompañado de una señal sonora y un mensaje de alerta durante unos segundos.

Apertura a aproximadamente 180°



Si va equipado con ello, un sistema de tirante permite una apertura de aproximadamente 90° a aproximadamente 180°.

☞ Tire del mando amarillo cuando la puerta esté abierta.

El tirante volverá a engancharse automáticamente al cerrar la puerta.

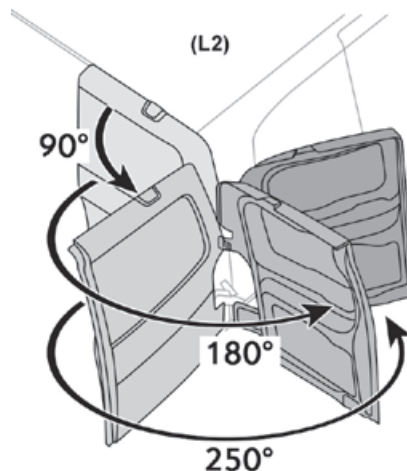


Con el vehículo parado y las puertas abiertas a 90°, estas ocultan los pilotos traseros. Para señalar su posición a los demás conductores que circulen en el mismo sentido y pudieran no advertir que su vehículo se encuentra detenido, utilice un triángulo de preseñalización o cualquier otro dispositivo prescrito por la legislación o la reglamentación nacional.



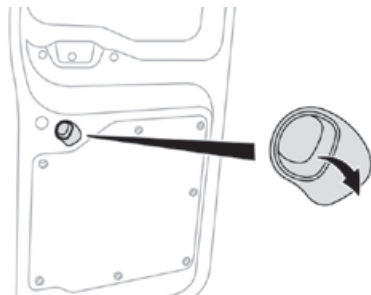
Apertura a aproximadamente 250°

Si dispone de ellas, las bisagras incluyen tres muescas que permiten mantener la puerta en posición abierta a 90°, 180° o 250°.



☞ Abra la puerta hasta la posición deseada.

Desde el interior



Apertura



Selectividad **cabina y zona de carga** desactivada y vehículo bloqueado.

- ☞ Gire esta empuñadura hacia abajo para desbloquear **totalmente** el vehículo y abrir la puerta derecha.



Selectividad **cabina y zona de carga** activada y vehículo bloqueado.

- ☞ Gire esta empuñadura hacia abajo para desbloquear la **zona se carga** y abrir la puerta derecha.



Puerta o vehículo desbloqueado.

- ☞ Gire esta empuñadura hacia abajo para abrir la puerta derecha.



Vehículo bloqueado.

- ☞ Gire esta empuñadura hacia abajo para desbloquear **totalmente** el vehículo y abrir la puerta derecha.



Vehículo desbloqueado.

- ☞ Gire esta empuñadura hacia abajo para abrir la puerta derecha.



Vehículo bloqueado y seguro para niños desactivado.

- ☞ Gire esta empuñadura hacia abajo para desbloquear **totalmente** el vehículo y abrir la puerta derecha.



Vehículo desbloqueado y seguro para niños desactivado.

- ☞ Gire esta empuñadura hacia abajo para abrir la puerta derecha.

i Si el seguro para niños está activado, la empuñadura está inoperativa.

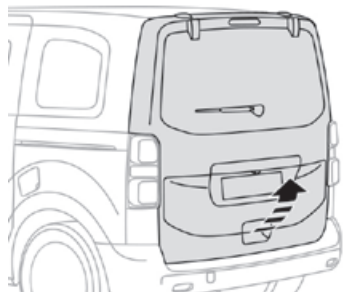
i Para más información sobre el **seguro para niños**, consulte el apartado correspondiente.

Cierre

- ☞ Cierre primero la puerta derecha y luego la izquierda.

Portón trasero

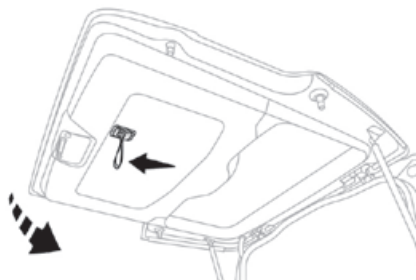
Apertura



- Tras desbloquear el vehículo con la llave, el control remoto o el sistema inteligente de entrada y arranque, tire de la palanca y, a continuación, eleve la puerta de carga y descarga trasera.

i Para obtener más información sobre la llave, el control remoto o sistema Smart Entry & Starty, en particular, bloqueo del vehículo, consulte la sección correspondiente.

Cierre



- Bajar el portón trasero mediante el asa interior hasta que quede totalmente el hogar de cerca de ella.



La puerta de carga y descarga trasera no está bien cerrada:

- con el vehículo parado y el motor en marcha, este testigo se enciende, acompañado de un mensaje de alerta durante unos segundos;
- durante la circulación (velocidad superior a 10 km/h), este testigo se enciende, acompañado de una señal sonora y un mensaje de alerta durante unos segundos.

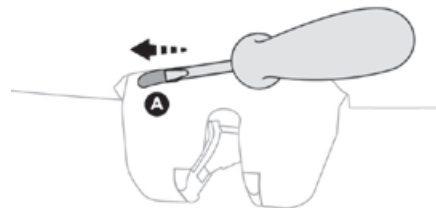
i Para obtener más información sobre la llave, el control remoto o sistema Smart Entry & Starty, en particular, bloqueo del vehículo, consulte la sección correspondiente.

Mando de emergencia

Permite el desbloqueo mecánico de la puerta trasera en el caso de una batería o mal funcionamiento del sistema de bloqueo central.

Desbloqueo

- Si el vehículo está equipado, y si es necesario, abata los asientos traseros para acceder a la cerradura desde el interior.

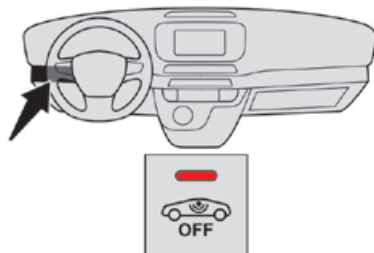


- Inserte un pequeño destornillador en el orificio A de la cerradura para abrir la puerta trasera.
- Desplace el mando hacia la izquierda.

Bloqueo después del cierre

Si el error continúa tras cerrarla de nuevo, la puerta de carga y descarga trasera permanecerá bloqueada.

Alarma



Sistema de protección y disuasión contra el robo del vehículo.

! Función de autoprotección

El sistema controla la desconexión de sus componentes.

La alarma se dispara si se desconectan o dañan la batería, el botón o los cables de la sirena.

Para todas las operaciones en el sistema de alarma, póngase en contacto con su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado y equipado profesional.

Perimétrica

El sistema controla la apertura del vehículo. La alarma se dispara si alguien intenta abrir uno de los accesos o el capó.



Volumétrica

El sistema controla solo la variación de volumen en la **cabina**.

La alarma se dispara si alguien rompe una luna o entra en la **cabina** del vehículo.

No se dispara si alguien entra en la **zona de carga**.



Volumétrica

El sistema controla la variación de volumen en el habitáculo.

La alarma se dispara si alguien rompe una luna, entra en el habitáculo o se desplaza al interior del vehículo.



Si su vehículo está equipado con el calentador del calentador / mando a distancia quemador de combustible del quemador de combustible, la vigilancia volumétrica no es compatible con este sistema.

Para obtener más información sobre el Fuel burner heater/remote controlled fuel burner heater, consulte la sección correspondiente.

Protección total

Activación

☞ Corte el contacto y salga del vehículo.



☞ Bloquee el vehículo con el mando a distancia.

o

☞ Cierre el vehículo utilizando el sistema Smart Entry & Start System.

El sistema de vigilancia se activa: el led del botón parpadea cada segundo y los indicadores de dirección se encienden durante aproximadamente 2 segundos.

Después de recibir la orden de bloqueo del vehículo a través del control remoto o del sistema inteligente de entrada y arranque, se activará la monitorización del perímetro exterior y la monitorización volumétrica interior tras una demora de 5 segundos.

Si una abertura (puerta, portón trasero o las puertas traseras dobles con ventanas de vidrio, capó ...) no se cierra completamente, el vehículo no está bloqueado, pero se activará la vigilancia después de un retraso de 45 segundos.

Desactivación



- ☞ Pulse este botón de desbloqueo del mando a distancia.

o

- ☞ Abra el vehículo utilizando el sistema Smart Entry & Start System.

El sistema de vigilancia se desactiva: el led del botón se apaga y los indicadores de dirección se encienden.



Si el vehículo se bloquea automáticamente (después de 30 segundos sin abrir uno de los accesos), el sistema de vigilancia se reactivará automáticamente.

Protección - solo con vigilancia perimétrica

Neutralice la vigilancia volumétrica para evitar que la alarma se dispare sin motivo en determinados casos, como:

- si hay ocupantes en el vehículo;
- al dejar una luna entreabierta;
- al lavar el vehículo;
- al cambiar una rueda;
- al remolcar el vehículo;
- al transportar el vehículo en barco.

Vigilancia volumétrica

Neutralización



- ☞ Corte el contacto y, en los diez segundos siguientes, pulse este botón hasta que el led se encienda fijo.
- ☞ Salga del vehículo.



- ☞ Bloquee inmediatamente el vehículo con el mando a distancia o en el sistema "Smart Entry System & Start".

Solo se activa la vigilancia perimétrica: el led del botón parpadea cada segundo. Para que se aplique, esta neutralización debe efectuarse con el contacto cortado.

Reactivación



- ☞ Desactive el perímetro exterior al desbloquear el vehículo con el mando a distancia o en el sistema "Smart Entry System & Start".

El led del botón se apaga.



- ☞ Active el sistema de alarma completa bloqueando el vehículo con el mando a distancia o el sistema "Smart Entry System & Start".

El led del botón parpadea de nuevo cada segundo.

Disparo de la alarma

Consiste en la activación del sonido de la sirena y del parpadeo de las luces indicadoras de dirección durante treinta segundos. Las funciones de vigilancia permanecen activas hasta el undécimo disparo consecutivo de la alarma.



- ☞ Cuando se desbloquea el vehículo con el mando a distancia o en el sistema "Smart Entry & Start System" un rápido parpadeo de la luz indicadora en el botón le informa de que la alarma se activó durante su ausencia. Al poner el contacto, el parpadeo se interrumpe inmediatamente.

Avería del mando a distancia

Para desactivar las funciones de vigilancia:

- ☞ Desbloquee el vehículo utilizando la llave (con el mando a distancia o en el sistema "Smart Entry System & Start" en la cerradura de la puerta del conductor.)
- ☞ Abra la puerta; la alarma se disparará.
- ☞ Ponga el contacto; la alarma se interrumpirá y el led del botón se apagará.

Cierre del vehículo sin activar la alarma

- ☞ Bloquee o ponga el vehículo en punto muerto utilizando la llave (sistema "Smart Entry System & Start") en la cerradura de la puerta del conductor.

Fallo de funcionamiento



El encendido fijo del led del botón al poner el contacto indica un fallo de funcionamiento del sistema. Pongase en contacto con su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para revisar su vehículo.

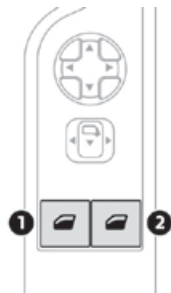
Activación automática

Esta función no está disponible, de manera opcional o de serie.

El sistema se activa automáticamente dos minutos después de cerrar el último acceso.

- ☞ Para evitar la activación de la alarma al entrar en el vehículo, en primer lugar, pulse el botón de desbloqueo del mando a distancia o desbloquear el vehículo con el "Smart Entry & Start System".

Elevalunas eléctricos



1. Mando de elevalunas conductor
2. Mando de elevalunas pasajero

Dispone de dos modos de funcionamiento:

Modo manual

Pulse el mando o tire de él, sin sobrepasar el punto de resistencia. La luna se detiene tan pronto como suelta el mando.

Modo automático

Pulse el mando o tire de él, sobrepasando el punto de resistencia. La luna se abre o se cierra completamente después de haber soltado el mando. Una nueva pulsación detiene el movimiento de la luna.

Las funciones eléctricas de los elevalunas quedan neutralizadas:

- Aproximadamente 45 segundos después de quitar el contacto.
- Después de la apertura de una de las puertas delanteras, si el contacto está puesto.

Antipinzamiento

Si su vehículo va equipado con esta función, cuando la luna sube y se encuentra con un obstáculo, esta se para y baja parcialmente. En caso de apertura intempestiva de la luna durante su cierre, pulse el mando hasta la apertura completa. En los 4 segundos siguientes, tire del mando hasta el cierre completo de la luna.

Durante estas operaciones, la función antipinzamiento no está operativa.

Reinicio

Después de volver a conectar la batería, debe reiniciar la función antipinzamiento.

- ☞ Baje completamente la luna y luego súbala, esta subirá unos centímetros con cada pulsación.
- ☞ Repita la operación hasta el cierre completo de la luna.
- ☞ Siga tirando del mando hacia arriba durante al menos un segundo después de haber alcanzado la posición luna cerrada.

! Durante estas operaciones, la función el antipinzamiento no está operativa.

! Retire siempre la llave al salir del vehículo, incluso si es por un breve tiempo.

En caso de pinzamiento durante la manipulación de los elevalunas, debe invertir el movimiento de la luna. Para ello, presione el mando pertinente.

Cuando el conductor acciona los mandos de los elevalunas de los pasajeros, debe asegurarse de que nadie impida que las lunas se cierren correctamente.

El conductor debe asegurarse de que los pasajeros utilicen correctamente los elevalunas.

Preste atención a los niños durante las maniobras de las lunas.

Reglaje del volante



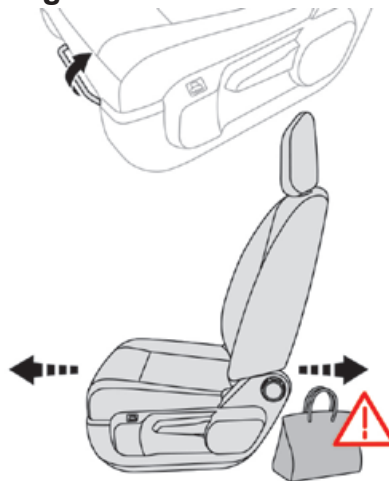
- ☞ Con el vehículo parado, baje el mando para desbloquear el volante.
- ☞ Ajuste la altura y la profundidad para adaptarlas a su posición de conducción.
- ☞ Tire del mando para bloquear el volante.

! Por motivos de seguridad, estas operaciones deben efectuarse única y exclusivamente con el vehículo parado.

Asientos delanteros de reglaje manual

Por motivos de seguridad, los reglajes de los asientos deben realizarse imperativamente con el vehículo parado.

Longitudinal

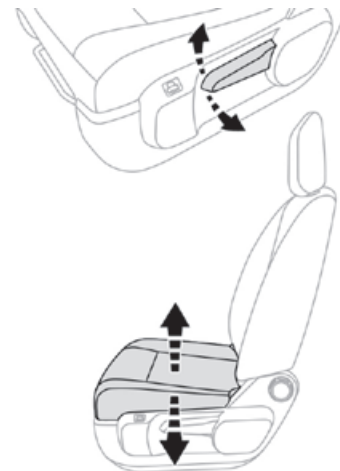


- ☞ Levante el mando y deslice el asiento hacia delante o hacia atrás.

i Para más información sobre los **Cinturones de seguridad**, consulte el apartado correspondiente.

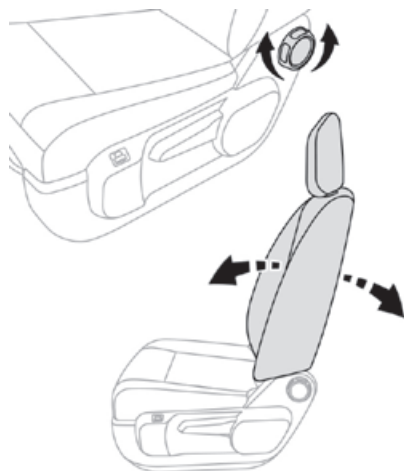
! Antes de desplazar el asiento hacia atrás, compruebe que nada ni nadie impida el movimiento del asiento hacia atrás, para evitar cualquier riesgo de pinzamiento o de bloqueo del asiento debido a la presencia de objetos voluminosos situados en el suelo detrás del asiento o a la presencia de pasajeros traseros. En caso de bloqueo, interrumpa inmediatamente la maniobra.

Altura

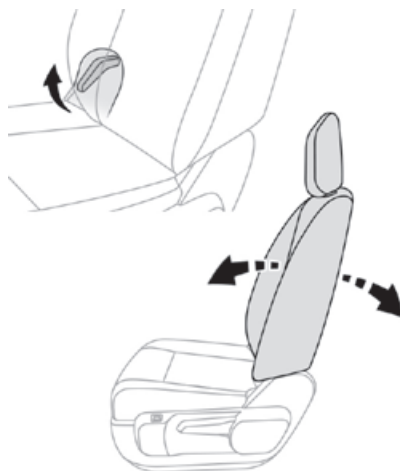


- ☞ Si el vehículo está equipado, tire del mando hacia arriba para subir el asiento o empujelo hacia abajo para bajarlo, tantas veces como sea necesario, hasta obtener la posición deseada.

Inclinación del respaldo



- ☞ Gire la ruedecilla para regular el respaldo.



- ☞ Accione el mando al máximo hacia arriba y desplace el respaldo hacia delante o hacia atrás.

Lumbar



- ☞ Gire la rueda manualmente hasta obtener el apoyo lumbar deseado.



Posición de la bandeja del respaldo del asiento del conductor y/o el acompañante

En el lado del acompañante, esta posición permite transportar objetos largos.

En el lado del conductor, esta posición permite la evacuación (por los bomberos) de los pasajeros traseros.



Compruebe que ningún objeto impida la maniobra de un asiento, tanto por encima como por debajo.



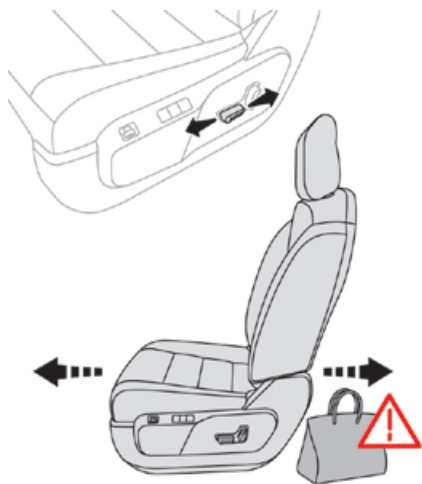
- Coloque el reposacabezas en posición baja, levante el reposabrazos, si su vehículo dispone de él, y abata la bandeja fijada al respaldo del asiento.

- Tire hacia arriba y al máximo del mando y bascule el respaldo hacia delante. Para volver a la posición normal, tire del mando hacia arriba para desbloquear el respaldo y luego levante el respaldo hasta la posición alta.

Asiento delantero con reglaje eléctrico

Longitudinal

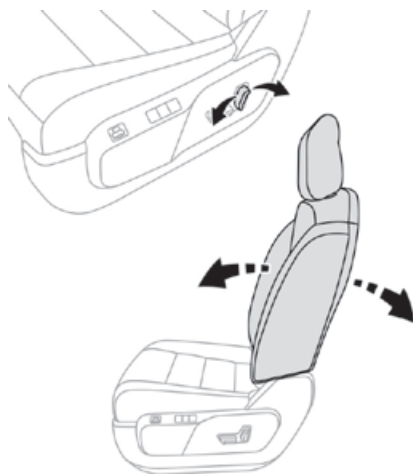
Inclinación del respaldo



- ☞ Empuje el mando hacia delante o hacia atrás para deslizar el asiento.

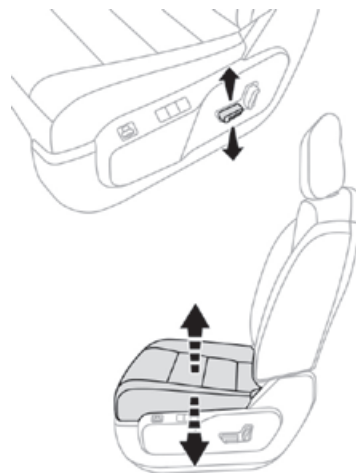


Antes de desplazar el asiento hacia atrás, compruebe que nada ni nadie impida el movimiento del asiento hacia atrás, para evitar cualquier riesgo de pinzamiento o de bloqueo del asiento debido a la presencia de objetos voluminosos situados en el suelo detrás del asiento o a la presencia de pasajeros traseros. En caso de bloqueo, interrumpa inmediatamente la maniobra.



- ☞ Accione el mando hacia delante o hacia atrás para regular la inclinación del respaldo.

Altura del cojín de asiento



- ☞ Bascule el mando hacia arriba o hacia abajo para obtener la altura deseada.



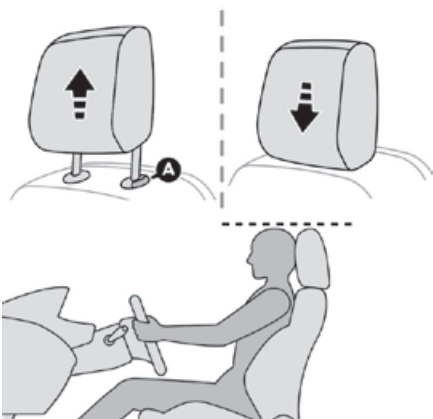
Para más información sobre los **Cinturones de seguridad**, consulte el apartado correspondiente.



Para evitar descargar la batería, realice los ajustes con el motor en marcha.

Reglajes complementarios

Reglaje de la altura del reposacabezas



Si el vehículo está equipado.

- ☞ Para subirlo, tire de él hacia arriba.
- ☞ Para retirarlo, presione la pestaña de desbloqueo **A** y tire del reposacabezas hacia arriba.
- ☞ Para volver a ponerlo en su sitio, introduzca las varillas del reposacabezas en los orificios, respetando el eje del respaldo.
- ☞ Para bajarlo, presione la pestaña **A** a la vez que empuja el reposacabezas hacia abajo.

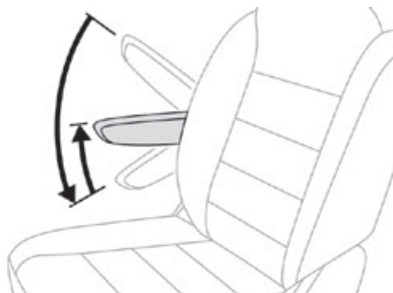


El reposacabezas está provisto de un armazón con un dentado que evita que se baje. Esto constituye un dispositivo de seguridad en caso de choque.

El reglaje es correcto cuando el borde superior del reposacabezas queda a la altura de la parte superior de la cabeza.

Nunca circule con los reposacabezas desmontados. Estos deben estar colocados y correctamente regulados.

Reposabrazos

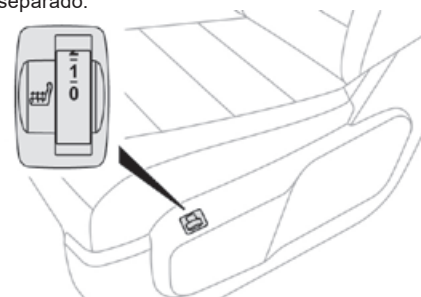


El reposabrazos posee muescas.

- ☞ Levante el reposabrazos al máximo.
- ☞ Bájelo al máximo.
- ☞ Levante el reposabrazos hasta la muesca deseada.

Mando de los asientos calefactados

Con el motor en marcha, la calefacción de cada asiento delantero puede encenderse por separado.



- ☞ Utilice la ruedecilla de regulación para encender la calefacción y elegir la intensidad deseada:

0 : Apagada

1 : Ligera

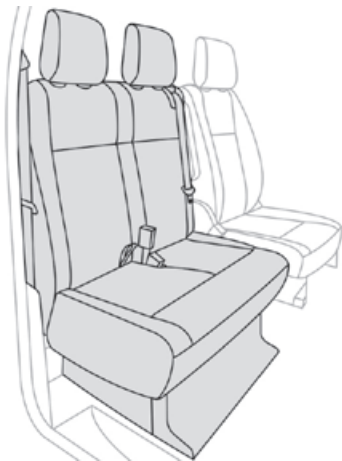
2 : Intermedia

3 : Fuerte

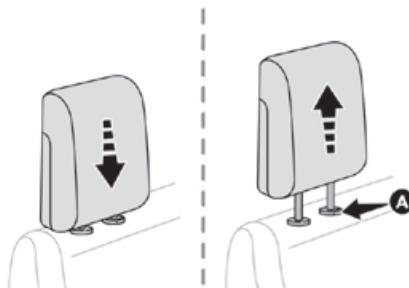
3

Banqueta delantera de 2 plazas

Si el vehículo va equipado con banqueta delantera, esta es fija y dispone de un cinturón de seguridad junto al respaldo para la plaza situada junto al asiento del conductor.



Reglaje de la altura del reposacabezas



- ☞ Para subirlo, tire de él hacia arriba.
- ☞ Para retirarlo, presione la pestaña de desbloqueo **A** y tire del reposacabezas hacia arriba.
- ☞ Para volver a ponerlo en su sitio, introduzca las varillas del reposacabezas en los orificios, respetando el eje del respaldo.
- ☞ Para bajarlo, presione la pestaña **A** a la vez que empuja el reposacabezas hacia abajo.

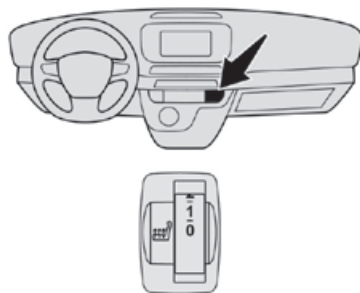
i Para más información sobre los **Cinturones de seguridad**, consulte el apartado correspondiente.

! El reposacabezas está provisto de un armazón con un dentado que evita que se baje. Esto constituye un dispositivo de seguridad en caso de choque.

El reglaje es correcto cuando el borde superior del reposacabezas queda a la altura de la parte superior de la cabeza.

Nunca circule con los reposacabezas desmontados. Estos deben estar colocados y correctamente regulados.

Banqueta calefactada



Con el motor en marcha, los cojines de asiento de la banqueta pueden calentarse.

- ☞ Utilice la ruedecilla de regulación para encender la calefacción y elegir la intensidad deseada:

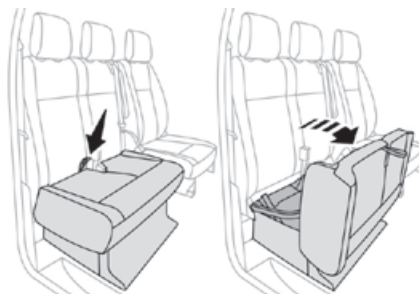
0 : Apagada

1 : Ligera

2 : Intermedia

3 : Fuerte

Compartimento bajo el asiento



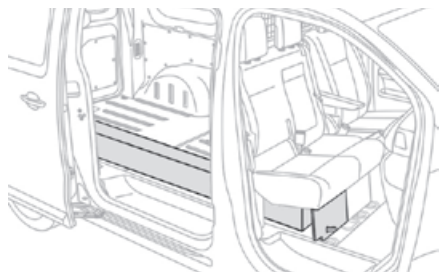
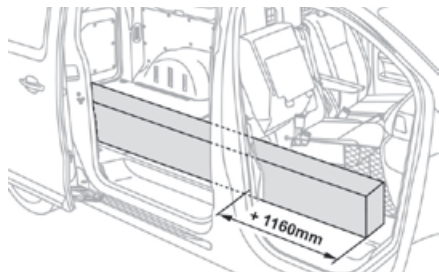
Si su vehículo dispone de ello, existe un compartimento situado bajo el asiento.

- ☞ Tire de la correa hacia usted para bascular el asiento.



Smart Cargo

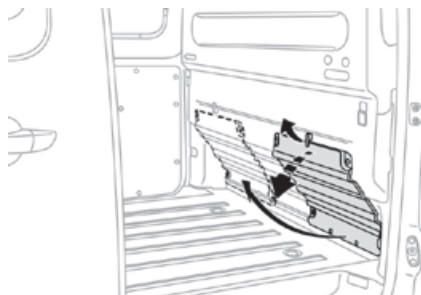
El cojín del asiento lateral de la banqueta se levanta contra el respaldo para liberar una zona de carga en la parte de la cabina. Una trampilla desmontable sobre el tabique se extrae para permitir cargar objetos largos.



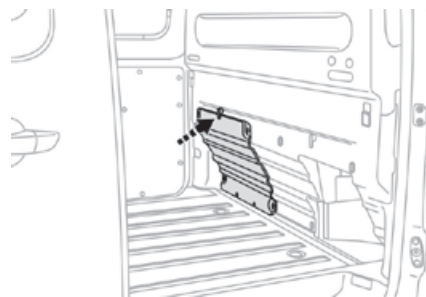
Una vez extraída la trampilla desmontable, puede cargar objetos largos bajo el asiento lateral.

Trampilla desmontable

Retirar la trampilla

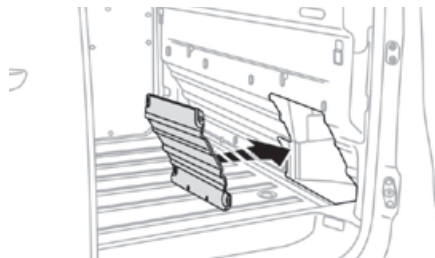


- ☞ Sujetando la trampilla con una mano, con la otra gire el mando situado encima de la trampilla para desbloquearla.
- ☞ Baje la trampilla para sacarla de su alojamiento.

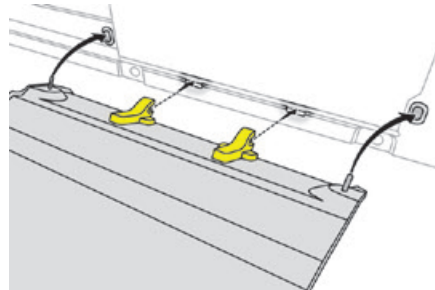


- ☞ Guárdela detrás del asiento del conductor, enganchándola en las muescas de fijación.
- ☞ Gire el mando situado en la parte superior de la trampilla para bloquearla.

Colocación de la trampilla



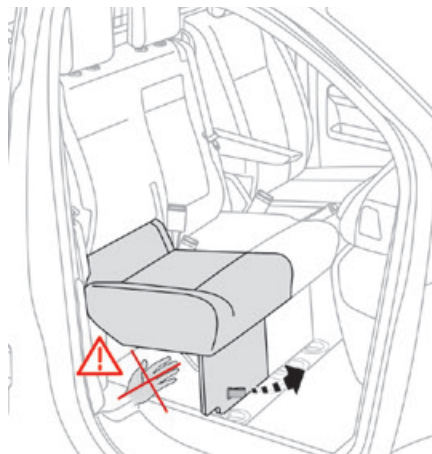
- ☞ Presente la trampilla inclinada, con las bisagras amarillas orientadas hacia abajo.



- ☞ Coloque las bisagras en sus alojamientos y luego, presione a fondo hacia abajo (para evitar las vibraciones).
- ☞ Con una mano levante la trampilla para cerrarla y, después, con la otra mano, gire el mando situado en la parte superior de la trampilla para bloquearla.

Cojín de asiento plegable

Levantar el cojín de asiento

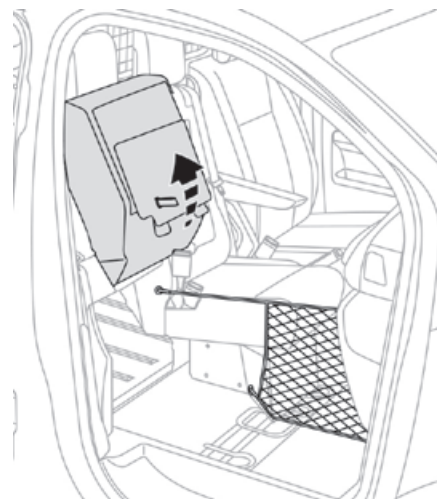


- ☞ Con una sola mano, tire firmemente de la correa hacia adelante para desbloquear el cojín de asiento.



No coloque **nunca** la mano bajo el asiento para acompañar el asiento mientras sube pues puede pillarse los dedos.

Solo debe utilizarse la correa.

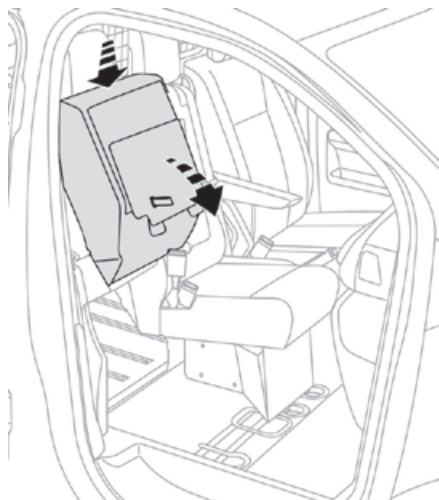


- ☞ Un cilindro levanta el cojín de asiento contra el respaldo.



Cuando el asiento lateral esté levantado y la trampilla esté retirada, es obligatorio instalar la red antideslizamiento. Consulte el apartado **Red antideslizamiento**.

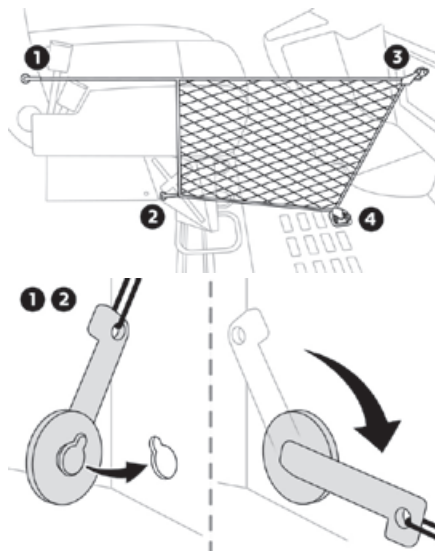
Bajar el cojín de asiento



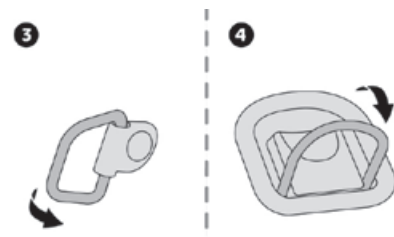
- ☞ Retire la red antideslizamiento.
- ☞ Para volver a colocar el cojín, presione con firmeza la parte superior del asiento con una sola mano para bajar el cojín de asiento hasta bloquearlo en la posición asiento.

Red antideslizamiento

Instalar la red



- ☞ Coloque la primera fijación en el enganche superior 1, situado bajo el cojín de asiento plegado. Gírelo un cuarto de vuelta (en el sentido de las agujas del reloj) para bloquearlo.
- ☞ Coloque la segunda fijación en el enganche inferior 2, situado en el soporte de asiento. Gírelo un cuarto de vuelta (en el sentido de las agujas del reloj) para bloquearlo.



- ☞ Acople el primer gancho a la anilla 3, situada en la guantera abierta.
- ☞ Acople el segundo gancho a la anilla 4, situada en el suelo.

Retirar la red

- ☞ Retire los ganchos de las anillas 4 y 3.
- ☞ Retire la fijación inferior 2 y luego la superior 1, girándolas un cuarto de vuelta (en el sentido contrario a las agujas del reloj) para desbloquearlas.

! Asegúrese de que el tamaño, la forma y el volumen de las cargas transportadas respetan las normas del código de circulación y de seguridad y no comprometen el campo de visibilidad del conductor.

Distribuya uniformemente la carga para impedir o reducir su desplazamiento y evitar el riesgo de heridas.

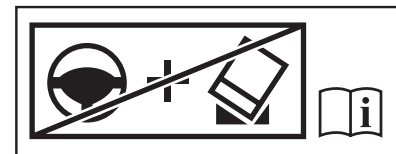
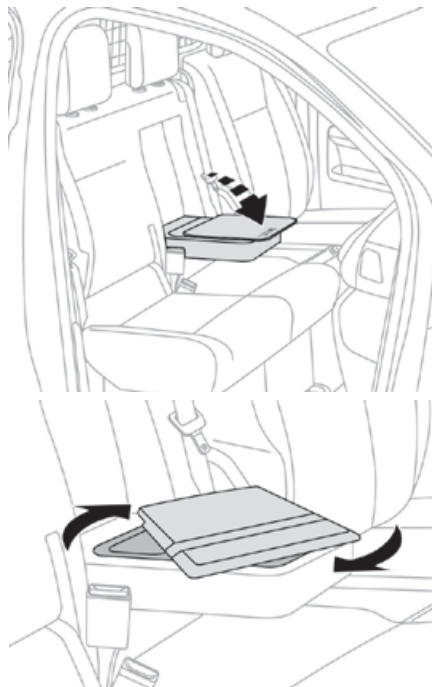
Instale la red antideslizamiento (incluida en el vehículo) cada vez que levante el asiento y retire la trampilla del tabique. No utilice la red para otros fines.

Compruebe regularmente el estado de la red antideslizamiento. Reemplace cuando muestre signos de desgaste, acuda a su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para obtener un reemplazo antideslizante neto a la especificación y la calidad definida por Toyota para su vehículo. Vuelva a colocar la trampilla amovible cuando no esté transportando objetos largos.

Mesa de trabajo

Si el vehículo va equipado con ella, el cojín del asiento central de la banqueta se bascula para formar una mesa de trabajo pivotante y, de esa manera, improvisar un despacho portátil (en parado).

☞ Tire de la empuñadura situada en la parte superior del cojín del respaldo.



! No utilice nunca la mesita mientras el vehículo está circulando.

Todo objeto que se encuentre sobre la mesa puede transformarse en un proyectil y ocasionar lesiones en caso de frenada brusca o de choque.

Colocación del cojín de asiento central



☞ Tire de la correa hacia adelante para bascular el asiento.



Banqueta monobloque fija

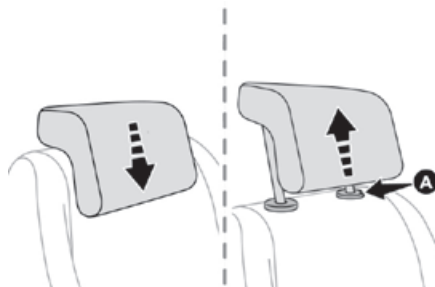


Los distintos equipamientos y reglajes descritos a continuación varían según la versión y la configuración del vehículo. La banqueta incluye un respaldo monobloque que puede ser fijo o plegable (posición bandeja).



Para más información relativa a los **Cinturones de seguridad**, consulte el apartado correspondiente.

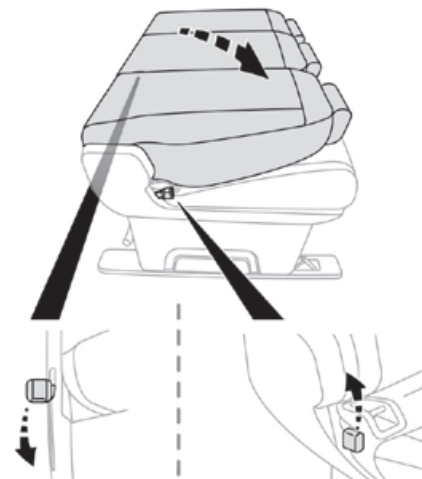
Reposacabezas de tipo coma



- ☞ Para montarlo, tire de él hacia arriba hasta su posición de bloqueo en la muesca.
- ☞ Para retirarlo, pulse el mando **A** y tire de él hacia arriba.
- ☞ Para colocarlo, introduzca las varillas en los orificios manteniendo el eje del respaldo.
- ☞ Para bajarlo, presione a la vez el mando **A** y el reposacabezas.

Plegado del respaldo en posición bandeja

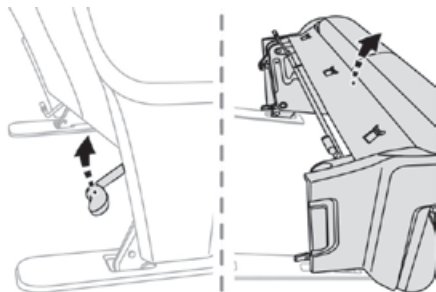
- ☞ Ponga los reposacabezas en posición baja.



- ☞ Desde la parte delantera, levante el mando para desbloquear el respaldo.
- ☞ Desde la parte trasera, baje el mando para desbloquear el respaldo.
- ☞ Bascule el respaldo sobre el asiento.
- ☞ Para enderezar el respaldo, levante el mando y suba el respaldo.

Abatimiento, acceso a la 3ª fila

- ☞ Si el vehículo va equipado con ello, coloque el respaldo en posición bandeja.

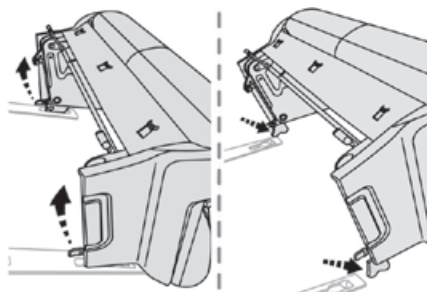


- ☞ Mediante el mando, desbloquee los soportes traseros y bascule la banqueta.
- ☞ Para volver a colocarlo, bascule la banqueta hacia atrás hasta bloquear los soportes.

i No es necesario plegar el respaldo (posición bandeja) para bascular la banqueta y acceder a la 3ª fila.

Desmontaje

- ☞ Si el vehículo va equipado con ello, coloque el respaldo en posición bandeja.
- ☞ Bascule la banqueta.



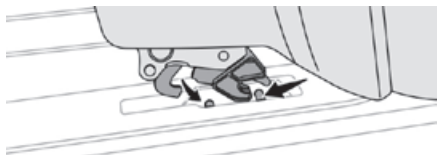
- ☞ Desbloquee los soportes delanteros utilizando los mandos.
- ☞ Suelte la banqueta de sus fijaciones.
- ☞ Extraiga la banqueta.

! En caso de desmontaje y de almacenamiento de la banqueta fuera del vehículo, consérvela en un lugar limpio de manera que no se introduzcan cuerpos extraños en los mecanismos.

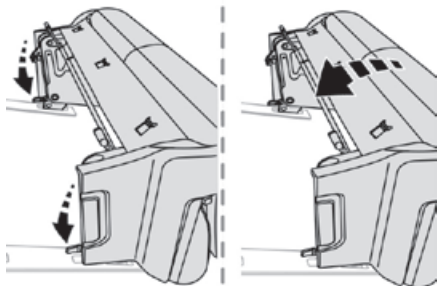
! La banqueta está diseñada para su uso exclusivo en el vehículo. Va equipada con mecanismos y sus prestaciones se pueden deteriorar en caso de que se utilice de manera incorrecta o de que se caiga.

Instalación

- ☞ Compruebe que no haya ningún objeto obstruyendo las fijaciones ni impidiendo el correcto bloqueo de los soportes.

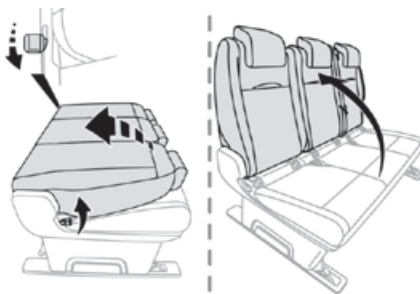


- ☞ Introduzca los soportes delanteros en las fijaciones del suelo (como se indica a continuación).



- ☞ Bloquee los soportes delanteros utilizando estos mandos.
- ☞ Bascule la banqueta hacia atrás hasta que se bloquee en los soportes traseros.

! Tenga cuidado con los pies de los pasajeros durante la operación.



- ☞ Si el vehículo va equipado con ello, tire del mando y levante el respaldo (por la parte trasera, baje el mando).

i Compruebe que el asiento ha quedado correctamente bloqueado en el suelo al recuperar su posición.



! Compruebe que ningún objeto, ni los pies de un pasajero sentado en la fila trasera, obstruyan los puntos de fijación e impidan el bloqueo del conjunto.



Asiento y banqueta trasera fija

Los diferentes equipamientos y reglajes descritos a continuación varían según la versión y la configuración del vehículo.

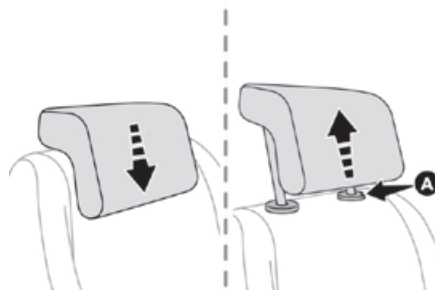


El asiento incluye un respaldo que puede ser fijo o plegable (en posición bandeja). La banqueta incluye un respaldo monobloque que puede ser fijo o plegable (en posición bandeja).



Para más información sobre los **Cinturones de seguridad**, consulte el apartado correspondiente.

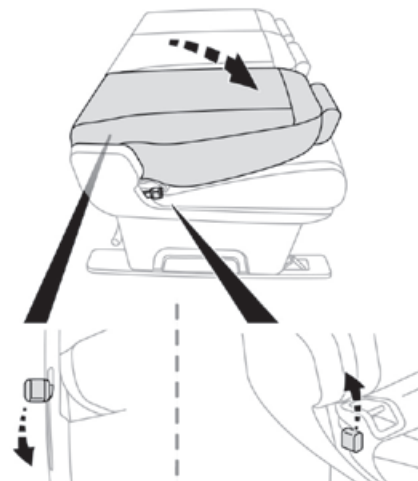
Reposacabezas tipo coma



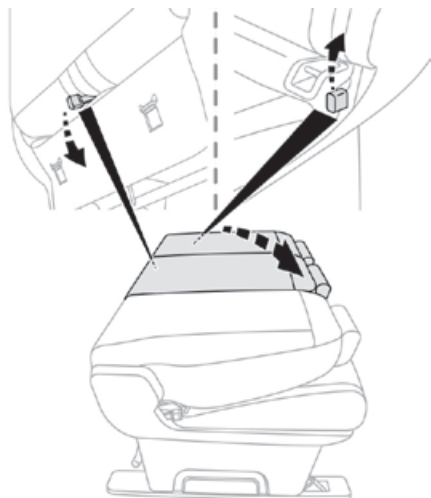
- ☞ Para montarlo, tire de él hacia arriba hasta que se bloquee en la muesca.
- ☞ Para retirarlo, presione en **A** y tire de él hacia arriba.
- ☞ Para volver a colocarlo, introduzca las varillas del reposacabezas en los orificios correspondientes colocándolas correctamente en el eje del respaldo.
- ☞ Para bajarlo, presione en **A** y empuje al mismo tiempo el reposacabezas.

Plegar el respaldo en posición bandeja

- ☞ Coloque los reposacabezas en la posición baja.



- ☞ Desde delante, eleve esta maneta para desbloquear el respaldo.
- ☞ Desde atrás, baje la maneta para desbloquear el respaldo.

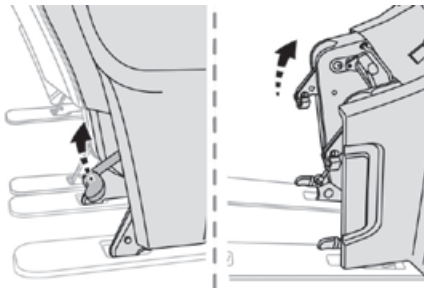


- ☞ Bascule el respaldo hacia el cojín de asiento.
- ☞ Para volver a colocar el respaldo, levante la maneta y levante el respaldo (desde atrás, baje la maneta).

Basculamiento, acceso a la tercera fila

(ejemplo asiento individual)

- ☞ Si el vehículo está equipado con ello, coloque el respaldo en posición bandeja.



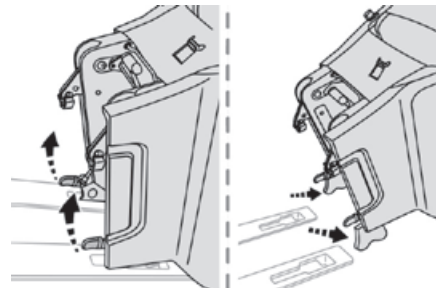
- ☞ Con la maneta, desbloquee las patas traseras y bascule el asiento.
- ☞ Para volver a colocarlo, bascule el asiento hacia atrás hasta bloquear las patas.

i No es necesario plegar el respaldo (posición bandeja) para bascular la banqueta y acceder a la tercera fila.

Desmontaje

(ejemplo asiento individual)

- ☞ Si el vehículo está equipado con ello, coloque el respaldo en posición bandeja.
- ☞ Bascule el asiento.



- ☞ Desbloquee las patas delanteras con ayuda de estas manetas.
- ☞ Saque el asiento de los anclajes.
- ☞ Saque el asiento por la puerta lateral de la segunda fila o por la parte trasera en la 3ª fila.

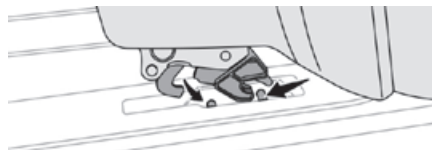
! Si demonta y guarda el asiento (o la banqueta) fuera del vehículo, guárdelo en un lugar limpio, para evitar que entren cuerpos extraños en los mecanismos.

! El asiento (o la banqueta) han sido diseñados solo para utilizar en el vehículo. Disponen de mecanismos y las prestaciones pueden deteriorarse si se usan incorrectamente o se caen.

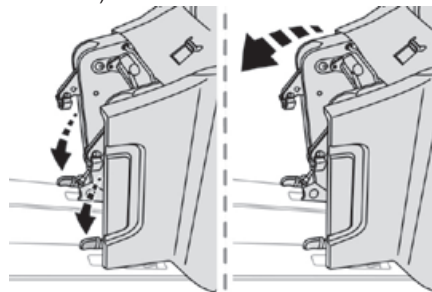
Montaje

(ejemplo asiento individual)

☞ Compruebe que no haya ningún objeto que obstruya los anclajes e impida que las patas se bloqueen correctamente.



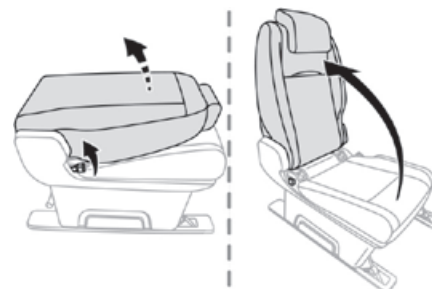
☞ Introduzca las patas delanteras en los anclajes del suelo (como se representa arriba).



☞ Bloquee las patas delanteras utilizando las manetas.

☞ Bascule el asiento hacia atrás hasta bloquear las patas traseras.

Preste atención a los pies de los acompañantes durante el basculamiento.



Verifique que el asiento está correctamente bloqueado en el suelo cuando vuelve a la posición asiento.

i ☞ Si su vehículo está equipado con ello, tire del mando y levante el respaldo (desde la parte trasera, baje la maneta).



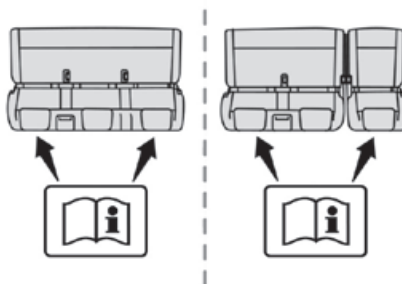
! Compruebe que ningún objeto, ni los pies de un pasajero sentado en la fila trasera, obstruyan los puntos de fijación e impidan el bloqueo del conjunto.

Precauciones para los asientos y las banquetas

Para las diversas manipulaciones:

- no desmonte un reposacabezas sin guardarlo y fijarlo a un soporte;
- compruebe que los cinturones de seguridad sigan estando accesibles y el pasajero pueda abrocharlos con facilidad;
- no debe viajar ningún pasajero sin haber regulado correctamente el reposacabezas de su asiento y haberse ajustado y abrochado el cinturón de seguridad.

Carga de equipaje u objetos detrás de los asientos y la banqueta de la 3ª fila



Si desea cargar equipaje en los respaldos en posición bandeja de la 3ª fila, los respaldos de la 2ª fila también deben estar colocados en posición bandeja.

Etiquetas



Ningún pasajero deberá viajar:

- En la 3ª fila, si el respaldo del asiento situado delante de él (2ª fila) está en posición bandeja.
- En la 3ª fila, si el asiento/banqueta situado delante de él (2ª fila) está basculado.
- En la 2ª y en la 3ª fila, en la plaza lateral derecha, si la banqueta está basculada.
- En la plaza central si el asiento lateral derecho está basculado.

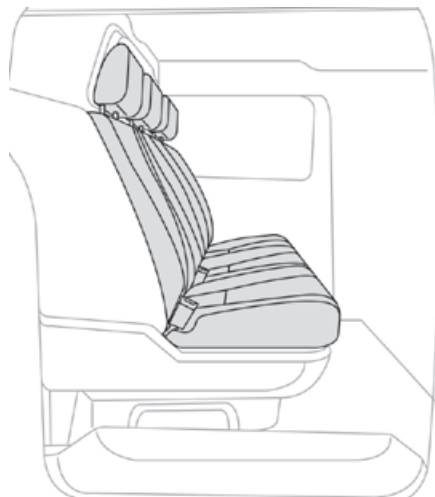


Cabina alargada fija

Incluye una banqueta fija, cinturones de seguridad, espacios de almacenamiento (según equipamiento) y lunas laterales.

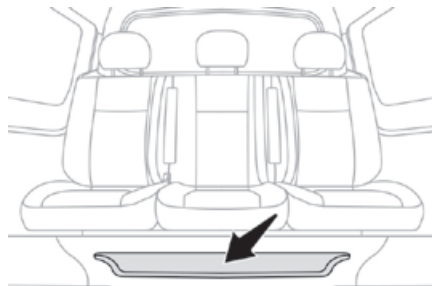
Está separada de la **zona de carga** por un tabique de alta resistencia que ofrece confort y seguridad.

Banqueta trasera



Esta banqueta ergonómica dispone de tres plazas.
Las dos plazas laterales van equipadas con fijaciones ISOFIX.

Cajón de almacenamiento

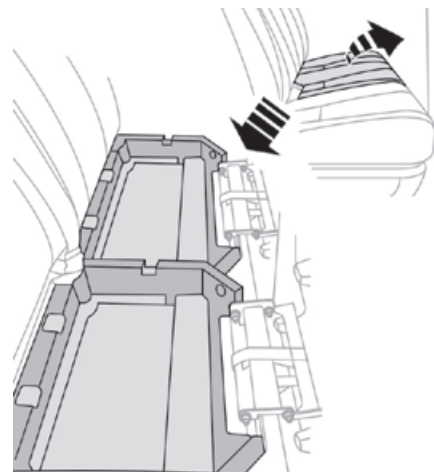


Si el vehículo va equipado con ello, hay disponible un cajón de almacenamiento en la parte delantera debajo de la banqueta.



Para más información relativa a las **Fijaciones ISOFIX**, consulte el apartado correspondiente.

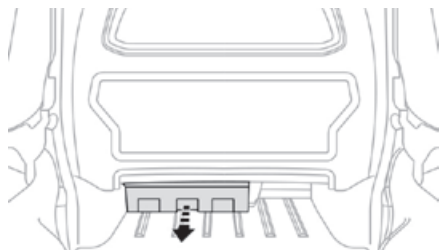
Cajones de almacenamiento bajo los asientos



Si el vehículo va equipado con ellos, están situados bajo las plazas central y lateral izquierda.

Para acceder a ellos desde la cabina, bascule el cojín del asiento deseado hacia adelante.

3



Los cajones de almacenamiento se pueden desmontar* y retirar* por la parte trasera para guardar objetos voluminosos bajo la banqueta.

- i** No enganche nada a la estructura de fijación de la cabina.
- No sobrepase el número de pasajeros indicados en el certificado de matriculación.
- En la parte trasera, la **zona de carga** está únicamente destinada para transportar mercancías.
- Le recomendamos que ponga la mercancía o los objetos más pesados lo más adelante posible en la **zona de carga** (hacia la cabina) y que los mantenga sujetos con unas correas utilizando las anillas de amarre del suelo.
- Los armazones de cinturones de seguridad traseros no están diseñados para fijar la carga transportada.

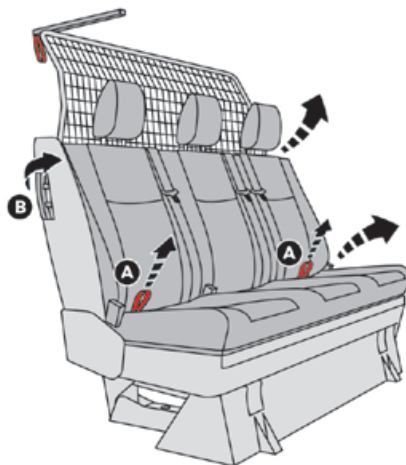
* Según el país de comercialización.

Cabina doble, plegado



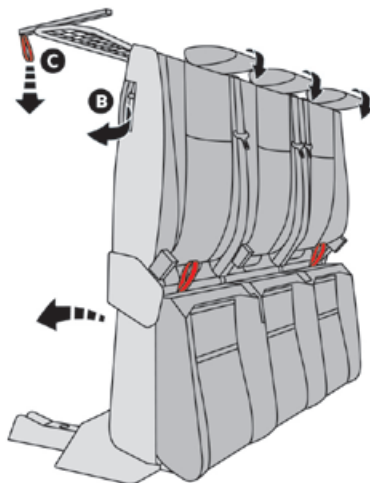
Incluye un asiento de banco plegable, cinturones de seguridad y ventanillas laterales. Está separado de la zona de carga por medio de un asiento de banco con una partición de alta solidez que ofrece comodidad y seguridad.

Posición plegada



- ☞ Con una mano, tire de la cinta **A** hacia arriba para plegar el asiento de banco.
- ☞ Con la manija **B**, acompañe el banco con su movimiento hasta que se bloquee en la posición de plegado.

Posición del asiento de banco



- ☞ Para volver a colocar el asiento de banco en su posición, tira de la cinta **C** para desbloquear el asiento de banco y, a continuación, suelte la cinta.
- ☞ A continuación, utilice solo la manija **B**, guíe el respaldo al descender para inclinar el conjunto hasta que quede bloqueado en la posición del asiento de banco.

! Nunca ponga la mano debajo del asiento de banco para guiarlo hacia abajo, podría pillarse los dedos. Asegúrese de que no haya objetos o los pies de alguien debajo del asiento de banco, así como obstrucciones en el sistema de fijación, impidiendo que el conjunto se bloquee correctamente.

! No enganche nada en la estructura de fijación de la cabina. No exceda el número de pasajeros indicados en el certificado de registro. En la parte trasera, el espacio de carga está indicado solamente para el traslado de bienes.

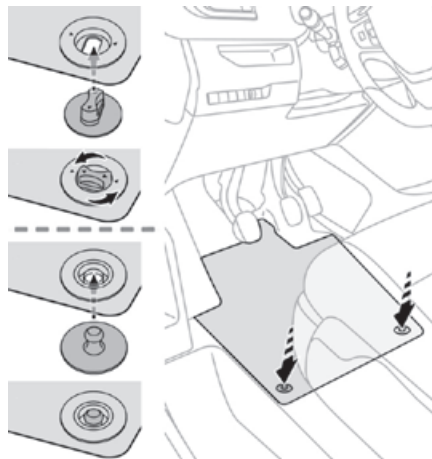
Se le aconseja colocar dichos bienes u objetos pesados lo más adelante posible en el espacio de carga (hacia la cabina) y asegurarlos por medio de correas utilizando las anillas de carga del piso.

Las fijaciones del cinturón de seguridad trasero no están diseñadas para asegurar la carga.

Acondicionamiento del interior

Alfombrillas

Montaje



Para el primer montaje de la alfombrilla del lado del conductor, utilice exclusivamente las fijaciones que se incluyen.

Desmontaje

Para desmontar la alfombrilla del lado del conductor:

- ☞ Retroceda el asiento al máximo.
- ☞ Suelte las fijaciones.
- ☞ Retire la alfombrilla.

Montaje

Para volver a montar la alfombrilla del lado del conductor:

- ☞ Coloque correctamente la alfombrilla.
- ☞ Vuelva a insertar las fijaciones, presionando.
- ☞ Compruebe que la alfombrilla esté bien fijada.

! Para evitar el riesgo de bloqueo de los pedales:

- Utilice exclusivamente alfombrillas adaptadas a las fijaciones de que dispone el vehículo; su uso es obligatorio.
- Nunca superponga varias alfombrillas.

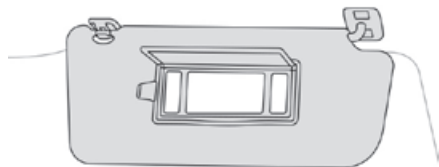
El uso de alfombrillas no homologadas por Toyota puede obstaculizar el acceso a los pedales y entorpecer el funcionamiento del regulador/limitador de velocidad.

Las alfombrillas autorizadas por Toyota están provistas de dos fijaciones situadas bajo el asiento.

Parasol

Dispositivo de protección contra el sol que viene de frente o de lado y dispositivo de cortesía con un espejo iluminado (según versión).

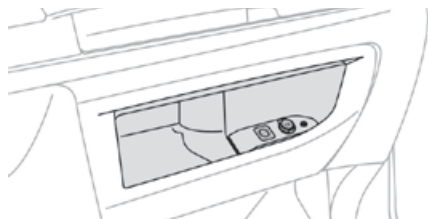
Un bolsillo en el parasol del conductor permite guardar las tarjetas de peaje, los tickets...



- ☞ Con el contacto puesto, levante la tapa del espejo; este se ilumina automáticamente.

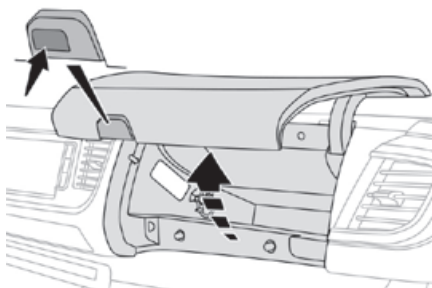
Guantera

En ella está localizado el mando de neutralización del airbag del acompañante y puede almacenar una botella de agua, la documentación de a bordo del vehículo, etc.



Guardaobjetos

Puede almacenar una botella de agua, la documentación de a bordo del vehículo...



- ☞ Para abrir el guardaobjetos, presione en la parte izquierda del mando y acompañe la tapa hasta su muesca de sujeción en posición abierta.

Si su vehículo va equipado con luz en este compartimento, el guardaobjetos se ilumina al abrir la tapa.

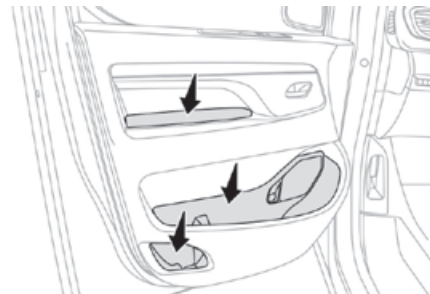


Con el aire acondicionado, da acceso al tubo de ventilación, que impulsa el mismo aire climatizado que los aireadores del habitáculo.



Durante la conducción, mantenga el guardaobjetos cerrado. En caso contrario, podría provocar lesiones en caso de accidente o de frenada brusca.

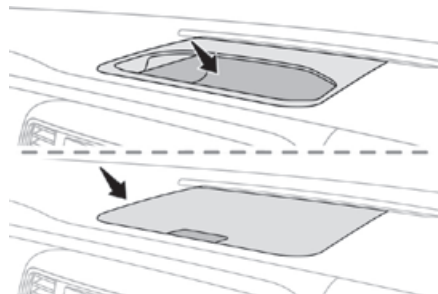
Espacios de almacenamiento en la puerta delantera



Todo líquido transportado en el portavasos (tazas y otros objetos a bordo) que pueda volcarse supone un riesgo de deterioro en caso de entrar en contacto con los mandos del puesto de conducción y la consola central. Permanezca atento.

Portaobjetos superior

Está situado en el salpicadero, detrás del volante.



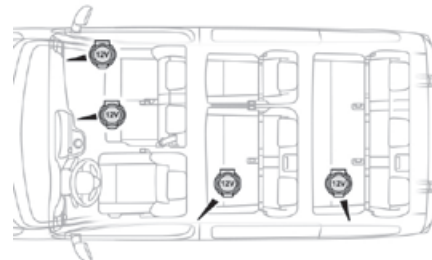
Pulse el mando para abrir la tapa (según versión y acompañe hasta su posición de tope). Para cerrar el compartimento, guíe la tapa y presione ligeramente en el centro. Cualquier líquido que pueda derramarse presenta riesgo de cortocircuito eléctrico y constituye, por tanto, un incendio potencial.

Toma(s) de accesorios de 12 V (según versión)



Para conectar un accesorio de 12 V (potencia máxima: 120 vatios), abra la tapa y conecte el adaptador adecuado.

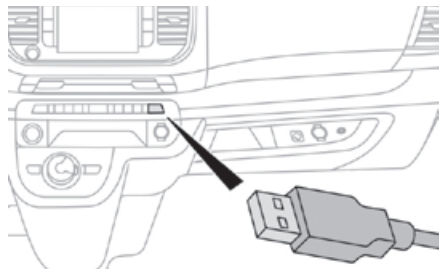
! Si no se respeta la potencia, el accesorio podría dañarse.



! La conexión de un equipo eléctrico no autorizado por Toyota, como un cargador con toma USB, puede provocar interferencias en el funcionamiento de los órganos eléctricos del vehículo, como una mala recepción de la radio o una perturbación de la imagen en las pantallas.

3

Toma USB



Permite conectar un dispositivo portátil, como un reproductor digital de tipo iPod® o una llave USB.

El sistema lee los archivos en formato de audio transmitidos al sistema de audio para su difusión a través de los altavoces del vehículo. Los archivos pueden manejarse mediante los mandos del volante o del autorradio.

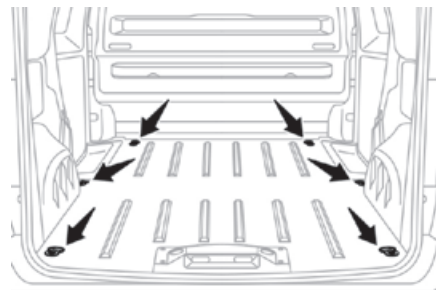
i Cuando está conectado al puerto USB, el dispositivo portátil puede recargarse automáticamente. Durante la recarga, se indica un mensaje si el consumo del equipamiento portátil es superior al amperaje suministrado por el vehículo. Para más detalles relativos al uso de este equipamiento, consulte el apartado **Audio y telemática**.



Acondicionamiento de la zona de carga

Según el equipamiento del vehículo, la zona de carga puede estar acondicionada con los elementos que se describen a continuación.

Anillas de anclaje

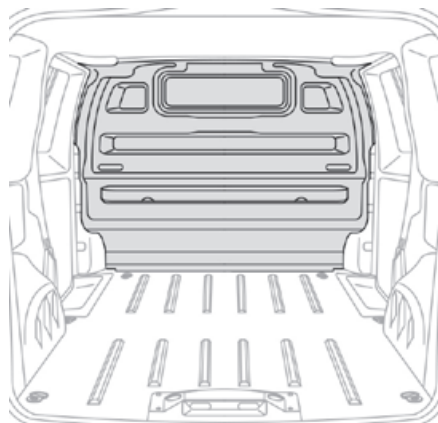


Utilice las anillas de anclaje del suelo trasero para fijar la carga.

Por motivos de seguridad en caso de frenada brusca, se recomienda colocar los objetos pesados lo más delante posible (hacia la cabina).

Se aconseja inmovilizar la carga fijándola sólidamente con las anillas de anclaje presentes en el suelo.

Separación de carga



En el suelo, detrás de los asientos delanteros, existe una separación horizontal que protege al conductor y a los pasajeros delanteros del posible desplazamiento de la carga. Unos tabiques de separación de chapa o acristalados permiten separar la zona de carga de la cabina.



Acondicionamiento de los asientos

Según el equipamiento del vehículo, los asientos pueden estar equipados con los elementos que se describen a continuación.

Red de retención de carga alta

Permite utilizar todo el espacio de carga hasta el techo:

- detrás de los asientos delanteros de la primera fila (y banquetas), cuando los traseros de la segunda y la tercera fila están abatidos o desmontados;
- detrás de los asientos (y banquetas) traseros de la segunda fila, cuando los asientos (y banquetas) traseros de la tercera fila están abatidos o desmontados.

Fijaciones superiores

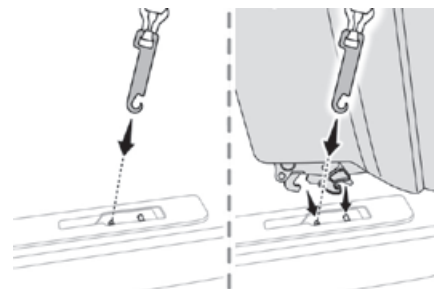


- ☞ A cada lado del techo (en la parte superior), suelte los embellecedores.

3

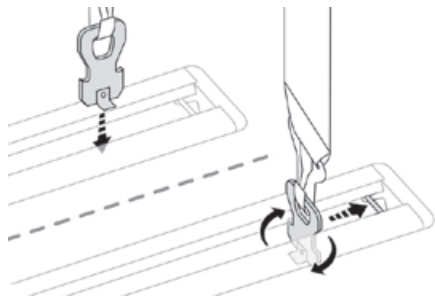
Fijaciones inferiores (detrás de la primera fila)

Si su vehículo está equipado con banquetas monobloque o asientos y banquetas **fijos**:



- ☞ A cada lado de la segunda fila, inserte los enganches en los anclajes del suelo (como se representa arriba).

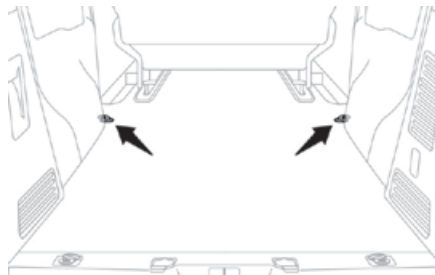
Si el vehículo está equipado de asientos y banquetas o de asientos individuales sobre **rail**es:



- ☞ A cada lado de la segunda fila, inserte los enganches en los anclajes del suelo y luego gírelos un cuarto de vuelta para bloquearlos (como se representa arriba). Colóquelos lo más cerca posible del tope del rail.

Fijaciones inferiores (detrás de la segunda fila)

- ☞ Utilizar las anillas de anclaje.



Colocar la red

Suelte los embellecedores de la parte superior y coloque los enganches de la parte inferior (como se describe anteriormente).

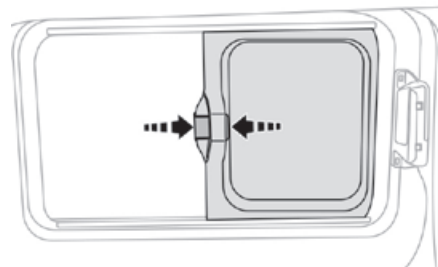
- ☞ Abata (posición bandeja) o desmonte los asientos y banquetas traseros de la segunda y tercera fila (según equipamiento).
- ☞ Desenrolle la red de retención de carga alta.
- ☞ Coloque los enganches superiores de la red en las fijaciones correspondientes en el techo (un lado después de otro).
- ☞ Destense las correas al máximo.
- ☞ A cada lado, enganche la red en los enganches de la parte inferior (detrás de la primera fila) o en las anillas de anclaje (detrás de la segunda fila).
- ☞ Tense las correas para estirar la red.
- ☞ Compruebe que la red está bien enganchada y tensada.



No utilice la anilla ISOFIX correspondiente a la fijación de la correa de un asiento para niños con Top Tether.

Lunas traseras en la 2ª fila

Si su vehículo está equipado con este sistema, las lunas laterales de la 2ª fila se pueden abrir.



Circulando, las lunas deben estar cerradas o bloqueadas en una de las muescas.

- ☞ Presione los dos mandos y luego desplace la luna lateralmente.

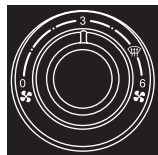


Para más información relativa al **seguro para niños en las lunas traseras**, consulte el apartado correspondiente.

Calefacción/Ventilación



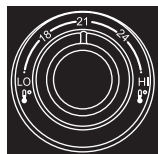
Caudal de aire



- ☞ Gire el mando, para obtener un caudal de aire suficiente para garantizar su confort.

i Si sitúa el mando de caudal de aire en la posición **mínimo** (neutralización del sistema), el confort térmico deja de gestionarse. No obstante, debido al desplazamiento del vehículo, se continúa percibiendo un ligero flujo de aire.

Temperatura



- ☞ Gire el mando de "LO" al "HI" (caliente) para modular la temperatura según sus preferencias.

Distribución de aire



Parabrisas y lunas laterales.



Aireadores centrales y laterales.



Zona de los pies de los ocupantes.

La distribución del aire se puede modular añadiendo las teclas correspondientes.

Entrada de aire/Reciclado de aire

La entrada de aire exterior evita la formación de vaho en el parabrisas y las lunas laterales. El reciclado del aire interior permite aislar el habitáculo de los olores y humos exteriores.

i Esto permite obtener puntualmente aire caliente o frío con mayor rapidez.



- ☞ Pulse esta tecla para hacer circular el aire interior; su testigo se enciende.



- ☞ Vuelva a pulsar esta tecla para permitir la entrada de aire exterior; el piloto se apaga.

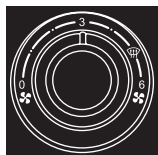
i En cuanto sea posible, vuelva a permitir la entrada de aire exterior para evitar la degradación de la calidad del aire y la formación de vaho.

Aire acondicionado manual

El sistema de aire acondicionado solo funciona con el motor en marcha.



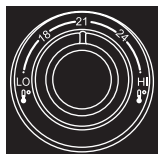
Caudal de aire



- ☞ Gire el mando para obtener un caudal de aire suficiente que garantice su confort.

i Colocando el mando de caudal de aire en la posición mínima (neutralización del sistema), el sistema deja de gestionar el confort térmico. No obstante, se puede seguir percibiendo un ligero flujo de aire debido al desplazamiento del vehículo.

Temperatura



- ☞ Gire el mando de "LO" (frío) a "HI" (calor) para modular la temperatura a su agrado.

Distribución de aire



Parabrisas y lunas laterales



Aireadores centrales y laterales



Pies de los ocupantes

La distribución de aire se puede modular accionando las teclas correspondientes.

Entrada de aire/Reciclado de aire

La entrada de aire exterior evita la formación de vaho en el parabrisas y las lunas laterales. El reciclado del aire interior permite aislar el habitáculo de los olores y humos exteriores.

i Esto permite obtener puntualmente aire caliente o frío con mayor rapidez.



- ☞ Pulse esta tecla para hacer circular el aire interior; su testigo se enciende.



- ☞ Vuelva a pulsar esta tecla para permitir la entrada de aire exterior; el piloto se apaga.

i En cuanto sea posible, vuelva a permitir la entrada de aire exterior para evitar la degradación de la calidad del aire y la formación de vaho.

Aire acondicionado

Con el motor en marcha, el aire acondicionado está previsto para funcionar eficazmente en todas las estaciones del año, siempre que las ventanillas estén cerradas.

El aire acondicionado permite:

- En verano, disminuir la temperatura.
- En invierno, con temperatura superior a 3 °C, aumentar la eficacia del desempañado.

Encendido

A/C

 Pulse esta tecla; el piloto se encenderá.



El aire acondicionado no funciona cuando el caudal de aire está neutralizado.



Para obtener más rápidamente aire frío, puede utilizar el reciclado de aire interior durante unos instantes. Luego vuelva a permitir la entrada de aire exterior.

Apagado

A/C

 Pulse de nuevo esta tecla; el piloto se apagará.



El corte del aire acondicionado puede generar molestias (humedad, vaho...).

Aire acondicionado automático bizona



Modo automático confort

AUTO

- ☞ Pulse la tecla **"AUTO"** tantas veces como sea necesario.

El modo activado aparece en la pantalla como se describe a continuación:

SOFT AUTO

Privilegia una difusión de aire dinámica y eficaz.

AUTO

Ofrece el mejor equilibrio entre confort térmico y funcionamiento silencioso.

SOFT AUTO

Privilegia una suavidad óptima y un funcionamiento silencioso limitando el caudal de aire.

i Con el motor frío, el caudal de aire alcanzará su nivel óptimo progresivamente para evitar una difusión demasiado intensa de aire frío. Con tiempo frío, el sistema otorga prioridad a la difusión de aire caliente únicamente hacia el parabrisas, las lunas laterales y los pies de los ocupantes.

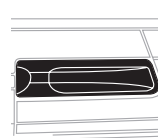
Modo manual

Es posible, según sus preferencias, hacer una elección diferente de la propuesta por el sistema, modificando un reglaje. Las demás funciones se seguirán gestionando automáticamente. Al modificar un reglaje, el símbolo **"AUTO"** desaparece.

Temperatura

El conductor y el acompañante pueden ajustar la temperatura a su agrado de forma independiente.

El valor indicado en la pantalla corresponde a un nivel de confort y no a una temperatura en grados Celsius o Fahrenheit.

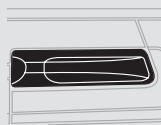


- ☞ Accione el mando hacia abajo o hacia arriba para disminuir o aumentar el valor respectivamente.

i Un valor en torno a 21 permite obtener un confort óptimo. No obstante, según sus necesidades, es habitual regularlo entre 18 y 24. Se recomienda evitar una diferencia superior a 3 entre los valores de los lados izquierdo y derecho.

i Si, al entrar en el vehículo, la temperatura interior es mucho más fría o más caliente que el valor de confort, es inútil modificar dicho el valor para alcanzar el confort deseado. El sistema compensa automáticamente la diferencia de temperatura con la mayor rapidez posible.

i Para refrigerar o calentar al máximo el habitáculo, es posible rebasar los valores mínimo de 14 o máximo de 28.



☞ Accione los mandos hacia abajo hasta que se indique **"LO"** o hacia arriba hasta que aparezca **"HI"**.

Función "Mono"

El nivel de confort en el lado del acompañante puede regularse en función del nivel de confort en el lado del conductor (monozona).



☞ Pulse esta tecla para activar/desactivar la función.
El piloto de la tecla está encendido cuando la función está activada.

La función se desactiva automáticamente cuando el acompañante utiliza el mando de temperatura.

Programa visibilidad



☞ Pulse la tecla **"visibilidad"** para desempañar o deshelar más rápidamente el parabrisas y las lunas laterales.

El sistema gestiona automáticamente el aire acondicionado, el caudal de aire, la entrada de aire y distribuye la ventilación de manera óptima hacia el parabrisas y las lunas laterales.



☞ Vuelva a pulsar la tecla **"visibilidad"** para detener el programa.

O



☞ Pulse la tecla **"AUTO"** para volver al programa automático confort.

Aire acondicionado

Con el motor en marcha, el aire acondicionado está previsto para funcionar eficazmente en todas las estaciones del año, siempre que las ventanillas estén cerradas.

El aire acondicionado permite:

- en verano, disminuir la temperatura;
- en invierno, con temperatura superior a 3 °C, aumentar la eficacia del desempañado.

Encendido

A/C

- ☞ Pulse esta tecla; el piloto se encenderá.



El aire acondicionado no funciona cuando el caudal de aire está neutralizado.



Para obtener más rápidamente aire frío, puede utilizar el reciclado de aire interior durante unos instantes. Luego vuelva a permitir la entrada de aire exterior.

Apagado

A/C

- ☞ Pulse de nuevo esta tecla; el piloto se apagará.



El corte del aire acondicionado puede generar molestias (humedad, vaho...).

Distribución de aire



- ☞ Pulse sucesivamente esta tecla para orientar alternativamente el caudal hacia:

- El parabrisas, las lunas laterales y los pies de los pasajeros.
- Los pies de los pasajeros.
- Los aireadores centrales, los aireadores laterales y los pies de los pasajeros.
- El parabrisas, las lunas laterales, los aireadores centrales, los aireadores laterales y los pies de los pasajeros.
- Los aireadores centrales y laterales.
- El parabrisas y las lunas laterales (desempañado o deshelado).

Caudal de aire



- ☞ Pulse esta tecla para aumentar el caudal de aire.



- ☞ Pulse esta tecla para disminuir el caudal de aire.

El símbolo del caudal de aire (hélice) aparece. Se va llenando o se vacía progresivamente según el valor solicitado.

Entrada de aire/Reciclado de aire

La entrada de aire exterior evita la formación de vaho en el parabrisas y las lunas laterales. El reciclado del aire interior permite aislar el habitáculo de los olores y humos exteriores.

i Esto permite obtener puntualmente aire caliente o frío con mayor rapidez.



☞ Pulse esta tecla para hacer circular el aire interior; aparece el símbolo.



☞ Vuelva a pulsar esta tecla para permitir la entrada de aire exterior; desaparece el símbolo.

i En cuanto sea posible, vuelva a permitir la entrada de aire exterior para evitar la degradación de la calidad del aire y la formación de vaho.

Neutralización del sistema



☞ Pulse esta tecla hasta que el símbolo de la hélice desaparezca.

Esta acción neutraliza todas las funciones del sistema.

Ya no se genera confort térmico. No obstante, se sigue percibiendo un ligero flujo de aire debido al desplazamiento del vehículo.



Evite circular durante demasiado tiempo neutralizando el sistema (riesgo de empañado y de degradación de la calidad del aire).



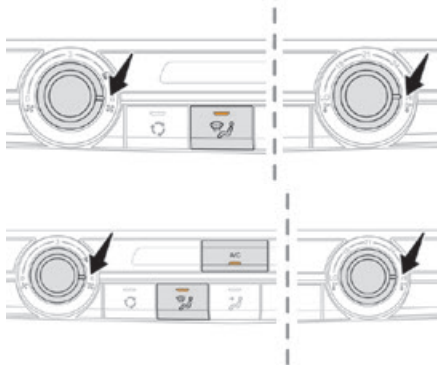
☞ Pulse esta tecla para reactivar el sistema.

Desempañado-Deshelado del parabrisas



Estas serigrafías en el frontal indican la posición de los mandos para desempañar o deshelar rápidamente el parabrisas delantero y las lunas laterales.

Calefacción/ventilación o aire acondicionado manual



- ☞ Coloque los mandos de caudal de aire, de temperatura y distribución de aire en la posición específica.

A/C

- ☞ Para el aire acondicionado, pulse esta tecla; el piloto de la tecla se encenderá.

Aire acondicionado automático bizona



- ☞ Pulse esta tecla para desempañar o deshelar con mayor rapidez el parabrisas y las lunas laterales.

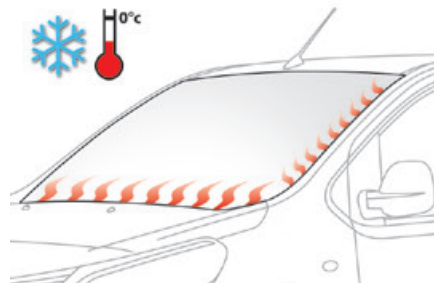
El sistema gestiona automáticamente el aire acondicionado, el caudal y la entrada de aire, y distribuye la ventilación de manera óptima hacia el parabrisas y las lunas laterales.



AUTO

- ☞ Para interrumpirlo, pulse de nuevo esta tecla o pulse "AUTO".

El sistema se reactiva con los valores anteriores a la neutralización.

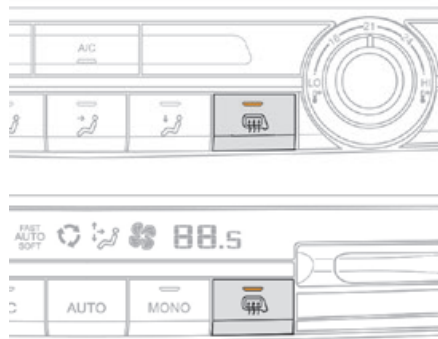


i Parabrisas y pulverizadores térmicos

Para más información relativa al **Mando del limpiaparabrisas** y, en particular, al parabrisas y los pulverizadores térmicos, consulte el apartado correspondiente.

i Con el Stop & Start, cuando el desempañado está activo, el modo STOP no está disponible.

Desempañado-Deshelado de los retrovisores



Encendido



Pulse esta tecla para desempañar o deshelar los retrovisores exteriores; el testigo se enciende.

Apagado

El desempañado se apaga automáticamente para evitar un consumo de corriente excesivo.



Es posible interrumpir el funcionamiento del desempañado antes de que se corte automáticamente volviendo a pulsar la tecla; el testigo se apaga.

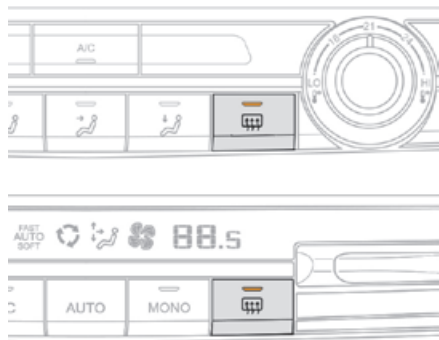


Desactive el desempañado de la luneta trasera y de los retrovisores exteriores cuando lo considere necesario, ya que una disminución del consumo de corriente permite reducir el consumo de carburante.



El desempañado - deshelado solo funciona con el motor en marcha.

Desempañado-Deshelado de la luneta trasera



Encendido



Pulse esta tecla para desempañar o deshelar la luneta trasera y los retrovisores exteriores (si el vehículo va equipado con ello); el testigo se enciende.

Desactivación

El desempañado se apaga automáticamente para evitar un consumo de corriente excesivo.



Es posible interrumpir el funcionamiento del desempañado antes de que se corte automáticamente volviendo a pulsar esta tecla; su testigo se apaga.



Desactive el desempañado de la luneta trasera y de los retrovisores exteriores cuando lo considere necesario, ya que una disminución del consumo de corriente permite reducir el consumo de carburante.



El desempañado - deshelado de la luneta trasera solo puede funcionar si el motor está en marcha.

Consejos relativos a la calefacción, la ventilación y el aire acondicionado

- i** Para que estos sistemas sean plenamente eficaces, respete las siguientes normas de uso y mantenimiento:
- ☞ Para que la distribución del aire sea homogénea, no obstruya las rejillas de entrada de aire exterior situadas en la base del parabrisas, los difusores, los aireadores y las salidas de aire, así como el extractor de aire situado en la parte trasera.
 - ☞ No cubra el sensor solar, situado en la parte superior del parabrisas, ya que interviene en la regulación del sistema de aire acondicionado automático.
 - ☞ Ponga en funcionamiento el sistema de aire acondicionado durante un mínimo de 5 a 10 minutos, una o dos veces al mes, para mantenerlo en perfecto estado de funcionamiento.
 - ☞ Asegúrese de que el filtro de habitáculo esté en buen estado y haga sustituir periódicamente los elementos filtrantes.
Se recomienda utilizar un filtro de habitáculo combinado que, gracias a su aditivo activo específico, contribuye a purificar el aire respirado por los ocupantes y a mantener la limpieza del habitáculo (reducción de síntomas alérgicos, malos olores y depósitos grasos).
 - ☞ Para garantizar el buen funcionamiento del sistema de aire acondicionado, se recomienda llevarlo a revisar de acuerdo con las indicaciones de la guía de mantenimiento y de garantías.
 - ☞ Si no sale aire frío, acuda a su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

En caso de remolcar una carga máxima en pendiente pronunciada y con temperaturas elevadas, cortar el aire acondicionado permite recuperar la potencia del motor y, por tanto, mejorar la capacidad de remolcado.



Aireadores

Para cerrar el aireador, desplace el mando hacia el exterior del vehículo. Puede percibir una leve resistencia.

- 3** **☘** Si, tras una parada prolongada al sol, la temperatura interior es muy elevada, no dude en airear el habitáculo durante un momento.
Coloque el mando de caudal de aire a un nivel suficiente para garantizar la renovación del aire del habitáculo.
El sistema de aire acondicionado no contiene cloro y no representa ningún peligro para la capa de ozono.

- i** La condensación generada por el aire acondicionado provoca, al detener el vehículo, un goteo de agua normal bajo el mismo.

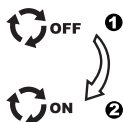
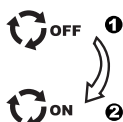
i Stop & Start

Los sistemas de calefacción y aire acondicionado sólo funcionan con el motor en marcha.

Para mantener el confort térmico deseado en el habitáculo, es posible neutralizar temporalmente la función Stop & Start.

Para más información relativa al **Stop & Start**, consulte el apartado correspondiente.

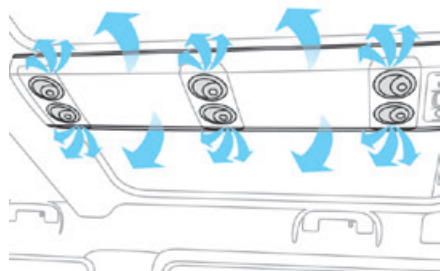
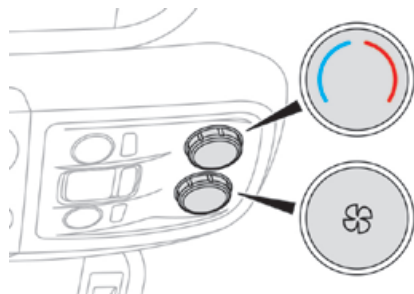
Reglajes interiores consejos

Para obtener...	Calefacción o aire acondicionado manual				
	Distribución de aire	Caudal de aire	Reciclado de aire interior / Entrada de aire exterior	Temperatura	AC manual
CALOR					—
FRÍO					ON
DESEMPAÑADO DESHELADO					ON

Aire acondicionado bizona: Utilice preferentemente el modo de funcionamiento totalmente automático pulsando la tecla "AUTO".



Calefacción-Climatización trasera



Si su vehículo está equipado con climatización trasera, situada en el techo, esta permite una difusión de aire climatizado y de calefacción a través de una rampa de distribución y de rejillas individuales.

Activación/Neutralización



Se puede acceder a esta tecla desde la parte delantera, en el frontal del aire acondicionado.



Pulse esta tecla para autorizar el funcionamiento de los mandos traseros; su piloto se enciende.



Vuelva a pulsar esta tecla para detener el funcionamiento de los mandos traseros; su piloto se apaga.

Caudal de aire



Gire la ruedecilla para aumentar o reducir el caudal de aire.

Temperatura de confort



Gire la ruedecilla de azul (frío) a rojo (calor) para modular la temperatura a su agrado.

- i** Este mando regula simultáneamente la temperatura y el lugar de salida de aire:
- en el color azul: el aire sale principalmente hacia el techo;
 - en el color rojo: el aire sale principalmente por la boca de difusión situada en la tercera fila, a la derecha.

Calentador del quemador de combustible/calentador del quemador de combustible por control remoto



Calefacción

Consiste en un sistema adicional y autónomo que calienta el circuito de agua caliente del motor para calentar el habitáculo y mejorar las eficacias del desempañado.



Este testigo se enciende de manera fija cuando el sistema está programado para la calefacción. Este testigo parpadea durante el funcionamiento de la calefacción.

Ventilación

Este sistema permite ventilar el habitáculo para mejorar la temperatura de acogida en condiciones estivales.

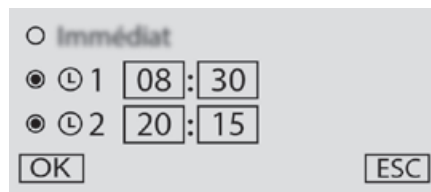
Programación

Autorradio



Pulse la tecla **MENU** para acceder al menú general.

- ☞ Seleccione "**Precalent. / Preventil.**".
- ☞ Seleccione "**Activación**" y, si es necesario para la programación, seleccione "**Parámetros**".
- ☞ Seleccione "**Calenta.**" para calentar el motor y el habitáculo o "**Ventilación**" para ventilar el habitáculo.



- ☞ Seleccione:
 - el 1.º reloj que programa/memoriza la hora a la que se alcanza la temperatura de precalentamiento.

- el 2.º reloj que programa/memoriza la segunda vez que se alcanza la temperatura de precalentamiento.

i Al utilizar estos dos relojes y según la estación puede, por ejemplo, seleccionar una u otra hora de inicio. Un mensaje en la pantalla confirma su elección.

Con Toyota Pro Touch



☞ Pulse **Aplicaciones** para acceder a la página primaria.



☞ A continuación pulse "**Calefacción/ventilación programable**".

- ☞ Seleccione la pestaña "**Estado**" para activar/desactivar el sistema.
- ☞ Seleccione la pestaña "**Otros ajustes**" para seleccionar "**Calefacción**" para calentar el motor y el habitáculo o "**Ventilación**" para ventilar el habitáculo.
- ☞ A continuación, programe o memorice la hora a la que se alcanzará la temperatura de precalentamiento de cada selección.



☞ Pulse este botón para guardarla.

Con Toyota Pro Touch with navigation system



- ☞ Pulse el menú **"Aplicaciones"**.

- ☞ Pulse la pestaña **"Aplicaciones del vehículo"**.



- ☞ A continuación presione **"Programación de temperatura"**.

- ☞ Seleccione la pestaña **"Estado"** para activar y desactivar el sistema.
- ☞ Seleccione la pestaña **"Parámetros"** para seleccionar el modo **"Calefacción"** para calentar el motor y el habitáculo o **"Ventilación"** para ventilar el habitáculo.
- ☞ Después, programe/predetermine el tiempo de activación para cada selección.
- ☞ Pulse en **"OK"** para confirmar.

Mando a distancia de largo alcance

El alcance del mando a distancia es de aproximadamente 1 km, en terreno descubierto.



Activación



- ☞ La pulsación continua de esta tecla activa inmediatamente la calefacción.

El testigo del mando a distancia se enciende en verde durante aproximadamente 2 segundos para confirmar que el vehículo ha tenido en cuenta la señal.

Desactivación



- ☞ La pulsación continua de esta tecla desactiva inmediatamente la calefacción.

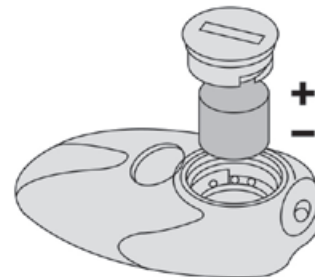
El testigo del mando a distancia se enciende en rojo durante aproximadamente 2 segundos para confirmar que el vehículo ha tenido en cuenta la señal.

- i** El testigo del mando a distancia parpadea durante aproximadamente 2 segundos si el vehículo no ha recibido la señal.
Realice de nuevo la solicitud después de cambiar de lugar.

3

Sustitución de la pila

Si el testigo del mando a distancia se vuelve naranja significa que la pila está poco cargada. Si el testigo no se enciende, la pila está gastada.



- ☞ Utilice una moneda para aflojar el tapón y sustituir la pila.



No tire a la basura las pilas del mando a distancia: contienen metales nocivos para el medio ambiente. Llévelas a un punto de recogida autorizado.

Durante el calentamiento



Este testigo parpadea mientras la calefacción esté en funcionamiento. El testigo se apaga cuando finaliza el calentamiento o cuando se detiene mediante el mando a distancia.



La duración máxima del calentamiento es de aproximadamente 45 minutos según las condiciones climáticas.



El sistema de calefacción programable se alimenta a través del depósito de carburante del vehículo. Antes de su utilización, asegúrese de que hay suficiente cantidad de carburante.

Si el depósito está en reserva, se recomienda no utilizar el sistema.

La ventilación se activa cuando la carga de la batería es suficiente.

La calefacción se activa:

- Cuando la batería está suficientemente cargada.
- Cuando el nivel de carburante es suficiente.
- Cuando el motor se ha arrancado entre dos solicitudes de calentamiento.



Apague siempre la calefacción programable durante el repostaje de carburante para evitar el riesgo de incendio o explosión.

Para evitar el riesgo de intoxicación o asfixia, la calefacción programable no debe utilizarse, ni siquiera por un momento, en un lugar cerrado como un garaje o taller no equipado con sistema de aspiración de los gases de escape. No estacione el vehículo sobre una superficie inflamable (hierba seca, hojas muertas, papeles...), ya que existe riesgo de incendio.

Las superficies acristaladas como la luneta o el parabrisas pueden calentarse mucho.

Procure no dejar objetos en contacto con estas superficies ni tocarlas con la mano o con cualquier parte del cuerpo.

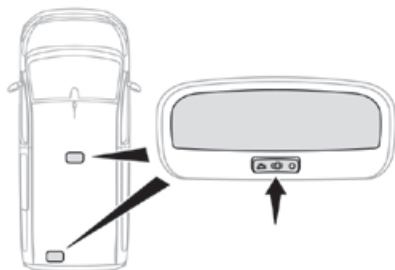


Luces de techo

Parte delantera



Parte trasera



Iluminación/extinción automática

La luz de techo delantera se enciende al quitar la llave de contacto.

Todas las luces de techo se encienden al desbloquear el vehículo, al abrir una de las puertas correspondientes y para la localización del vehículo con el mando a distancia.

Se apagan progresivamente después de poner el contacto y al bloquear el vehículo.



Encendido permanente, contacto puesto.



Encendido al abrir una de las puertas delanteras o traseras.



Apagada permanentemente.



Tenga cuidado de no poner nada en contacto con la luz de techo.

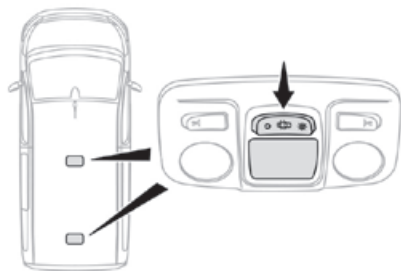


Luces de techo

Parte delantera



Parte trasera



Encendido/Apagado automáticos

La luz de techo delantera se enciende al quitar la llave del contacto.

Todas las luces de techo se encienden al desbloquear el vehículo, al abrir una de las puertas correspondientes y para la localización del vehículo con el mando a distancia.

Se apagan progresivamente después de poner el contacto y al bloquear el vehículo.



Frente: se enciende cuando se abre una de las puertas delanteras o traseras (puerta lateral y en función del equipamiento, la puerta trasera izquierda o el portón trasero).



Encendido permanente, contacto puesto.



Fila 2 y la fila 3: se enciende cuando una de las puertas traseras o el maletero se abre (la puerta corredera lateral y en función del equipamiento, la puerta trasera).



Apagada permanentemente.

Luz de lectura individual



Si su vehículo está equipado con esta luz, se enciende y se apaga con un interruptor manual.

Con el contacto puesto, accione el interruptor correspondiente.

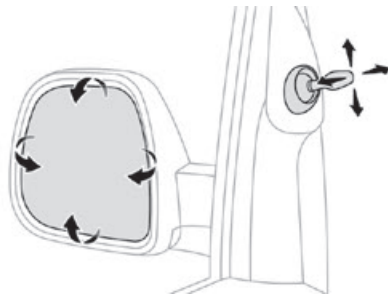


Tenga cuidado para no poner nada en contacto con la luz de techo.

Retrovisores

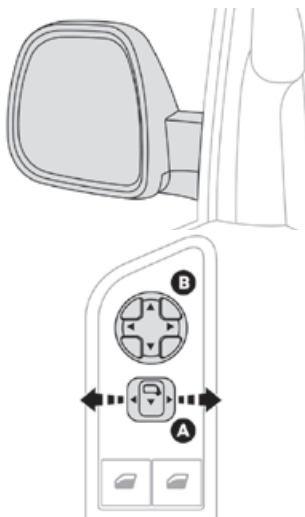
Retrovisores exteriores

Reglaje manual



Mueva la palanca de reglaje en las cuatro direcciones para regularlo.
Durante el estacionamiento, los retrovisores exteriores se pueden abatir manualmente. Si el cajetín del retrovisor está fuera de su alojamiento inicial, con el vehículo parado, vuelva a colocarlo manualmente o utilice el mando de plegado eléctrico.
No hay riesgo de rotura incluso en caso de hielo.

Reglaje eléctrico



- ☞ Deslice el mando **A** hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el retrovisor correspondiente.
- ☞ Accione el mando **B** en las cuatro direcciones para regular el espejo.
- ☞ Vuelva a colocar el mando **A** en posición central.

Pliegue eléctrico

Si el vehículo está equipado con este sistema, los retrovisores se pliegan eléctricamente desde el interior, estando el vehículo estacionado con el contacto puesto:



- ☞ Coloque el mando **A** en posición central.
- ☞ Tire del mando **A** hacia atrás.

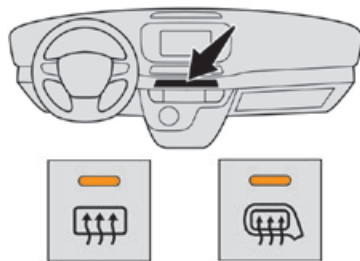
Desde el exterior, bloquee el vehículo con el mando a distancia o con la llave.

Despliegue eléctrico

El despliegue eléctrico de los retrovisores se realiza con el mando a distancia o con la llave al desbloquear el vehículo. Si los retrovisores se han plegado con el mando **A**, vuelva a tirar hacia atrás del mando, colocado en posición central.

i El pliegue/despliegue al bloquear o desbloquear el vehículo se puede neutralizar. Acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para desactivar el testigo. Si es necesario, es posible plegar manualmente los retrovisores.

Retrovisores con desempañado



Si el vehículo está equipado con estos:



☞ Pulse la tecla de desempañado de la luneta trasera.

O



☞ Pulse la tecla de desempañado del retrovisor.

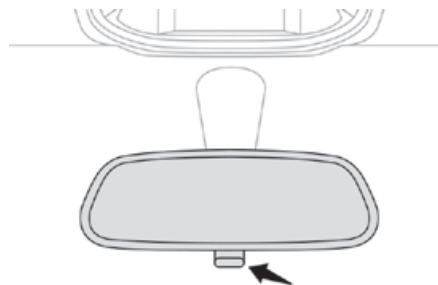
i Para más información sobre el **Desempañado - Deshelado** de la luneta trasera, consulte el apartado correspondiente.

! Por motivos de seguridad, los retrovisores deben regularse para reducir el "ángulo muerto". Los objetos observados están en realidad más cerca de lo que parece. Tenga esto en cuenta para apreciar correctamente la distancia con los vehículos que vienen por detrás.

Retrovisor interior

Cuenta con un dispositivo antideslumbramiento que oscurece el espejo del retrovisor y reduce las molestias del conductor causadas por el sol, el alumbrado de los otros vehículos...

Modelo manual



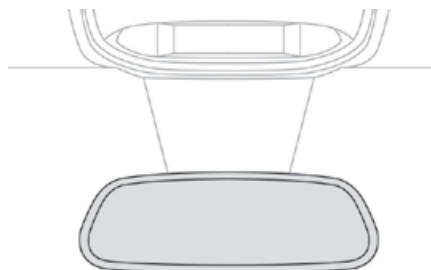
Reglaje

- ☞ Regule el retrovisor para orientar correctamente el espejo en la posición "día".

Posición día/noche

- ☞ Tire de la palanca para pasar a la posición antideslumbramiento "noche".
- ☞ Empuje la palanca para pasar a la posición normal "día".

Modelo "Electrochromatic rear-view mirror" automático



Gracias a un sensor que mide la luminosidad procedente de detrás del vehículo, este sistema cambia progresivamente entre los modos día y noche de forma automática.

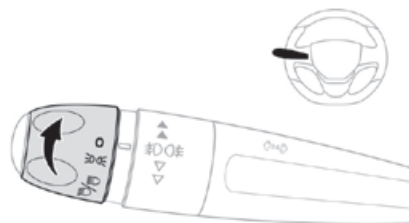
i Con el fin de garantizar una visibilidad óptima en las maniobras, el espejo se aclara automáticamente en cuanto se introduce la marcha atrás.

Mando de luces

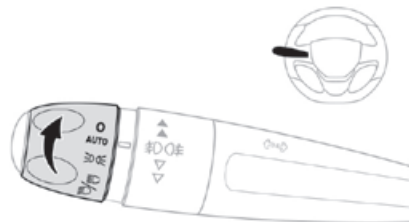
Anillo de alumbrado principal

Gírelo para que el símbolo deseado quede frente a la marca de referencia.

Modelo sin encendido AUTO



Modelo con encendido AUTO

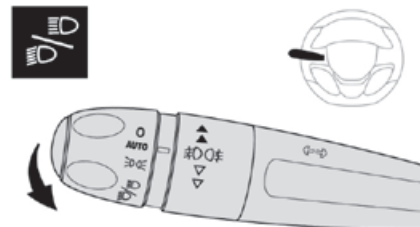


- O** Luces apagadas (con el contacto cortado) / Luces diurnas delanteras (motor en marcha).
- AUTO** Encendido automático de las luces
- Luces de posición únicamente
- Luces de cruce o de carretera

i La activación del alumbrado se confirma mediante el encendido del testigo correspondiente.

i Con determinadas condiciones meteorológicas (bajas temperaturas, humedad), es normal la aparición de vaho en la cara interior del cristal de los faros y de las luces traseras, que desaparece unos minutos después de encender las luces.

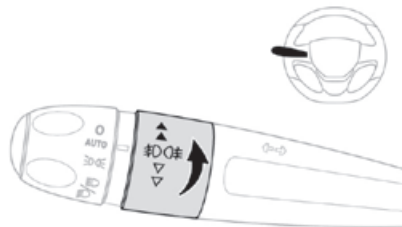
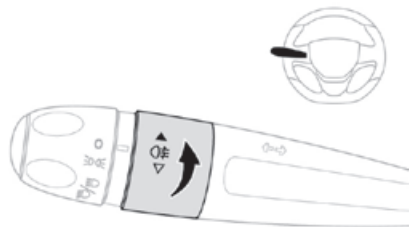
Inversión de las luces (cruce/carretera)



Tire de la maneta para conmutar el encendido de las luces de cruce/carretera.

En los modos de luces apagadas y luces de posición, el conductor puede encender directamente las luces de carretera ("ráfaga"), que permanecen encendidas mientras tire del mando.

Anillo de las luces antiniebla



Solo luz antiniebla trasera

Funciona con las luces de posición encendidas.

- ☞ Para encenderla, gire el anillo hacia delante.

Si se produce el corte automático de las luces (con modelo AUTO), la luz antiniebla y las luces de cruce permanecerán encendidas.

- ☞ Para apagarla, gire el anillo hacia atrás.



Faros antiniebla y luces antiniebla traseras

Funcionan cuando las luces de cruce están encendidas, en modo manual o en modo automático.

Impulse a la vez que gira el anillo hacia:

- ☞ adelante, para encender los faros antiniebla;
- ☞ adelante una segunda vez, para encender las luces antiniebla traseras;
- ☞ atrás, para apagar las luces antiniebla traseras;
- ☞ atrás una segunda vez, para apagar los faros antiniebla.

Si las luces se apagan automáticamente (con modo AUTO) o al apagar manualmente las luces de cruce, las luces antinieblas y las de posición permanecerán encendidas.

- ☞ Gire el anillo hacia atrás para apagar las luces antiniebla; las luces de posición también se apagarán.

i Olvido de las luces

Con el contacto cortado y en modo de encendido manual de las luces, la activación de una señal sonora al abrir una puerta delantera avisa al conductor de que ha olvidado apagar las luces del vehículo.

La señal sonora se interrumpe al apagar las luces.

Las luces se apagan al cortar el contacto, pero pueden reactivarse accionando el mando de luces.

i Viajes al extranjero

Para conducir su vehículo en un país en el que el sentido de la circulación es inverso al del país de comercialización del vehículo, es necesario adaptar el reglaje de las luces delanteras para no deslumbrar a los usuarios que circulen en sentido contrario.

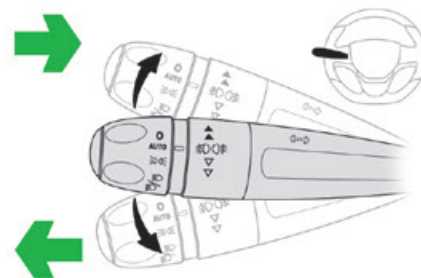
Acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para desactivar el testigo.

! Con tiempo claro o con lluvia, tanto de día como de noche, está prohibido circular con los faros antiniebla o las luces antiniebla traseras encendidos. En estas situaciones, la potencia del haz de luz puede deslumbrar a los demás conductores. Por ello, solo deben utilizarse con niebla o nieve intensa.

En estas condiciones meteorológicas, es necesario encender manualmente las luces antiniebla y las luces de cruce, ya que el sensor de luminosidad puede detectar suficiente luz.

No olvide apagar los faros antiniebla y las luces antiniebla traseras en cuanto dejen de ser necesarios.

Indicadores de dirección (intermitentes)

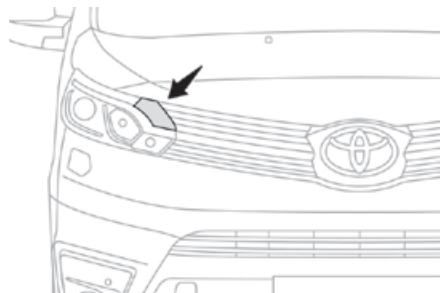


- ☞ Izquierdo: Baje el mando de luces rebasando el punto de resistencia.
- ☞ Derecho: Levante el mando de luces rebasando el punto de resistencia.

Tres parpadeos

- ☞ Pulse el mando hacia arriba o hacia abajo, sin rebasar el punto de resistencia. Los indicadores de dirección parpadearán tres veces.

Luces diurnas delanteras (diodos electroluminiscentes)



Se encienden automáticamente al arrancar el motor, cuando el mando de luces está en la posición "0" o "AUTO".

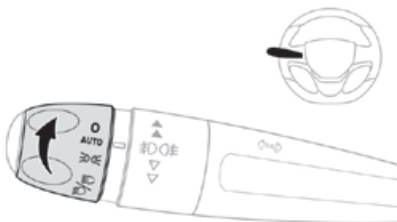
Encendido automático de las luces

Si el sensor detecta poca luminosidad exterior, las luces de matrícula, de posición y de cruce se encienden automáticamente sin intervención por parte del conductor.

Asimismo, en caso de detección de lluvia, las luces se encenderán junto con los limpiaparabrisas delanteros.

En cuanto la luminosidad vuelve a ser suficiente, o al desactivar los limpiaparabrisas, las luces se apagan automáticamente.

Activación



- ☞ Gire el anillo hasta la posición "AUTO". La activación de la función va acompañada de un mensaje en pantalla.

Neutralización

- ☞ Sitúe el anillo en otra posición. La neutralización de la función va acompañada de un mensaje.

Anomalía de funcionamiento

SERVICE

Si se produce un fallo de funcionamiento del sensor de luminosidad, las luces se encienden y este testigo se indica en el cuadro de a bordo acompañado de un mensaje y/o de una señal sonora. Acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para desactivar el testigo.



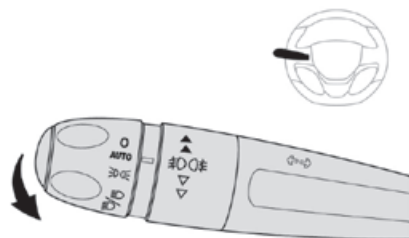
Con niebla o nieve, el sensor puede detectar suficiente luminosidad, por lo que las luces no se encenderán automáticamente.

No cubra el sensor de luminosidad, asociado al sensor de lluvia y situado en la parte superior del parabrisas, detrás del retrovisor interior; las funciones asociadas dejarían de funcionar.

Alumbrado de acompañamiento manual

El mantenimiento temporal de las luces de cruce encendidas después de haber cortado el contacto facilita la salida del vehículo cuando la luminosidad es reducida.

Activación



- ☞ Con el contacto cortado, efectúe una "ráfaga" con el mando de luces.
- ☞ Una nueva "ráfaga" interrumpe la función.

Desactivación

El alumbrado de acompañamiento manual se desactiva automáticamente al cabo de un tiempo determinado.

Alumbrado de acompañamiento automático

Cuando la función encendido automático de las luces está activada, en caso de que la luminosidad sea insuficiente, las luces de cruce se encienden automáticamente al cortar el contacto.

Programación

Con sistema de audio o pantalla táctil



La activación, la desactivación y la duración de la iluminación de acompañamiento se ajustan en el menú de configuración del vehículo.

Alumbrado de acogida exterior

El encendido a distancia de las luces facilita la llegada al vehículo cuando la luminosidad es reducida. Se activa cuando el mando de luces está en posición **"AUTO"** y el sensor de luminosidad detecta una intensidad luminosa insuficiente.

Activación



Presione el candado abierto en el control remoto o en la puerta delantera con el sistema Smart Entry & Start System.

Las luces de cruce y de posición se encenderán y el vehículo se desbloqueará.

Desactivación

El alumbrado de acogida exterior se apaga automáticamente al cabo de un tiempo determinado, al poner el contacto o al bloquear el vehículo.

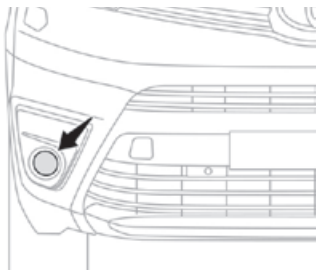
Programación

Con sistema de audio o pantalla táctil

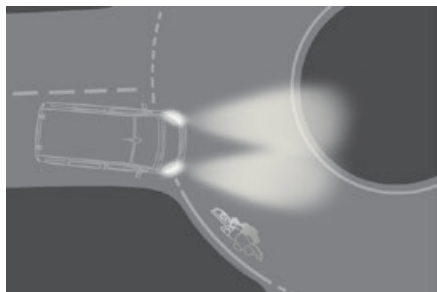


La activación, la desactivación y la duración de la iluminación de acogida se pueden ajustar en el menú de configuración del vehículo.

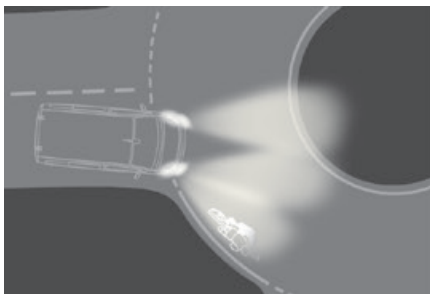
Alumbrado estático de intersección



Con las luces de cruce o de carretera encendidas, esta función permite que el haz de luz de los faros antiniebla alumbré el interior de la curva cuando la velocidad del vehículo es inferior a 40 km/h (en conducción urbana, carreteras sinuosas, intersecciones, maniobras de estacionamiento...).



Sin alumbrado estático de intersección



Con alumbrado estático de intersección

Activación

Esta función se pone en funcionamiento:

- al accionar el indicador de dirección correspondiente;
- o
- a partir de un determinado ángulo de giro del volante.

Interrupción

Esta función está inactiva:

- por debajo de un determinado ángulo de giro del volante;
- a velocidad superior a 40 km/h;
- cuando la marcha atrás está engranada.

Programación

La función está activada por defecto.

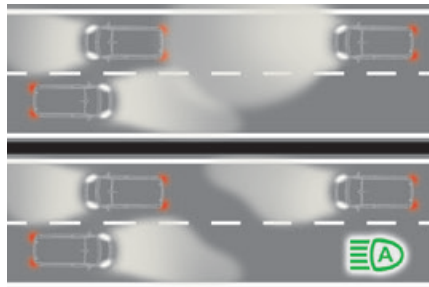
Con sistema de audio o pantalla táctil



La activación o la desactivación de la función se realiza a través del menú de configuración del vehículo.

Conmutación automática de las luces de carreteras

Sistema que permuta automáticamente las luces de carretera y las de cruce en función de las condiciones de luminosidad y de circulación, gracias a una cámara situada en la parte superior del parabrisas.



! La inversión automática de las luces es un sistema de ayuda a la conducción. El conductor sigue siendo responsable del alumbrado del vehículo y de su adaptación a las condiciones de luminosidad, de visibilidad y de circulación.

i El sistema está operativo mientras el vehículo circula a más de 25 km/h. Por debajo de los 15 km/h, la función deja de estar operativa.

Activación/Neutralización

☞ Gire el anillo del mando de luces hasta la posición "AUTO" o "Luces de cruce/carretera".

Interrupción

Si la situación requiere un cambio del estado de las luces, el conductor puede intervenirlas en cualquier momento.

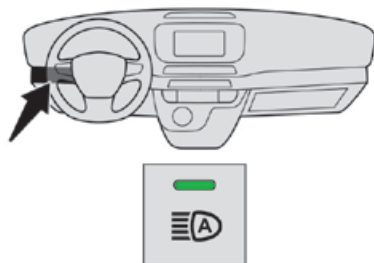


☞ Una ráfaga de luces interrumpe la función y el sistema de luces bascula al modo "encendido automático de las luces".

i Si la situación lo requiere, el conductor puede intervenir en cualquier momento tirando del mando de alumbrado para invertir las luces de cruce/luces de carretera.

i Una ráfaga de luces no desactiva el sistema. El estado del sistema se memoriza al cortar el contacto.

Con/Sin autorradio



Para activar el sistema:



Pulse este botón, su piloto se enciende; el sistema está activado.

Para desactivar el sistema:



Pulse este botón, su piloto se apaga; el sistema está desactivado.

Con pantalla táctil



La activación o la desactivación se realiza en el menú de configuración del vehículo.

i El sistema puede verse perturbado o puede no funcionar correctamente:

- En condiciones adversas de visibilidad (por ejemplo, en caso de nevada, lluvia intensa, niebla espesa, etc.).
- Si el parabrisas está sucio, empañado u oculto (por un adhesivo, por ejemplo) justo delante de la cámara.
- Si el vehículo está situado frente a paneles muy reflectantes.

En caso de niebla demasiado densa, el sistema se desactiva automáticamente.

El sistema no puede detectar:

- A los usuarios que no tienen alumbrado propio, como los peatones.
- A los usuarios cuyo alumbrado queda oculto, por ejemplo, los vehículos que circulan detrás de una barrera de seguridad como puede ser la mediana en una autopista.
- A los usuarios que se encuentran en la parte superior o inferior de un cambio de rasante, en curvas sinuosas o en intersecciones en cruz.

Reglaje manual de la altura los faros



Para no molestar a los demás usuarios de la vía, es necesario regular la altura de los faros con lámparas halógenas en función de la carga del vehículo.

- 0** Vacío
- 1** Parcialmente cargado
- 2** Con carga media
- 3** Con la carga máxima autorizada



Para no molestar a los demás usuarios de la vía, la altura de los faros con lámparas halógenas se debe ajustar en función de la carga del vehículo.

- 0** - 1 o 2 personas en las plazas delanteras.
- 1** - 5 personas.
- 2** - De 6 a 9 personas.
- 3** - Conductor + carga máxima autorizada.



Reglaje inicial en posición "0".



Reglaje inicial en posición "0".

Mando de limpiaparabrisas y limpialuneta

Programación

El vehículo puede incluir también algunas funciones configurables:

- Barrido automático del limpiaparabrisas delantero.
- Limpieza de la luneta al introducir la marcha atrás.

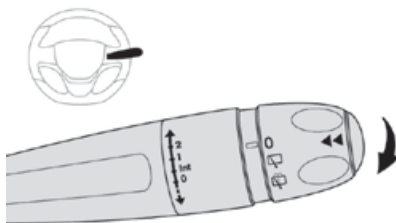
i En invierno, elimine la nieve, el hielo o la escarcha presente en el parabrisas, alrededor de los brazos, de las escobillas y en la junta del parabrisas delantero antes de poner en funcionamiento los limpiaparabrisas.

! No accione los limpiaparabrisas si el parabrisas está seco. En caso de temperaturas extremas, compruebe que las escobillas no se hayan quedado pegadas al parabrisas antes de ponerlo en funcionamiento.

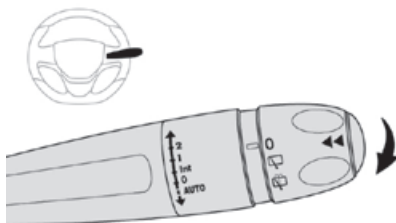
Mandos manuales

El conductor acciona directamente los mandos del limpiaparabrisas.

Modelo con barrido manual (intermitente)



Modelo con barrido automático



Limpiaparabrisas

Mando de selección de la cadencia de barrido: suba o baje el mando hasta la posición deseada.

2

Barrido rápido (lluvia intensa).

1

Barrido normal (lluvia moderada).

Int

Barrido intermitente (proporcional a la velocidad del vehículo).

0

Parado.



Barrido por impulsos (accione el mando hacia abajo o tire de él brevemente hacia usted y suéltelo).

0

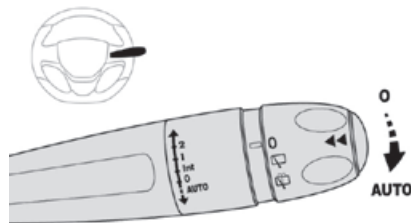
AUTO

Barrido automático (accione el mando hacia abajo y suéltelo)
Barrido por impulsos (tire brevemente del mando hacia el volante)

Barrido automático del limpiaparabrisas

El barrido del limpiaparabrisas delantero funciona automáticamente, sin que intervenga el conductor, al detectar lluvia (gracias a un sensor situado detrás del retrovisor interior), adaptando su velocidad a la intensidad de las precipitaciones.

Activación



Accione el mando brevemente hacia abajo.
Un ciclo de barrido completo confirma que la solicitud se ha tenido en cuenta.
Este testigo se encenderá en el cuadro de a bordo y aparecerá un mensaje.

Neutralización



Vuelva a accionar el mando brevemente hacia abajo o sitúe el mando en otra posición (Int., 1 o 2).
El testigo del cuadro de a bordo se apagará y aparecerá un mensaje.



Es necesario volver a activar el barrido automático después de haber cortado el contacto durante más de un minuto, accionando el mando hacia abajo.

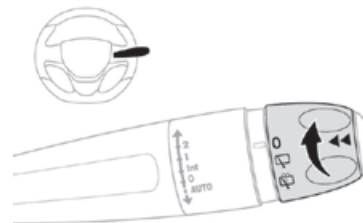
Anomalía de funcionamiento

En caso de producirse un fallo de funcionamiento del barrido automático, el limpiaparabrisas funciona de manera intermitente.
Pongase en contacto con su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para revisar su vehículo.



No cubra el sensor de lluvia, asociado al sensor de luminosidad y situado en la parte superior del parabrisas detrás del retrovisor interior.
Para lavar el vehículo en un túnel de autolavado, neutralice el barrido automático.
En invierno, se aconseja esperar a que el parabrisas se deshiele por completo antes de accionar el barrido automático.

Limpialuneta



4



Parado



Barrido intermitente



Barrido con lavaluneta (duración determinada)

Marcha atrás

Al introducir la marcha atrás, si el limpiaparabrisas está activado, el limpiaventana se pondrá en marcha automáticamente.

Activación/Neutralización

La activación o neutralización de la función se realiza a través del menú de configuración del vehículo.



Esta función está activada por defecto.



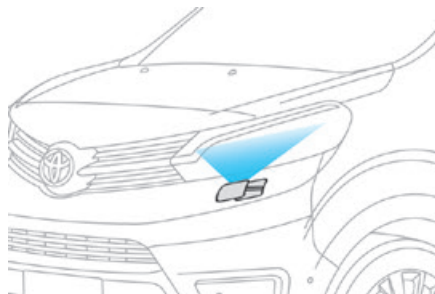
En caso de nieve o granizo intenso, y en caso de llevar instalado un portabicicletas en el portón del maletero, neutralice el limpiaventana automático.

Con sistema de audio o pantalla táctil



La activación o la desactivación de la función se realiza a través del menú de configuración del vehículo.

Lavaparabrisas delantero y lavafaros



Accione el mando del limpiaparabrisas hacia el volante. El lavaparabrisas y el limpiaparabrisas funcionan durante un tiempo determinado.

Los lavafaros solo se activan **si las luces de cruce están encendidas** y el vehículo está **circulando**.

Con las luces diurnas encendidas, para activar los lavafaros, sitúe el mando de luces en la posición luces de cruce.



En los vehículos equipados con aire acondicionado automático, cualquier acción en el mando del lavafaros supondrá el cierre momentáneo de la entrada de aire para evitar olores en el interior del habitáculo.

Nivel mínimo del líquido lavaparabrisas/lavafaros

SERVICE

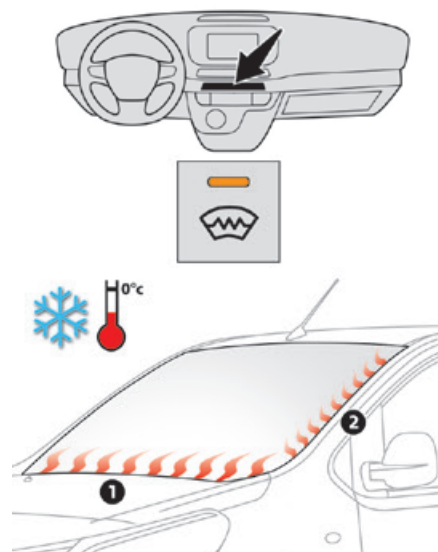
En los vehículos equipados con lavafaros, cuando se alcanza el nivel mínimo del depósito, este testigo aparece en el cuadro de a bordo, acompañado de una señal sonora y de un mensaje.

La indicación aparece al poner el contacto o al accionar el mando, hasta que se completa el nivel del depósito.

La próxima vez que pare el vehículo, llene el depósito del lavaparabrisas/lavafaros.

Parabrisas y surtidores térmicos*

Con tiempo frío, esta función calienta el parabrisas y los surtidores.



En la zona 1, la calefacción despega las escobillas del limpiaparabrisas cuando están pegadas por el hielo o la nieve.

En la zona 2, la calefacción mejora la visibilidad evitando la acumulación de nieve cuando los limpiaparabrisas están en funcionamiento.

* Según país de comercialización.

Activación

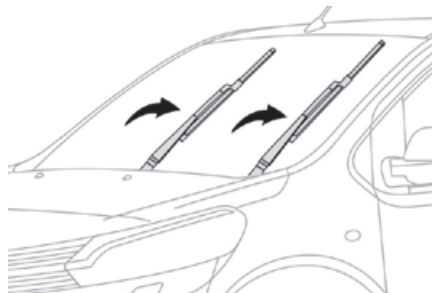


Con el motor en marcha, pulse este botón; el testigo se enciende.

La duración de funcionamiento depende de la temperatura exterior.

Una nueva pulsación de este botón detiene la función; el testigo se apaga.

Posición particular del limpiaparabrisas



Esta posición permite separar las escobillas del parabrisas delantero.

Permite limpiar las gomas o cambiar las escobillas. Asimismo, puede ser útil en invierno, para evitar que las escobillas se adhieran al parabrisas.

- ☞ En el minuto posterior al corte del contacto, cualquier acción en el mando del limpiaparabrisas posiciona las escobillas en vertical.
- ☞ Para volver a colocar las escobillas después de la intervención, ponga el contacto y manipule el mando.

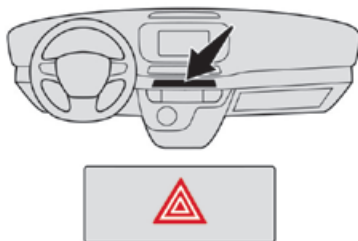
i Para conservar la eficacia de los limpiaparabrisas con escobillas planas se aconseja:

- Manipularlas con cuidado.
- Limpiarlas con regularidad con agua y jabón.
- No utilizarlas para sujetar un cartón contra el parabrisas.
- Sustituirlas en cuanto aparezcan los primeros signos de desgaste.

4

Señal de emergencia

Alerta visual a través del encendido de los indicadores de dirección para prevenir a los demás usuarios de la vía en caso de avería, de remolcado o de accidente de un vehículo.



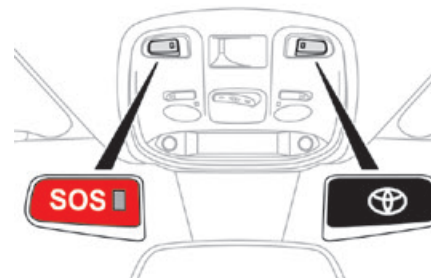
- ☞ Pulse este botón; los indicadores de dirección parpadean. Puede funcionar con el contacto cortado.

Encendido automático de las luces de emergencia

En función de la deceleración de una frenada de urgencia, al activarse la regulación del ABS y al producirse un choque, las luces de emergencia se encienden automáticamente. Se apagan automáticamente al volver a acelerar.

- ☞ También pueden apagarse pulsando el botón.

ERA-GLONASS emergency call system*



Este vehículo te permite realizar llamada de emergencia con ERA-GLONASS emergency call system.

i Para más detalles relacionados con el **Audio y telemática** y, en particular, con la utilización de este equipamiento, consulte el apartado correspondiente.

*Si va incluido en el equipamiento.

Claxon



☞ Presione la parte central del volante.

Programa de estabilidad electrónico (ESC)

Programa de estabilidad electrónico (ESC: Electronic Stability Control) que integra los siguientes sistemas:

- Antibloqueo de ruedas (ABS) y repartidor electrónico de frenada (REF).
- Asistencia a la frenada de urgencia (AFU).
- Antipatinado de ruedas (ASR).
- Control dinámico de estabilidad (CDS).

Definiciones

Antibloqueo de ruedas (ABS) y repartidor electrónico de frenada (REF)

Este sistema incrementa la estabilidad y manejabilidad del vehículo al frenar, y contribuye a un mejor control en las curvas, especialmente en carreteras degradadas o deslizantes.

El ABS impide el bloqueo de las ruedas en caso de frenada de urgencia.

El REF asegura una gestión integral de la presión de frenada en cada rueda.

Asistencia al frenado de emergencia (EBA) / Asistencia de frenado

Este sistema permite, en caso de emergencia, alcanzar de manera más rápida la presión óptima de frenada y, por tanto, reducir la distancia de detención.

Se activa en función de la velocidad de accionamiento del pedal del freno. Esto se traduce en una disminución de la resistencia del pedal y un aumento de la eficacia de la frenada.

Control automático de tracción (ASR) / Control de Tracción (TRC)

El sistema ASR optimiza la motricidad para limitar el patinado de las ruedas, actuando en los frenos de las ruedas motrices y en el motor. Asimismo, permite mejorar la estabilidad direccional del vehículo en la aceleración.

Control dinámico de estabilidad (CDS / Control de Estabilidad del Vehículo (VSC)

En caso de diferencia entre la trayectoria seguida por el vehículo y la deseada por el conductor, el sistema CDS controla las ruedas y actúa automáticamente en el freno de una o varias ruedas y en el motor para inscribir el vehículo en la trayectoria deseada, en el límite de las leyes de la física.

Control de tracción inteligente

Si el vehículo va equipado con ello, dispone de un sistema de ayuda a la motricidad sobre nieve: el **control de tracción inteligente**.

Esta función detecta las situaciones de adherencia reducida que pueden dificultar los arranques y la progresión del vehículo sobre nieve reciente profunda o compacta.

En estas situaciones, el sistema **control de tracción inteligente** regula el patinado de las ruedas delanteras para optimizar la motricidad y el seguimiento de trayectoria del vehículo.

i Se recomienda encarecidamente la utilización de neumáticos de invierno cuando se circula por vías en las cuales la adherencia es reducida.

Sistema de antibloqueo de las ruedas (ABS) y repartidor electrónico de frenada (REF)



El encendido de este testigo fijo indica un fallo de funcionamiento del sistema ABS.

El vehículo conserva la función de frenada clásica. Circule con precaución a una velocidad moderada.



STOP



El encendido de este testigo, junto con el testigo **STOP** y el testigo ABS, acompañado de una señal sonora y un mensaje, indica un fallo de funcionamiento del repartidor electrónico de frenada (REF).

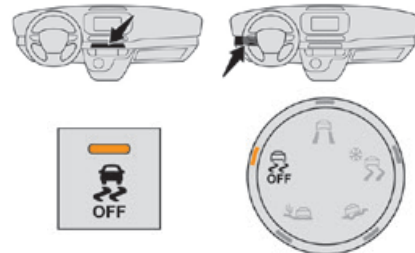
Deténgase imperativamente en las mejores condiciones de seguridad posibles.

En ambos casos, acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para desactivar el testigo.

i En caso de cambiar las ruedas (neumáticos y llantas), asegúrese de que estén autorizadas para su vehículo. El funcionamiento normal del sistema ABS puede manifestarse mediante ligeras vibraciones del pedal del freno.

! En caso de frenada de urgencia, pise el pedal con firmeza y no lo suelte.

Control dinámico de estabilidad (CDS) y antipatinado de las ruedas (ASR)



Activación

Estos sistemas se activan automáticamente al arrancar el vehículo.

Al detectar un problema de adherencia o trayectoria, estos sistemas actúan sobre el funcionamiento del motor y de los frenos.



La activación se indica mediante el parpadeo de este testigo en el cuadro de a bordo.

Neutralización

En condiciones excepcionales (arranque del vehículo en fango, inmovilizado en la nieve, en terreno poco consistente...), puede ser útil neutralizar el sistema CDS para que las ruedas patinen y recuperar así la adherencia.

No obstante, se aconseja volver a activar el sistema lo antes posible.



☞ Pulse el botón o gire el mando.

O



☞ Gire la ruedecilla hasta esta posición.

El piloto del botón o del mando se encenderá, indicando que el sistema ESP ya no actúa sobre el funcionamiento del motor.

Desactivación utilizando la pantalla táctil



En el menú **Conducción/Vehículo**, desactive el sistema DSC/ASR.

Reactivación

El sistema se reactiva automáticamente después de haber cortado el contacto o a partir de 50 km/h.

No obstante, por encima de 50 km/h, puede reactivar manualmente el sistema.



☞ Pulse el botón.

O



☞ Gire la ruedecilla hacia esta posición.

El piloto del botón o de la ruedecilla se apaga.

Reactivación utilizando la pantalla táctil



En el menú **Conducción/Vehículo**, active el sistema DSC/ASR.

Anomalía de funcionamiento



El encendido de este testigo, acompañado de una señal sonora y un mensaje en pantalla, indica un fallo de funcionamiento del sistema.

Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que realicen una comprobación del sistema.



El sistema ESP ofrece un incremento de la seguridad en conducción normal, pero ello no debe incitar al conductor a correr riesgos adicionales o a circular a velocidades demasiado elevadas. El funcionamiento del sistema está garantizado en la medida en que se respeten las recomendaciones del fabricante en lo relativo a las ruedas (neumáticos y llantas), los componentes del sistema de frenos, los componentes electrónicos y los procedimientos de montaje e intervención de Toyota. Después de una incidencia, acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para desactivar el testigo.

Toyota Traction Select

Sistema de antipatinado específico y patentado, que mejora la motricidad sobre nieve, barro y arena.

Este equipamiento, cuyo funcionamiento ha sido optimizado para las distintas situaciones, permite evolucionar en la mayoría de las condiciones de adherencia reducida que se dan en la utilización de un turismo.

La firmeza con que se pisa el pedal del acelerador debe ser suficiente para que el sistema pueda explotar la potencia del motor. Es completamente normal que se den fases de funcionamiento con un régimen motor elevado.

Un selector con cinco posiciones permite elegir el modo de reglaje que permita ajustarse a las condiciones de circulación.

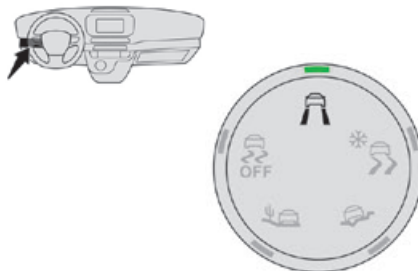
Asociado a cada modo, se enciende un testigo para confirmar la elección.

i Asociado a los neumáticos para todas las estaciones Peak Mountain Snow Flake, este sistema ofrece un compromiso entre seguridad, adherencia y motricidad. Estos neumáticos son eficaces tanto en invierno como en verano.

Se proponen diferentes modos:

Estándar (ESC)

Este modo estándar está calibrado para un nivel de patinado reducido, basado en distintas adherencias encontradas habitualmente en carretera.

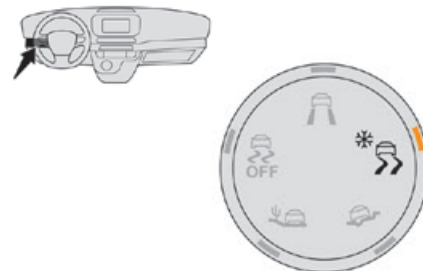


Coloque la ruedecilla en esta posición.

i Después de cortar el contacto, el sistema se reinicializa automáticamente en este modo.

Nieve

Este modo adapta su estrategia a las condiciones de adherencia encontradas por cada una de las dos ruedas delanteras, al iniciar la marcha. (modo activo hasta los 50 km/h)



Coloque la ruedecilla en esta posición.

Todo terreno (barro, hierba húmeda...)

Este modo autoriza, al iniciar la marcha, un importante patinado en la rueda que tiene menos adherencia para favorecer la evacuación del barro y recuperar el "grip".

A la vez, la rueda con mayor adherencia es gestionada de manera que transmita el mayor par posible.

Una vez iniciada la marcha, el sistema optimiza la motricidad para responder, de la mejor manera, a las solicitudes del conductor. (modo activo hasta los 80 km/h)



Coloque la ruedecilla en esta posición.

Modo arena

Modo que autoriza un mínimo patinado en las ruedas motrices de manera simultánea para que el vehículo pueda avanzar y para limitar el riesgo de quedarse estancado en la arena.

(modo activo hasta los 120 km/h)



Coloque la ruedecilla en esta posición.

En la arena, no utilice los otros modos ya que corre el riesgo de atascar el vehículo.

Es posible desactivar algunas funcionalidades del ESC (ASR y CDS) girando la ruedecilla hasta la posición "OFF".

Estas funcionalidades se reactivan automáticamente a partir de los 50 km/h o al poner el contacto.

Consejos de conducción

Su vehículo ha sido principalmente concebido para circular por carreteras asfaltadas, sin embargo, permite circular ocasionalmente por otro tipo de vías menos transitables.

No obstante, no permite la conducción todo terreno como:

- Atravesar o conducir por terrenos que puedan dañar los bajos del vehículo o provocar el desprendimiento de algún elemento (tubo de carburante, refrigerador de carburante...) debido a la presencia de obstáculos, piedras...
- Circular por terrenos con pendiente pronunciada y con adherencia reducida.
- Atravesar cursos de agua.

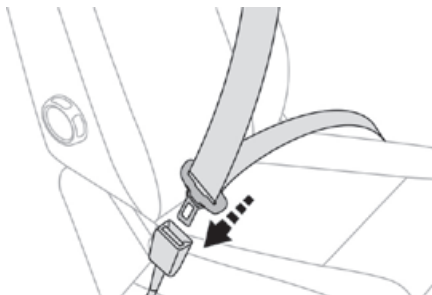
Cinturones de seguridad

Cinturones de seguridad delanteros



Los cinturones de seguridad delanteros están equipados con un sistema de pretensión pirotécnica y con limitador de esfuerzo. Este sistema mejora la seguridad en las plazas delanteras en caso de choque frontal o lateral. En función de la importancia del choque, el sistema de pretensión pirotécnica tensa instantáneamente los cinturones contra el cuerpo de los ocupantes. Los cinturones con pretensión pirotécnica están activos cuando el contacto está puesto. El limitador de esfuerzo atenúa la presión del cinturón contra el tórax del ocupante, mejorando así su protección.

Abrochado

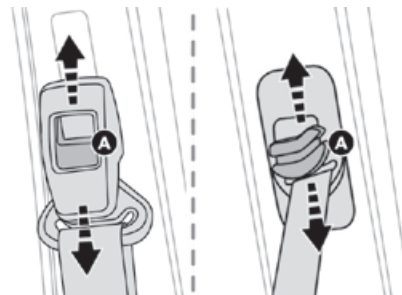


- ☞ Tire de la correa e inserte la hebilla en el cierre.
- ☞ Verifique que está correctamente abrochado tirando con firmeza de la correa.

Desabrochado

- ☞ Presione el botón rojo del cierre.
- ☞ Acompañe el cinturón mientras se recoge.

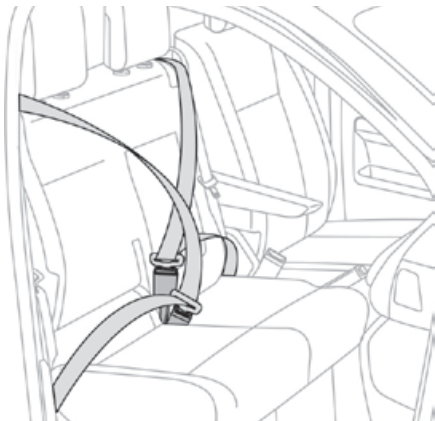
Ajuste de la altura



- ☞ Para bajar el punto de enganche, accione el mando **A** hacia abajo y deslice el conjunto.
- ☞ Para subir el punto de enganche, deslice el conjunto hacia arriba.

i La parte superior de la correa debe quedar en el hueco del hombro.

Banqueta delantera de 2 plazas



Si el vehículo está equipado con una banqueta delantera de 2 plazas, fíjese para enganchar el cinturón en el cierre pertinente.

No invierta el cinturón o el cierre conductor con el cierre o el cinturón de la plaza central.



Cinturones de seguridad traseros



Si el vehículo está equipado con una banqueta de 3 plazas (monobloque o asiento en la parte 1/3 y banqueta en la parte 2/3), esta está equipada con cinturones de tres puntos con anclaje y enrolladores en las plazas laterales. La plaza central dispone de una guía y de enrollador de cinturón, pegados al respaldo. Los enrolladores de las plazas laterales de la segunda fila están equipados con un sistema de limitador de esfuerzo. Las plazas de la tercera fila están equipadas de cinturones de tres puntos de anclaje y con enrolladores.

i Para la segunda y la tercera fila, fíjese para enganchar el cinturón en el cierre pertinente.

No invierta el cinturón o el cierre de las plazas laterales con el cierre o el cinturón de la plaza central.

Al abatir los asientos laterales o los respaldos en posición bandeja, evite dejar pinzada la correa del cinturón central.

Después de abatir o desplazar un asiento trasero o una banqueta trasera, asegúrese de que el cinturón quede correctamente enrollado y de que el cierre esté listo para recibir su hebilla.

Al manipular los asientos laterales (desmontaje/montaje) o acceder a la tercera fila, no enganche el cinturón central.

5

Testigos de cinturones



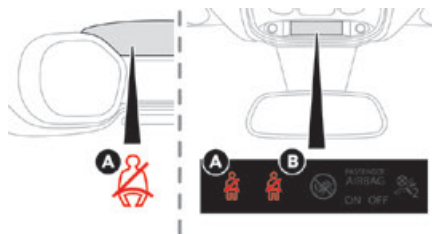
Si el vehículo está equipado con asientos individuales en las plazas delanteras:

1. Testigo de cinturón del conductor no abrochado o desabrochado.
2. Testigo de cinturón del acompañante no abrochado o desabrochado.

Si al poner el contacto, algún cinturón no está abrochado o se ha desabrochado, el testigo o testigos en el cuadro de a bordo se encienden.



A partir de aproximadamente 20 km/h y durante dos minutos, el testigos o los testigos parpadean, acompañados de una señal sonora. Pasados estos dos minutos, los testigos permanecen encendidos hasta que el conductor o el acompañante se abrochen el cinturón.



Si el vehículo está equipado con una banqueta de 2 plazas delante:

- A. Testigo de cinturón lateral izquierdo (conductor) no abrochado/desabrochado.
- B. Testigo de desabrochado del cinturón central y/o lateral.

Al poner el contacto, el testigo **A** se enciende si el cinturón del conductor no está abrochado o se ha desabrochado.

El testigo **B** se enciende si el cinturón o cinturones centrales y/o laterales están desabrochados.

i Consejos

El conductor debe asegurarse antes de iniciar la marcha de que los pasajeros utilizan correctamente los cinturones de seguridad y de que todos ellos están bien abrochados.

Independientemente de la plaza del vehículo, abróchese siempre el cinturón de seguridad, incluso para trayectos cortos. No invierta las correas de cinturón, ya que si no, estas no cumplirían completamente su función.

Los cinturones de seguridad están equipados con un carrete que permite que la longitud de la correa se ajuste automáticamente a la morfología del pasajero. El cinturón se recoge automáticamente cuando no se utiliza. Antes y después de su uso, asegúrese de que el cinturón está correctamente enrollado.

La parte baja de la correa debe estar colocada lo más abajo posible sobre la pelvis.

La parte alta debe pasar por el hueco del hombro.

Los carretes están equipados con un dispositivo de bloqueo automático si se produce una colisión, una frenada de urgencia o en caso de vuelco del vehículo. Puede desbloquear el dispositivo tirando con firmeza de la correa y soltándola para que ésta se enrolle ligeramente.

Para ser eficaz, un cinturón de seguridad:

- Debe estar tensado lo más cerca posible del cuerpo.
- Debe colocarse tirando por delante del cuerpo con un movimiento regular, comprobando que no quede torcido.
- Debe sujetar a una sola persona.
- No debe presentar cortes ni estar deshilachado.
- No debe transformarse ni modificarse para no alterar su eficacia.

Debido a las recomendaciones de seguridad vigentes, para realizar cualquier intervención en los cinturones de seguridad del vehículo, acuda a un taller cualificado que disponga de la competencia y el material adecuado; lo que la Toyota puede proporcionarle.

Acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para revisar sus cinturones de seguridad sobre todo si las correas muestran daños.

Limpie las correas del cinturón con agua y jabón o con un producto limpiador textil, a la venta en la Toyota.

Después de abatir o desplazar un asiento o la banqueta trasera, asegúrese de que el cinturón queda correctamente colocado y enrollado.

Recomendaciones para los niños

Utilice una silla infantil adaptada si el niño tiene menos de 12 años o mide menos de un metro y cincuenta centímetros.

Nunca utilice el mismo cinturón para sujetar a varias personas.

Nunca lleve a un niño en sus rodillas.

Para más información relativa a las

Sillas infantiles, consulte el apartado correspondiente.

5

En caso de choque

En función del tipo y de la importancia del impacto, el dispositivo pirotécnico se activa antes del despliegue de los airbags y con independencia de ellos. La activación de los pretensores va acompañada de un ligero desprendimiento de humo inofensivo y de un ruido, debidos a la activación de la carga pirotécnica integrada en el sistema. En cualquier caso, el testigo de airbag se enciende.

Después de un impacto, acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para revisar sus cinturones de seguridad.

Airbags

Sistema diseñado para contribuir a reforzar la seguridad de los ocupantes (excepto de las plazas centrales de la segunda y la tercera fila, si su vehículo dispone de ellas) en caso de colisiones violentas. Los airbags completan la acción de los cinturones de seguridad equipados con limitador de esfuerzo.

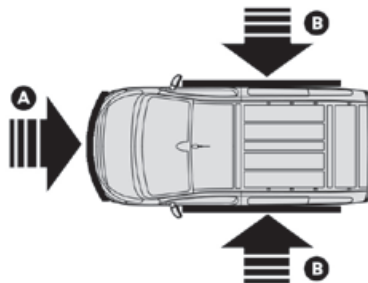
Los detectores electrónicos registran y analizan los choques frontales y laterales producidos en las zonas de detección de impacto:

- En caso de choque violento, los airbags se despliegan instantáneamente y contribuyen a una mayor protección de los ocupantes del vehículo (excepto de las plazas centrales de la segunda y la tercera fila, si el vehículo dispone de ellas). Inmediatamente después del choque, los airbags se desinflan rápidamente para no obstaculizar la visibilidad o la posible salida de los ocupantes.
- En caso de choque poco violento, de impacto en la parte trasera y en determinadas condiciones de vuelco, los airbags podrían no desplegarse. En estas situaciones, el cinturón de seguridad es el único que contribuye a garantizar su protección.

! Los airbags no funcionan con el contacto cortado.

Este equipamiento solo se despliega una vez. Si se produce un segundo choque (durante el mismo accidente o en otro), el airbag no se disparará.

Zonas de detección de choque



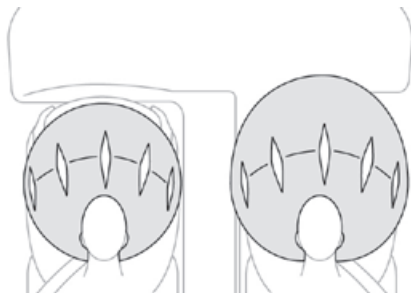
A. Zona de impacto frontal

B. Zona de impacto lateral

i La activación de uno o varios airbags va acompañada de un ligero desprendimiento de humo y de un ruido producidos por la activación de la carga pirotécnica integrada en el sistema. Este humo no es nocivo, pero puede ser irritante para las personas sensibles.

El ruido de la detonación asociado a la activación de uno o varios airbags puede ocasionar una ligera disminución de la capacidad auditiva durante un breve lapso de tiempo.

Airbags frontales



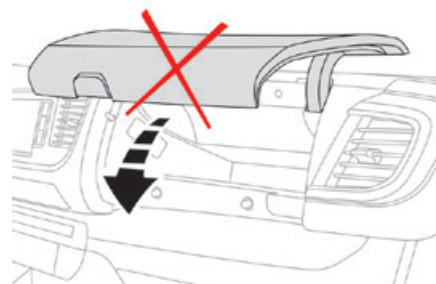
Sistema que protege al conductor y al acompañante o acompañantes en caso de choque frontal violento limitando los riesgos de traumatismo en la cabeza y el tórax.

El del conductor está integrado en el centro del volante y el del acompañante o acompañantes, en el salpicadero, encima de la guantera.

Despliegue

Estos airbags se disparan, salvo el airbag frontal del acompañante o acompañantes, en caso de choque frontal violento en toda o parte de la zona de impacto frontal **A**, en el eje longitudinal del vehículo, en un plano horizontal y en sentido de delante hacia atrás del vehículo.

El airbag frontal se interpone entre el tórax y la cabeza del ocupante del vehículo y el volante, en el lado del conductor, y entre el salpicadero y el ocupante, en el lado del acompañante o acompañantes, para amortiguar su proyección hacia adelante.



! Durante la conducción, mantenga la guantera cerrada. De lo contrario, podría provocar heridas en caso de accidente o de frenada brusca.

Neutralización airbag frontal acompañante o acompañantes

El único airbag que se puede neutralizar es el airbag frontal del acompañante o acompañantes:



- ☛ Con el **contacto cortado**, introduzca la llave en el mando de neutralización del airbag del acompañante o acompañantes.
- ☛ Gírela hasta la posición **"OFF"**.
- ☛ A continuación, retírela manteniendo esa posición.



Al poner el contacto, este testigo se enciende en la pantalla de los testigos de los cinturones y permanece encendido mientras el airbag está neutralizado.

! Para garantizar la seguridad del niño, es imperativo neutralizar el airbag frontal del acompañante al instalar una silla infantil "de espaldas al sentido de la marcha" en el asiento del acompañante o acompañantes. De lo contrario, el niño correrá el riesgo de sufrir lesiones graves, e incluso de muerte, debido al despliegue del airbag.

Reactivación del airbag frontal acompañante

Cuando retire la silla infantil, con el **contacto cortado**, sitúe el mando en la posición **"ON"** para volver a activar el airbag y garantizar así la seguridad del acompañante o acompañantes en caso de choque.



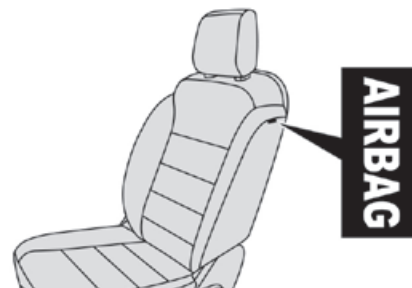
Al poner el contacto, este testigo se enciende en la pantalla de los testigos de los cinturones durante aproximadamente un minuto para indicar la activación del airbag frontal.

Anomalía de funcionamiento



Si esta lámpara de aviso se enciende en el panel de instrumentos, debe ponerse con su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado. Los airbags podrían no dispararse en caso de choque violento.

Airbags laterales



Si el vehículo está equipado con ellos, es un sistema que protege al conductor y al acompañante en caso de choque lateral violento, limitando los riesgos de traumatismo en el busto, entre el abdomen y la cabeza. Los airbags laterales están integrados en el armazón del respaldo del asiento, en el lado de la puerta.

Activación

Se disparan unilateralmente en caso de choque lateral violento en toda o parte de la zona de impacto lateral, perpendicularmente al eje longitudinal del vehículo en un plano horizontal y en sentido de fuera hacia dentro del vehículo.

El airbag lateral se interpone entre el abdomen y la cabeza del ocupante delantero del vehículo y el panel de puerta correspondiente.

! Consejos

Para que los airbags sean plenamente eficaces, respete las siguientes medidas de seguridad:

Adopte una posición en el asiento normal y vertical.

Abróchese el cinturón de seguridad y colóquelo correctamente.

No deje que nada se interponga entre los ocupantes y los airbags (niños, animales, objetos...) no fije ni pegue nada ni cerca ni en la trayectoria de salida de los airbags, ya que ello podría provocar heridas durante su despliegue.

No modifique nunca la definición de origen del vehículo, en particular en el entorno directo de los airbags.

Después de un accidente o de recuperar el vehículo en caso de robo, lleve a revisar los sistemas de airbag del vehículo.

Todas las reparaciones realizadas en el sistema del airbag deben realizarse en su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

Incluso siguiendo todas las recomendaciones de seguridad, existe riesgo de sufrir lesiones o quemaduras leves en la cabeza, el busto o los brazos debido al despliegue de un airbag.

La bolsa se infla de manera casi instantánea (en unas milésimas de segundo) y se desinfla inmediatamente evacuando gases calientes por unos orificios previstos para ello.

Airbags frontales

No conduzca agarrando el volante por los radios o dejando las manos en la almohadilla central del volante.

En el lado del acompañante, no apoye los pies en el salpicadero.

No fume, ya que el despliegue de los airbags puede causar quemaduras u otro tipo de lesiones debidas al cigarrillo o la pipa.

Nunca desmonte, perforo o someta el volante a golpes violentos.

No fije ni pegue nada sobre el volante ni sobre el salpicadero, ya que ello podría causar lesiones en el momento en que se despliegan los airbags.

Airbags laterales

Cubra los asientos únicamente con fundas homologadas compatibles con el despliegue de los airbags laterales. Para obtener información sobre la gama de fundas de asiento adecuado para su vehículo acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota.

Para más información relativa a los

Accesorios, consulte el apartado correspondiente.

No fije ni pegue nada en los respaldos de los asientos (por ejemplo, chaquetas), ya que ello podría causar lesiones en el tórax o en el brazo al desplegarse el airbag lateral.

No acerque el busto a la puerta más de lo necesario.

Los paneles de puertas delanteras del vehículo incluyen sensores de choque laterales.

Una puerta dañada o cualquier intervención no conforme (modificación o reparación) en las puertas delanteras o en su guarnecido interior puede comprometer el funcionamiento de estos sensores - ¡Riesgo de fallo de funcionamiento de los airbags laterales!

Este tipo de reparaciones se deben realizar únicamente en un distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

Información general sobre los asientos para niños

A pesar de la preocupación constante de Toyota al diseñar el vehículo, la seguridad de sus hijos también depende de usted.

Para garantizar una seguridad óptima, respete las siguientes indicaciones:

- Conforme a la reglamentación europea, **todos los niños menores de 12 años o que midan menos de un metro y cincuenta centímetros deben viajar en los asientos para niños homologados adecuados según su peso**, en las plazas equipadas con cinturón de seguridad o con anclajes ISOFIX*.
- **Estadísticamente, las plazas más seguras para instalar a los niños son las plazas traseras del vehículo.**
- **Los niños que pesen menos de 9 kg deben viajar obligatoriamente en posición "de espaldas al sentido de la marcha" tanto en la plaza delantera como en las traseras.**

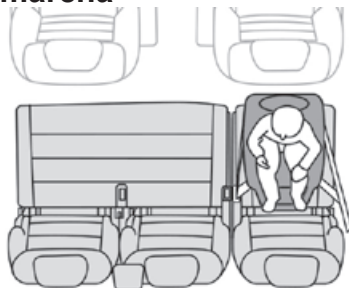
i **Toyota recomienda** que los niños viajen en las **plazas traseras** del vehículo:

- **"de espaldas al sentido de la marcha"** hasta los 3 años;
- **"en el sentido de la marcha"** a partir de los 3 años.

* La reglamentación sobre el transporte de los niños es específica de cada país. Consulte la legislación vigente en su país.

Silla infantil en una plaza trasera

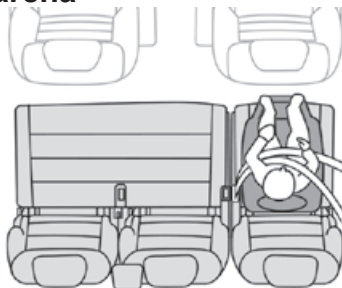
"De espaldas al sentido de la marcha"



Cuando instale una silla infantil "de espaldas al sentido de la marcha" en una **plaza trasera**, avance el asiento delantero y coloque el respaldo en posición recta de manera que la silla instalada "de espaldas al sentido de la marcha" no toque el asiento delantero del vehículo.

Desplace el asiento trasero hasta la posición longitudinal trasera máxima, con el respaldo en posición vertical.

"En el sentido de la marcha"

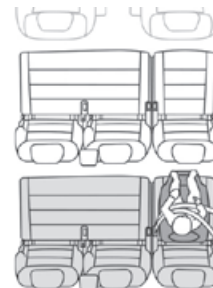


Cuando instale una silla infantil "en el sentido de la marcha" en una **plaza trasera**, avance el asiento delantero y coloque el respaldo en posición recta de manera que las piernas del niño que viaja en la silla infantil instalada "en el sentido de la marcha" no toquen el asiento delantero del vehículo.

Desplace el asiento trasero hasta la posición longitudinal trasera máxima, con el respaldo en posición vertical.

i Asegúrese de que el cinturón de seguridad está correctamente tensado. Para las sillas infantiles con pata de apoyo, asegúrese de que esta está en contacto estable con el suelo. En caso necesario, ajuste la posición del asiento delantero del vehículo.

Tercera fila



Si el vehículo va equipado con ella, cuando instale una silla infantil en la plaza del pasajero trasero de la tercera fila, desplace hacia delante los asientos de la segunda fila y coloque los respaldos en posición vertical de manera que la silla infantil o las piernas del niño no toquen los asientos de la segunda fila.

Silla infantil en la plaza del acompañante*

"De espaldas al sentido de la marcha"

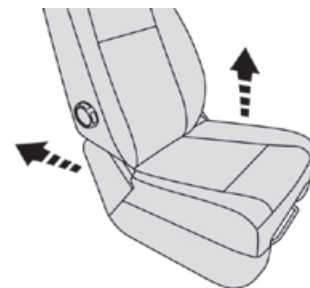


Cuando instale una silla infantil "de espaldas al sentido de la marcha" en la **plaza del acompañante**, desplace el asiento hacia atrás hasta el punto máximo en posición longitudinal, en la posición más alta y con el respaldo recto. Es imperativo neutralizar el airbag frontal del acompañante. De lo contrario, **el niño correrá el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso de muerte por el despliegue del airbag.**

"En el sentido de la marcha"



Para instalar una silla infantil "en el sentido de la marcha" en la **plaza del acompañante**, desplace el asiento hacia atrás hasta el punto máximo en posición longitudinal, en la posición más alta y con el respaldo recto, y mantenga activado el airbag frontal del acompañante.



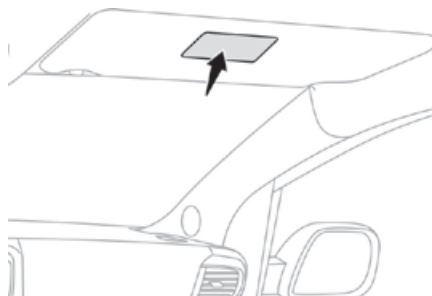
Con el asiento del acompañante regulado en posición alta y en posición longitudinal retrocedido al máximo.

i Asegúrese de que el cinturón de seguridad quede tensado. Para las sillas infantiles con pata de apoyo, asegúrese de que está en contacto estable con el suelo. Si es necesario, ajuste el asiento de acompañante.

* Consulte la legislación vigente en cada país antes de instalar una silla infantil en esta plaza.

Neutralización del airbag frontal del acompañante

! No instale un sistema de retención para niños "de espaldas al sentido de la marcha" en un asiento protegido por un airbag frontal activado. Ello podría provocarle heridas graves o incluso la muerte.



La etiqueta situada a ambos lados del parasol del acompañante recoge esta consigna. Conforme a la reglamentación en vigor, en las siguientes tablas encontrará esta advertencia en todos los idiomas necesarios

Airbag del acompañante OFF



i Para más información relativa a los **airbags**, consulte el apartado correspondiente.

AR	لا يجب أبداً تركيب نظام لإجلاس الطفل الوجه باتجاه الراء على مقعد سيارة مجهز بوسادة أمان هوائية أمامية مغلقة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو بإصابات خطيرة لديه.
BG	НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Това може да причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАПАДЯВАНЕ на детето.
CS	NIKDY neumistujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁŽNĚHO ZRANĚNÍ.
DA	Brug ALDRIG en bagudvendt barnestol på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG. BARNET risikerer at blive ALVORLIGT KVÆSTET eller DRÆBT.
DE	Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.
EL	Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ
EN	NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur
ES	NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.
ET	Ärge MITTE KUNAGI paigaldage "seljaga sõidusuunas" lapseistest juhi kõrvalistmele, mille ESITURVAPADI on AKTIVEERITUD. Turvapadja avanemine võib last TÕSISELT või ELUOHTLIKULT vigastada.
FI	ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkä ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käytössä aktivoitu TURVATYYNY. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.
FR	NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVE. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT
HR	NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TEŠKU OZLJEDU djeteta.
HU	SOHA ne használjon menetiránynak háttal beszerelt gyermekülést AKTIVÁLT (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGSZÁKKAL védett ülésen. Ez a gyermek HALÁLÁT vagy SÜLYÖS SÉRÜLÉSET okozhatja.
IT	NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.
LT	NIEKADA neįrengkite vaiko prilaikymo priemonės su atgal atgrežtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVĖS. Įsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS.

LV	NEKAD NEuzstādiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļīti priekšējā pasažiera sēdvietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.
MT	Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahru lejn l-Airbag attiva, ghalix tista' tikkawza korrimment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla
NL	Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND LEVENSGEVAARLIJK GEWOND RAKEN
NO	Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøreretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET.
PL	NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji "tyłem do kierunku jazdy" na siedzeniu wyposażonym w CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNĄ w stanie AKTYWNYM. Może to doprowadzić do ŚMIERCI DZIECKA lub spowodować u niego POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.
PT	NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.
RO	Nu instalati NICIODATA un sistem de retenere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA.
RU	ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ
SK	NIKDY neinštalujte detské zádržné zariadenie orientované smerom dozadu na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM čelným AIRBAGOM. Mohlo by dôjsť k SMRTELNÉMU alebo VÁŽNEMU PORANENIU DIEŤAŤA.
SL	NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri oznoje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitve lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.
SR	NIKADA ne koristite dečje sedište koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA.
SV	Passagerarkrockkudden fram MÅSTE vara avaktiverad om en bakåtvänd bilbarnstol installeras på denna plats. Annars riskerar barnet att DÖDAS eller SKADAS ALLVARLIGT.
TR	KESİNLİKLE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir.

Sillas infantiles recomendadas por Toyota

Toyota ofrece una gama de sillas infantiles que se fijan mediante un **cinturón de seguridad de tres puntos**:

Grupo 0+: desde el nacimiento hasta 13 kg



L1

"TOYOTA GO + BABY SAFE PLUS"

Se instala de espaldas al sentido de la marcha.

Grupos 2 y 3: desde 15 hasta 36 kg**L5**

"TOYOTA KIDIFIX XP SICT"

Puede fijarse a los anclajes ISOFIX
del vehículo.

El niño queda sujeto por el cinturón de seguridad.

**L6**

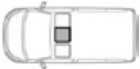
"TOYOTA DUO PLUS"

El niño queda sujeto mediante
el cinturón de seguridad.



Instalación de las sillas infantiles fijadas mediante un cinturón de seguridad

Conforme a la reglamentación europea, esta tabla indica las posibilidades de instalación de las sillas infantiles que se fijan con un cinturón de seguridad, homologadas como universales (a) en función del peso del niño y de la plaza del vehículo:

Plazas			Peso del niño y edad orientativa			
			Inferior a 13 kg (grupos 0 (b) y 0+) Hasta 1 año aprox.	De 9 a 18 kg (grupo 1) De 1 a 3 años aprox.	De 15 a 25 kg (grupo 2) De 3 a 6 años aprox.	De 22 a 36 kg (grupo 3) De 6 a 10 años aprox.
Cabina/1ª fila (c) (d)		Con asiento individual, plaza acompañante	U	U	U	U
		Con banqueta, plaza lateral	U	U	U	U
		Con banqueta, plaza central	X	X	X	X
2ª fila (e)		Plaza lateral izquierda	-*			
		Plaza central	-*			
		Plaza lateral derecha	-*			

* En curso de homologación.

- (a) Silla infantil universal: silla infantil que se puede instalar en todos los vehículos y que se fija mediante el cinturón de seguridad.
 - (b) Grupo 0: desde el nacimiento hasta 10 kg. Los capazos y las cunas para automóvil no se pueden instalar en la plaza del acompañante.
 - (c) Consulte la legislación vigente en cada país antes de instalar una silla infantil en esta plaza.
 - (d) Es imperativo neutralizar el airbag frontal del acompañante cuando se instala una silla infantil "de espaldas al sentido de la marcha" en el asiento del acompañante. En caso contrario, el niño puede sufrir lesiones graves o incluso morir debido al despliegue del airbag.
 - (e) Para instalar una silla infantil en una plaza trasera, desplace hacia adelante los asientos situados delante y coloque el respaldo del asiento en posición recta para dejar suficiente espacio para la silla infantil y las piernas del niño.
- U** Plaza adaptada para instalar una silla infantil fijada con el cinturón de seguridad y homologada como universal "de espaldas al sentido de la marcha" y/o "en el sentido de la marcha".
 - X** Plaza no adaptada para la instalación de una silla infantil del grupo de peso indicado.

i Retire y guarde el reposacabezas antes de instalar una silla infantil con respaldo en una de las plazas destinadas a los pasajeros. Vuelva a colocarlo una vez que desinstale la silla infantil.



Conforme a la reglamentación europea, esta tabla indica las posibilidades de instalación de las sillas infantiles que se fijan con un cinturón de seguridad, homologadas como universales (a) en función del peso del niño y de la plaza del vehículo:

Plazas			Peso del niño y edad orientativa			
			Inferior a 13 kg (grupos 0 (b) y 0+) Hasta 1 año aprox.	De 9 a 18 kg (grupo 1) De 1 a 3 años aprox.	De 15 a 25 kg (grupo 2) De 3 a 6 años aprox.	De 22 a 36 kg (grupo 3) De 6 a 10 años aprox.
Primera fila (c)		Con asiento individual, plaza acompañante	Con el airbag del acompañante desactivado "OFF"	U	U	U
			Con el airbag del acompañante activado "ON"	X	UF	UF
		Con banqueta, plaza central	Con el airbag del acompañante desactivado "OFF"	U	U	U
			Con el airbag del acompañante activado "ON"	X	X	X
		Con banqueta, plaza lateral	Con el airbag del acompañante desactivado "OFF"	X	X	X
			Con el airbag del acompañante activado "ON"	X	UF	UF
2ª fila		Plaza lateral izquierda	U	U	U	U
		Plaza central	U	U	U	U
		Plaza lateral derecha	U	U	U	U
3ª fila		Plaza lateral izquierda	U	U	U	U
		Plaza central	U	U	U	U
		Plaza lateral derecha	U	U	U	U

- (a) Silla infantil universal: silla infantil que se puede instalar en todos los vehículos y que se fija mediante el cinturón de seguridad.
- (b) Grupo 0: desde el nacimiento hasta 10 kg. Los capazos y las cunas para automóvil no pueden instalarse en la(s) plazas(s) delantera(s) o en las plazas de la 3ª fila.
- (c) Consulte la legislación vigente en cada país antes de instalar una silla infantil en esta plaza.

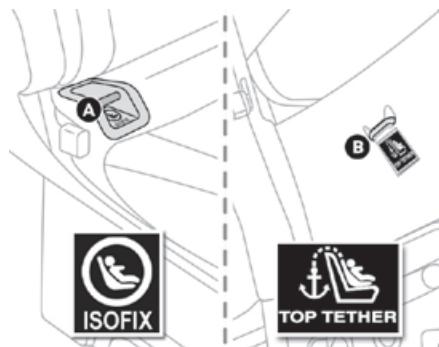
U Plaza adaptada para instalar una silla infantil fijada con el cinturón de seguridad y homologada como universal "de espaldas al sentido de la marcha" y/o "en el sentido de la marcha".

UF Plaza adaptada para instalar una silla infantil fijada con el cinturón de seguridad y homologada como universal "en el sentido de la marcha".

X Plaza no adaptada para la instalación de una silla infantil del grupo de peso indicado.

i Vuelva a colocar el reposacabezas una vez que desinstale la silla infantil.

Fijaciones "ISOFIX"



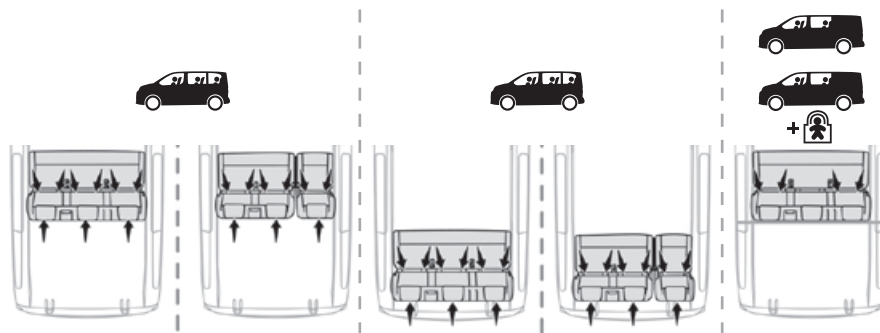
Su vehículo ha sido homologado según la última reglamentación ISOFIX.

Si el vehículo va equipado con estas fijaciones, los anclajes ISOFIX reglamentarios se localizan mediante unas etiquetas.

Disponen de tres anillas:

- Dos anillas delanteras **A**, situadas entre el respaldo y el cojín de asiento, identificadas mediante una marca "ISOFIX".
- Si su vehículo va equipado con ello, una anilla trasera **B**, situada detrás del asiento del vehículo y denominada Top Tether para la fijación de la correa superior, identificada mediante una marca "Top Tether".

La anilla Top Tether permite fijar la correa superior de las sillas infantiles que van equipadas con ella. En caso de choque frontal, este dispositivo limita el basculamiento de la silla infantil hacia adelante.



Este sistema de fijación ISOFIX le asegura un montaje fiable, sólido y rápido, de la silla infantil en el vehículo.

Algunas sillas infantiles ISOFIX van equipadas con dos cierres que se fijan en las dos anillas delanteras **A**.

Algunas sillas disponen también de una correa superior que se fija en la anilla superior trasera **B**.

Para fijar la silla infantil al Top Tether:

- Retire y guarde el reposacabezas antes de instalar la silla infantil en esta plaza (vuelva a colocarlo una vez que desinstale la silla infantil).
- Pase la correa de la silla infantil por detrás de la parte superior del respaldo de asiento centrándola entre los orificios de las varillas del reposacabezas.

- Fije el enganche de la correa superior a la anilla trasera **B**.
- Tense la correa superior.

! La instalación incorrecta de un asiento para niño en el vehículo compromete la protección del menor en caso de accidente.

Respete de manera estricta las consignas de montaje indicadas en el manual de instalación de las sillas infantiles.

i Para conocer las posibilidades de instalación de las sillas infantiles ISOFIX en el vehículo, consulte la tabla recapitulativa.

Asientos para niños ISOFIX recomendados por Toyota

i Toyota ofrece una gama de asientos infantiles ISOFIX recomendados y homologados para su vehículo. Consulte también el manual de instalación del fabricante del asiento infantil para conocer las indicaciones de instalación y retirada del asiento.

"TOYOTA GO + BABY-SAFE PLUS" y su base ISOFIX (talla: E)

Grupo 0+: desde el nacimiento hasta 13 kg



Se instala "de espaldas al sentido de la marcha" mediante una base ISOFIX que se fija a las anillas **A**.

La base incluye una pata con altura regulable que se apoya en el suelo del vehículo.

Esta silla infantil también se puede fijar mediante un cinturón de seguridad. En tal caso, solo se utiliza la carcasa, que se fija al asiento del vehículo mediante el cinturón de seguridad de tres puntos.

"TOYOTA DUO PLUS" (talla: B1)

Grupo 1: de 9 a 18 kg



Se instala únicamente "en el sentido de la marcha".

Se fija a las anillas **A**, y a la anilla **B**, denominada TOP TETHER, mediante una correa superior.

3 posiciones de inclinación de la carcasa: sentado, reposo, tumbado.

Este asiento para niños también puede utilizarse en las plazas no equipadas con anclajes ISOFIX. En este caso, debe fijarse obligatoriamente al asiento del vehículo mediante el cinturón de seguridad de tres puntos. Regule el asiento delantero del vehículo para que los pies del niño no toquen el respaldo.



Instalación de las sillas infantiles ISOFIX



Conforme a la reglamentación europea, esta tabla indica las posibilidades de instalación de las sillas infantiles ISOFIX en las plazas del vehículo equipadas con anclajes ISOFIX.



En las sillas infantiles ISOFIX universales y semiuniversales, la talla ISOFIX de la silla infantil, determinada por una letra comprendida entre la **A** y la **G**, se indica en la silla infantil junto al logo ISOFIX.

		Peso del niño /Edad orientativa									
		Inferior a 10 kg (grupo 0) Hasta 6 meses aprox.		Inferior a 10 kg (grupo 0) Inferior a 13 kg (grupo 0+) Hasta 1 año aprox.			De 9 a 18 kg (grupo 1) De 1 a 3 años aprox.				
Tipo de silla infantil ISOFIX		Capazo		"de espaldas al sentido de la marcha"			"de espaldas al sentido de la marcha"		"en el sentido de la marcha"		
Talla ISOFIX		F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
1ª fila	 Banqueta de 2 plazas	No ISOFIX									
	 Asiento individual	No ISOFIX									
2ª fila con banqueta 2 plazas en 1ª fila	 Plaza lateral izquierda	_*									
	 Plaza central	No ISOFIX									
	 Plaza lateral derecha	_*									

		Peso del niño/edad indicativa									
		Inferior a 10 kg (grupo 0) Hasta aprox. 6 meses		Inferior a 10 kg (grupo 0) Inferior a 13 kg (grupo 0+) Hasta 1 año aprox.			De 9 a 18 kg (grupo 1) De 1 a 3 años aprox.				
Tipo de silla infantil ISOFIX		Capazo		"de espaldas al sentido de la marcha"			"de espaldas al sentido de la marcha"		"en el sentido de la marcha"		
Talla ISOFIX		F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
2ª fila con asientos individuales en 1ª fila		Plaza lateral izquierda		-*							
		Plaza central		No ISOFIX							
		Plaza lateral derecha		-*							

IUF Plaza adaptada para la instalación de una silla ISOFIX universal "en el sentido de la marcha" que se fija mediante la correa superior.

- IL** Plaza adaptada para la instalación de una silla ISOFIX semiuniversal:
- "De espaldas al sentido de la marcha", equipada con correa superior o pata de apoyo.
 - "En el sentido de la marcha" equipada con pata de apoyo.
 - Capazo, equipado con correa superior o pata de apoyo.

X Plaza no adaptada para la instalación de una silla infantil o de un capazo ISOFIX del grupo de peso indicado.

* En curso de homologación.

i Para más información relativa a las **Fijaciones ISOFIX** y la correa superior, consulte el apartado correspondiente.

! Vuelva a colocar el reposacabezas cuando desinstale la silla infantil.



Conforme a la reglamentación europea, esta tabla indica las posibilidades de instalación de las sillas infantiles ISOFIX en las plazas del vehículo equipadas con anclajes ISOFIX.

En las sillas infantiles ISOFIX universales y semiuniversales, la talla ISOFIX de la silla infantil, determinada por una letra comprendida entre la **A** y la **G**, se indica en la silla infantil junto al logo ISOFIX.

				Peso del niño/edad orientativa									
				Inferior a 10 kg (grupo 0) Hasta aprox. 6 meses		Inferior a 10 kg (grupo 0) Inferior a 13 kg (grupo 0+) Hasta 1 año aprox.		De 9 a 18 kg (grupo 1) De 1 a 3 años aprox.					
Tipo de silla infantil ISOFIX				Capazo (1)		"de espaldas al sentido de la marcha"			"de espaldas al sentido de la marcha"		"en el sentido de la marcha"		
Talla ISOFIX				F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Primera fila (a)		Asiento acompañante individual o banqueta de 2 plazas	Con airbag acompañante desactivado "OFF"	No ISOFIX									
			Con airbag acompañante activado "ON"	No ISOFIX									
Segunda fila		Plaza lateral izquierda		X	IL (3)	IL (2)	IL	IL (2)	IUF, IL				
		Plaza central (b)		X	IL (3)	IL (2)	IL	IL (2)	IUF, IL				
		Plaza lateral derecha		X	IL (3)	IL (2)	IL	IL (2)	IUF, IL				

		Peso del niño/edad indicativa									
		Inferior a 10 kg (grupo 0) Hasta aprox. 6 meses		Inferior a 10 kg (grupo 0) Inferior a 13 kg (grupo 0+) Hasta 1 año aprox.			De 9 a 18 kg (grupo 1) De 1 a 3 años aprox.				
Tipo de silla infantil ISOFIX		Capazo (1)		"de espaldas al sentido de la marcha"			"de espaldas al sentido de la marcha"		"en el sentido de la marcha"		
Talla ISOFIX		F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Tercera fila	 Plaza lateral izquierda	X		X			X		IUF, IL		
	 Plaza central (b)	X		X			X		IUF, IL		
	 Plaza lateral derecha	X		X			X		IUF, IL		

- (a) Consulte la legislación vigente en cada país antes de instalar una silla infantil en esta plaza.
- (b) El asiento se puede instalar en el centro del vehículo e inutiliza las plazas laterales.

- (1) La instalación del capazo en esta plaza puede inutilizar una o varias plazas de la misma fila.
- (2) Instalación posible únicamente detrás del asiento del conductor.
- (3) Instalación posible únicamente detrás del asiento del conductor con asiento de acompañante individual.

- IUF** Plaza adaptada para la instalación de una silla ISOFIX universal "en el sentido de la marcha" que se fija mediante la correa superior.
- IL** Plaza adaptada para la instalación de una silla ISOFIX semiuniversal:
- "De espaldas al sentido de la marcha", equipada con correa superior o pata de apoyo.
 - "En el sentido de la marcha" equipada con pata de apoyo.
 - Capazo, equipado con correa superior o pata de apoyo.
- X** Plaza no adaptada para la instalación de una silla infantil o capazo ISOFIX del grupo de peso indicado.

 Para más información relativa a las **Fijaciones ISOFIX** y, en particular, la correa superior, consulte el apartado correspondiente.

 Vuelva a colocar el reposacabezas cuando desinstale la silla infantil.

Consejos

! Sillas infantiles

La instalación incorrecta de una silla infantil en un vehículo compromete la seguridad del niño en caso de colisión.

Compruebe que no hay ningún cinturón de seguridad o cierre de cinturón de seguridad bajo la silla infantil puesto que podría desestabilizarla.

Abroche los cinturones de seguridad o el arnés de las sillas infantiles **limitando al máximo la holgura** respecto al cuerpo del niño, incluso para trayectos cortos.

Para la fijación de la silla infantil utilizando el cinturón de seguridad, compruebe que está correctamente tensado sobre la silla infantil y que la sujeta firmemente sobre el asiento del vehículo. En caso de que el asiento se pueda regular, desplácelo hacia adelante si es necesario.

En las plazas traseras, deje siempre espacio suficiente entre el asiento delantero y:

- La silla infantil "de espaldas al sentido de la marcha"
- Los pies del niño que viaja en una silla infantil "en el sentido de la marcha".

Para ello, desplace hacia adelante el asiento delantero y, si es necesario, coloque en posición vertical el respaldo.

Para la instalación óptima de una silla infantil "en el sentido de la marcha", compruebe que su respaldo está lo más cerca posible del respaldo del asiento del vehículo, incluso en contacto con este si es posible.

Debe retirar el reposacabezas antes de instalar una silla infantil con respaldo en una de las plazas destinadas a los pasajeros. Asegúrese de que el reposacabezas está correctamente guardado o fijado para evitar su proyección en caso de frenada brusca. Vuelva a colocar el reposacabezas una vez desinstale la silla infantil.

Niños en la plaza del acompañante

La normativa relativa al transporte de niños en la plaza del acompañante es específica en cada país. Consulte la legislación vigente en el país por el que circula.

Neutralice el airbag frontal del acompañante cuando instale una silla infantil "de espaldas al sentido de la marcha" en la plaza del acompañante. De lo contrario, el niño corre el riesgo de sufrir heridas graves o incluso de muerte por el despliegue del airbag.

Instalación de un cojín elevador

La parte torácica del cinturón debe estar colocada sobre el hombro del niño sin tocar el cuello.

Compruebe que la parte abdominal del cinturón de seguridad queda correctamente colocada por encima de las piernas del niño. Toyota recomienda utilizar un cojín elevador de asiento con respaldo, equipado con una guía de cinturón a la altura del hombro.

Por motivos de seguridad, nunca deje:

- A uno o varios niños solos y sin vigilancia en un vehículo.
- A un niño o un animal en un vehículo expuesto al sol con las ventanillas cerradas.
- Las llaves al alcance de los niños en el interior del vehículo.

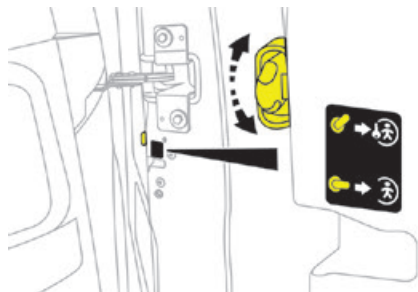
Para impedir la apertura accidental de las puertas, utilice el dispositivo "Seguro para niños".

Procure no abrir más de un tercio las lunas traseras.

Para proteger a los niños de los rayos del sol, instale estores laterales en las ventanillas traseras.

Seguro para niños mecánico

Dispositivo mecánico que permite impedir la apertura de la puerta lateral corredera mediante el mando interior.



Bloqueo



☞ Gire hacia arriba el mando situado en el canto de la puerta lateral.

Desbloqueo



☞ Gire hacia abajo el mando situado en el canto de la puerta lateral.

Seguro para niños eléctrico



Sistema de control remoto para evitar la apertura de las puertas traseras deslizantes (puerta (s) lateral, puerta trasera con vidrio o portón trasero) con sus controles internos.



Sistema de control a distancia para prohibir la apertura de la(s) puerta(s) lateral(es) corredera(s) mediante los mandos interiores.



Neutralización



☞ Con el contacto puesto, pulse de nuevo este botón.

El testigo del botón se apaga, acompañado de un mensaje que confirma la neutralización. Este testigo permanecerá apagado mientras el seguro para niños permanezca neutralizado.

Activación



☞ Con el contacto puesto, pulse este botón.

El testigo del botón se enciende, acompañado de un mensaje que confirma la activación. Este testigo permanecerá encendido mientras el seguro para niños permanezca activado. La apertura de las puertas desde el exterior continúa siendo posible.

i En caso de golpe violento, el seguro eléctrico para niños se desactiva automáticamente.

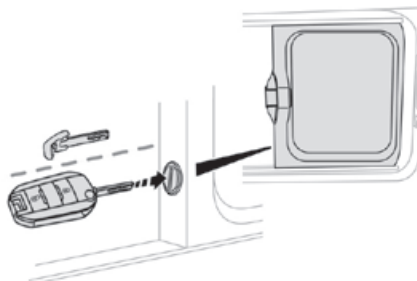
! Cualquier otro estado del testigo revela un mal funcionamiento del seguro para niños eléctrico. Pongase en contacto con su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para revisar su vehículo.

! Este sistema es independiente y no sustituye en ningún caso al mando de cierre centralizado. No circule con la puerta lateral corredera abierta. Compruebe el estado del seguro para niños cada vez que ponga el contacto. Retire siempre la llave de contacto cuando salga del vehículo, incluso aunque sea por un breve periodo de tiempo.



Seguro para niños en las lunas traseras

Este dispositivo mecánico permite impedir la apertura de la luna lateral trasera izquierda y/o derecha.



Q Bloquee /Desbloquee el sistema mediante el mando a distancia o la tecla de retroceso del sistema Smart Entry & Start System.

Consejos de conducción

Respete el código de circulación y preste atención independientemente de cuál sean las condiciones de circulación.

Preste atención a la circulación y mantenga las manos en el volante para poder reaccionar en cualquier momento y ante cualquier imprevisto. Para un trayecto largo, se recomienda encarecidamente hacer una pausa cada dos horas.

En caso de intemperie, adopte una conducción flexible, anticipe las frenadas y aumente la distancia de seguridad.

Conducción por calzada inundada

Se recomienda encarecidamente no conducir por calzada inundada, ya que ello podría dañar gravemente el motor, la caja de velocidades y los sistemas eléctricos del vehículo.

Si debe coger imperativamente un paso inundado:



- compruebe que la profundidad de agua no exceda los 15 cm, teniendo en cuenta las ondas que pudieran provocar los demás usuarios;
- desactive la función Stop & Start;
- circule lo más lentamente posible sin calar el motor. No supere en ningún caso la velocidad de 10 km/h;
- no circule ni apague el motor.

Al salir de la calzada inundada, en cuando las condiciones de seguridad lo permitan, frene ligeramente varias veces para secar los discos y las pastillas de freno.

En caso de duda sobre el estado de su vehículo, póngase en contacto con su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

¡Importante!

! No circule nunca con el freno de estacionamiento accionado, ya que podría recalentar y dañar el sistema de frenada.
¡Existe riesgo de incendio!
El sistema de escape del vehículo está muy caliente, incluso unos minutos después de parar el motor por lo que no estacione ni deje el motor en marcha en lugares donde haya presentes materiales inflamables: hierba, hojas secas, etc.

! No deje nunca el vehículo sin vigilancia con el motor en marcha. Si debe salir del vehículo con el motor en marcha, accione el freno de estacionamiento y coloque la caja de velocidades en punto muerto o en posición **N** o **P**, según el tipo de caja de velocidades.

Para garantizar la durabilidad de su vehículo y su seguridad, recuerde que el vehículo se conduce tomando ciertas precauciones, que se describen a continuación:

Maniobre prudentemente, a baja velocidad

Las dimensiones de este vehículo son muy diferentes a las de un vehículo ligero en anchura y en altura, pero también en longitud, y algunos obstáculos pueden resultar difíciles de detectar. Realice las maniobras con suavidad. Antes de girar, compruebe la ausencia de obstáculos a media altura en la parte lateral. Antes de desplazarse marcha atrás, compruebe la ausencia de obstáculos, especialmente en la parte superior trasera. Atención a las dimensiones exteriores con el montaje de escaleras.

Cargue correctamente el vehículo

La masa de la carga debe respetar la Masa Máxima Autorizada del conjunto. Con el fin de no desequilibrar el vehículo, la carga debe estar centrada y la parte más pesada se debe situar en el suelo, delante de las ruedas traseras.

En particular, se desaconseja colocar cargas pesadas en la galería exterior. La carga implica además respetar la carga máxima de los anclajes de la galería. Respete la masa máxima admisible indicada por la red Toyota. La carga debe quedar firmemente sujeta. Una carga mal fijada en el interior del vehículo puede perturbar el comportamiento del vehículo y crear un riesgo de accidente. Si el vehículo va equipado con un volquete, la altura y la anchura de la carga del vehículo deben respetar las dimensiones (totales) del vehículo.

Conduzca con cuidado y eficazmente el vehículo

Tome las curvas con suavidad. Anticipe la frenada puesto que la distancia de parada aumenta, sobre todo sobre firme mojado o con hielo. Preste atención a la resistencia al viento en los laterales del vehículo. Una buena eco-conducción permite economizar litros de carburante; realice una aceleración progresiva, anticipe las deceleraciones y adapte la velocidad a las situaciones. Indique con suficiente antelación los cambios de dirección para que los demás usuarios le vean.

Con cuidado

Los neumáticos deben estar inflados, como mínimo, según la presión indicada en la etiqueta, incluso inflados entre 0,2 y 0,3 bares más en caso de trayectos largos. Una vez se haya asegurado de que no hay ningún obstáculo que impida el cierre, acompañe el movimiento de la puerta a una velocidad moderada hasta que las puertas queden cerradas.

En caso de enganche de remolque

Distribución de la carga

- ☞ Distribuya la carga en el remolque de modo que los objetos más pesados se encuentren lo más cerca posible del eje, y que el peso en la lanza se aproxime al máximo autorizado sin superarlo.

La densidad del aire disminuye con la altitud, reduciendo así las prestaciones del motor. La carga máxima remolcable debe reducirse un 10% por cada 1.000 metros de altitud.

i Para más información relativa a las **Masas** consulte el apartado correspondiente.

Viento lateral

- ☞ Tenga en cuenta el aumento de la resistencia al viento transversal.

Refrigeración

Arrastrar un remolque en pendiente ascendente la temperatura del líquido de refrigeración aumenta.

Debido a que el ventilador se acciona eléctricamente, su capacidad de refrigeración no depende del régimen del motor.

- ☞ Para disminuir el régimen del motor, reduzca la velocidad.

La carga máxima remolcable en pendiente ascendente prolongada depende de la inclinación de la pendiente y de la temperatura exterior.

Preste atención en todo momento a la temperatura del líquido de refrigeración.



- ☞ Si se enciende el testigo de alerta junto con el testigo **STOP**, detenga el vehículo y pare el motor lo antes posible.

i Cuando la temperatura exterior es elevada, se recomienda dejar el motor funcionando entre 1 y 2 minutos después de detener el vehículo para facilitar su refrigeración.

Frenos

Arrastrar un remolque aumenta la distancia de frenada.

Para limitar el calentamiento de los frenos se recomienda utilizar el freno motor.

Neumáticos

- ☞ Controle la presión de los neumáticos del vehículo tractor y del remolque, y respete las presiones recomendadas.

Alumbrado

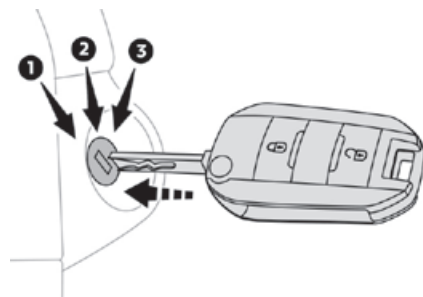
- ☞ Compruebe la señalización eléctrica del remolque y el reglaje de la altura de los faros del vehículo.

i Para más información relativa al **Reglaje manual de la altura de los faros**, consulte el apartado correspondiente.

i La ayuda trasera al estacionamiento se neutraliza automáticamente al utilizar un enganche de remolque original de Toyota para evitar la señal sonora.

Arranque-Parada del motor, llave simple, llave con mando a distancia

Contactor

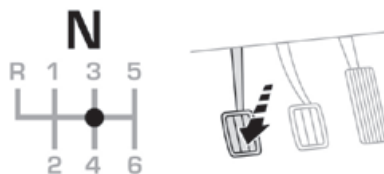


1. Posición **Stop**
2. Posición **Contacto**
3. Posición **Arranque**

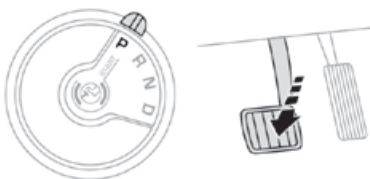
Arranque con la llave



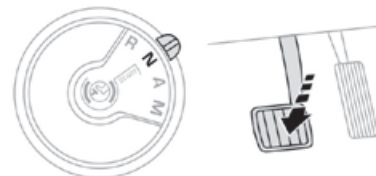
El freno de estacionamiento debe estar tensado.



- ☞ Si el vehículo va equipado con una caja de velocidades manual, sitúe la palanca de cambios en punto muerto y pise a fondo el pedal de embrague.



- ☞ Si el vehículo va equipado con una caja de velocidades automática, sitúe el selector en la posición **P** y pise a fondo el pedal del freno.

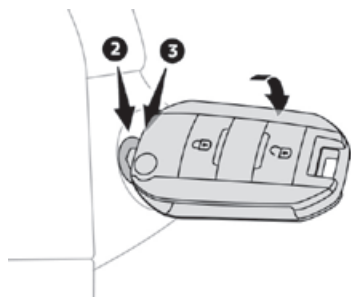


- ☞ Si el vehículo va equipado con una caja de velocidades pilotada, sitúe el selector en la posición **N** y pise a fondo el pedal del freno.



- ☞ Introduzca la llave en el contactor. El sistema reconocerá el código de arranque.
- ☞ Desbloquee la columna de dirección girando simultáneamente el volante y la llave.

i En algunos casos, puede que tenga que girar con fuerza el volante para maniobrar las ruedas (por ejemplo, si las ruedas están giradas contra la acera).



☞ Gire la llave hasta la posición **2**, con el contacto puesto, para activar el dispositivo de precalentamiento del motor.



☞ Espere a que se apague este testigo en el cuadro de a bordo y luego accione el motor de arranque girando la llave hasta la posición **3** hasta que el motor se ponga en marcha, sin acelerar. Cuando el motor arranque, suelte la llave.

i El testigo no se enciende si el motor ya está caliente. En determinadas condiciones climáticas, se recomienda seguir estas indicaciones:

- En caso de temperaturas elevadas, no caliente el motor en parado; arranque inmediatamente y circule a régimen moderado.
- En condiciones invernales, al poner el contacto, la duración del encendido del testigo de precalentamiento es prolongada; espere a que se apague antes de arrancar.
- En **condiciones invernales muy severas** (con una temperatura inferior a -23°C), para garantizar el buen funcionamiento y la longevidad de los elementos mecánicos de su vehículo, motor y caja de velocidades, **deje el motor en marcha durante 4 minutos** antes de iniciar la marcha.

No deje el motor en funcionamiento en un local cerrado sin suficiente aireación: los motores térmicos emiten gases de escape tóxicos, como monóxido de carbono. Existe riesgo e intoxicación e incluso de muerte.

! Si el motor no arranca inmediatamente, corte el contacto. Espere un instante antes de arrancar. Si después de varios intentos el motor no arranca, no insista, ya que podría dañar el arranque y el motor. Contacte con su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

! Para evitar el riesgo de bloqueo de los pedales:

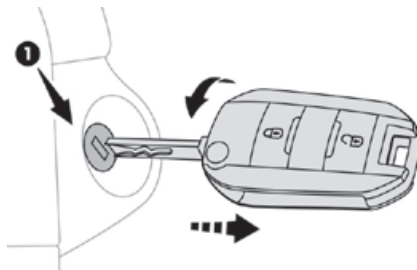
- Utilice exclusivamente alfombrillas adaptadas a las fijaciones de que dispone el vehículo; su uso es obligatorio.
- Nunca superponga varias alfombrillas.

El uso de alfombrillas no homologadas por Toyota puede obstaculizar el acceso a los pedales y entorpecer el funcionamiento del regulador/limitador de velocidad.

Las alfombrillas autorizadas por Toyota están provistas de dos fijaciones situadas bajo el asiento.

Parada mediante la llave

☞ Inmovilice el vehículo.



- ☞ Gire la llave al máximo hacia el volante, hasta la posición **1 (Stop)**.
- ☞ Extraiga la llave del contactor.
- ☞ Para bloquear la columna de dirección, maniobre el volante hasta que se bloquee.

i Para facilitar el desbloqueo de la columna de dirección, se recomienda colocar las ruedas delanteras en el eje del vehículo antes de parar el motor.



☞ Compruebe que el freno de estacionamiento esté tensado, en particular, en pendientes.



No corte el contacto antes de haber inmovilizado el vehículo por completo.

i Cuando salga del vehículo, conserve la llave y bloquee las puertas. Como medida de seguridad (niños a bordo), nunca salga del vehículo sin su mando a distancia, incluso aunque sea por un momento.

! La parada del motor provoca la pérdida de asistencia a la frenada.

i Evite enganchar a la llave un objeto pesado que pueda forzar el eje del contactor y provocar fallos de funcionamiento.

i Olvido de la llave

En caso de olvidar la llave en el contactor en posición **2 (contacto)**, el contacto se cortará automáticamente al cabo de una hora.

Para volver a poner el contacto, ponga la llave en posición **1 (stop)** y luego en posición **2 (contacto)**.

Arranque-Parada del motor "Smart Entry & Start System"

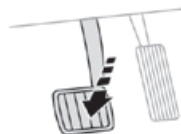
Arranque



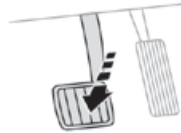
- ☞ Sitúe el mando a distancia dentro del vehículo, en la zona de reconocimiento.



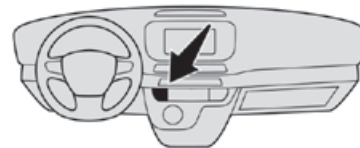
- ☞ Si el vehículo va equipado con una caja de velocidades manual, desembrague a fondo el pedal y mantenga el embrague pisado hasta que el motor arranque.



- ☞ Si el vehículo va equipado con una caja de velocidades automática, sitúe el selector en la posición **P** y pise a fondo el pedal del freno.



- ☞ Si el vehículo está equipado con una caja de velocidades pilotada, coloque el selector en posición **N** y pise a fondo el pedal del freno.



- ☞ Luego, pulse el botón **"START/STOP"**.

La columna de dirección se desbloquea y el motor arranca de manera casi inmediata.



Con temperaturas negativas, en los **vehículos diésel**, el arranque solo se efectuará una vez se haya apagado el testigo de precalentamiento. Si este testigo se enciende después de pulsar el botón "START/STOP", debe mantener pisado el pedal del freno o de embrague hasta que el testigo se apague y no volver a pulsar el botón "START/STOP" hasta que el motor haya arrancado por completo.

i La presencia en la zona de reconocimiento del control remoto del sistema "Sistema Smart Entry & Start" es esencial.

No salga nunca del vehículo con el motor en marcha y con el mando a distancia consigo.

Si se aleja el mando a distancia de la zona de reconocimiento, aparecerá un mensaje.

Desplace el mando a distancia hasta la zona para poder arrancar el motor.

i Si no se cumple alguna de las condiciones de arranque, aparece un mensaje en el cuadro de a bordo. En algunos casos, es necesario manipular el volante pulsando al mismo tiempo el botón "START/STOP" para desbloquear la columna de dirección. Un mensaje le avisará de ello.

Parada

 Inmovilice el vehículo.



 Con el mando a distancia en la zona de reconocimiento, pulse el botón " **START/STOP** ".

El motor se apagará y la columna de dirección se bloqueará.

i Si no se ha inmovilizado el vehículo, el motor no se apagará.

! Para evitar el riesgo de bloqueo de los pedales:

- Utilice exclusivamente alfombrillas adaptadas a las fijaciones de que dispone el vehículo; su uso es obligatorio.
- Nunca superponga varias alfombrillas.

El uso de alfombrillas no homologadas por Toyota puede obstaculizar el acceso a los pedales y entorpecer el funcionamiento del regulador/limitador de velocidad.

Las alfombrillas autorizadas por Toyota están provistas de dos fijaciones situadas bajo el asiento.

Puesta del contacto (sin arranque)



Con el control remoto "Sistema Smart Entry & Start" del vehículo, presionando el botón "START / STOP", sin ninguna acción sobre los pedales, permite el encendido a estar encendido. Esto también permite activar los accesorios (ejemplo: radio, alumbrado...).



 Pulse el botón "START/STOP". El cuadro de a bordo se encenderá, pero el motor no arrancará.



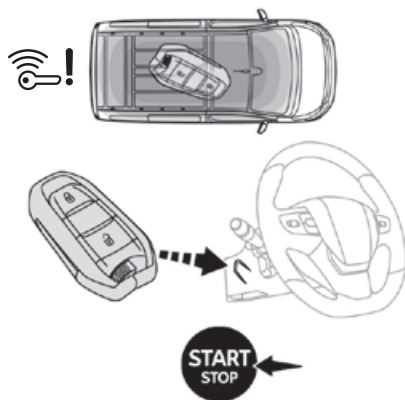
 Vuelva a pulsar el botón para cortar el contacto y poder bloquear el vehículo.

i

Con el contacto puesto, el sistema pasará automáticamente a modo economía de energía para mantener un nivel de carga de la batería suficiente.

Arranque de emergencia

Si el vehículo no detecta la llave electrónica en la zona de reconocimiento porque la pila del mando a distancia está gastada, hay un lector de emergencia situado a la izquierda detrás del volante para arrancar el motor.



- ☞ Sitúe el mando a distancia frente al lector y manténgalo ahí.
- ☞ Si el vehículo va equipado con una caja de velocidades manual, sitúe la palanca de cambios en punto muerto y pise a fondo el pedal de embrague.
- ☞ Si el vehículo va equipado con una caja de velocidades automática, sitúe el selector en la posición **P** y pise a fondo el pedal del freno.
- ☞ Si el vehículo va equipado con una caja de velocidades pilotada, sitúe el selector en la posición **N** y pise a fondo el pedal del freno.
- ☞ Luego, pulse el botón "START/STOP". El motor arrancará.

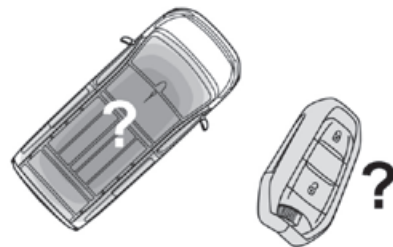
Parada forzada

Solo puede apagar el motor en caso de urgencia y cuando el vehículo se haya detenido.



Para ello, pulse el botón "START/STOP" durante aproximadamente tres segundos. En ese caso, la columna de dirección se bloquea una vez detenido el vehículo.

Mando a distancia no reconocido



Si, al cerrar un acceso o al accionar la parada del motor, el mando a distancia no se encuentra en la zona de detección, aparece un mensaje en el cuadro de a bordo.



- ☞ Si quiere forzar el apagado del motor, mantenga pulsado el botón "START/STOP" durante 3 segundos y, a continuación, póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Protección antirrobo

Antiarranque electrónico

La llave contiene un chip electrónico con un código secreto. Al poner el contacto, este código debe ser reconocido para que el arranque sea posible.

El sistema antiarranque electrónico bloquea el sistema de control del motor un momento después de cortar el contacto e impide la puesta en marcha del motor en caso de robo. Si se produce un fallo de funcionamiento, se indica mediante un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo.

En caso de que el vehículo no arranque, le recomendamos acuda a su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para revisar su vehículo lo antes posible.

! Por motivos de seguridad, y para evitar robos, nunca deje la llave electrónica en el vehículo, aunque usted se encuentre cerca de él.

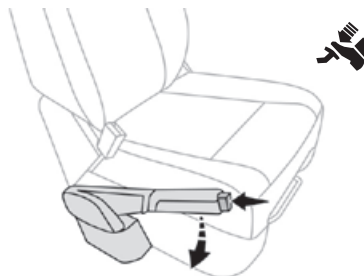
Se recomienda llevarla encima.

Freno de estacionamiento

Tensado

- ☞ Pisando el pedal del freno, tire de la palanca del freno de estacionamiento para inmovilizar el vehículo.

Destensado sobre terreno plano



- ☞ Pisando el pedal del freno, tire ligeramente de la palanca del freno de estacionamiento y presione el botón de desbloqueo para, a continuación, bajar completamente la palanca.

(!) Con el vehículo en marcha, el encendido de este testigo, acompañado de una señal sonora y un mensaje, indica que el freno está accionado o no se ha soltado bien.

! Cuando estacione en pendiente o pendiente pronunciada estando el vehículo cargado, gire las ruedas para bloquearlas contra la acera y accione el freno de estacionamiento.

Si el vehículo está equipado con una caja de velocidades manual, introduzca una marcha y luego corte el contacto.

Si el vehículo está equipado con una caja de velocidades automática, coloque el selector de marchas en la posición **P** y luego corte el contacto.

Si el vehículo está equipado de una caja de velocidades pilotada, coloque el selector de marchas en la posición **A** y luego corte el contacto.

i Pisar el pedal del freno facilita el bloqueo/desbloqueo del freno de estacionamiento manual.

Hill start assist control (HAC)

Sistema que mantiene el vehículo inmovilizado un momento (aproximadamente 2 segundos) al efectuar un arranque en pendiente, durante el tiempo que se tarda en pasar del pedal del freno al pedal del acelerador.

Solo se activa cuando:

- el vehículo se ha inmovilizado por completo pisando el pedal del freno;
- la puerta del conductor está cerrada.

Se desactivará el Sistema hill start assist control.

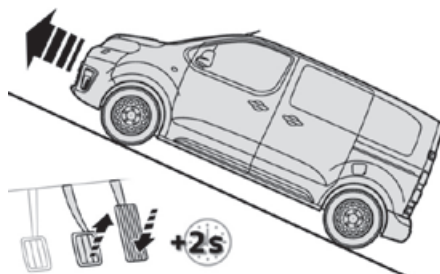


No deje el vehículo mientras se encuentra detenido en la ayuda al arranque.

Si tiene que salir del vehículo dejando el motor en marcha, accione manualmente el freno de estacionamiento y verifique que el testigo del freno de estacionamiento está encendido.

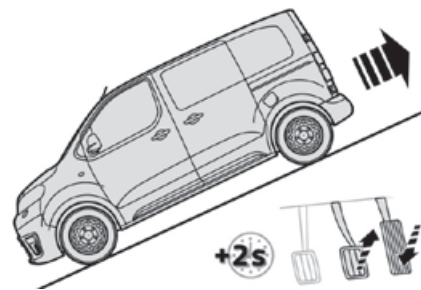


Si el vehículo va equipado con una caja de velocidades automática y arranca en una pendiente pronunciada (ascendente o descendente) cuando el vehículo va cargado, **pise el pedal del freno**, seleccione la posición **D**, afloje el freno de estacionamiento y suelte el pedal del freno.



En pendiente ascendente, con el vehículo parado, este se mantiene un momento después de soltar el pedal del freno:

- ☞ Si el vehículo va equipado con una caja manual, sitúe la palanca de cambios en primera o en punto muerto.
- ☞ Si el vehículo va equipado con una caja de velocidades automática, sitúe el selector de marchas en la posición **D** o seleccione el funcionamiento manual **M**.
- ☞ Si el vehículo va equipado con una caja de velocidades pilotada, sitúe el selector de marchas en la posición **A** o **M**.



En pendiente descendente, con el vehículo parado y la marcha atrás introducida, el vehículo se mantiene un momento después de soltar el pedal del freno.

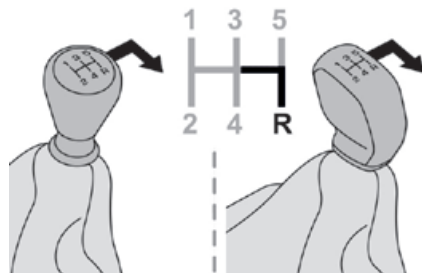
Anomalía de funcionamiento



Al producirse una anomalía, se encienden estos testigos. Póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, para que realicen una comprobación del sistema.

Caja manual de 5 velocidades

Introducción de la marcha atrás



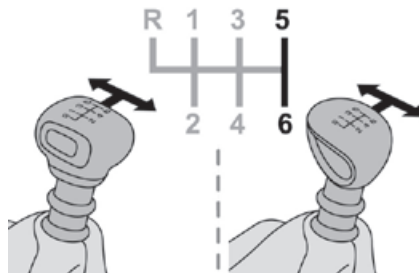
- ☞ Para embragar a fondo, coloque obligatoriamente la palanca en punto muerto.
- ☞ Empuje la palanca de cambios hacia la derecha y luego hacia atrás.

! Introduzca la marcha atrás solo con el vehículo parado y el motor al ralentí.

- i** Por motivos de seguridad y para facilitar el arranque del motor:
- Seleccione siempre el punto muerto.
 - Pise el pedal de embrague.

Caja manual de 6 velocidades

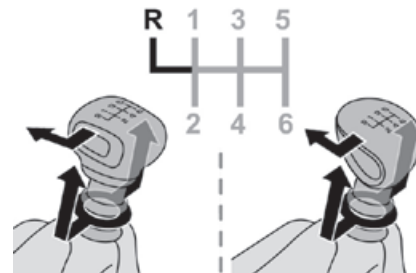
Introducción de la 5ª o la 6ª marcha



- ☞ Desplace la palanca de cambios al máximo hacia la derecha para engranar correctamente la 5ª o la 6ª marcha.

! No respetar esta preconización puede provocar daños definitivos en la caja de velocidades (introducción de la 3ª o 4ª velocidad por descuido).

Introducción de la marcha atrás



- ☞ Levante el anillo situado bajo el pomo y desplace la palanca de cambios hacia la izquierda y luego hacia adelante.

! Introduzca la marcha atrás solo con el vehículo parado y el motor al ralentí.

- i** Por motivos de seguridad y para facilitar el arranque del motor:
- Seleccione siempre el punto muerto.
 - Pise el pedal de embrague.

Indicador de cambio de marcha

Sistema que permite reducir el consumo de carburante recomendando el cambio a la marcha más adecuada.

Según la situación de conducción y el equipamiento del vehículo, el sistema puede recomendarle que se salte una o varias marchas. Puede seguir esta indicación sin pasar por las marchas intermedias.



En algunas versiones diésel con caja manual, el sistema puede proponer pasar al punto muerto (se indica **N** en el cuadro de a bordo) para favorecer la puesta en vigilancia del motor (modo STOP del Stop & Start), en determinadas condiciones de conducción.



La recomendación de introducir una marcha no se debe considerar obligatoria.

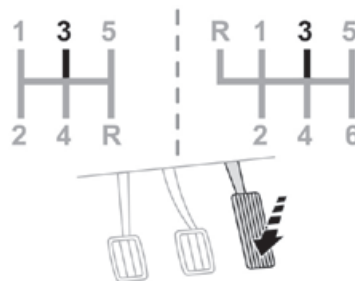
En efecto, la configuración de la vía, la densidad de la circulación y la seguridad son elementos determinantes para la elección de la marcha más adecuada.

El sistema de indicador de cambio de marcha no sustituye a la vigilancia del conductor.

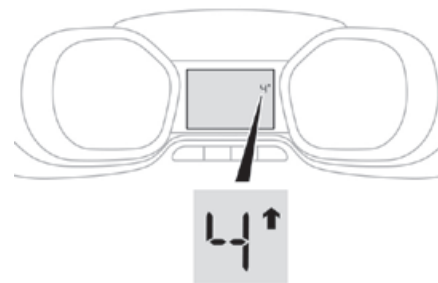


Esta función no se puede desactivar.

Ejemplo:



- Usted circula en tercera marcha.
- A continuación, pisa el pedal del acelerador.



- El sistema puede proponerle que introduzca una marcha superior.

La información se muestra en el cuadro de a bordo en forma de flecha.

En los vehículos con caja de velocidades manual, la flecha puede ir acompañada de la marcha preconizada.



El sistema adapta las consignas de cambio de marcha en función de las condiciones de circulación (pendiente, carga...) y de las solicitudes del conductor (potencia, aceleración, frenada...).

El sistema no propone en ningún caso:

- Introducir la primera marcha
- Introducir la marcha atrás

Caja de velocidades automática

Caja de cambios automática de seis u ocho marchas que ofrece la posibilidad de elegir entre la comodidad del funcionamiento automático o el cambio de marchas manual.

Así pues, se ofrecen dos modos de conducción:

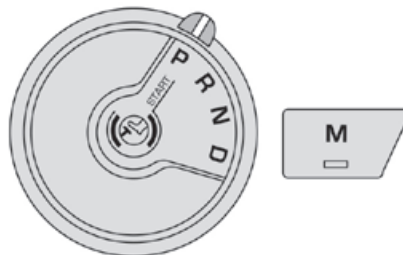
- Funcionamiento **automático**, en el que la caja gestiona electrónicamente las marchas.
- Funcionamiento **manual**, para el cambio de marchas secuencial realizado por el conductor.

En funcionamiento automático, es posible cambiar de marcha utilizando puntualmente los mandos del volante, como, por ejemplo, para realizar un adelantamiento.

Selector de marchas



Para accionar el selector con total seguridad, se recomienda mantener el pie en el pedal del freno.



- P.** Estacionamiento
☞ Pisando el freno, gire el selector hacia esta posición para estacionar o arrancar.
- R.** Marcha atrás
☞ Gire el selector a esta posición.
- N.** Punto muerto
☞ Gire el selector a esta posición para arrancar.
- D.** Funcionamiento automático
☞ Gire el selector a esta posición.
- M.** Funcionamiento manual con paso secuencial de las marchas.
☞ Con el selector en posición **D**, pulse este botón y utilice los mandos en el volante para cambiar las marchas.



La posición **N** puede utilizarse en los embotellamientos o en un túnel de lavado.

Mandos en el volante

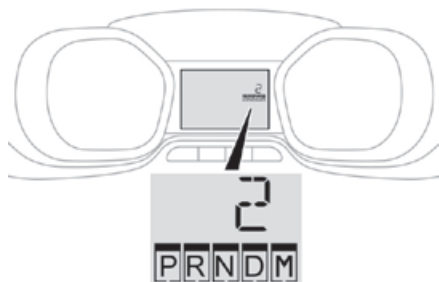


- ☞ Accione hacia el volante la leva derecha "+" para introducir una marcha más larga.
- ☞ Accione hacia el volante la leva izquierda "-" para introducir una marcha más corta.



Los mandos bajo el volante no permiten seleccionar el punto muerto ni introducir o sacar la marcha atrás.

Indicaciones en el cuadro de a bordo



Al desplazar el selector de marchas o pulse el botón **M**, el testigo correspondiente se enciende en el cuadro de a bordo.

- P.** Parking (estacionamiento)
- R.** Reverse (marcha atrás)
- N.** Neutral (punto muerto)
- D.** Drive (funcionamiento automático)
- M.** Manual (funcionamiento manual)

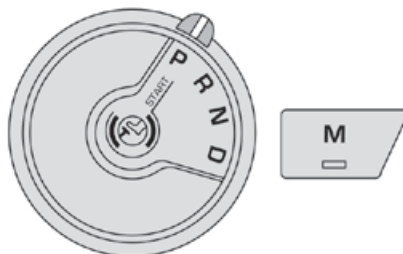
De 1 a 6/8. Marcha introducida

- Valor no válido



☞ Si aparece en el cuadro de a bordo el mensaje "**Pisar el freno**", debe pisar a fondo el pedal del freno.

Arranque del vehículo



☞ Pisando el pedal del freno, seleccione la posición **P**

☞ Arranque el motor.

Si no se cumplen las condiciones, sonará una señal y aparecerá un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo.

☞ Destense el freno de estacionamiento.

☞ Seleccione la posición **R**, **N** o **D**.



Si tiene que arrancar en una pendiente pronunciada, con un vehículo cargado, **pise el pedal del freno**, seleccione la posición **D**, afloje el freno de estacionamiento y suelte el pedal del freno.

☞ Suelte progresivamente el pedal del freno. El vehículo se desplazará inmediatamente.

i Si aparece en el cuadro de a bordo **P** estando el selector en otra posición, coloque el selector en posición **P** para poder arrancar.

Si, durante la marcha, introduce por descuido la posición **N**, deje que el motor ralentice y, a continuación, introduzca la posición **D** para acelerar.



Cuando el motor funciona al ralentí, si los frenos están sueltos y están seleccionadas las posiciones **R**, **D** o **M**, el vehículo se desplazará incluso sin pisar el acelerador.

Nunca deje a niños sin vigilancia en el interior del vehículo.

Por motivos de seguridad, no salga nunca del vehículo sin la llave o el mando a distancia, aunque sea por un breve lapso de tiempo.

Para realizar una operación de mantenimiento con el motor en marcha, tense el freno de estacionamiento y seleccione la posición **P**.

Funcionamiento automático

D Seleccione la posición **D** para el cambio **automático** de seis/ocho marchas.

La caja de velocidades funcionará entonces en modo autoadaptativo, sin que intervenga el conductor, seleccionando permanentemente la marcha más adecuada según el estilo de conducción, el perfil de la vía y la carga del vehículo.



Para obtener una aceleración máxima sin accionar el selector, pise a fondo el pedal del acelerador (kick down). La caja de velocidades cambiará automáticamente a una marcha más corta o mantendrá la marcha seleccionada hasta el régimen máximo del motor. Al frenar, la caja de velocidades cambia automáticamente a una marcha más corta para ofrecer un freno motor eficaz. Si se suelta bruscamente el acelerador, la caja de velocidades no engranará una marcha superior con el fin de mejorar la seguridad.



Nunca seleccione la posición **N** durante la circulación.

Nunca seleccione las posiciones **P** o **R** hasta que el vehículo esté completamente inmovilizado.

Cambio de marchas puntual



Es posible retomar temporalmente el control del cambio de marchas con los mandos en el volante "+" y "-". Si el régimen motor lo permite, la solicitud de cambio de marcha se aplica. Esta función permite anticipar algunas situaciones como el adelantamiento de un vehículo o la aproximación a una curva. Por motivos de seguridad (niños a bordo), no salga del vehículo dejando el motor en marcha y el vehículo cerrado.

Tracción autónoma (circular sin acelerar)

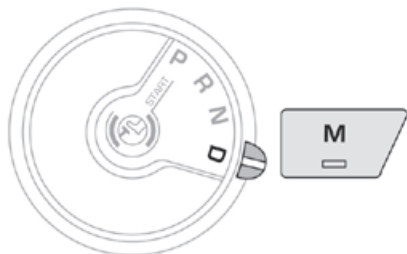
Esta funcionalidad permite maniobrar el vehículo con mayor flexibilidad a velocidad reducida (maniobras de estacionamiento, embotellamientos...).

Cuando el motor funciona al ralentí con el freno destensado y se selecciona la posición **D**, **M** o **R**, el **vehículo se desplaza** al retirar el pie del pedal del freno (sin necesidad de actuar sobre el acelerador).



Nunca deje a los niños sin vigilancia en el interior del vehículo con el motor en marcha.

Funcionamiento manual



M Con la palanca de selección en la posición **D**, pulse el botón **M** para el cambio **secuencial** de las seis/ocho marchas.

El testigo asociado a la tecla se enciende.



Accione los mandos en el volante "+" o "-".



M y las velocidades engranadas se indicarán sucesivamente en el cuadro de a bordo.



En cualquier momento, es posible volver al funcionamiento automático volviendo a pulsar el botón **M**.

El testigo asociado a la tecla se apaga.

En modo de funcionamiento manual, no es necesario soltar el acelerador durante los cambios de marcha.

El cambio de marcha solo se efectuará si la velocidad del vehículo y el régimen motor lo permiten.

En subrégimen o sobrerégimen, la marcha seleccionada parpadea durante unos segundos y, a continuación, se indica la marcha realmente engranada. En parado o a velocidad muy reducida, la caja de velocidades selecciona automáticamente la velocidad **M1**.

Para aligerar los frenos en pendiente descendente pronunciada, utilice el freno motor para reducir la velocidad (reduzca o introduzca una marcha más corta). La utilización del pedal del freno durante una duración prolongada puede hacer que se recalienten los frenos, lo que podría dañar o dejar inoperativo el sistema de frenada. Utilice solo los frenos cuando sea necesario, para reducir la velocidad o detener el vehículo.

Según la configuración de la carretera (por ejemplo, carretera de montaña), priorice el funcionamiento manual. En efecto, el sistema en funcionamiento automático puede no ser adecuado y no permitir el uso del freno motor.

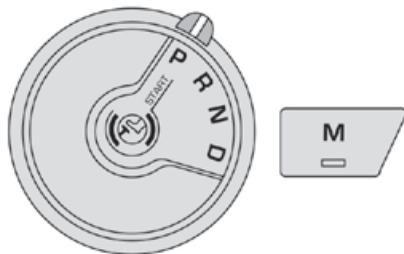
Valor no válido en funcionamiento manual



Este símbolo se visualiza cuando no se ha introducido bien la marcha (selector de marchas entre dos posiciones).

Coloque "correctamente" el selector en una posición.

Parada del vehículo



Antes de parar el motor, seleccione la posición **P** y accione el freno de estacionamiento para inmovilizar el vehículo.

i Puede percibirse un punto duro al cambiar a la posición **P**.

Si el selector de marchas no está en posición **P**, al abrir la puerta del conductor o aproximadamente 45 segundos después de cortar el contacto, sonará una señal y se indicará un mensaje.

☞ Vuelva a colocar el selector en posición **P**; la señal sonora se interrumpirá y el mensaje desaparecerá.

! En una pendiente pronunciada, con un vehículo cargado, **pise el pedal del freno**, seleccione la posición **P**, accione el freno de estacionamiento y suelte el pedal del freno.

! Asegúrese en todas las circunstancias de que el selector esté en posición **P** antes de salir del vehículo.

Anomalía de funcionamiento

SERVICE

Con el contacto puesto, aparece un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo indicando un fallo de funcionamiento de la caja de velocidades.

Si esto ocurre, la caja pasa a modo de emergencia, bloqueándose en la tercera marcha. En este caso, puede percibir una sacudida importante al pasar de **P** a **R** y de **N** a **R**. Ese tirón no supone ningún riesgo para la caja de velocidades.

No supere la velocidad de 100 km/h o la establecida por la reglamentación local si es más restrictiva.

Pongase en contacto con su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para revisar su vehículo.

! Existe riesgo de deterioro de la caja de velocidades:

- Si se pisan al mismo tiempo los pedales del acelerador y el freno (la frenada o la aceleración debe realizarse solo con el pie derecho).
- Si, con la batería descargada, se fuerza el cambio de la posición **P** a otra.



Para limitar el consumo de carburante durante una parada prolongada con el motor en marcha (en embotellamientos, etc.) sitúe la palanca de cambios en la posición **N** y tense el freno de estacionamiento.

Caja de velocidades pilotada

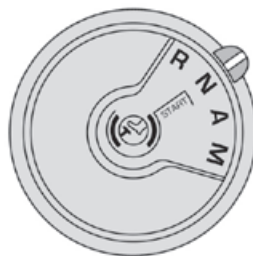
La caja pilotada de seis velocidades permite elegir entre el confort del automatismo o el cambio manual de las velocidades.

Así pues, ofrece dos modos de conducción:

- El funcionamiento **automático**, en el que la caja gestiona automáticamente las velocidades, sin intervención por parte del conductor.
- El funcionamiento **manual**, para el cambio secuencial de las velocidades por el conductor a través de los mandos en el volante.

Con el funcionamiento automático, en cualquier momento puede retomar puntualmente el control del paso de las velocidades.

Selector de marchas



- R.** Marcha atrás
 - ☞ Gire el selector a esta posición.
- N.** Punto muerto
 - ☞ Pisando el pedal del freno, gire el selector a esta posición para arrancar.
- A.** Funcionamiento automático
 - ☞ Gire el selector hasta esta posición.
- M.** Funcionamiento manual con cambio secuencial de las velocidades
 - ☞ Gire el selector hasta esta posición y, a continuación, utilice los mandos en el volante para cambiar de marcha.

! Para accionar el selector con total seguridad, se recomienda mantener el pie en el pedal del freno.

Mandos en el volante



- ☞ Accione hacia el volante la leva derecha "+" para introducir una marcha más larga.
- ☞ Accione hacia el volante la leva izquierda "-" para introducir una marcha más corta.

i Los mandos en el volante no permiten seleccionar el punto muerto ni introducir o sacar la marcha atrás.

Indicaciones en el cuadro de a bordo



Al desplazar el selector, el testigo correspondiente a su posición se indica en el cuadro de a bordo.

- R.** Reverse (marcha atrás)
- N.** Neutral (punto muerto)
- AUTO o A.** Funcionamiento automático
- M.** Manual (funcionamiento manual)
- De 1 a 6/8.** Marcha engranada
- Valor no válido

Arranque del vehículo

- ☞ Seleccione la posición **N**.
- ☞ Pise a fondo el pedal del freno.
- ☞ Arranque el motor.



N aparece en la pantalla del cuadro de a bordo.

i Si el motor no arranca:
Si **N** parpadea en el cuadro de a bordo, acompañado de una señal sonora y un mensaje, desplace el selector de marchas a la posición **A** y luego a la posición **N**.



Si el testigo de **pisar el freno** se encendiera en el cuadro de a bordo, acompañado de una señal sonora y un mensaje "Pisar el freno", pise con mayor firmeza el pedal de freno.

- ☞ Seleccione el funcionamiento automático (posición **A**) o el funcionamiento manual (posición **M**) o la marcha atrás (posición **R**).
- ☞ Destense el freno de estacionamiento.
- ☞ Suelte progresivamente pedal del freno, el vehículo se desplaza inmediatamente.

Funcionamiento automático

- ☞ Después de arrancar el vehículo, seleccione la posición **A** para el paso automático de las velocidades.



AUTO y la marcha introducida se indican en el cuadro de a bordo.

La caja de velocidades funciona en modo autoactivo, sin intervención del conductor, seleccionando permanentemente la marcha más adecuada en función de los siguientes parámetros:

- estilo de conducción;
- perfil de la vía.



i Para conseguir una aceleración óptima, por ejemplo al adelantar otro vehículo, pise a fondo el pedal del acelerador.

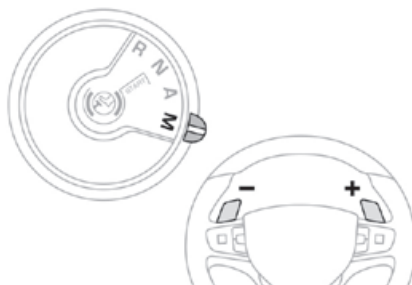
Cambio manual de las velocidades (puntualmente)



Es posible retomar temporalmente el control del paso de las velocidades mediante los mandos en el volante "+/-". La solicitud de cambio de velocidad se efectúa si el régimen motor lo permite.

Esta función permite anticipar determinadas situaciones, como el adelantamiento de un vehículo o la aproximación a una curva. Después de un tiempo sin accionar los mandos, la caja de velocidades vuelve a gestionar las marchas automáticamente.

Funcionamiento manual



- ☞ Después de arrancar el vehículo, seleccione la posición **M** para el paso **secuencial** de las velocidades.
- ☞ Accione los mandos en el volante "+/-" o "-/+".



AUTO desaparece y las marchas engranadas se indican sucesivamente en el cuadro de a bordo.

i El paso de una velocidad a otra se realiza solo si las condiciones de velocidad del vehículo y de régimen motor lo permiten; si no, se impondrán momentáneamente las leyes del funcionamiento automático.

i No es necesario soltar el pedal del acelerador para cambiar de marcha. Al frenar o ralentizar, la caja de velocidades cambia automáticamente a una marcha más corta para adecuar el régimen a la velocidad del vehículo.

! En caso de fuerte aceleración, la caja no cambiará a la marcha más larga, salvo si el conductor acciona los mandos en el volante. Durante la circulación, no seleccione el punto muerto **N**. Introduzca solo la marcha atrás **R**, con el vehículo inmovilizado y pisando el freno.

Marcha atrás

Para introducir la marcha atrás, el vehículo debe haberse inmovilizado pisando el pedal del freno.



☞ Seleccione la posición **R**.
Al introducir la marcha atrás, suena una señal.

i Si se solicita la marcha atrás a velocidad reducida, el testigo **N** parpadeará y la caja pasará automáticamente a punto muerto. Para introducir la marcha atrás, pisando el freno, ponga el selector en posición **N** y después en **R**.

Parada del vehículo



Antes de apagar el motor, puede:

- introducir la posición **N** para dejar el vehículo en punto muerto;
- o
- dejar la marcha introducida. En este caso, el vehículo no podrá desplazarse.

En ambos casos, debe accionar el freno de estacionamiento para inmovilizar el vehículo.



En caso de inmovilizar el vehículo con el motor en marcha, ponga el selector en punto muerto **N**.
Antes de realizar cualquier intervención en el compartimento motor, compruebe que el selector esté en punto muerto **N** y que el freno de estacionamiento esté accionado.

Anomalía de funcionamiento

Con el contacto puesto, el parpadeo de **A** o **AUTO**, acompañado de una señal sonora y un mensaje en la pantalla, indica un fallo de funcionamiento de la caja de velocidades.

Pongase en contacto con su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para revisar su vehículo.



Pise imperativamente el pedal del freno para arrancar el motor.
En todos los casos de estacionamiento, accione imperativamente el freno de estacionamiento para inmovilizar el vehículo.

Stop & Start

El Stop & Start pone el motor momentáneamente en vigilancia -modo STOP- en las fases de parada durante la circulación (en semáforos en rojo, embotellamientos u otros). El motor vuelve a arrancar automáticamente -modo START- cuando el conductor desea reanudar la marcha. El arranque se efectúa de manera instantánea, rápida y silenciosa.

El Stop & Start, adecuado para uso urbano, permite reducir el consumo de carburante, las emisiones de gases contaminantes y el nivel sonoro en las paradas.

ECO Paso del motor a modo STOP

Si su vehículo va equipado con una **caja manual**, su velocidad debe ser inferior a 20 km/h o el vehículo está parado (según el motor), el testigo "ECO" se enciende en el cuadro de a bordo y el motor se pone automáticamente en modo vigilancia cuando sitúa la palanca de cambios en punto muerto y suelta el pedal de embrague.

Si el vehículo va equipado con una **caja de velocidades automática** y está parado; el testigo "ECO" se enciende en el cuadro de a bordo y el motor se pone automáticamente en modo vigilancia cuando pisa el pedal del freno o sitúa el selector de velocidades en la posición **N**.

Si el vehículo va equipado con una **caja de velocidades pilotada** y circula a una velocidad inferior a 8 km/h; el testigo "ECO" se enciende en el cuadro de a bordo y el motor se pone automáticamente en modo vigilancia cuando pisa el pedal del freno o sitúa el selector de marchas en la posición **N**.

Contador de tiempo del Stop & Start

(minutos/segundos u horas/minutos)



Si el vehículo dispone de Stop & Start, un contador suma el tiempo acumulado de funcionamiento del

modo STOP durante el trayecto.

El contador se pone a cero al poner el contacto.

i Para mayor comodidad, el modo STOP no está disponible durante las maniobras de estacionamiento, hasta unos segundos después de haber sacado la marcha atrás. El modo Stop & Start no modifica las funciones del vehículo como los frenos, la dirección asistida... Es posible sentir un ligero decalado entre la parada y el apagado del motor.

! No reposte carburante con el motor en modo STOP; corte imperativamente el contacto.

Casos particulares: modo STOP no disponible

El modo STOP no se activa en algunas condiciones puntuales (por ejemplo: carga de la batería, temperatura del motor, asistencia a la frenada, temperatura exterior) que impiden garantizar el control del sistema y principalmente cuando:

- el vehículo está en pendiente pronunciada (ascendente o descendente);
- la puerta del conductor está abierta;
- una puerta lateral corredera está abierta;
- el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado;
- la velocidad del vehículo no ha superado los 10 km/h desde el último arranque (del motor efectuado por el conductor);
- el freno de estacionamiento eléctrico está tensado o en curso de accionamiento;
- el mantenimiento del confort térmico en el habitáculo lo requiere;
- el desempañado está activo;

ECO

En ese caso, el testigo "ECO" parpadea durante unos segundos y luego se apaga.

Este funcionamiento es completamente normal.

ECO Paso del motor a modo START

Si su vehículo va equipado con una **caja manual**, el testigo "ECO" se apaga en el cuadro de a bordo y el motor rearranca automáticamente cuando pisa **completamente** el pedal de embrague.

Si el vehículo va equipado con una **caja de velocidades automática**, el testigo "ECO" se apaga en el cuadro de a bordo y el motor rearranca automáticamente cuando:

- Suelta el pedal del freno con el selector de marchas situado en la posición **D** o **M**.
- Está en la posición **N** y el pedal del freno está suelto, y sitúa el selector de marchas en la posición **D** o **M**
- Introduce la marcha atrás.

Si el vehículo va equipado con una **caja de velocidades pilotada**, el testigo "ECO" se apaga en el cuadro de a bordo y el motor rearranca automáticamente cuando:

- Suelta el pedal del freno con el selector de marchas situado en la posición **A** o **M**.
- Cuando está en la posición **N** y el pedal del freno está suelto, y luego desplaza el selector de marchas hasta la posición **A** o **M**.
- Cuando introduce la marcha atrás.

Casos particulares: activación automática del modo START

El modo START se activa automáticamente cuando se cumplen algunas condiciones puntuales (por ejemplo: carga de la batería, temperatura del motor, asistencia a la frenada, reglaje del aire acondicionado) que permiten garantizar el control del sistema o del vehículo y, en particular, cuando:

- se abre la puerta del conductor;
- abre una puerta lateral corredera;
- el conductor se desabrocha el cinturón de seguridad;
- la velocidad del vehículo supera los 25 km/h o 3 km/h (según motor) con caja manual;
- la velocidad del vehículo supera los 3 km/h con una caja automática;

ECO

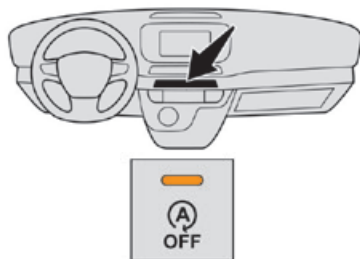
Si eso ocurre, el testigo "ECO" parpadea durante unos segundos y luego se apaga.

Este funcionamiento es completamente normal.

6

Neutralización/Activación

Con/Sin autorradio



Para neutralizar el sistema:



- ☞ Pulse este botón, su testigo se enciende, el sistema está desactivado.

Para activar el sistema:



- ☞ Pulse este botón, su testigo se apaga, el sistema está activado.

Con pantalla táctil



La activación o la desactivación se realiza en el menú de configuración del vehículo.

- ! Si la neutralización se ha realizado en modo STOP, el motor rearranca inmediatamente.

- i El sistema se reactiva automáticamente cada vez que el conductor rearranca el motor.

- ! **Apertura del compartimento motor**
Antes de realizar cualquier intervención bajo el capó, neutralice el Stop & Start para evitar todo riesgo de lesión provocada por una activación automática del modo START.

! Conducción sobre calzada inundada



Antes de adentrarse en una zona inundada, se recomienda encarecidamente neutralizar el Stop & Start.

Para más información relativa a los **Consejos de conducción**, especialmente en lo que se refiere a la circulación sobre calzada inundada, consulte el apartado correspondiente.

Anomalía de funcionamiento

Según el equipamiento del vehículo:



En caso de fallo de funcionamiento del sistema, este testigo parpadea en el cuadro de a bordo.



El testigo de este botón parpadea y aparece un mensaje, acompañado de una señal sonora.

Pongase en contacto con su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para revisar su vehículo.

Si se produce alguna anomalía en modo STOP, el vehículo podría calarse.

En tal caso, todos los testigos del cuadro de a bordo se encenderán.

Según la versión, puede indicarse un mensaje de alerta solicitándole que sitúe el selector de marchas en posición **N** y pise el pedal del freno.

Con el vehículo parado, es necesario cortar el contacto y volver a arrancar el motor.



El Stop & Start requiere la utilización de una batería de 12 V de tecnología y características específicas.

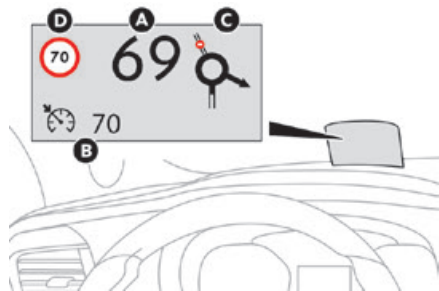
Todos las reparaciones en este tipo de baterías deben ser realizadas por un distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

Para más información relativa a la **Batería de 12 V**, consulte el apartado correspondiente.

Pantalla virtual

Sistema que proyecta un conjunto de datos en una pantalla ahumada situada en el campo de visión del conductor, permitiendo así que este no tenga que apartar la vista de la carretera.

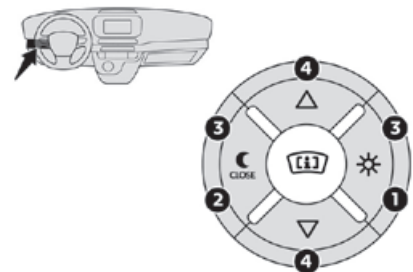
Indicaciones



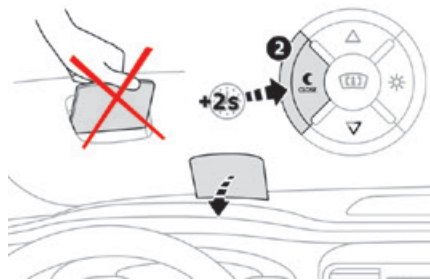
Una vez activado el sistema, los datos proyectados en la pantalla virtual son:

- A. La velocidad del vehículo.
- B. La información del regulador/limitador de velocidad.
- C. Si el vehículo va equipado con ello, la información de distancia entre vehículos, la alerta de frenada automática de urgencia y la navegación.
- D. Si el vehículo va equipado con ello, la información del limitador de velocidad.

Mandos

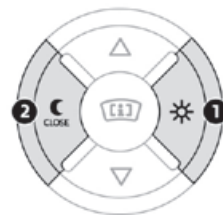


1. Encendido.
2. Apagado (pulsación prolongada).
3. Ajuste de la luminosidad.
4. Ajuste de la altura de la proyección.



i Para más información relativa a la **Navegación**, consulte el apartado "Audio y telemática".

Activación/Neutralización



Con el motor en marcha, pulse la tecla 1 para activar el sistema y desplegar la pantalla.



Mantenga pulsada la tecla 2 para neutralizar el sistema y retraer la pantalla.

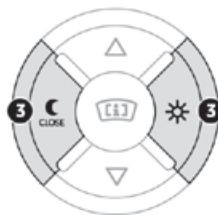
El estado activado/neutralizado al apagar el motor se conserva para el siguiente arranque.

Ajuste de la altura



- Con el motor en marcha, ajuste la altura deseada de la proyección utilizando las teclas 4:
- arriba, para desplazar la proyección hacia arriba;
 - abajo, para desplazar la proyección hacia abajo.

Ajuste de la luminosidad



- Con el motor en marcha, ajuste la luminosidad de los datos utilizando las teclas 3:
- el "sol", para aumentar la luminosidad;
 - la "luna", para disminuir la luminosidad.

! Se recomienda manipular las teclas únicamente con el vehículo parado. Con el vehículo parado o en circulación, no debe colocarse ningún objeto cerca la pantalla (o en la cavidad) para no obstaculizar el despliegue de la pantalla ni entorpecer su funcionamiento.

i En determinadas condiciones meteorológicas (lluvia y/o nieve, pleno sol...) la pantalla virtual puede no ser legible o mostrar alteraciones de funcionamiento momentáneamente. Algunas gafas de sol pueden dificultar la lectura de los datos.

Para limpiar la pantalla utilice un paño limpio y suave (tipo gamuza para las gafas o bayeta de microfibra). Nunca utilice un paño seco o abrasivo, ni productos detergentes o disolventes, que pueden rayar la pantalla o dañar el tratamiento antirreflejos.

i Este sistema funciona con el motor en marcha y conserva los ajustes después de cortar el contacto.

Adjustable Speed Limiter (ASL)

Esta función permite registrar límites de velocidad, que posteriormente serán propuestos para la configuración de dos equipamientos: el limitador de velocidad (velocidad límite) y el regulador de velocidad (velocidad de cruce).

El sistema puede memorizar hasta seis umbrales de velocidad para cada uno de los equipamientos.

Programación



Los límites de velocidad actuales se pueden modificar en el menú de configuración del vehículo utilizando la pantalla táctil.



Por motivos de seguridad, el conductor deberá realizar estas operaciones imperativamente con el vehículo parado.

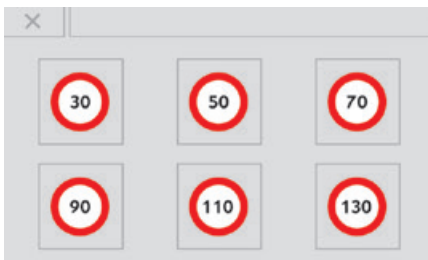
☞ Elija el sistema para el que desea memorizar nuevos umbrales de velocidad:



- Limitador de velocidad



- Regulador de velocidad



☞ Pulse la tecla correspondiente al umbral de velocidad que desea modificar.

☞ Introduzca el nuevo valor con el teclado digital y valide.

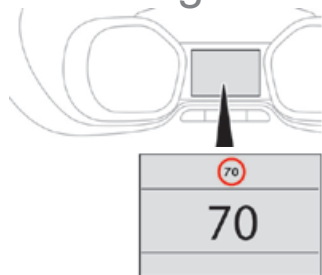
☞ Valide para guardar los cambios y salir del menú.



MEM

El recordatorio de las velocidades se realiza mediante la pulsación de esta tecla.

Road Sign Assist



Este sistema permite indicar en el cuadro de a bordo la velocidad máxima autorizada detectada por la cámara.

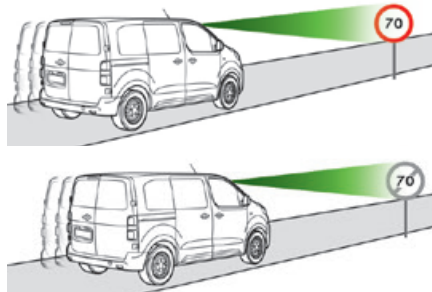
Los límites de velocidad específicos, como aquellos destinados a los pesos pesados, no se mostrarán.

La indicación del límite de velocidad en el cuadro de a bordo se actualiza cuando pasa por delante de un panel de señalización destinado a los vehículos (vehículos ligeros).

- !** La unidad del límite de velocidad (km/h o mph) depende del país en el cual conduzca.
Se deberá tener en cuenta para respetar la velocidad máxima autorizada.
Para que el sistema funcione correctamente cuando cambia de país, la unidad de la velocidad indicada en el cuadro de a bordo se debe corresponder con la del país por el cual circula.

Principios

N Según el equipamiento, el sistema tiene en cuenta la información del límite velocidad facilitada por la cartografía del sistema de navegación.



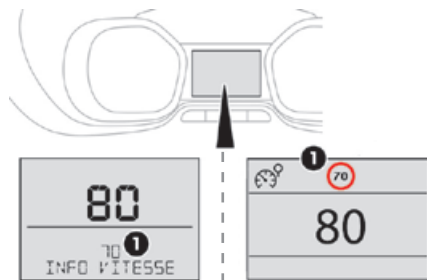
Según el equipamiento, mediante una cámara, implantada en la parte superior del parabrisas, este sistema detecta y lee los paneles de límite de velocidad y de fin de limitación de la velocidad.

Según el equipamiento, el sistema tiene en cuenta la cámara y la información facilitada por la cartografía del sistema de navegación.

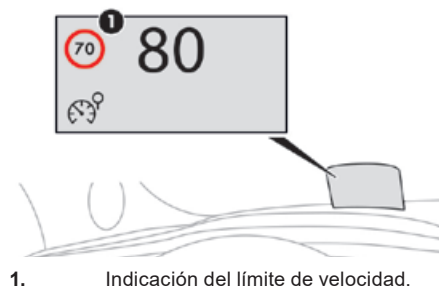
- !** La lectura automática de los paneles es un sistema de ayuda a la conducción y no siempre muestra los límites de velocidad correctamente.
Los paneles de límite de velocidad presentes en la carretera son siempre prioritarios a la indicación proporcionada por el sistema.
El sistema no puede sustituir en ningún caso a la atención del conductor.
El conductor debe respetar el código de circulación y debe adaptar en todas las circunstancias la velocidad a las condiciones climáticas y de circulación.
Es posible que el sistema no muestre el límite de velocidad si no detecta ningún panel en un tiempo determinado.
El sistema está diseñado para detectar los paneles conforme a la Convención de Viena relativa a la señalización en carretera.

- i** Con el fin de no perturbar el buen funcionamiento del sistema: limpie regularmente el campo de visión de la cámara.
- i** Con el fin de obtener una información de limitación de velocidad proporcionada por el sistema de navegación que sea pertinente, es necesario actualizar regularmente la cartografía.

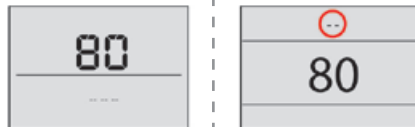
Indicación en el cuadro de a bordo



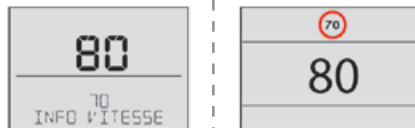
Pantalla virtual



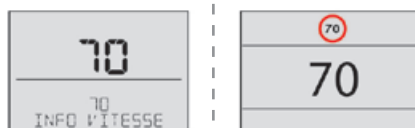
Indicación de la velocidad



El sistema está activado pero no detecta información de limitación de velocidad.



Cuando se detecta una información de limitación de la velocidad, el sistema muestra el valor.



El conductor, si lo desea, adapta la velocidad del vehículo según la información dada por el sistema.

Activación/Neutralización

La activación o la neutralización de la función se realiza a través del menú de configuración del vehículo.

Con sistema de audio o pantalla táctil



La activación o la desactivación de la función se realiza a través del menú de configuración del vehículo.

Límites de funcionamiento

La reglamentación relativa a los límites de velocidad es específica para cada país.

El sistema no tiene en cuenta las reducciones de los límites de velocidad en los siguientes casos:

- Condiciones climáticas adversas (lluvia, nieve)
- Contaminación atmosférica
- Remolque, caravana
- Conducción con cadenas para nieve
- Reparación de un neumático con el kit de reparación provisional de neumáticos
- Conductores noveles

El funcionamiento del sistema puede verse perturbado o inhibido en las siguientes situaciones:

- Malas condiciones de visibilidad (alumbrado insuficiente de la calzada, nieve, lluvia, niebla)
- Zona del parabrisas situada delante de la cámara sucia, con barro, con escarcha, con nieve, dañada o cubierta con adhesivos
- Fallo de funcionamiento de la cámara
- Cartografía obsoleta o defectuosa
- Paneles ocultos (otros vehículos, vegetación, nieve)
- Paneles de limitación de velocidad no conformes a la norma, deteriorados o deformados

i Limpie regularmente el parabrisas, delante de la cámara.

Memorización de la velocidad de consigna

Esta memorización se suma a la pantalla de Road Sign Assist.

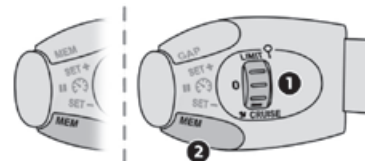


El conductor puede elegir para adaptar el ajuste de la velocidad a la velocidad límite sugerido, pulsando el botón de memorización en los controles limitador de velocidad, con el control de cruce estándar o el control de cruce adaptativo.

Este ajuste de la velocidad a continuación, reemplaza la configuración de velocidad anterior para el limitador de velocidad y / o adaptive cruise control.

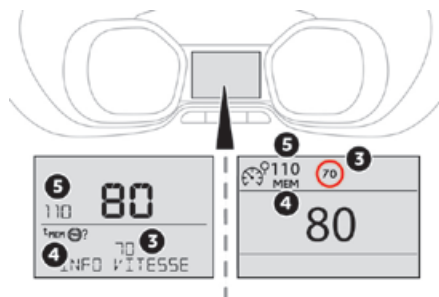
i Para obtener más información sobre el limitador de velocidad, adaptive cruise control o el control de cruce, consulte las secciones correspondientes.

Mandos en el volante

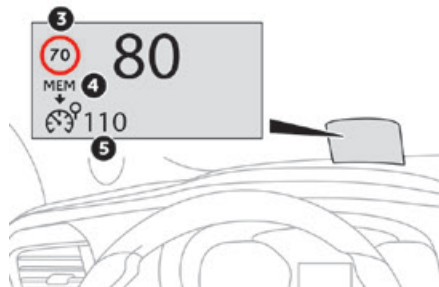


1. Selección del modo limitador/regulador.
2. Memorización de la velocidad de consigna.

Indicación en el cuadro de a bordo



Pantalla virtual

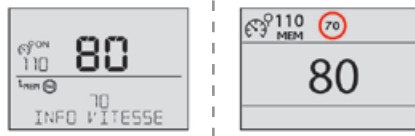


3. Indicación de la limitación de velocidad.
4. Solicitud de memorización de la velocidad.
5. Velocidad de consigna actual.

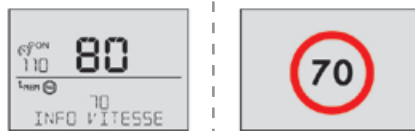
Memorización



Al activar el limitador/regulador, aparece la información correspondiente.



Cuando se detecta un panel, el sistema muestra el valor de la velocidad de limitación y le propone registrarla como velocidad de consigna. La indicación "MEM" parpadea durante unos segundos en la pantalla.



MEM Pulse una **primera** vez el botón para visualizar la velocidad de limitación propuesta.



MEM Pulse una **segunda** vez este botón para confirmar la nueva velocidad de consigna.

Limitador de velocidad ("LIMIT")

Sistema que impide que el vehículo supere la velocidad programada por el conductor.

Una vez alcanzada la velocidad límite, pisar el pedal del acelerador deja de surtir efecto.



El valor de velocidad programado se memoriza al cortar el contacto.



El limitador no exime, en ningún caso, de respetar los límites de velocidad ni de la atención del conductor.



GAP

Para obtener más información sobre este botón y adaptive cruise control, consulte la sección correspondiente.



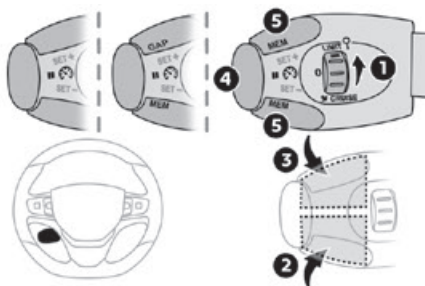
MEM

Para obtener más información sobre el **Adjustable Speed Limiter (ASL)**, consulte la sección correspondiente.



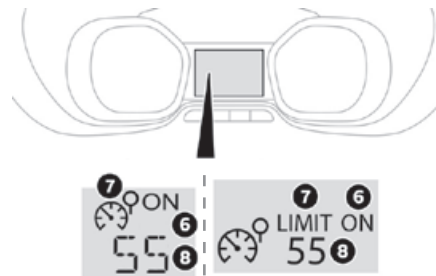
Para obtener más información sobre el **Road Sign Assist**, consulte la sección correspondiente.

Mandos en el volante

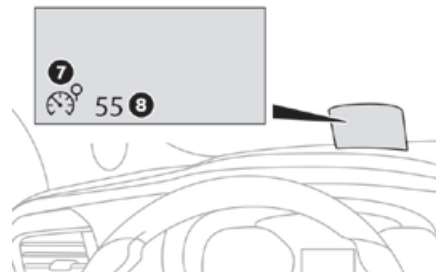


1. Selección del modo limitador
2. Disminución de la velocidad programada
3. Aumento de la velocidad programada
4. Activación/interrupción de la limitación
5. Si su vehículo está equipado con ello, muestre la lista de velocidades memorizadas o memorice la velocidad sugerida por el sistema de Asistencia de señales de tráfico.

Indicaciones en el cuadro de a bordo



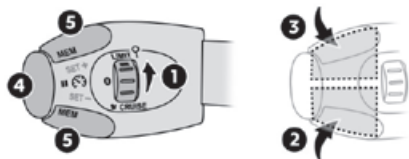
Pantalla virtual



6. Indicación de activación/interrupción de la limitación.
7. Indicación de selección del modo limitador.
8. Valor de velocidad consignada.

Activación/Interrupción

La **activación** del limitador requiere que la velocidad programada sea de al menos 30 km/h. El limitador se **interrumpe** accionando el mando manualmente.



- ☞ Gire la ruedecilla **1** hasta la posición "**LIMIT**": el modo limitador se selecciona sin activarse (Pause).
- ☞ Active el limitador pulsando la tecla **4** si la velocidad indicada es la deseada (por defecto, la última velocidad programada).
- ☞ Puede interrumpir momentáneamente el limitador pulsando de nuevo la tecla **4**; la pantalla confirma la desactivación (Pause).



La velocidad programada puede superarse temporalmente pisando hasta el fondo el pedal del acelerador.



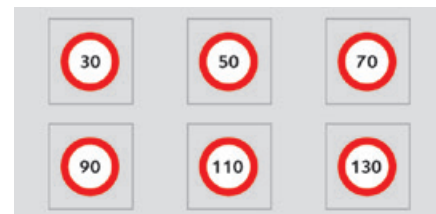
Para volver a dicha velocidad, solo hay que soltar el pedal del acelerador hasta alcanzar de nuevo la velocidad programada.

Configuración de la velocidad límite (consigna)

No es necesario activar el limitador para modificar el valor de velocidad.

Una vez seleccionada la función, puede modificar el valor de velocidad:

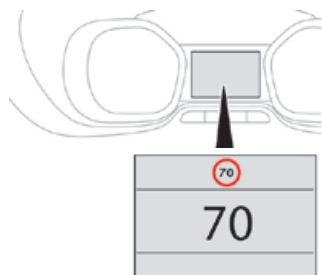
- O bien utilizando las teclas **2** y **3**, para aumentar o reducir la velocidad indicada:
 - ☞ Mediante pulsaciones breves sucesivas, para modificar por intervalos de + o - 1 km/h.
 - ☞ Pulsando prolongadamente, para modificar por intervalos de + o - 5 km/h.



- O bien pulsando la tecla **5** si el vehículo va equipado con memorización de velocidades:
 - ☞ Los seis límites memorizados se indican en la pantalla táctil.
 - ☞ Pulse la tecla correspondiente al umbral de velocidad que ha elegido.

El valor se indica inmediatamente en el cuadro de a bordo.

La pantalla de selección se cierra tras unos instantes.



- Presionando el botón 5, si su vehículo tiene Road Sign Assist:
 - ☞ La velocidad memorizada se indica en el cuadro de a bordo.
 - ☞ Pulse una **segunda vez** la tecla **5** para guardar la velocidad.

El valor se indica inmediatamente en el cuadro de a bordo.

i Para obtener más información sobre el **Road Sign Assist**, consulte la sección correspondiente.

MEM

Superación temporal de la velocidad programada

- ☞ Para exceder temporalmente el umbral de velocidad programada, pise a fondo el pedal del acelerador.

El limitador se neutraliza momentáneamente y la velocidad programada, que se indica en pantalla, parpadea.

Una señal sonora acompaña el parpadeo de la velocidad cuando la superación del límite de velocidad no se debe a una acción del conductor (pendiente pronunciada...). Cuando el vehículo recupera el nivel de velocidad programado, el limitador vuelve a funcionar: la indicación de la velocidad se vuelve fija.

Desactivación



- ☞ Gire la ruedecilla **1** hasta la posición "**0**". La información asociada al limitador de velocidad desaparece.

Anomalía de funcionamiento



El parpadeo de los guiones indica un fallo de funcionamiento del limitador. Pongase en contacto con su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para revisar su vehículo.

! En caso de fuerte aceleración (en una pendiente descendente, por ejemplo) el limitador de velocidad no podrá impedir que el vehículo supere la velocidad programada. En este caso, el limitador se interrumpe momentáneamente y la velocidad indicada parpadea. Una señal sonora acompaña el parpadeo de la velocidad cuando la superación del límite de velocidad no se debe a una acción del conductor.

! La utilización de alfombrillas no autorizadas por TOYOTA puede interferir en el funcionamiento del limitador de velocidad. Para evitar el riesgo de bloqueo de los pedales:

- Asegúrese de que la alfombrilla esté correctamente fijada.
- Nunca superponga varias calfombrillas.

6

Regulador de velocidad ("CRUISE")

Sistema que mantiene automáticamente el vehículo a la velocidad programada por el conductor, sin accionar el pedal del acelerador.

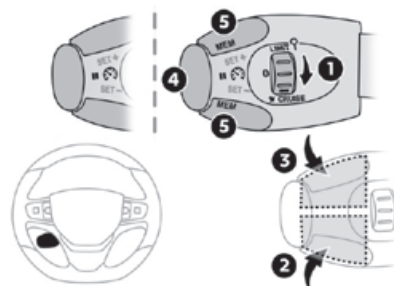
i Al cortar el contacto, se anula cualquier valor de velocidad programado.

! La utilización del regulador no exime, en ningún caso, de respetar las limitaciones de velocidad ni sustituye la atención del conductor. Se recomienda mantener siempre los pies cerca de los pedales.

i Para obtener más información sobre el **Adjustable Speed Limiter (ASL)**, consulte la sección correspondiente.

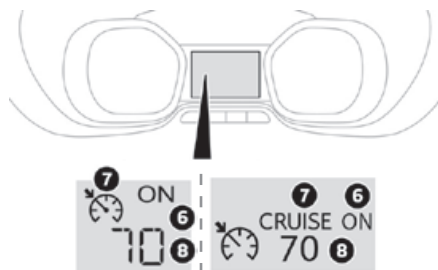
i Para obtener más información sobre el **Road Sign Assist**, consulte la sección correspondiente.

Mandos en el volante

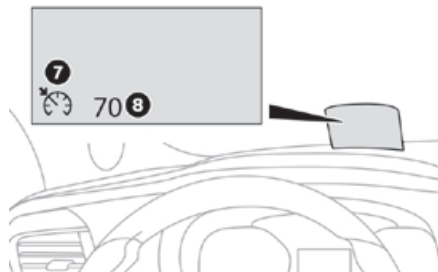


1. Selección del modo regulador.
2. Programación de una velocidad/Disminución del valor.
3. Programación de una velocidad/Aumento del valor.
4. Interrupción/reanudación de la regulación.
5. Si su vehículo está equipado con ello, muestre la lista de velocidades memorizadas o memorice la velocidad sugerida por el sistema de Asistencia de señales de tráfico.

Indicaciones en el cuadro de a bordo



Indicaciones en la pantalla virtual



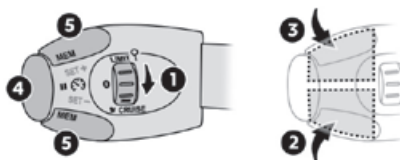
- 6. Indicación de interrupción/reanudación de la regulación.
- 7. Indicación de selección del modo regulador.
- 8. Velocidad de consigna.

Activación

El regulador se **activa** manualmente: es necesario que el vehículo circule a una velocidad mínima de 40 km/h.

Si el vehículo va equipado con una caja manual, es necesario que, como mínimo, esté introducida la tercera o la cuarta marcha.

Si el vehículo va equipado con caja de velocidades automática o pilotada, es necesario que, como mínimo, esté introducida la segunda marcha.



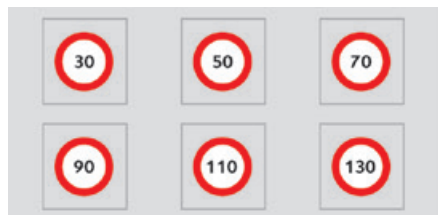
- ☞ Gire la ruedecilla **1** hasta la posición "**CRUISE**". El modo regulador se selecciona sin ponerse en marcha (Pause).
 - ☞ Pulse las teclas **2** o **3**: La velocidad actual del vehículo se memoriza como velocidad de consigna.
- El regulador se activa (ON).

i Pisando el pedal del acelerador, es posible superar momentáneamente la velocidad programada. Para volver a la velocidad programada, suelte el pedal del acelerador hasta volver a alcanzar la velocidad de regulación programada.

Modificación de la velocidad inicial (consigna)

Si el regulador está activado, puede modificar la velocidad inicial:

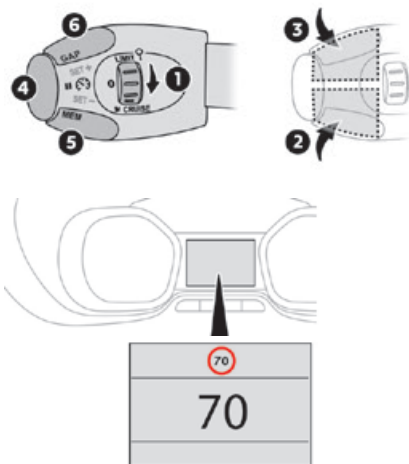
- Utilizando las teclas 2 o 3:
 - ☞ Mediante pulsaciones breves sucesivas, para modificarla por intervalos de + o - 1 km/h.
 - ☞ Mediante una pulsación prolongada, para modificarla por intervalos de + o - 5 km/h.



- Pulsando la tecla 5, si el vehículo va equipado con memorización de las velocidades:
 - ☞ Los seis límites memorizados se indican en la pantalla táctil.
 - ☞ Elija un valor; este se indicará en el cuadro de a bordo.

La pantalla de selección se cierra después de unos instantes.

Se aplican los cambios realizados.



- Pulsando la tecla 5, si el vehículo va equipado con reconocimiento del límite de velocidad:
 - ☞ La velocidad que se va a memorizar se muestra en el cuadro de a bordo.
 - ☞ Pulse una **segunda vez** la tecla 5 para guardar la velocidad.

El valor se muestra inmediatamente en el cuadro de a bordo.

i Para obtener más información sobre el **Road Sign Assist**, consulte la sección correspondiente.

Interrupción

El regulador se pone en pausa accionándolo manualmente, pisando los pedales del freno o de embrague o, por motivos de seguridad, al activarse el sistema ESC.



Una vez activado, puede detener momentáneamente el regulador pulsando la tecla 4: la interrupción se confirma en la pantalla (Pause).

Superación de la velocidad programada

Al rebasar la velocidad programada, esta parpadea en la pantalla. Cuando el vehículo vuelve a la velocidad programada, esta se indica de manera fija.

Desactivación



- ☞ Gire la ruedecilla 1 hasta la posición "0". La indicación de la información asociada al regulador desaparece.

Anomalía de funcionamiento



El parpadeo de unos guiones revela un fallo de funcionamiento del regulador.

Pongase en contacto con su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para revisar su vehículo.

! Cuando el regulador esté activado, tenga cuidado si mantiene pulsada una de las teclas de modificación de la velocidad programada, ya que ello podría ocasionar un cambio brusco de la velocidad del vehículo.

No utilice el regulador de velocidad circulando sobre firme deslizante ni en condiciones de circulación densa.

! En pendiente descendente pronunciada, el regulador no podrá impedir que el vehículo supere la velocidad programada. En pendiente ascendente pronunciada o en caso de remolcado, es posible que no pueda alcanzarse o mantenerse la velocidad programada.

! La utilización de alfombrillas no autorizadas por Toyota puede interferir en el funcionamiento del limitador de velocidad.

Para evitar el riesgo de bloqueo de los pedales:

- Asegúrese de que la alfombrilla esté correctamente colocada.
- Nunca superponga varias alfombrillas.

Adaptive cruise control ("CRUISE")

Este sistema permite mantener automáticamente la velocidad del vehículo en el valor programado por el conductor. Además, permite respetar (cuando sea posible) el tiempo entre vehículos que el conductor ha programado entre su vehículo y el que le precede.

Activación/Neutralización



El mando de selección del regulador debe estar en la posición "CRUISE". En caso contrario, la selección no se tendrá en cuenta. La activación o la neutralización de la función se realizan a través del menú de configuración del vehículo.

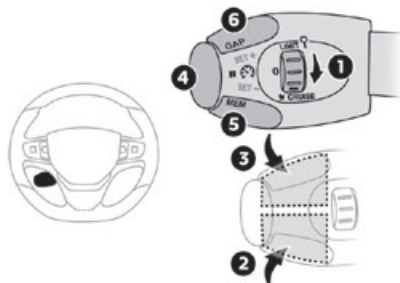
Con pantalla táctil



La activación o la desactivación de la función se realiza a través del menú de configuración del vehículo.

i El estado de la función se memoriza al cortar el contacto.

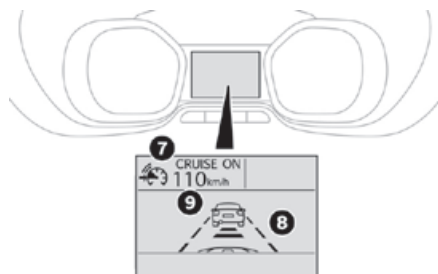
Mandos en el volante



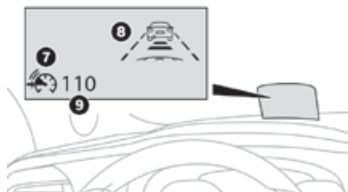
1. Selección del modo regulador.
2. Programación de una velocidad/ Disminución del valor.
3. Programación de una velocidad/Aumento del valor.
4. Interrupción/reanudación de la regulación.
5. Si su vehículo está equipado con ello, muestre la lista de velocidades memorizadas o memorice la velocidad sugerida por el sistema de Asistencia de señales de tráfico.
6. Selección de la distancia entre vehículos ("Cerca", "Normal", "Lejos").

i Por defecto, el tiempo entre vehículos está fijado en "Normal". Si no, al activar la función, se tendrá en cuenta el último valor configurado.

Indicaciones en el cuadro de a bordo



Pantalla virtual



7. Indicación de interrupción/reanudación de la regulación.
8. Indicación de selección del modo regulador, o fase de configuración de la velocidad del vehículo.
9. Valor de velocidad de consigna.

i Para más información relativa a la **Pantalla virtual**, consulte el apartado correspondiente.

Activación

Adaptive cruise control se conecta de forma manual, se requiere que la velocidad del vehículo sea de 25 mph (40 km/h) y 90 mph (150 km/h).

Si se establece la velocidad de cruce por encima de los 150 km/h (90 mph), el control de la velocidad de cruce adaptable cambiará al modo de control de la velocidad de cruce normal (sin regulación automática de la distancia segura entre vehículos).

Si el vehículo va equipado con una caja manual, es necesario que, como mínimo, esté introducida la tercera o la cuarta marcha.

Si el vehículo va equipado con caja de velocidades automática o pilotada, es necesario que, como mínimo, esté introducida la segunda marcha.

i Para más información relativa al **Regulador de velocidad**, consulte el apartado correspondiente.

Se debe seleccionar en el menú el adaptive cruise control.



☞ Gire la ruedecilla **1** hasta la posición **"CRUISE"**: el modo regulador se selecciona sin ponerse en funcionamiento (Pause).

☞ Pulse unas de las teclas **2** o **3**: la velocidad actual de su vehículo se memoriza como velocidad de consigna.

El regulador está activado (ON).

6

Modificación solo de la velocidad de cruce

Si el regulador está activado, se puede modificar la velocidad inicial:

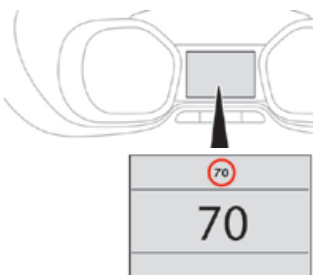
- Mediante las teclas **2** o **3**:
 - ☞ Mediante pulsaciones breves sucesivas, para modificar la velocidad por intervalos de + o - 1 km/h.
 - ☞ Mediante una pulsación prolongada, para modificar la velocidad por intervalos de + o - 5 km/h.



- Mediante la pulsación de la tecla **5**, si el vehículo va equipado con memorización de velocidades:
 - ☞ Los seis umbrales memorizados se muestran en la pantalla táctil.
 - ☞ Seleccione un valor de velocidad: este se indica en el cuadro de a bordo.

La pantalla de selección se cierra después de unos instantes.

Los cambios se tienen en cuenta.



- Presionando el botón **5**, si su vehículo tiene Road Sign Assist:
 - ☞ La velocidad memorizada se muestra en el cuadro de a bordo.
 - ☞ Pulse una **segunda vez** la tecla **5** para memorizar la velocidad.
- El valor aparece de manera inmediata en el cuadro de a bordo.

i Para obtener más información sobre el **Road Sign Assist** y la memorización, consulte la sección correspondiente.

MEM

i Por prudencia, se aconseja seleccionar una velocidad de consigna próxima a la velocidad actual de su vehículo.

Distancia entre vehículos



Gracias al radar de aproximadamente 100 metros de alcance, situado en la parte delantera del vehículo, este sistema detecta el vehículo que circula delante y adapta automáticamente la velocidad de su vehículo a la del vehículo que le precede.

Si el vehículo que le precede circula más lento, el sistema reduce progresivamente la velocidad utilizando solo el freno motor (como si el conductor pulsase la tecla menos "-").

Si su vehículo está demasiado cerca, o acercarse demasiado rápido el vehículo de delante, el adaptive cruise control se desactiva automáticamente. En ese momento, una señal sonora y un mensaje alertan al conductor.

Si el conductor acciona un indicador de dirección para adelantar a un vehículo más lento, el adaptive cruise control se adapta progresivamente para volver a la velocidad programada.

Si el conductor acciona un indicador de dirección para adelantar a un vehículo más lento, el adaptive cruise control permite que su vehículo se acerque temporalmente al vehículo que va delante para ayudar a la maniobra de adelantamiento, aunque nunca superior a la velocidad programada.

Modificación de la distancia entre vehículos



- ☞ Pulse la tecla **6** para seleccionar una nueva consigna de distancia entre vehículos comprendida entre 3 niveles ("Cerca", "Normal", "Lejos").

Estos valores se memorizan, al margen del estado de la función.

i En caso de que el radar de distancia entre vehículos detecte un vehículo, si la velocidad seleccionada es muy superior a la del vehículo detectado, el sistema no se activa y el mensaje de alerta "Activación denegada, condiciones inadecuadas" aparece hasta que las condiciones de seguridad permitan la activación del sistema.

i El valor de la consigna de la distancia entre vehículos se memoriza al cortar el contacto.

Superación de la velocidad programada



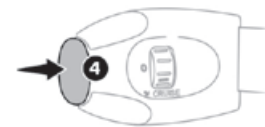
Pisando el pedal del acelerador, es posible superar momentáneamente la velocidad programada.



Basta con soltar el pedal del acelerador para volver a la velocidad de consigna.

Al superar involuntariamente la velocidad de consigna, por ejemplo en caso de pendiente pronunciada, la velocidad parpadea en el cuadro de a bordo para alertarle.

Pausa



El adaptive cruise control puede ser detenido manualmente con el control, o de forma automática:

- Pisando el pedal del freno o de embrague.
- En caso de activación del sistema ESC, por motivos de seguridad.
- Al alcanzar una distancia entre vehículos límite (se calcula en función de la velocidad relativa entre su vehículo y el que le precede, y de la consigna definida para la distancia entre vehículos).
- Cuando se acerca demasiado al vehículo que le precede.
- Cuando el vehículo que le precede circula demasiado despacio.
- Cuando usted circula demasiado despacio.

Situaciones de conducción y alertas asociadas

La siguiente tabla describe las alertas y mensajes que se indican en función de la situación de conducción.

La indicación de estas alertas no es secuencial.

Pictograma	Mensaje asociado	Comentarios
		No se detecta ningún vehículo: El sistema funciona como un regulador de velocidad estándar.
		Detección de un vehículo en el límite de alcance del radar: El sistema funciona como un regulador de velocidad estándar.
	"VELOCIDAD AJUSTADA"	Detección de un vehículo que circula muy cerca o a una velocidad inferior a la velocidad de consigna configurada. El sistema utiliza el freno motor para ralentizar la velocidad de su vehículo (con un límite de 30 km/h) y mantenerlo a la velocidad del vehículo que le precede, con el objetivo de respetar el tiempo entre vehículos programado. Ralentizando automáticamente detrás de un vehículo, la velocidad real de su vehículo puede ser superior a la "velocidad ajustada" indicada.
	"VELOCIDAD AJUSTADA"	Cuando la velocidad ajustada alcanza su límite de regulación (velocidad de consigna - 30 km/h) la velocidad ajustada y el valor de velocidad de consigna parpadean para indicar que la desactivación automática de la función es inminente.
	"Regulador de velocidad en pausa".	Si el sistema supera el límite de ajuste de la velocidad que puede aplicar y el conductor no reacciona (activación del indicador de dirección, cambio de carril, reducción de la velocidad del vehículo) el sistema se interrumpe automáticamente. La indicación del mensaje de desactivación va acompañada de una señal sonora.

! El adaptive cruise control hace una pausa automáticamente, sólo se puede activar cuando se restablecen las condiciones de seguridad. El mensaje "Activación denegada, condiciones inadecuadas" permanecerá indicado mientras no sea posible reactivar el sistema.

Cuando las condiciones lo permitan, se recomienda reactivar la función pulsando las teclas **2 (SET +)** o **3 (SET -)** para registrar su velocidad actual como nueva velocidad de consigna en vez de pulsando la tecla **4 (interrupción/reanudación)**, que reactivaría la función con la antigua velocidad de consigna, la cual podría ser muy diferente a su velocidad actual.

Límites de funcionamiento

El intervalo de regulación está limitado a una diferencia máxima de 30 km/h entre la velocidad de consigna y la velocidad del vehículo que le precede.

Por encima de tal diferencia, el sistema se interrumpe si la distancia de seguridad disminuye demasiado.

El adaptive cruise control utiliza sólo el freno motor para detener el vehículo. En consecuencia, la velocidad del vehículo se reduce lentamente, como ocurre al soltar el pedal del acelerador.

El sistema se interrumpe automáticamente:

- Si el vehículo que le precede reduce demasiado la velocidad o si lo hace bruscamente y el conductor no frena.
- Si otro vehículo se sitúa entre su vehículo y el vehículo que le precede.
- Si el sistema no reduce la velocidad lo suficiente como para seguir manteniendo la distancia de seguridad, por ejemplo, en caso de pendiente descendente pronunciada.

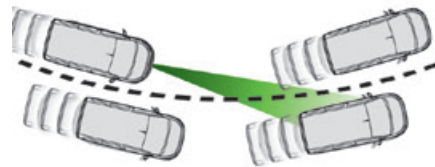
El campo de detección del radar es relativamente estrecho, por lo tanto, es posible que el sistema no detecte:



- Los vehículos estrechos, como por ejemplo los motos.



- Los vehículos que van quedando atrás en la vía de circulación.



- Los vehículos que entran en una curva.
- Los vehículos que cambian de carril tarde.

6

i El regulador de velocidad no tiene en cuenta:

- Los vehículos parados.
- Los vehículos que circulan en sentido inverso.

Anomalía de funcionamiento

En el caso de un fallo en el adaptive cruise control, se le avisará mediante una señal acústica y la visualización del mensaje "fallo de conducción funciones de ayuda". Pongase en contacto con su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para revisar su vehículo.

! El control de la velocidad de crucero adaptable no puede, bajo ninguna circunstancia, sustituir el cumplimiento de los límites de velocidad, ni la necesidad de vigilancia por parte del conductor.

i El adaptive cruise control funciona de día y de noche, en la niebla o lluvia moderada.

! La función no actúa en el sistema de frenos del vehículo, únicamente sobre el freno motor.
El intervalo de regulación es limitado: la velocidad no se ajustará si la diferencia entre la velocidad de consigna y la velocidad del vehículo que le precede es demasiado alta.

! En caso de diferencia demasiado importante entre la velocidad de consigna de su vehículo y la del vehículo que le precede, la velocidad no podrá ajustarse y el regulador se desactivará automáticamente.

! Cuando la regulación esté activada, tenga cuidado si mantiene pulsada una de las teclas de modificación de la velocidad programada, ya que ello podría provocar un cambio brusco de la velocidad del vehículo.
No utilice el adaptive cruise control en superficies resbaladizas o en el tráfico pesado.

! En caso de pendiente descendente pronunciada, el regulador de velocidad no podrá impedir que el vehículo supere la velocidad programada. En caso de pendiente ascendente pronunciada o de remolcado, la velocidad programada podría no alcanzarse o mantenerse.

! El uso de esteras no aprobado por Toyota puede interferir con el funcionamiento del adaptive cruise control.
Para evitar el riesgo de bloqueo de los pedales:

- Asegúrese de que la alfombrilla está correctamente fijada.
- No superponga varias alfombrillas.

Se recomienda mantener siempre los pies cerca de los pedales.

Forward collision warning and Autonomous emergency braking system with Pedestrian Detection



El sistema **Forward collision warning** permite que el conductor será advertido de que su vehículo está en riesgo de colisión con el vehículo de delante o de un peatón en su carril de tráfico.

El sistema **Autonomous emergency braking** interviene después de la alerta si el conductor no reacciona con suficiente rapidez y no funcionan los frenos del vehículo.

Contribuye, sin acción del conductor, a evitar una colisión o a limitar su gravedad reduciendo la velocidad del vehículo.



Estos sistemas utilizan un radar situado en el paragolpes delantero y una cámara situada en la parte superior del parabrisas.



Estos sistemas están diseñados para mejorar la seguridad de conducción. El conductor debe vigilar permanentemente el estado de la circulación respetando el código de circulación. Estos sistemas no sustituyen la vigilancia del conductor.

Condiciones de funcionamiento

El sistema **Forward collision warning** sólo funciona:

- Con un vehículo matriculado situado en el mismo sentido de circulación, en movimiento o parado
- Con lo peatones
- A partir de 7 km/h (y se desactiva a 5 km/h)

El sistema **Autonomous emergency braking** funciona

- Entre 5 y 140 km/h en los casos de vehículos en movimiento.
- En el caso de un vehículo inmóvil, hasta 80 km/h.
- En el caso de un peatón, hasta 60 km/h.
- Si los cinturones de seguridad de los pasajeros están abrochados.
- Si la aceleración no es importante.
- Si no se circula por una curva cerrada.

El sistema **Autonomous emergency braking** no funciona:

- Si el paragolpes delantero está dañado.
- Si el sistema se ha activado hace 10 segundos.
- Si hay un fallo en el programa de estabilidad electrónica.



Después de un impacto, acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para realizar el chequeo correctamente.

Límites de funcionamiento

Se recomienda desactivar la función a través del menú de configuración del vehículo en los siguientes casos:

- Cuando se produce un impacto en el parabrisas a la altura de la cámara de detección.
- Cuando se engancha un remolque o una caravana al vehículo.
- Cuando la carga de la galería de techo sobrepasa el límite del parabrisas (por ejemplo, al transportar objetos largos).
- Cuando se remolca el vehículo con el motor en marcha.
- Al montar la rueda de repuesto de tipo "galleta" (si el vehículo va equipado con ella).
- Al pasar por un banco de ruedas durante una operación de mantenimiento en un taller.
- Al pasar por una estación de lavado automática.
- Cuando las luces de freno no funcionan.

Forward collision warning

En función del riesgo de colisión detectado por el sistema y del umbral de alerta seleccionado, se pueden activar diferentes niveles de alerta que se muestran en el cuadro de a bordo.



Esta información también aparece en la pantalla virtual. Para más información relativa a la **Pantalla virtual**, consulte el apartado correspondiente.



Nivel 1: Alerta visual únicamente que indica que el vehículo que le precede está muy cerca.

Aparece un mensaje que indica que se está acercando al vehículo que circula delante.

Este nivel se basa en el tiempo entre vehículos entre su vehículo y el que le precede.



Nivel 2: Alerta visual y sonora que le indica que la colisión es inminente.

Aparece un mensaje que le indica que frene.



Este nivel de alerta se basa en el tiempo antes de la colisión. Tiene en cuenta la dinámica del vehículo, las velocidades de su vehículo y del que le precede, las condiciones del entorno y la situación (en curva, pedales pisados, etc.) para activar la alerta en el momento más pertinente.

i Cuando la velocidad de su vehículo es demasiado alta al acercarse a otro vehículo, el primer nivel de alerta puede no mostrarse: aparecerá directamente el nivel de alerta 2.

Por otro lado, la alerta de nivel 1 no se muestra nunca con el umbral de activación "**Cerca**".

En caso de que las condiciones meteorológicas sean adversas (lluvia muy intensa, nieve acumulada delante del radar y de la cámara) estas pueden dificultar el funcionamiento del sistema con la indicación de un mensaje de fallo. La función no estará disponible hasta la desaparición del mensaje.

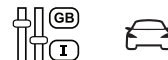
Programación de los umbrales de activación de la alerta

Los umbrales de activación de la alerta determinan la manera en la cual se recibirán las alertas de presencia de un vehículo que circula o está parado delante de su vehículo, o de la presencia de un peatón en su vía de circulación.

Puede seleccionar uno de los tres umbrales:

- "**Lejos**", para recibir la alerta de manera anticipada (conducción prudente).
- "**Normal**".
- "**Cerca**", para recibir la alerta lo más tarde posible.

Con sistema de audio o pantalla táctil



El umbral actual se puede modificar en el menú de configuración del vehículo utilizando el sistema de audio o la pantalla táctil.

Autonomous emergency braking



El objetivo de este sistema, también denominado frenada automática de urgencia, es reducir la velocidad de impacto o evitar la colisión frontal del vehículo (entre 5 km/h y 140 km/h) en caso de no intervención por parte del conductor.

Mediante el radar y la cámara, el sistema actúa en los frenos del vehículo.



Si el radar y la cámara confirman la presencia de un vehículo o un peatón, este testigo parpadea cuando el sistema se activa.



Importante: En caso de activación de la frenada automática de urgencia, deberá retomar el control del vehículo y **frenar** mediante el pedal para completar o finalizar la frenada automática.

En cualquier momento, el conductor puede retomar el control del vehículo tomando con firmeza el volante y/o pisando el pedal del acelerador.



La activación de la frenada puede ajustarse en función de las acciones de conducción del conductor, como los movimientos del volante o las acciones en el pedal del acelerador.



El funcionamiento del sistema puede manifestarse mediante ligeras vibraciones en el pedal del freno. En caso de detención completa del vehículo, la frenada automática se mantiene entre 1 y 2 segundos. Si su vehículo va equipado con una caja de velocidades manual, en caso de frenada automática de urgencia hasta la detención completa del vehículo, este se puede calar.

Si el vehículo va equipado con una caja de velocidades automática, en caso de frenada automática de urgencia hasta la detención completa del vehículo, el vehículo rearranca; pise el pedal del freno.



Cuando la función de frenada automática de urgencia no está activada, el vehículo le alerta de ello a través de la indicación fija de este testigo acompañado de un mensaje.

i Autonomous emergency braking system with Pedestrian Detection

En caso de que el conductor no frene suficientemente fuerte para evitar el accidente, este sistema completará la frenada.

Esta frenada solo tendrá lugar en caso de que accione el pedal del freno.

Neutralización/Activación de la alerta y de la frenada

Por defecto, cada vez que se rearranca el motor, la función se activa de manera automática.

Con sistema de audio o pantalla táctil



La activación o la desactivación se realiza en el menú de configuración del vehículo.

Anomalía de funcionamiento



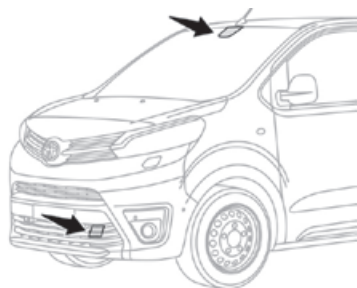
En caso de anomalía, se le alertará mediante la indicación de este testigo acompañado de una señal sonora y un mensaje.

Acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

i En funcionamiento de la cámara puede verse perturbado o no funcionar en las siguientes situaciones:

- Malas condiciones de visibilidad (alumbrado de la calzada insuficiente, nieve o lluvia, niebla...).
- Deslumbramiento (luces de un vehículo que circula en el sentido inverso, sol al ras, reflejo de la calzada mojada, salida de un túnel, alternancia de sombras y luces, etc.).
- Zona del parabrisas situada delante de la cámara: sucia, empañada, con nieve, dañada o cubierta por un adhesivo.

El funcionamiento del radar, situado en el paragolpes delantero, puede verse perturbado en determinadas condiciones climáticas: acumulación de nieve, de hielo, de barro...

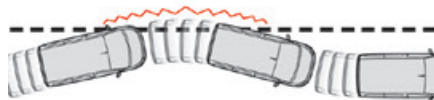


i Si uno de los dos captadores (cámara o radar) está oculto o su visibilidad disminuye y el otro captador está bien, el sistema funcionará pero sus prestaciones se verán reducidas. Esto no se indica mediante un mensaje o un testigo. Para garantizar el buen funcionamiento del radar, no rasque la pintura del paragolpes del vehículo.

i Limpie regularmente el parabrisas delante de la cámara. No deje que la nieve se acumule en el capó motor o en el techo del vehículo puesto que podría ocultar la cámara de detección.

i Limpie el paragolpes delantero retirando la nieve, el barro...

Lane Departure Alert



Sistema que reconoce las líneas continuas o discontinuas, situadas en las vías de circulación mediante una cámara y activa una alerta en caso de que el vehículo no circule dentro de ellas. Si el intermitente no está activado a una velocidad superior a 80 km/h y hay riesgo de franqueo involuntario de las líneas del suelo, el sistema activa una alerta. La utilización de este sistema es sobre todo óptima en las autopistas y las vías rápidas.

! El sistema de alerta de cambio involuntario de carril no puede en ningún caso sustituir la necesidad de vigilancia por parte del conductor. Es necesario respetar el código de circulación y hacer una pausa cada dos horas.

Detección - Alerta



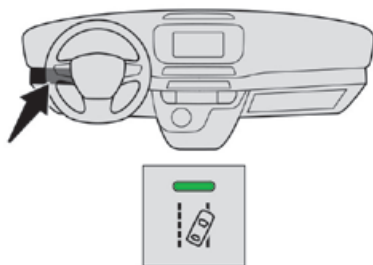
Se alerta mediante el encendido intermitente de este testigo en el cuadro de a bordo acompañado de una señal sonora.

i No se transmite ninguna alerta si el intermitente está activado ni en aproximadamente 20 segundos después de apagar el intermitente.

Activación/Neutralización

La activación o la neutralización de la función se realiza a través del menú de configuración del vehículo.

Con/Sin autorradio



Para activar el sistema:



Pulse este botón, su piloto se enciende; el sistema está activado.

Para desactivar el sistema:



Pulse este botón, su piloto se apaga; el sistema está desactivado.

Con pantalla táctil



La activación o la desactivación se realiza en el menú de configuración del vehículo.

Anomalía de funcionamiento

Según el equipamiento del vehículo:



El testigo de este botón parpadea.



La tecla parpadea y aparece un fallo.

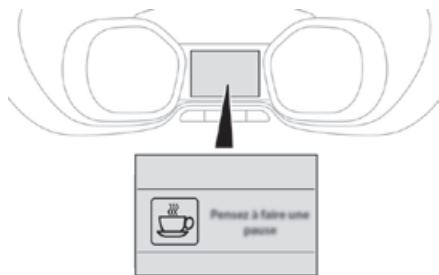
Acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

- i** La detección puede verse perturbada:
- Si la señalización del suelo está deteriorada o hay poco contraste con el revestimiento de la carretera.
 - Si el parabrisas está sucio.
 - En algunas condiciones meteorológicas extremas: niebla, lluvia intensa, nieve, sombras, sol intenso y exposición directa al sol (sol reflejado en la carretera, salida de túnel, etc.).

Driver Attention Alert

Le recomendamos realice una pausa cuando se sienta cansado o al menos cada dos horas. Dependiendo de la versión, el vehículo o bien tiene el "sistema de alerta Duración del viaje" solamente, o esto combinado con el "Driver Attention Alert".

Avisador de tiempo de conductor



Esta alerta se traduce mediante la indicación de un mensaje que le propone realizar una pausa, acompañado de una señal sonora. Si el conductor no sigue esta recomendación, la alerta se repetirá cada hora hasta que se detenga el vehículo.

! El sistema activa una alerta cuando detecta que el conductor no ha realizado una pausa después de dos horas de conducción a una velocidad superior a 65 km/h.

El sistema se reinicializa si se cumple una de las siguientes condiciones:

- Con el motor en marcha, el vehículo permanece inmovilizado después de 15 minutos.
- El contacto está cortado desde hace unos minutos.
- El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado y su puerta está abierta.

i Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 65 km/h, el sistema se pone en modo vigilancia. El tiempo de circulación se contabiliza de nuevo cuando la velocidad es superior a 65 km/h.

! Estos sistemas no pueden, en ningún caso, sustituir la atención del conductor. No conduzca si está cansado.

Activación/Neutralización

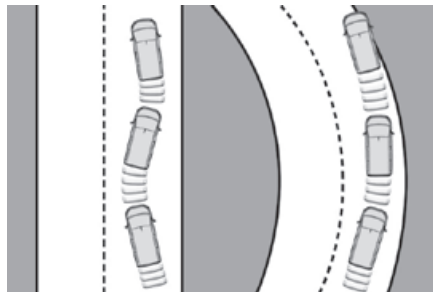
Con sistema de audio o pantalla táctil



La activación o la desactivación se realiza en el menú de configuración del vehículo.

Driver Attention Alert

Dependiendo de la versión, el "Driving time warning system" puede combinarse con el "Driver Attention Alert".



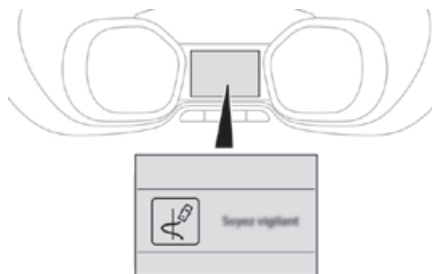
Gracias a la cámara situada en la parte superior del parabrisas, el sistema evalúa el estado de vigilancia del conductor identificando las variaciones en la trayectoria respecto a las marcas en el suelo.

Esta función se adapta particularmente a las vías rápidas (velocidad superior a 65 km/h).



El sistema no puede sustituir en ningún caso la vigilancia del conductor. No conduzca si está cansado o si ha tomado medicamentos que provoquen somnolencia.

Cuando el sistema estima que el comportamiento del vehículo evidencia un umbral de cansancio o de inatención por parte del conductor, activa un primer nivel de alerta.



Se alertará al conductor mediante la indicación del mensaje " **¡Permanezca atento!** ", acompañado de una señal sonora.

Cuando se han reproducido tres alertas de primer nivel, el sistema activa una nueva alerta con el mensaje " **¡Haga una pausa!** ", acompañado de una señal sonora más pronunciada.



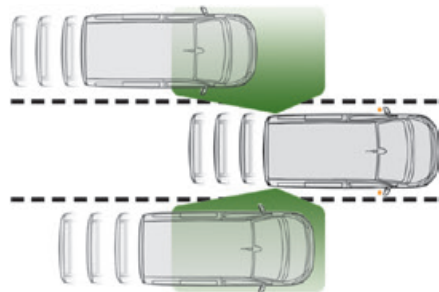
En determinadas condiciones de conducción (calzada degradada o en caso de viento fuerte) el sistema puede emitir alertas independientemente del estado de vigilancia del conductor.



El funcionamiento del sistema puede verse perturbado o inhibido en las siguientes situaciones:

- Malas condiciones de visibilidad (alumbrado insuficiente de la calzada, nieve o lluvia intensa, niebla espesa, etc.).
- Deslumbramiento (luces de un vehículo que circula en sentido inverso, sol al ras, reflejo de la calzada mojada, salida de un túnel, alternancia de sombras y luces, etc.).
- Zona del parabrisas situada delante de la cámara: sucia, con barro, con escarcha, con nieve, dañada o cubierta con algún adhesivo.
- Marcas en el suelo ausentes, desgastadas, ocultas (nieve, barro) o múltiples (zonas de obras, etc.).
- Poca distancia con el vehículo que le precede (las marcas en el suelo no se detectan).
- Carreteras estrechas, sinuosas, ...

Sistema de vigilancia de ángulos muertos



Este sistema de ayuda a la conducción alerta al conductor de la presencia de otro vehículo en las zonas de ángulos muertos del vehículo (zonas ocultas al campo de visión del conductor) ya que estas representan un peligro potencial.



Este sistema está diseñado para mejorar la seguridad de conducción y, en ningún caso, sustituye a la utilización de los retrovisores exteriores e interior. Es responsabilidad del conductor permanecer constantemente atento al estado de la circulación, evaluar la distancia y la velocidad respecto a los demás vehículos y anticipar sus maniobras antes de decidir si cambiar de carril.

El sistema de vigilancia de ángulos muertos no sustituye la atención del conductor.

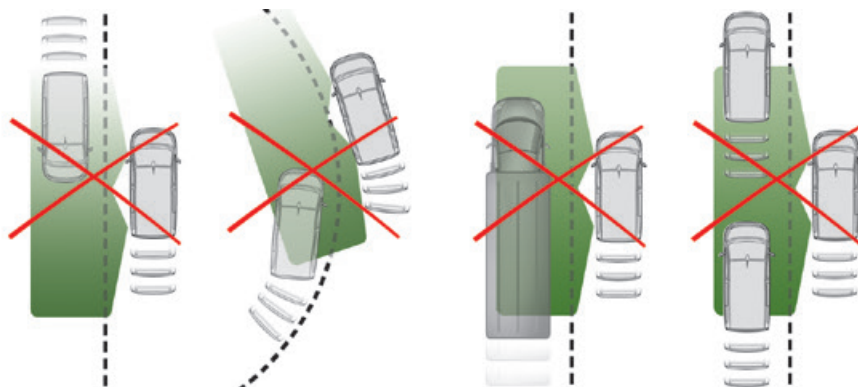


En el retrovisor del lado correspondiente se enciende un testigo luminoso fijo:

- De manera inmediata, cuando un vehículo nos adelanta.
- Después de aproximadamente un segundo, cuando adelantamos lentamente a otro vehículo.

Para alertar al conductor, un testigo se enciende en el retrovisor del lado correspondiente cuando se detecta un vehículo (turismo, camión, motocicleta...) y se reúnen las siguientes condiciones:

- Todos los vehículos circulan en el mismo sentido y en vías cercanas.
- La velocidad del vehículo está comprendida entre 12 km/h y 140 km/h.
- Al adelantar a un vehículo con una diferencia de velocidad inferior a 10 km/h.
- Cuando le adelanta un vehículo con una diferencia de velocidad inferior a 25 km/h.
- La circulación es fluida.
- Durante una maniobra de adelantamiento prolongada, el vehículo adelantado aparece en la zona del ángulo muerto.
- Usted circula por una vía en línea recta o curva abierta.
- El vehículo no arrastra ningún remolque, caravana, etc.



No se activará ninguna alerta en las siguientes situaciones:

- En presencia de objetos fijos (vehículos estacionados, guardarraíles, farolas, paneles...).
- Ante los vehículos que circulan en sentido contrario.
- Durante la conducción por carreteras sinuosas o con curvas pronunciadas.

- En caso de adelantar o ser adelantado por un vehículo largo (camión, autobús, etc.) que se detecta en una zona del ángulo muerto por la parte trasera y al mismo tiempo está presente en el campo de visión del conductor por la parte delantera.
- Con circulación muy densa: los vehículos, detectados por la parte delantera y trasera, se confunden con un vehículo largo o un objeto fijo.
- Durante una maniobra de adelantamiento rápido.

Activación/Neutralización

La activación o la neutralización de la función se realiza a través del menú de configuración del vehículo.

Con/Sin autorradio



Para activar el sistema:



- ☛ Pulse este botón, su piloto se enciende; el sistema está activado.

Para desactivar el sistema:



- ☛ Pulse este botón, su piloto se apaga; el sistema está desactivado.

Con pantalla táctil



La activación o la desactivación se realiza en el menú de configuración del vehículo.

i El estado del sistema se memoriza al cortar el contacto.

i El sistema se neutralizará automáticamente en caso de remolcado con un dispositivo de enganche de remolque autorizado por la Toyota.

Anomalía de funcionamiento

Según el equipamiento del vehículo:

SERVICE O



En caso de anomalía, este/estos testigo(s) parpadea(n).



El testigo de este botón parpadea y aparece un mensaje, acompañado de una señal sonora.

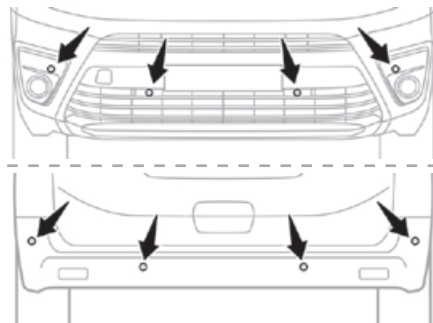
Pongase en contacto con su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para revisar su vehículo.

i Algunas condiciones climatológicas pueden perturbar momentáneamente el sistema (lluvia, granizo, etc.). En particular, circular por una carretera mojada o pasar de una zona seca a una zona húmeda puede activar falsas alertas (por ejemplo, una nube de gotas de agua en el ángulo muerto puede ser interpretada como un vehículo). En condiciones adversas o invernales, asegúrese de que los sensores no estén cubiertos de barro, hielo o nieve. No tape con adhesivos u otros objetos la zona de alerta situada en los retrovisores exteriores, ni las zonas de detección situadas en los paragolpes delantero y trasero, ya que ello podría impedir el buen funcionamiento del sistema.

! Lavado a alta presión

Al lavar el vehículo, no sitúe la lanza a menos de 30 cm de los sensores. De lo contrario, podría deteriorarlos.

Ayuda al estacionamiento



Gracias a unos sensores situados en el paragolpes, esta función le avisa de la proximidad de cualquier obstáculo (por ejemplo, un peatón, vehículo, árbol o barrera) que esté dentro de su campo de detección. Algunos tipos de obstáculos (por ejemplo, postes o barreras de obras) detectados inicialmente no se detectarán al final de la maniobra, si están situados en la zona ciega del campo de detección de los captadores.

! Esta función no puede sustituir en ningún caso la atención del conductor.

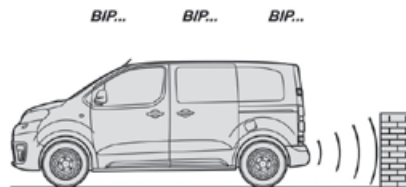
Ayuda trasera al estacionamiento

Se activa al introducir la marcha atrás.

La activación se confirma mediante una señal sonora.

La función se desactiva al sacar la marcha atrás.

Ayuda sonora



La información de proximidad se indica mediante una señal sonora discontinua cuya frecuencia aumenta a medida que el vehículo se acerca al obstáculo.

El sonido emitido por el altavoz (derecho o izquierdo) permite localizar en qué lado está el obstáculo.

Cuando la distancia "vehículo/obstáculo" es inferior a treinta centímetros, la señal sonora se vuelve continua.

Ayuda gráfica



Completa la señal sonora mediante la indicación en la pantalla o en el cuadro de a bordo de unos segmentos cada vez más cercanos al vehículo. Cuando el vehículo está muy cerca del obstáculo, aparece el símbolo "Danger" (peligro).

Ayuda delantera al estacionamiento



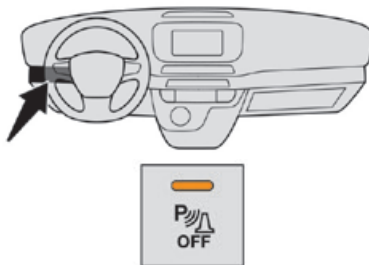
Como complemento a la ayuda trasera al estacionamiento, la ayuda delantera al estacionamiento se activa al detectar un obstáculo en la parte delantera del vehículo, si la velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h. La ayuda delantera al estacionamiento se interrumpe si el vehículo se para durante más de tres segundos en marcha adelante, si ya no se detecta ningún obstáculo o cuando la velocidad del vehículo supera los 10 km/h.

i El sonido emitido por el altavoz (delantero o trasero) permite localizar si el obstáculo se encuentra delante o detrás.

Neutralización/Activación

La neutralización o la activación de la función se realizan desde el menú de configuración del vehículo.

Sin autorradio



Para neutralizar el sistema:



Pulse este botón, su testigo se enciende, el sistema está desactivado.

Para activar el sistema:



Pulse este botón, su testigo se apaga, el sistema está activado.

i La función se neutralizará en caso de enganchar un remolque o montar un portabicicletas en el enganche de remolque (vehículo equipado con un enganche de remolque instalado según las preconizaciones de la Toyota).

Con sistema de audio o pantalla táctil



La activación y la desactivación se controlan a través del menú de configuración del vehículo.

Anomalía de funcionamiento

Al introducir la marcha atrás y según el equipamiento del vehículo, en caso de anomalía:

SERVICE Este testigo se enciende y aparece un mensaje, acompañado de una señal sonora.



El piloto del botón parpadea y aparece un mensaje, acompañado de una señal sonora.

Acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

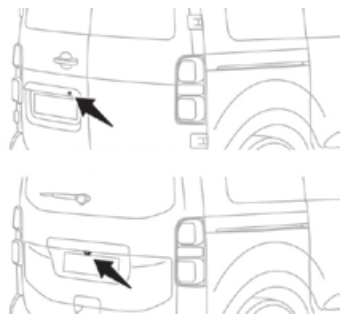
i En condiciones climáticas adversas o invernales, asegúrese de que los sensores no estén cubiertos de barro, hielo o nieve. En caso de que los sensores estén sucios, al introducir la marcha atrás se reproducirá una señal sonora (bip largo).
Algunas fuentes sonoras (motos, camiones, martillos neumáticos, etc.) pueden activar las alertas sonoras de la ayuda al estacionamiento.



Lavado a alta presión

Al lavar el vehículo, no sitúe la lanza a menos de 30 cm de los sensores, ya que podría deteriorarlos.

Cámara de marcha atrás con visualización en el retrovisor interior

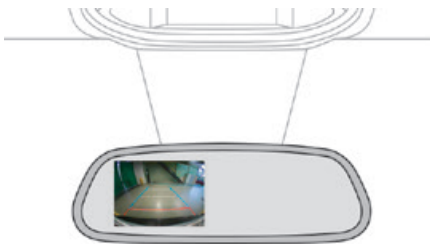


La cámara de ayuda visual a la marcha atrás se activa automáticamente al introducir la marcha atrás.

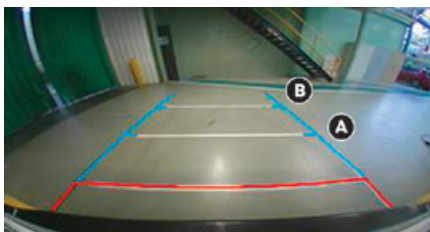
La función se puede completar con la función de ayuda al estacionamiento.



La cámara de marcha atrás no puede sustituir en ningún caso la atención del conductor.



La imagen se muestra en el retrovisor interior.



Las líneas en azul de la plantilla representan la anchura del vehículo con los retrovisores. Desde el paragolpes trasero, la línea roja representa una distancia de 30 cm y las pequeñas líneas azules indican, respectivamente, una distancia de 1 m (A) y 2 m (B).



La apertura del portón de maletero o la puerta trasera (según equipamiento) podrá perturbar la reproducción de la imagen. Si se abre una puerta batiente, tenga en cuenta su tamaño. Es normal que la imagen se deforme.

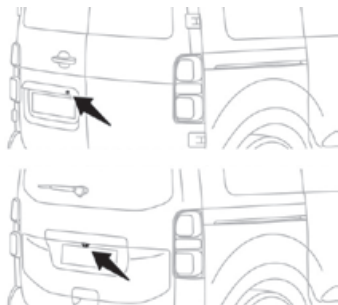


Compruebe regularmente la limpieza de la lente de la cámara. Limpie periódicamente la cámara de marchas atrás con un paño suave que no esté húmedo.

Lavado a alta presión (por ejemplo, presencia de barro)

Al lavar el vehículo, no sitúe la lanza a menos de 30 cm de la cámara, ya que podría deteriorarla.

Cámara visión trasera 180°

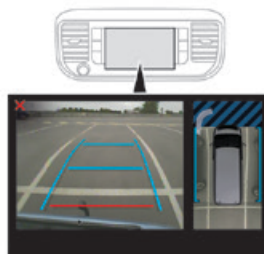


Este sistema permite ver en la pantalla el entorno del vehículo gracias a las cámaras situadas en la parte trasera del vehículo.

Los sensores de marcha atrás situados en el paragolpes trasero y/o delantero completan la información relativa a la vista desde arriba del vehículo (parte derecha).

Como complemento a la vista del vehículo desde arriba (parte derecha) se pueden mostrar varios tipos de vista (parte izquierda):

- Vista trasera estándar
- Vista trasera de 180°
- Vista zoom de la parte trasera reconstruida



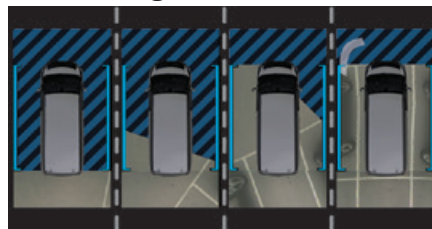
El sistema muestra la vista contextual (parte izquierda) así como la vista desde arriba del vehículo en su entorno más cercano.

Por defecto, el modo AUTOMático está activado.

En este modo, el sistema selecciona la mejor vista (estándar o zoom) en función de la información transmitida a través de la ayuda al estacionamiento.

La vista de 180° está disponible solo a través de los menús.

Principio de reconstrucción de la imagen



El sistema, mediante la cámara trasera, registra el entorno del vehículo durante la maniobra. Se reconstruye una imagen del vehículo visto desde arriba en su entorno (representada entre líneas azules) en tiempo real a medida que avanza la maniobra.

Esta representación permite facilitar la alineación del vehículo durante el estacionamiento y visualizar el conjunto de obstáculos en las proximidades.

Esta vista reconstruida se borra automáticamente si el vehículo permanece inmóvil durante un tiempo.



Este sistema es una ayuda visual que, en ningún caso, sustituye la atención del conductor.

Las imágenes, proporcionadas por las cámaras, pueden aparecer deformadas por el entorno (condiciones exteriores, modo de conducción, etc.).

La presencia de zonas de sombra, en caso de exposición al sol, o condiciones de luz insuficiente pueden ensombrecer la imagen y reducir el contraste.

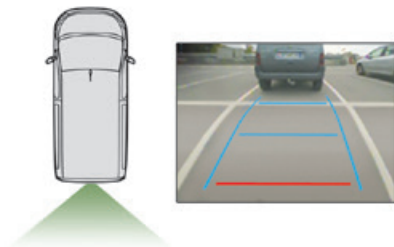


La imagen desaparece cuando el vehículo supera la velocidad de 10 km/h. La función se desactiva automáticamente en torno a 7 segundos después de sacar la marcha atrás o al abrir una de las puertas o el portón del maletero.

Vistas traseras

Para activar la cámara, situada en el portón de maletero o en la puerta trasera, introduzca la marcha atrás.

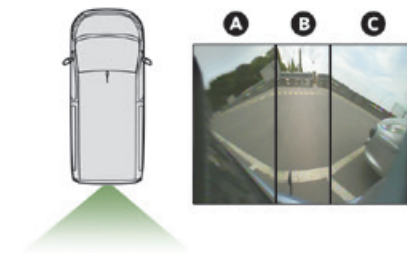
"Vista estándar"



La zona situada detrás del vehículo aparece en la pantalla.

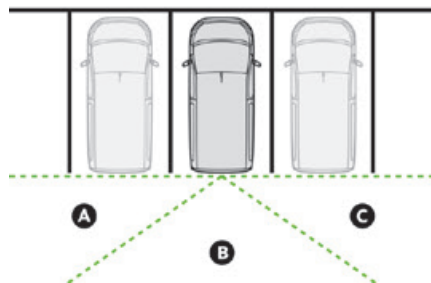
Las líneas de galibo en azul representan la anchura del vehículo (con retrovisores): se orientan en función de la posición del volante. Desde el paragolpes trasero, la línea roja representa la distancia a 30 cm y las dos líneas azules, 1 m y 2 m respectivamente.

"Vista 180°"

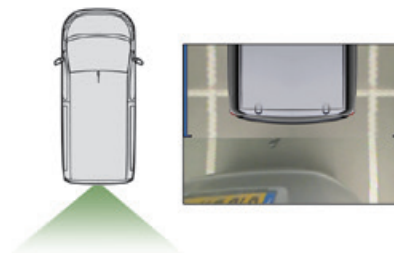


La vista 180° permite poder salir, en marcha atrás, de una plaza de estacionamiento anticipando la llegada de vehículo(s), peatón(es) o ciclista(s). Esta vista no se recomienda para realizar una maniobra completa.

Se descompone de la siguiente manera:



"Vista zoom" (reconstruida)

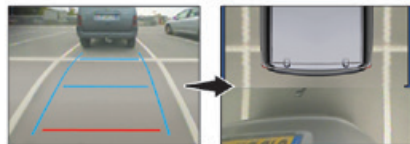


La cámara memoriza el entorno durante las maniobras para crear una reconstrucción de la vista del vehículo desde arriba y atrás en su entorno cercano permitiendo realizar una maniobra del vehículo con los obstáculos a su alrededor.

Esta vista está disponible con el modo AUTO o mediante la selección de la vista en el menú de cambio de vista.

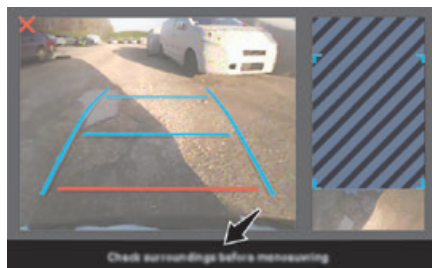
! La ayuda trasera al estacionamiento completa la captura de información relativa al entorno del vehículo. Los obstáculos pueden parecer más lejos de lo que lo están realmente. Durante la maniobra, es importante controlar la zona lateral a través de los retrovisores.

"Modo AUTO"



Este es el modo que está activado por defecto. A través de los sensores situados en el paragolpes trasero, la vista automática permite pasar de la vista trasera a la vista desde arriba cuando el vehículo se acerca a un obstáculo durante las maniobras.

Modo de inicio rápido

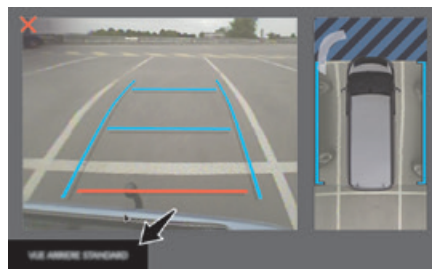


Este modo permite mostrar, lo antes posible, la vista contextual (parte izquierda) y la vista desde arriba del vehículo.

Aparece un mensaje (en inglés) que le incita a verificar el entorno del vehículo antes de maniobrar.

Activación

La activación se realiza automáticamente al introducir la marcha atrás. La función aparece en la pantalla táctil. Para cerrar la ventana que se muestra, pulse el aspa rojo situado en la parte superior izquierda de la ventana.



En cualquier momento puede seleccionar el modo de indicación pulsando en esta zona.

i La función se neutralizará automáticamente en caso de enganchar un remolque o de montar un portabicicletas al enganche de remolque (vehículo equipado con un enganche de remolque instalado según las recomendaciones del fabricante).

Cuando visualice el submenú, seleccione una de las cuatro vistas



"Vista estándar".



"Vista 180°".



"Vista Zoom".



"Modo AUTO".



Verifique regularmente la limpieza de las lentes de las cámaras. Limpie periódicamente la cámara de marcha atrás con un paño suave no húmedo.

Lavado a alta presión (ejemplo: presencia de barro)

Al lavar el vehículo, no dirija la lanza a menos de 30 cm de las lentes de las cámaras puesto que podría deteriorarlas.

Tyre Pressure Warning System (TPWS)

Sistema que controla automáticamente la presión de los neumáticos durante la circulación.

El sistema vigila la presión de los cuatro neumáticos, desde el momento en que el vehículo se pone en movimiento. Compara la información proporcionada por los sensores de velocidad de las ruedas con los **valores de referencia, que se deben reinicializar cada vez que se ajuste la presión de los neumáticos o cada vez que se sustituya una rueda.** El sistema activa una alerta cuando detecta que la presión de inflado de uno o varios neumáticos es insuficiente.



El Tyre Pressure Warning System (TPWS) no reemplaza la necesidad de vigilancia por parte del conductor. Este sistema no le exime de controlar mensualmente la presión de inflado de los neumáticos (incluida la rueda de repuesto) así como antes de realizar un trayecto largo. Circular con algún neumático poco inflado degrada la adherencia a la vía, aumenta la distancia de frenada y provoca el desgaste prematuro de los neumáticos, especialmente en condiciones de circulación severas (carga importante, alta velocidad, trayectos largos).



Circular con algún neumático poco inflado aumenta el consumo de carburante.



Las presiones de los neumáticos de su vehículo definidos se pueden encontrar en la etiqueta de presión de neumáticos. Para más información relativa a los **Elementos de identificación**, consulte el apartado correspondiente. El control de la presión de los neumáticos se debe efectuar "en frío" (con el vehículo parado desde hace una hora o después de un trayecto inferior a 10 km efectuado a velocidad moderada). En caso contrario (en caliente), añada 0,3 bares a los valores indicados en la etiqueta.



Cadenas para nieve

El sistema no se debe reinicializar después de un montaje o desmontaje de las cadenas para nieve.



Rueda de repuesto

La rueda de repuesto de acero no tiene un sensor de aviso de presión de los neumáticos.

Tyre Pressure Warning



Se manifiesta mediante el encendido fijo de este testigo, acompañado de una señal sonora y, en función del equipamiento, de la indicación de un mensaje.

- ☞ Reduzca inmediatamente la velocidad y evite realizar giros de volante y frenadas bruscos.
- ☞ Detenga el vehículo cuando las condiciones de circulación lo permitan.



La pérdida de presión detectada no siempre supone una deformación visible del neumático. No se conforme con realizar un control visual.

- ☞ En caso de pinchazo, utilice el kit de reparación provisional de neumáticos o la rueda de repuesto (según versión),
- o
- ☞ Si dispone de un compresor, por ejemplo el del kit de reparación provisional de neumáticos, controle en frío la presión de los cuatro neumáticos,
- o
- ☞ Si no le resulta posible efectuar dicho control inmediatamente, circule con precaución a velocidad reducida.



La alerta permanece activada hasta la reinicialización del sistema.

Reinicialización

Es necesario reinicializar el sistema después de realizar cualquier ajuste en la presión de uno o varios neumáticos, y después de cambiar una o varias ruedas.



Antes de reinicializar el sistema, asegúrese de que la presión de los cuatro neumáticos se adapta a las condiciones de utilización del vehículo y es conforme a las recomendaciones inscritas en la etiqueta de presión de los neumáticos.

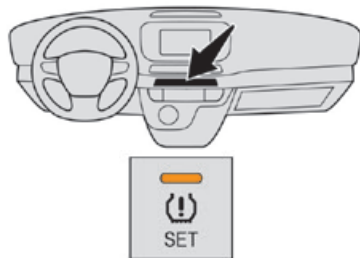
El aviso de la presión de los neumáticos sólo puede ser reiniciarse si se ha realizado con las presiones en las cuatro llantas ajustadas correctamente. El sistema tyre pressure warning no da un aviso si la presión no es correcta en el momento de la reinicialización.

La solicitud de reinicialización del sistema se realiza con el contacto puesto y el vehículo parado.



El sistema toma los nuevos parámetros de presión registrados como valores de referencia.

Sin autorradio



- ☞ Pulse este botón durante aproximadamente 3 segundos y luego suéltelo; una señal sonora confirma la reinicialización.

Con sistema de audio o pantalla táctil



La Réactualisation se controla a través del menú de configuración del vehículo.

Anomalía de funcionamiento



SERVICE

El parpadeo e iluminación fijo de la luz de advertencia de presión de neumáticos acompañada del encendido de la lámpara de advertencia del servicio indica un fallo en el sistema.

En este caso, el seguimiento de aviso de presión de los neumáticos de los neumáticos ya no estará garantizado.

Póngase en contacto con su Distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para revisar su vehículo.

i Después de realizar cualquier intervención en el sistema, es necesario comprobar la presión de los cuatro neumáticos y, a continuación, reinicializarlo.

Depósito de carburante

Capacidad del depósito: **69** litros aproximadamente.

Apertura



- ☞ **Pare imperativamente el motor.**
- ☞ Si tu vehículo tiene sistema Smart Entry & Start, desbloquea el vehículo.
- ☞ Abra la trampilla de carburante.

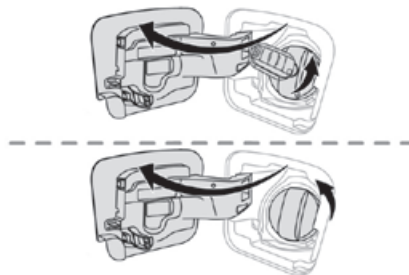


Si su vehículo está equipado con el sistema Stop & Start, no reposte combustible con el motor en modo STOP; debe apagar el encendido utilizando la llave o el botón START/STOP si su vehículo dispone del sistema inteligente de entrada y arranque.

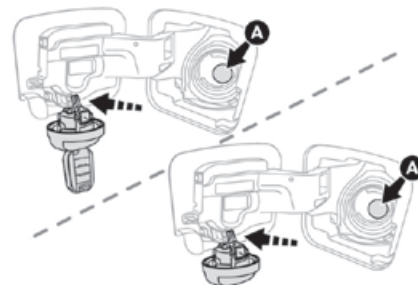
Repostaje

Los repostajes de carburante deben ser superiores a 8 litros para que el indicador de nivel los tenga en cuenta. La apertura del tapón puede generar un ruido de aspiración de aire, que es completamente normal y se debe a la depresión provocada por la estanqueidad del circuito de carburante.

- ☞ Identifique la manguera correspondiente al carburante adecuado para la motorización del vehículo (que se indica en la etiqueta pegada en la tapa).

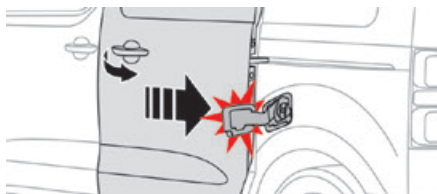


- ☞ Si el vehículo va equipado con una llave simple, introduzca la llave en el tapón y gire la llave hacia la izquierda.



- ☞ Retire el tapón desenroscándolo y luego colóquelo en el soporte (situado en la tapa).
- ☞ Introduzca la pistola hasta llegar al tope, empujando la válvula metálica **A**.
- ☞ Llene el depósito, pero no insista después del tercer corte de la pistola, ya que ello podría ocasionar fallos de funcionamiento.
- ☞ Vuelva a colocar el tapón y ciérrelo girándolo hacia la derecha.
- ☞ Empuje la tapa de carburante para cerrarla (el vehículo debe estar desbloqueado).

7



! Si su vehículo va equipado con ella, no abrir la puerta lateral izquierda ya que podría dañar la trampilla de carburante durante el llenado.

El vehículo va equipado con un catalizador que reduce las sustancias nocivas en los gases de escape.

! En caso de repostar un carburante no adecuado para la motorización del vehículo, es indispensable vaciar el depósito antes de poner el motor en marcha.

Reserva de carburante



Cuando se alcanza la reserva del depósito, este testigo se enciende en el cuadro de a bordo, acompañado de una señal sonora y de un mensaje.

Cuando se enciende por primera vez, quedan menos de 8 litros en el depósito. Reposte carburante para evitar agotar la reserva.

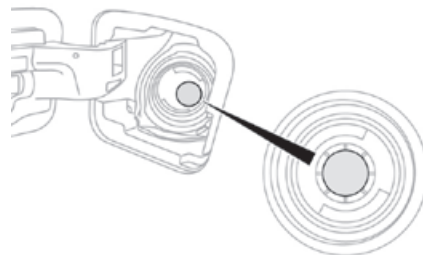
Corte de la alimentación de carburante

El vehículo va equipado con un dispositivo de seguridad que corta la alimentación de carburante en caso de choque.

Sistema anticonfusión de carburante diésel

Dispositivo mecánico que impide repostar gasolina en un vehículo que funcione con gasoil, evitando así los daños que este tipo de incidente ocasiona en el motor.

El sistema anticonfusión, situado en la entrada del depósito, puede verse al quitar el tapón.



Al introducir la pistola de gasolina en un depósito diésel, esta hace tope con la válvula. El sistema permanece bloqueado e impide el llenado.

No insista e introduzca una pistola de tipo diésel.

i Es posible utilizar una garrafa para llenar el depósito lentamente. Para que el carburante se vierta correctamente, acerque la boquilla de la garrafa sin ponerla en contacto directo con la válvula del sistema anticonfusión.

Desplazamientos al extranjero

Debido a que las pistolas de repostaje de diésel pueden ser diferentes según el país, el sistema anticonfusión de carburante puede imposibilitar el llenado del depósito.

Antes de realizar un desplazamiento al extranjero, se aconseja comprobar en la Toyota si el vehículo se adecúa a los equipos de distribución del país al que se dirige.

Carburante utilizado para los motores diésel

Los motores diésel son compatibles con los biocarburantes que cumplen los estándares europeos actuales y futuros que se pueden distribuir en gasolineras.

B7

- Gasoil que respete la norma EN590 mezclado con un biocarburante que respete la norma EN14214 (incorporación posible de un 0 % a un 7 % de Éster Metílico de Ácidos Grasos).

B10

- Gasoil que respete la norma EN16734 mezclado con un biocarburante que respete la norma EN14214 (incorporación posible de entre un 0 % y un 10 % de Éster Metílico de Ácidos Grasos).

XTL

- Gasoil parafínico que respete la norma EN15940 mezclado con un biocarburante que respete la norma EN14214 (incorporación posible de entre un 0 % y un 7 % de Éster Metílico de Ácidos Grasos).

B20

B30

Puede utilizar carburantes B20 o B30 que cumplan la norma EN16709 con su motor diésel. No obstante, esta utilización, aunque sea ocasional, requiere la aplicación estricta de las condiciones particulares de mantenimiento denominadas "Conducción severa". Para más información acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.



El uso de cualquier otro tipo de (bio) carburante (aceites vegetales o animales puros o diluidos, fuel-oil doméstico...) está terminantemente prohibido ya que podría dañar el motor y el circuito de carburante.

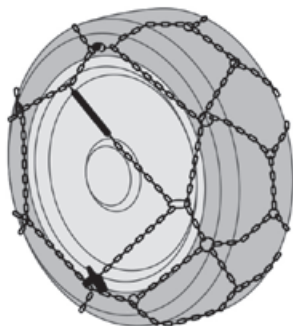


Solo se permite la utilización de aditivos de carburantes diésel que cumplan la norma B715000.

Cadenas para nieve

En invierno, las cadenas para nieve mejoran la tracción y el comportamiento del vehículo en las frenadas.

i Las cadenas para nieve se deben montar solo en las ruedas delanteras.



! Se recomienda encarecidamente practicar el montaje de las cadenas antes de utilizarlas sobre nieve, en suelo plano y seco.

Utilice solo cadenas para nieve diseñadas para el tipo de ruedas con las cuales va equipado su vehículo:

Dimensiones de los neumáticos de origen	Tipo de cadena
215/65 R16	Eslabón 12 mm
215/60 R17	KONIG K-SUMMIT VAN K84
225/55 R17	

También puede utilizar fundas antideslizantes. Para más información acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

i Tenga en cuenta la normativa nacional específica relativa al uso de cadenas para nieve y a la velocidad máxima autorizada.

Consejos de instalación

- ☞ Si debe instalar las cadenas durante el trayecto, detenga el vehículo en una superficie plana, al lado del arcén de la vía.
- ☞ Tense el freno de estacionamiento y, si es necesario, coloque calas bajo las ruedas para evitar que el vehículo se desplace.
- ☞ Coloque las cadenas siguiendo las instrucciones dadas por el fabricante.
- ☞ Arranque sin brusquedad y realice una prueba circulando sin superar la velocidad de 50 km/h.
- ☞ Detenga el vehículo y compruebe que las cadenas están correctamente tensadas.

i Evite circular por carreteras sin nieve con las cadenas para nieve instaladas, ya que ello podría dañar los neumáticos del vehículo y la calzada. Si el vehículo va equipado con llantas de aleación de aluminio, compruebe que ninguna parte de las cadenas o las fijaciones está en contacto con la llanta.

Enganche de un remolque



Su vehículo ha sido diseñado principalmente para transportar personas y equipaje, pero también puede utilizarlo para arrastrar un remolque.

i Se recomienda el uso de barras de remolque de Toyota Original y sus arneses que han sido probados y aprobados de la fase de diseño de su vehículo, y se recomienda que el montaje del gancho de remolque sea instalado por su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado. En caso de no realizar el montaje en la Toyota, este debe efectuarse imperativamente siguiendo las preconizaciones del fabricante.

! La conducción con remolque somete al vehículo tractor a un mayor esfuerzo y exige que el conductor preste una atención especial.

i Para más información relativa a los **Consejos de conducción**, en particular, en caso de enganche de remolque, consulte el apartado correspondiente.

Modo economía de energía

Sistema que gestiona el tiempo de utilización de determinadas funciones para preservar una carga suficiente en la batería.

Después de parar el motor, algunas funciones como el sistema de audio y telemática, los limpiaparabrisas, las luces de cruce, las luces de techo, etc., se pueden continuar utilizando durante un tiempo acumulado máximo de aproximadamente cuarenta minutos.

Activación del modo

Un mensaje de activación del modo economía de energía aparece en la pantalla del cuadro de a bordo y las funciones activas se ponen en modo vigilancia.

Si en ese momento hay establecida una comunicación telefónica, esta podrá mantenerse durante aproximadamente 10 minutos con el kit manos libres del autorradio.

Desactivación del modo

Las funciones se reactivarán automáticamente la próxima vez que se utilice el vehículo.

Para recuperar su disponibilidad de manera inmediata, arranque el motor y déjelo en marcha durante:

- Menos de diez minutos, para disponer de los equipamientos durante aproximadamente cinco minutos.
- Más de diez minutos, para conservarlos durante aproximadamente treinta minutos.

Respete los tiempos indicados de funcionamiento del motor para obtener el nivel de carga de la batería necesario.

No arranque y pare el motor repetidamente y de forma continua para recargar la batería.

Cuando la batería está descargada, el motor no arranca.

Para más información relativa a la **Batería de 12 V**, consulte el apartado correspondiente.

Modo de corte de la alimentación

Sistema que gestiona el uso de determinadas funciones en función del nivel de energía que queda en la batería.

Con el vehículo en circulación, el sistema neutraliza temporalmente algunas funciones, como el aire acondicionado, el desempañado de la luneta...

Las funciones neutralizadas se reactivan automáticamente en cuanto las condiciones lo permiten.

Accesorios

La Toyota ofrece una amplia gama de accesorios y piezas originales. Estos accesorios y piezas se adaptan a su vehículo y cuentan con la recomendación y la garantía de Toyota.

i Instalación de emisores de radiocomunicación

Consulte en la Toyota antes de instalar cualquier emisor de radiocomunicación de accesorios con antena en el exterior del vehículo. La red le facilitará información relativa a las características de los emisores que pueden montarse (banda de frecuencia, potencia de salida máxima, posición de la antena, condiciones específicas de instalación) conforme a la Directiva de Compatibilidad Electromagnética de los vehículos (2004/104/CE).

i Según la legislación nacional vigente, podría ser obligatorio disponer de algunos equipamientos de seguridad: chalecos reflectantes de alta visibilidad, triángulos de preseñalización, alcoholímetros, lámparas, fusibles de recambio, un extintor, un botiquín, molduras de protección de la parte trasera del vehículo, etc.



El montaje de un equipamiento o de un accesorio eléctrico no recomendado por Toyota puede provocar una avería en el sistema electrónico del vehículo y un exceso de consumo. Contacte con un representante de la marca Toyota para conocer la gama de equipamientos o accesorios recomendados.

"Confort"

Deflectores de puertas, encendedor, organizadores de maletero, percha fijada al reposacabezas, ayuda delantera y trasera al estacionamiento, faldillas de estilo, sistema de acondicionamiento del maletero...

"Soluciones de transporte"

Gancho de remolque, el cual debe ser instalado por su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

"Estilo"

Embelledores de ruedas, embellecedores para llantas, umbrales de puerta, pomos para la palanca de cambios...

"Seguridad"

Alarma antirrobo, grabado de lunas, tornillos antirrobo de ruedas, sillas infantiles, alcoholímetro, botiquín, triángulo de preseñalización, chaleco de alta seguridad reflectante, sistema de localización de vehículo robado, caja de gestión de flota, cadenas para nieve, fundas antideslizantes, faros antiniebla...

"Protección"

Alfombrillas*, fundas de asientos compatibles con los airbags laterales, faldillas, molduras de protección laterales, protección para paragolpes, kit de protección de célula de carga (en madera o plástico), umbrales traseros, alfombrillas traseras...

- * Para evitar el riesgo de bloqueo de los pedales:
- Asegúrese de que la alfombrilla esté bien colocada y correctamente fijada.
 - Nunca superponga varias alfombrillas.

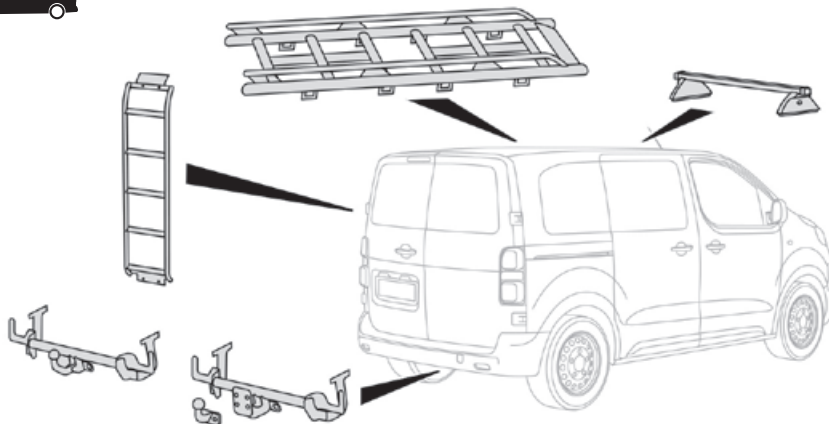
"Multimedia":

Soporte smartphone, soporte de tablet o soporte de navegador semiintegrados, gama de autorradios y de navegadores portátiles, registrador de conducción, kit manos libres Bluetooth, lector de DVD, soporte multimedia, ayudas a la conducción, sistema de localización del vehículo...

i En la Toyota también podrá adquirir productos de limpieza y de mantenimiento (exterior e interior) - incluidos los productos ecológicos de la gama Toyota, productos de puesta a nivel (líquido lavaparabrisas, etc.), rotuladores de retoque y aerosoles de pintura del color exacto del vehículo, recargas (botes para el kit de reparación provisional de neumáticos, etc.).



Gama de equipamiento para profesionales



Información técnica de Piezas y Servicios edita un catálogo de accesorios que ofrece diversos equipamientos y acondicionamientos, como: Portacargas interior para distancia entre ejes corta, media y larga (separaciones de cargas de todos los tipos).

Pasarela para portacargas, rodillo de carga, peldaño.

Enganche de remolque, cablería de enganche.

Portacargas de techo, barras de techo, escalera.

Tabiques y rejillas de separación, suelo de protección de madera lisa y antideslizante.

Rejillas de protección, multimedia.

Existe también otra gama estructurada en torno al confort, al ocio y al mantenimiento: Alarma antirrobo, grabado de lunas, botiquín, chaleco reflectante de alta visibilidad, ayuda trasera al estacionamiento, triángulo de preseñalización...

Fundas de asiento compatibles con los airbags para asiento delantero, banqueta, alfombrillas de goma, alfombrillas de moqueta, cadenas para nieve.

Para evitar cualquier interferencia bajo los pedales:

- Compruebe que la alfombrilla esté correctamente colocada y bien fijada.
- Nunca superponga varias alfombrillas.

Autorradios, kit manos libres, altavoces, navegador...

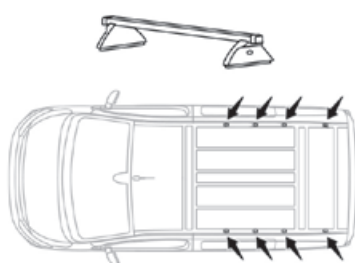
Independientemente del equipo de audio y telemática ofrecido en el mercado, es necesario tener en cuenta las particularidades del aparato y su compatibilidad con las capacidades del equipamiento de serie del vehículo debido a las restricciones técnicas de montaje de este tipo de dispositivos.

Faldillas delanteras, faldillas traseras...

Líquido lavaparabrisas, fusibles de repuesto, escobillas de limpiaparabrisas y limpiacristales, productos de limpieza y mantenimiento interior y exterior, lámparas de repuesto...

i Para cualquier intervención en el vehículo, acuda a un taller cualificado que disponga de la información técnica, la competencia y el material adecuado equivalente al que la Toyota le puede ofrecer.

Barras de techo/Galería de techo



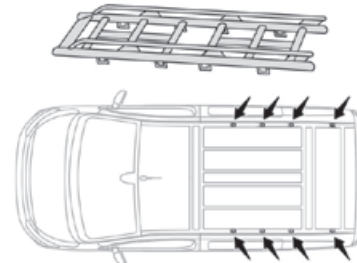
Para instalar las barras de techo transversales, utilice las fijaciones previstas para ello:

- ☞ Abra las tapas de fijación de cada barra.
- ☞ Coloque las fijaciones y bloquéelas una a una en el techo.
- ☞ Asegúrese de que las barras de techo estén correctamente fijadas (moviéndolas).
- ☞ Cierre las tapas de fijación de cada barra.

Las barras pueden intercambiarse y adaptarse en cada par de fijación.



Consulte la legislación nacional para respetar la reglamentación relativa al transporte de objetos más largos que el vehículo.



Para instalar una galería de techo, utilice las fijaciones previstas para ello:

- ☞ Coloque la galería frente a sus fijaciones y bloquéelas en el techo.
- ☞ Asegúrese de que la galería esté correctamente fijada (moviéndola).

i Peso máximo autorizado en **cada punto** de fijación para una altura de carga que no supere los 40 cm: **25 kg**.

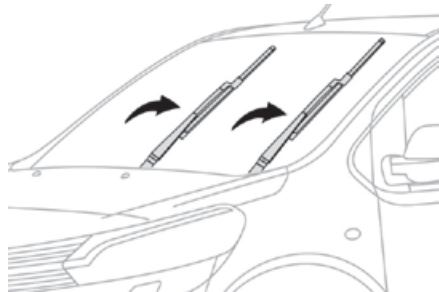
Peso por tamaño de vehículo:

- Compacto (L1) con 8 puntos: 200 kg
- Estándar (L2) y largo (L3) con 10 puntos: 250 kg

Si la altura sobrepasa los 40 cm, adapte la velocidad del vehículo en función del perfil de la vía, para no deteriorar la galería o las barras de techo ni las fijaciones en el techo.

Cambio de una escobilla del limpiaparabrisas

Antes de desmontar una escobilla delantera



- ☞ Inmediatamente después de cortar el contacto, accione el mando del limpiaparabrisas para poner las escobillas en el centro del parabrisas.

Desmontaje

- ☞ Levante el brazo correspondiente.
- ☞ Suelte la escobilla y retírela.

Montaje

- ☞ Coloque la nueva escobilla y fíjela.
- ☞ Abata el brazo con cuidado.

Después de montar una escobilla delantera

- ☞ Ponga el contacto.
- ☞ Accione de nuevo el mando del limpiaparabrisas para colocar las escobillas en posición de reposo.

Hecho el uno para el otro

Toyota Genuine Motor Oil. <<Aceite de motor Original Toyota>>. En perfecta armonía con tu motor

Algunos elementos van juntos de manera natural, como los motores Toyota y el Toyota Genuine Motor Oil. <<Aceite de motor Original Toyota>>. Se trata del único aceite específicamente desarrollado, testado y aprobado para el uso en los motores Toyota. Es el único aceite en el que puedes confiar que proporciona una protección y un rendimiento PREMIUM, día tras día.

La gama Toyota Genuine Motor Oil. <<Aceite de motor Original Toyota>> incluye el lubricante perfecto para motor y caja de cambios para nuevos modelos y modelos existentes tanto diésel como gasolina. Del mismo modo, nuestro aceite mejora el rendimiento, reduce el consumo de combustible y de emisiones, mejora la fiabilidad y alarga la vida útil del motor, gracias a una fórmula de alta calidad. Aceite de motor original Toyota. Es lo que tu vehículo escogería.



7

Capó

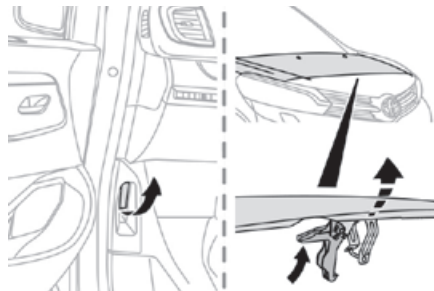


! Antes de realizar cualquier intervención en el compartimento motor, neutralice el sistema Stop & Start para evitar el riesgo de heridas relacionadas con la activación automática del modo START.

! No abra el capó en caso de fuerte viento.
Con el motor caliente, tenga cuidado al manipular el mando exterior y la varilla de soporte del capó (corre el riesgo de sufrir quemaduras).
Para no dañar los órganos eléctricos, queda terminantemente **prohibido** utilizar el lavado a alta presión en el compartimento motor.

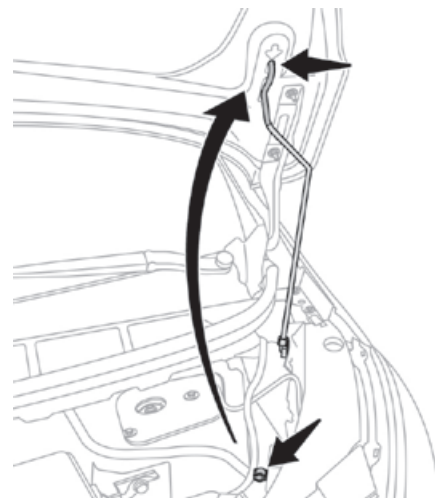
Apertura

☞ Abra la puerta.



- ☞ Tire hacia usted del mando situado en la parte inferior del marco de la puerta.
- ☞ Desplace el mando hacia arriba y abra el capó.

! El motoventilador puede ponerse en funcionamiento después de parar el motor: vigile los objetos o prendas que puedan engancharse en las hélices.



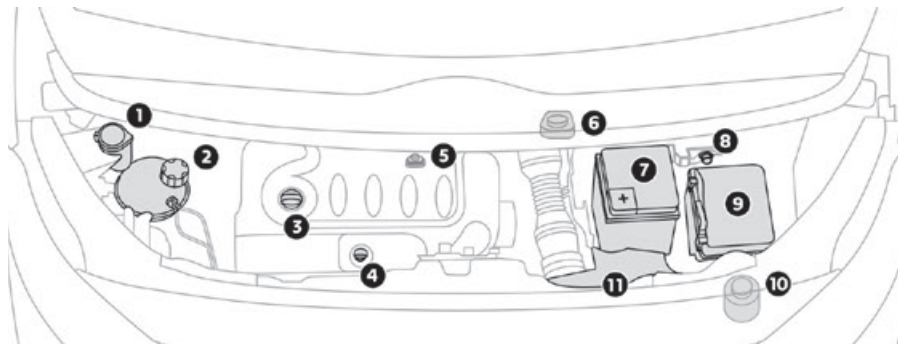
- ☞ Saque la varilla de soporte de su alojamiento y fíjela en la muesca para mantener el capó abierto.

Cierre

- ☞ Saque la varilla de la muesca de sujeción.
- ☞ Fije la varilla de soporte en su alojamiento.
- ☞ Baje el capó y suéltelo al final del recorrido.
- ☞ Tire del capó para comprobar que está correctamente cerrado.

Motor diésel

1. Depósito de lavalunas y lavafaros
2. Depósito del líquido de refrigeración
3. Llenado del aceite de motor
4. Varilla de nivel del aceite motor
5. Bomba de cebado*
6. Llenado del líquido de frenos
7. Batería
8. Punto de masa desplazado (borne "-").
9. Caja de fusibles
10. Depósito del líquido de dirección asistida.
11. Filtro de aire



Este motor es un ejemplo dado a título indicativo. Los emplazamientos de la varilla de aceite y del orificio de llenado del aceite motor pueden variar.

! Dado que el circuito de gasoil está a alta presión:

- No intervenga nunca en el circuito.
- Los motores HDi cuentan con una tecnología avanzada.

Todo el mantenimiento y las reparaciones requieren especialmente el personal capacitado, que solo se encuentra en su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado

* Según motorización.

Revisión de los niveles

Verifique regularmente todos estos niveles siguiendo y respetando las indicaciones que constan en el Plan de mantenimiento del fabricante. Salvo que se indique lo contrario, complételos si es necesario.

Si el nivel desciende de forma significativa, acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para que sea revisado.

! Tenga cuidado al intervenir en el compartimento motor, ya que determinadas zonas del motor pueden estar extremadamente calientes (riesgo de quemaduras) y el motoventilador podría ponerse en marcha en cualquier momento (incluso con el contacto cortado).

Nivel de aceite motor



La revisión se puede realizar o bien a través del indicador de nivel de aceite del cuadro de a bordo al poner el contacto, para los vehículos equipados con una varilla eléctrica, o bien utilizando la varilla de nivel manual.

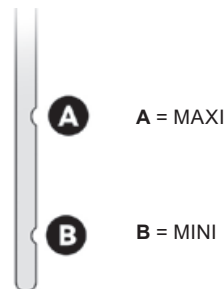
Para garantizar la fiabilidad de la medición, el vehículo debe estar estacionado sobre suelo horizontal, con el motor parado desde hace más de 30 minutos.

Es normal tener que realizar una puesta a nivel del aceite entre dos revisiones (o cambios de aceite). Toyota le recomienda realizar un control, con puesta a nivel si es necesario, cada 5.000 km.

Verificación mediante la varilla manual

La localización de la varilla manual se muestra en el esquema del compartimento motor correspondiente.

- ☞ Tire de la varilla por el extremo de color y sáquela completamente.
- ☞ Limpie la varilla con un paño limpio y que no suelte pelusa.
- ☞ Vuelva a introducir la varilla en su emplazamiento, hasta el fondo, y retírela de nuevo para efectuar un control visual: el nivel debe estar situado entre las marcas **A** y **B**.



Si constata que el nivel está situado por encima de la marca **A** o por debajo de la marca **B**, **no arranque el motor**.

- Si el nivel está por encima de la marca **MAX** (riesgo de daños al motor), póngase en contacto con un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.
- Si el nivel no llega a la marca **MINI**, efectúe imperativamente una puesta a nivel de aceite.

Características del aceite

Antes de completar el nivel de aceite o cambiar el aceite del motor, compruebe que el aceite que va a utilizar se corresponde con la motorización del vehículo y que es conforme a las recomendaciones del fabricante.

Puesta a nivel del aceite motor

La localización del orificio de llenado para el aceite motor se muestra en el esquema del compartimento motor correspondiente.

- ☞ Desenrosque el tapón del depósito para acceder al orificio de llenado.
- ☞ Vierta el aceite en pequeñas cantidades evitando su proyección sobre los elementos del motor (riesgo de incendio).
- ☞ Espere unos minutos antes de comprobar el nivel mediante la varilla manual.
- ☞ Complete el nivel si es necesario.
- ☞ Después de comprobar el nivel, apriete con cuidado el tapón del depósito y vuelva a colocar la varilla en su emplazamiento.

i Después de completar el nivel de aceite, la revisión realizada mediante el indicador de nivel de aceite del cuadro de a bordo al poner el contacto únicamente será fiable transcurridos 30 minutos.

Cambio del aceite motor

Consulte el Plan de mantenimiento del fabricante para conocer la frecuencia con la que se debe realizar esta operación. Para preservar la fiabilidad de los motores y los dispositivos anticontaminación, no utilice aditivos en el aceite motor.

Nivel del líquido de frenos



El nivel de este líquido debe estar cerca de la marca "MAXI". De lo contrario, verifique el desgaste de las pastillas de freno.

Vaciado del circuito

Consulte el Plan de mantenimiento del fabricante para conocer la frecuencia con la que se debe realizar esta operación.

Características del líquido

Este líquido debe ser conforme a las recomendaciones del fabricante.

Nivel del líquido de dirección asistida



El nivel de este líquido debe estar cerca de la marca "MAXI". Para comprobar el nivel, afloje el tapón con el motor frío.

Nivel del líquido de refrigeración



El nivel de este líquido debe estar cerca de la marca "MAXI" sin llegar a sobrepasarla nunca.

Cuando el motor está caliente, el motoventilador regula la temperatura de este líquido.

El motoventilador puede ponerse en funcionamiento después de parar el motor: vigile los objetos o prendas que puedan engancharse en las hélices.

Además, si el circuito de refrigeración está bajo presión, espere al menos una hora después de haber parado el motor para intervenir.

Para evitar el riesgo de quemaduras, afloje el tapón dos vueltas para dejar que caiga la presión. Una vez la presión haya disminuido, retire el tapón y complete el nivel.

Compruebe el nivel del líquido de refrigeración regularmente en función de la utilización que haga del vehículo (cada 5.000 km/3 meses); complételo si es necesario con un líquido recomendado por el fabricante.

Es normal tener que realizar un repostaje de este líquido entre dos revisiones.

! El control y la puesta a nivel se deben realizar imperativamente con el motor frío.
Un nivel insuficiente podría provocar daños graves en el motor.

i Cuando la temperatura exterior es elevada, se recomienda dejar el motor funcionando entre 1 y 2 minutos después de detener el vehículo para facilitar su refrigeración.

Vaciado del circuito

Este líquido no requiere renovación.

Características del líquido

Este líquido debe ser conforme a las recomendaciones del fabricante.

Nivel del líquido lavaparabrisas y lavafaros



Para los vehículos equipados con lavafaros, el nivel mínimo de este líquido se indica mediante una señal sonora y un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo.
Complete el nivel la próxima vez que detenga el vehículo.

Características del líquido

Para asegurar una limpieza óptima y evitar el hielo, la puesta a nivel o el cambio de este líquido no debe efectuarse con agua.

En condiciones invernales, se recomienda utilizar un líquido con base de alcohol etílico o de metanol.

Nivel de aditivo gasoil (diésel con filtro de partículas)

SERVICE

El nivel mínimo de este aditivo se indica mediante el encendido del testigo, acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla del cuadro de a bordo.

Puesta a nivel

Este aditivo debe añadirse en un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado.

Productos usados



Evite el contacto prolongado del aceite y los líquidos usados con la piel.
La mayoría de estos líquidos son muy nocivos para la salud, e incluso muy corrosivos.



No tire el aceite ni los líquidos usados en las alcantarillas ni al suelo.
Lleve el aceite usado a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado (Francia), o a un punto autorizado para la eliminación de residuos.

Controles

Salvo indicación contraria, controle estos elementos siguiendo y respetando las indicaciones que constan en el Plan de mantenimiento del fabricante, y en función de la motorización.

De otra manera, acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

Batería de 12 V



La batería no requiere mantenimiento.

No obstante, compruebe regularmente la limpieza y el apriete de los terminales roscados (para las versiones sin abrazadera rápida) y el estado de limpieza de las conexiones.

Para más información y consejos relativos a las intervenciones que se deben realizar en la **Batería de 12 V**, consulte el apartado correspondiente.



Las versiones equipadas con Stop & Start incluyen una batería de plomo de 12 V con una tecnología y características específicas. Se recomienda que la sustitución se realice en un distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

Filtro de aire y filtro del habitáculo



Consulte el Plan de mantenimiento del fabricante para conocer la frecuencia con la que se deben sustituir estos elementos.

En función del entorno (atmósfera polvorienta, etc.) y de la utilización del vehículo (conducción urbana, etc.) **duplique los cambios si es necesario.**

Un filtro del habitáculo sucio puede deteriorar las prestaciones del sistema de aire acondicionado y generar olores no deseados.

Filtro de aceite



Cambie el filtro de aceite cada vez que cambie el aceite del motor. Consulte el Plan de mantenimiento del fabricante para conocer la frecuencia con la que se debe sustituir este elemento.

Diesel Particle Filter (DPF)

SERVICE

El inicio de saturación del filtro de partículas se indica mediante el encendido temporal del testigo correspondiente acompañado de un mensaje en la pantalla multifunción.

i Cuando las condiciones de circulación lo permitan, regenere el filtro circulando a una velocidad de al menos 60 km/h hasta que el testigo se apague. Si el testigo no se apaga, indica una falta de aditivo gasoil. Para más información relativa a la **Revisión de los niveles**, consulte el apartado correspondiente.

Es habitual que, en un vehículo nuevo, las primeras operaciones de regeneración del filtro de partículas vayan acompañadas de un olor a quemado.

Después de un funcionamiento prolongado del vehículo a muy baja velocidad o al ralentí, excepcionalmente puede constatar emisiones de vapor de agua por el escape al acelerar. Dichas emisiones no tienen consecuencias en el funcionamiento del vehículo ni para el medio ambiente.

Caja de velocidades manual



La caja de velocidades no requiere mantenimiento (no es necesario realizar un cambio de aceite). Consulte el Plan de mantenimiento del fabricante para conocer la periodicidad de control de este elemento.

Caja de velocidades automática



La caja de velocidades no requiere mantenimiento (no es necesario realizar un cambio de aceite). Consulte el Plan de mantenimiento del fabricante para conocer la periodicidad de control de este elemento.

Caja de velocidades pilotada



La caja de velocidades no requiere mantenimiento (no es necesario realizar un cambio de aceite). Consulte el plan de mantenimiento del fabricante para conocer la periodicidad de control de este elemento.

Freno de estacionamiento



Cuando el recorrido del freno de estacionamiento es excesivo o se observa una pérdida de eficacia de este sistema, es necesario efectuar un reglaje, incluso entre dos revisiones.

Este sistema debe ser revisado por su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

Pastillas de freno



El desgaste de los frenos depende del estilo de conducción, especialmente en los vehículos utilizados en ciudad y para recorridos cortos. Posiblemente sea necesario controlar el estado de los frenos incluso entre las revisiones del vehículo. Si no hay fuga en el circuito, una bajada del nivel del líquido de frenos indica un desgaste de las pastillas de freno.

Grado de desgaste de los discos de freno



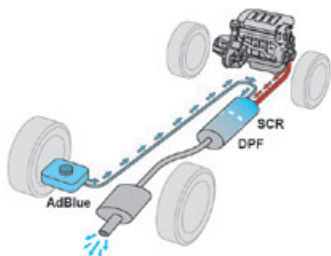
Para información sobre cómo comprobar el desgaste del disco de freno, acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.



Utilice únicamente productos recomendados por Toyota o productos con calidad y características equivalentes.

Para optimizar el funcionamiento de órganos tan importantes como el circuito de frenos, Toyota selecciona y ofrece productos muy específicos. Después de lavar el vehículo, la humedad o, en invierno, el hielo, que se pueda formar en los discos y las pastillas de freno pueden disminuir la eficacia de la frenada. Efectúe maniobras suaves de frenada para secar o deshelar los frenos.

AdBlue® y sistema SCR para motores diésel



Para garantizar el respeto del medio ambiente y el cumplimiento de la nueva norma Euro 6 sin que ello repercuta en las prestaciones ni en el consumo de carburante de los motores diésel, Toyota ha decidido equipar sus vehículos con un dispositivo que asocia el sistema SCR (Reducción Catalítica Selectiva) y el filtro de partículas (DPF) para el tratamiento de los gases de escape.

Sistema SCR

Gracias a un aditivo líquido denominado AdBlue® que contiene urea, un catalizador transforma hasta un 85 % de los óxidos de nitrógeno (NOx) en nitrógeno y en agua, elementos inofensivos para la salud y el medio ambiente.

El AdBlue® está contenido en un depósito especial con una capacidad de:

- Euro 5.0: unos 22 litros, lo cual proporciona una autonomía de conducción de unas 10 500 millas (17 000 km);
- Euro 6.2: unos 20 litros, permitirán una autonomía de conducción de aproximadamente 4 repostajes de combustible, unas 3000 millas (5000 km); tras los cuales se activará una alarma que le advertirá de que la reserva es suficiente solo para recorrer 1500 millas (2400 km).

i Durante el llenado, el caudal no debe superar los 40 litros por minuto.

Durante cada servicio programado de su vehículo en un distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado el AdBlue® se vuelve a llenar el tanque con el fin de permitir el funcionamiento normal del sistema SCR.

Si el kilometraje estimado entre dos servicios es superior a 12 500 millas (20 000 km) para Euro 5.0 o superior a más de 4 repostajes de combustible, unas 3000 millas (5000 km) para Euro 6.2, le recomendamos que vaya a un taller o concesionario autorizado de Toyota, u otro profesional debidamente cualificado y equipado para que le lleven a cabo el llenado necesario.

! Cuando el depósito de AdBlue® está vacío, un dispositivo reglamentario impide el arranque del motor. Cuando el sistema SCR falla, el nivel de emisiones de su vehículo deja de ser conforme a la reglamentación Euro 6: el vehículo se vuelve contaminante. En el caso de un fallo confirmado con el sistema SCR, acuda a un distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado lo antes posible: después de haber recorrido 1100 kms, un sistema se activará automáticamente para evitar el arranque del motor.

Póngase en contacto con su taller o concesionario autorizado de Toyota, u otro profesional debidamente cualificado y equipado para que le confirme su estándar de emisiones "Euro".

Puesta(s) a nivel del AdBlue®

Rellenar el depósito de AdBlue® es una operación incluida en todos los mantenimientos de su vehículo.

No obstante, teniendo en cuenta la capacidad del depósito, puede que sea necesario realizar alguna puesta a nivel adicional de líquido entre dos revisiones, en particular si aparece alguna alerta (testigos y mensaje).

Puede acudir a un distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

Si realiza la puesta a nivel usted mismo, lea atentamente las siguientes advertencias.



Importante

Si el depósito de AdBlue® de su vehículo está completamente vacío (hecho que se confirma mediante los mensajes de alerta y la imposibilidad de rearrancar el motor) es imperativo efectuar una puesta a nivel de 3,8 litros como mínimo (es decir, dos botes de 1,89 litros).

Precauciones de uso

El AdBlue® es una solución fabricada a base de urea. Este líquido es ininflamable, incoloro e inodoro (si se conserva en un lugar fresco). En caso de contacto con la piel, lave la zona afectada con agua y jabón. Si entra en contacto con los ojos, aclárelos inmediatamente con abundante agua o con una solución de lavado ocular durante al menos 15 minutos. Si siente quemazón o irritación persistente, consulte con un médico. En caso de ingestión, aclare inmediatamente la boca con agua limpia y beba mucha agua. En algunas condiciones (temperaturas extremas, por ejemplo) no se pueden excluir los riesgos de fuga de amoníaco: no inhale el líquido. Los vapores de amoníaco provocan irritación en las mucosas (los ojos, la nariz y la garganta).



Conserve el AdBlue® fuera del alcance de los niños, en el recipiente original. No transvase nunca el AdBlue® a otro recipiente: perdería sus cualidades de pureza.

Utilice líquido AdBlue® únicamente conforme a la norma ISO 22241.



No diluya nunca el AdBlue® en agua. No vierta el AdBlue® en el depósito de gasoil.



AdBlue®

El suministro en una botella antigoteo simplifica el aporte de fondos. Puede obtener 1,89 litros en un distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.



Nunca complete el nivel desde un distribuidor de AdBlue® reservado al uso de pesos pesados.

Recomendaciones de almacenamiento

El AdBlue® se congela por debajo de los -11 °C aproximadamente y se degrada a partir de los 25 °C. Se recomienda almacenar los botes en un lugar fresco y resguardados de los rayos solares.

En estas condiciones, el líquido se puede conservar al menos durante un año.

En caso de que el aditivo se haya congelado, se podrá utilizar cuando se haya descongelado completamente en un espacio a temperatura ambiente.



No guarde los botes de AdBlue® en el vehículo.



No tire los frascos de AdBlue® con la basura doméstica. Deposítelos en un contenedor específico o llévelos a su punto de venta.

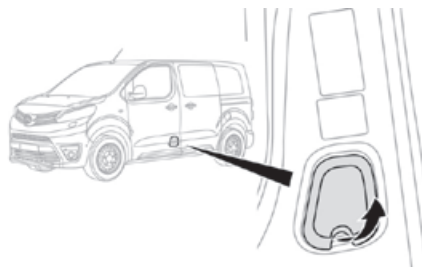


En condiciones de bajas temperaturas, compruebe que la temperatura del vehículo es superior a -11°C. En caso contrario, el AdBlue® puede estar congelado y no se podrá verter en el depósito. Estacione el vehículo durante unas horas en un local en el cual la temperatura sea más alta para poder realizar la puesta a nivel.

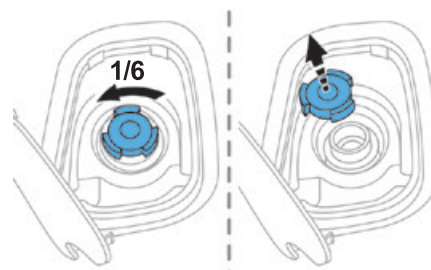
Procedimiento

Antes de proceder a realizar una puesta a nivel, asegúrese de que el vehículo está estacionado en una superficie plana y horizontal.

- ☞ Corte el contacto y retire la llave o, si su vehículo va equipado con el botón START/STOP, púlselo para parar el motor.



- ☞ Para acceder al depósito de AdBlue® abra la puerta delantera izquierda.
- ☞ Por la parte inferior, tire de la tapa negra.



- ☞ Gire el tapón azul un sexto de vuelta en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- ☞ Saque el tapón hacia arriba.



☞ Hágase con un bote de AdBlue®. Una vez haya comprobado la fecha de caducidad, lea atentamente las consignas de utilización que constan en la etiqueta antes de verter el contenido del bote en el depósito de AdBlue® del vehículo.

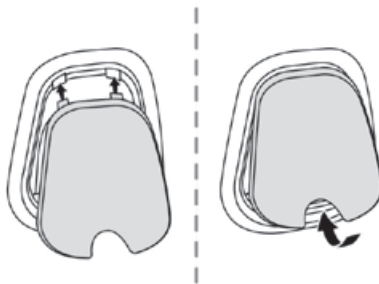
☞ Una vez que haya vertido el contenido del bote, en caso de que se haya derramado producto, limpie el contorno del orificio de llenado del depósito con un paño húmedo.

i Congelación de AdBlue®

El AdBlue® se congela a una temperatura inferior a -11 °C. El sistema SCR incluye un dispositivo de calentamiento del depósito de AdBlue® que le permite circular en condiciones climáticas extremadamente frías.

! En caso de que el aditivo se proyecte, limpie inmediatamente la zona con agua fría o con un paño húmedo. Si el aditivo se cristaliza, elimínelo con una esponja y agua caliente.

☞ Vuelva a colocar el tapón azul en la boca del depósito y gírelo un sexto de vuelta en el sentido de las agujas del reloj al máximo.



☞ Vuelva a colocar el tapón negro empezando por la parte superior.

☞ Cierre la puerta.

! Importante: si rellena el aditivo tras agotarse, lo cual queda indicado por el mensaje "Rellene aditivo de emisiones: Arranque evitado", debe esperar aproximadamente 5 minutos antes de colocar el encendido en posición ON, sin abrir la puerta del conductor, desbloquear el vehículo, introducir la llave de control remoto en el interruptor de encendido o colocar la llave electrónica del "sistema inteligente de entrada y arranque" dentro del vehículo . Ponga el contacto, espere 10 segundos y arranque el motor.

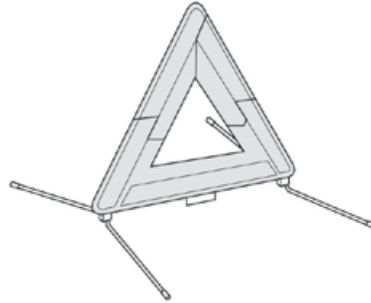
Triángulo de preseñalización (almacenamiento)

Este dispositivo de seguridad es un complemento al encendido de las luces de emergencia.

Su presencia a bordo del vehículo es obligatoria.

! Antes de bajar del vehículo para montar y colocar el triángulo, encienda las luces de emergencia y póngase el chaleco reflectante.

Colocación del triángulo en la calzada



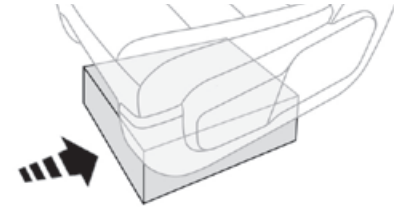
☞ Coloque el triángulo detrás del vehículo conforme a la legislación vigente en cada país.

Consulte las instrucciones del fabricante que se entregan con el triángulo para su montaje/despliegue.

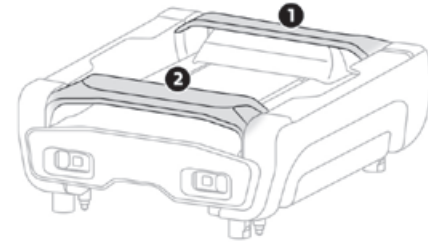
i El triángulo está disponible como accesorio; póngase en contacto con un distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

Caja de herramientas

Acceso

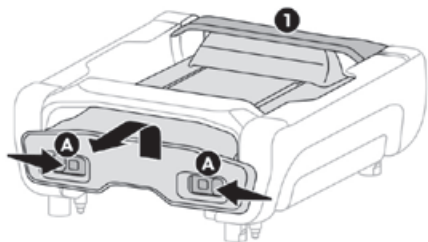


La caja de herramientas está guardada bajo el asiento delantero izquierdo.

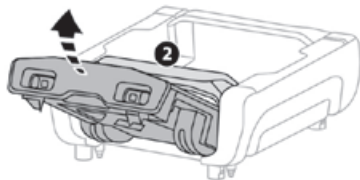


i Por motivos de seguridad, las barras 1 y 2 impiden que la caja salga de su alojamiento si no se ha bloqueado correctamente.

Extracción

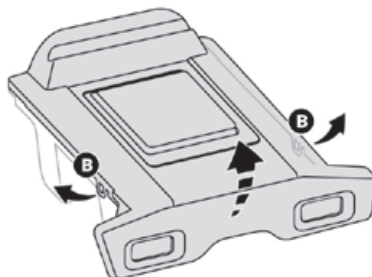


- ☞ Presione los cierres **A** y desplácelos hacia el centro para desbloquear la caja.
- ☞ Para pasar la barra **1**, levante ligeramente la caja y tire de ella al máximo.



- ☞ A continuación, para pasar la barra **2**, levante la caja hacia arriba.

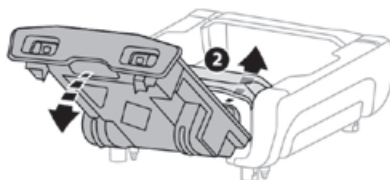
Apertura



- ☞ Suelte los enganches **B** de la tapa y ábrala para tener acceso a las herramientas.

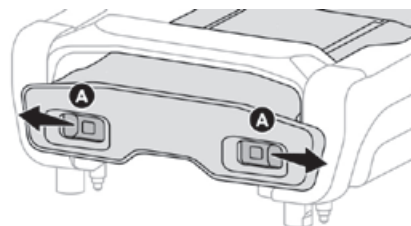
Colocación

- ☞ Ponga la tapa en la caja y fije los enganches **B**.



- ☞ Presente la caja con la parte delantera inclinada hacia arriba.
- ☞ Para pasar la barra **2**, empuje la caja bajándola hacia abajo.

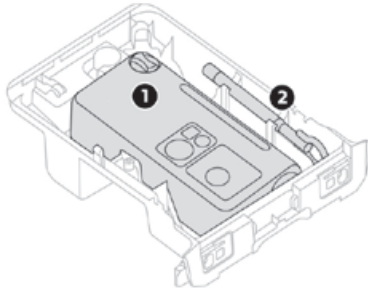
- ☞ Para pasar la barra **1**, levante ligeramente la caja y empujela al máximo.



- ☞ Una vez bien colocada la caja **en el fondo** de su alojamiento, empujela contra la alfombrilla y deslice los cerrojos **A** hacia el exterior para bloquearla.

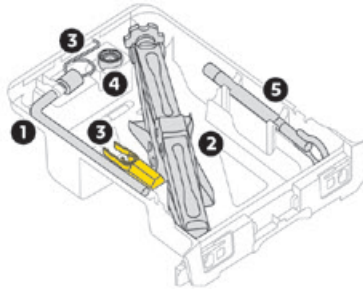
i Tire de la caja para comprobar que queda solidaria a su alojamiento.

Si el vehículo va equipado con kit de reparación provisional de neumáticos



1. Compresor de 12 V
Contiene un producto de sellado para reparar temporalmente la rueda o ajustar la presión del neumático.
2. Anillo de remolcado.

Si el vehículo va equipado con una rueda de repuesto



1. Llave de desmontaje de neumáticos
Permite desmontar los tornillos de fijación de la rueda y subir/bajar el gato.
2. Gato
Permite levantar el vehículo.
3. Útiles de desmontaje de los protectores/embellecedor
Si el vehículo va equipado con ello, permite desmontar los protectores de los tornillos en las ruedas de aluminio o el embellecedor en las ruedas de chapa.
4. Adaptador para tornillo antirrobo
Permite la adaptación de la llave de desmontaje de neumáticos a los tornillos especiales "antirrobo".
5. Anillo de remolcado

i Estas herramientas son específicas para su vehículo y pueden variar según el equipamiento. No las utilice con otros fines.

Kit de reparación provisional de neumáticos*

Este kit está compuesto por un compresor y un cartucho de producto de sellado.

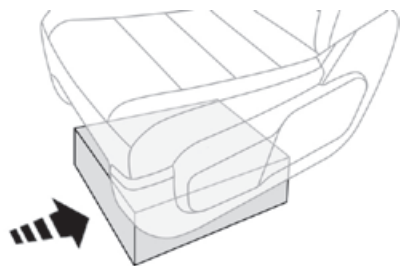
Permite **reparar temporalmente** un neumático.

De este modo, podrá llegar hasta el taller más cercano.

Está diseñado para reparar la mayoría de los pinchazos que pueden afectar al neumático, localizados en la banda de rodadura o en el hombro del neumático.

Su compresor permite controlar y ajustar la presión del neumático.

Acceso al kit

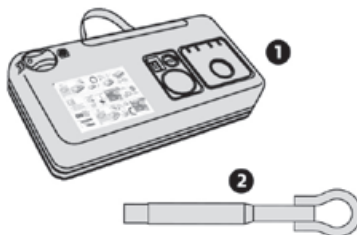


El kit está guardado en una caja de herramientas.

i Para más información relativa a la **Caja de herramientas**, consulte el apartado correspondiente.

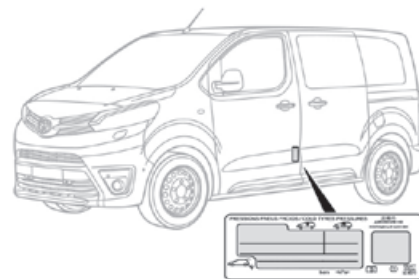
Detalle del utillaje

Estos útiles son específicos para su vehículo y pueden variar según el equipamiento. No los utilice con otros fines.



1. Compresor de 12 V.
Contiene un producto de sellado para reparar temporalmente la rueda y ajustar la presión de inflado del neumático.
2. Anilla de remolcado.

i Para más información relativa al **Remolcado**, consulte el apartado correspondiente.



La presión de inflado de los neumáticos está indicada en esta etiqueta.

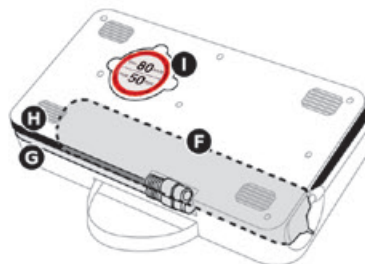
! El circuito eléctrico del vehículo permite conectar un compresor durante el tiempo necesario para reparar un neumático dañado o desinflado. Utilice solo las dos tomas de 12 V, situadas en la parte **delantera**, para conectar el compresor.

*Si va incluido en el equipamiento.

Descripción del kit



- A. Selector de posición "Reparación" o "Inflado".
- B. Interruptor de encendido "I"/apagado "O".
- C. Botón de desinflado.
- D. Manómetro (en bares y p.s.i.).
- E. Compartimento que incluye un cable con adaptador para toma de 12 V.



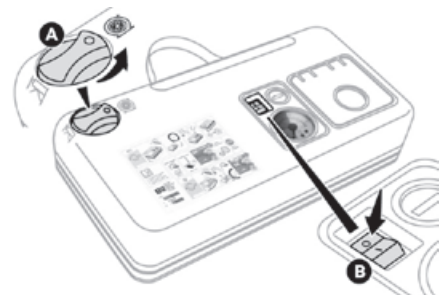
- F. Cartucho de producto de sellado.
- G. Tubo blanco con tapón para la reparación.
- H. Tubo negro para el inflado.
- I. Adhesivo de limitación de velocidad.

i El adhesivo de limitación de velocidad **I** se debe pegar en el volante del vehículo para no olvidar que circula con una rueda de uso temporal. No supere la velocidad de 80 km/h cuando circule con un neumático reparado con este kit.

Procedimiento de reparación

1. Sellado

- ☞ Corte el contacto.

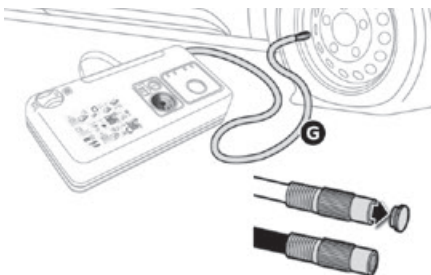


- ☞ Gire el selector **A** hasta la posición "Reparación".

- ☞ Compruebe que el interruptor **B** esté en la posición "O".



Evite retirar cualquier cuerpo extraño que haya penetrado en el neumático.



- ☞ Desenrolle completamente el tubo blanco **G**.
- ☞ Desenrosque el tapón del tubo blanco.
- ☞ Acople el tubo blanco a la válvula del neumático que desea reparar.



Tenga cuidado, este producto es nocivo en caso de ingestión e irritante para los ojos.
Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.



- ☞ Conecte la toma eléctrica del compresor a la toma de 12 V del vehículo.
- ☞ Arranque el motor y déjelo en marcha.



No ponga en marcha el compresor antes de haber acoplado el tubo blanco a la válvula del neumático: el producto de sellado se esparciría por el exterior.

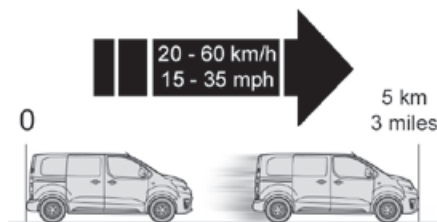


- ☞ Active el compresor situando el interruptor **B** en la posición "I", hasta que la presión del neumático alcance los 2,0 bares.

El producto de sellado se inyecta a presión en el neumático, por lo tanto, no desconecte el tubo de la válvula durante esta operación (riesgo de salpicaduras).

i Si después de alrededor de 5 a 7 minutos no se alcanza la presión, esto indica que el neumático no se puede reparar. Debe ponerse en contacto con su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

- ☞ Retire el kit y enrosque el tapón del tubo blanco.
Tenga cuidado para no ensuciar el vehículo con el líquido. Guarde el kit en un lugar a su alcance.



- ☞ Inmediatamente después, circule durante aproximadamente cinco kilómetros a velocidad reducida (entre 20 y 60 km/h) para sellar el pinchazo.
- ☞ Deténgase para comprobar la reparación y la presión sirviéndose del kit.

2. Inflado



- ☞ Gire el selector **A** hasta la posición "Inflado".

- ☞ Desenrolle completamente el tubo negro **H**.
- ☞ Acople el tubo negro a la válvula de la rueda reparada.



- ☞ Conecte de nuevo la toma eléctrica del compresor a la toma de 12 V del vehículo.
- ☞ Arranque el motor y déjelo en marcha.



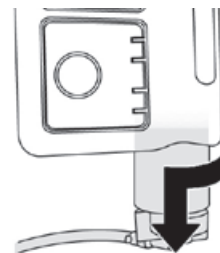
Acuda a un distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado lo antes posible. Después de la realización de una diagnosis, el técnico le indicará si el neumático se puede reparar o si, por el contrario, se debe sustituir.



- ☞ Ajuste la presión mediante el compresor (para inflar: interruptor **B** en la posición "**I**"; para desinflar: interruptor **B** en la posición "**O**" y pulsando el botón **C**) según las indicaciones de la etiqueta de presión de los neumáticos del vehículo, situada en la puerta del conductor. Una pérdida de presión indica que el pinchazo no ha sido completamente reparado, por favor pongase en contacto con un distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado
- ☞ Retire el kit y guárdelo.
- ☞ Circule a velocidad reducida (80 km/h como máximo) limitando la distancia recorrida a aproximadamente 200 km.

Extracción del cartucho

- ☞ Guarde el tubo negro.
- ☞ Extraiga la base acodada del tubo blanco.
- ☞ Mantenga el compresor en vertical.



- ☞ Desenrosque el cartucho por la parte inferior.



Tenga cuidado, ya que el líquido puede gotear. La fecha de caducidad del líquido figura en el cartucho. El cartucho de líquido es de un solo uso, debe sustituirse aunque no se haya terminado. Después de utilizarlo, no tire el cartucho. Llévelo a la Toyota o a un punto de recogida autorizado. No se olvide de obtener un nuevo cartucho de sellador, disponible en un distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

Control de presión/Inflado ocasional

El compresor también puede utilizarse, sin inyectar producto, para controlar o inflar ocasionalmente los neumáticos.



☞ Gire el selector **A** hasta la posición "Inflado".

- ☞ Desenrolle completamente el tubo negro **H**.
- ☞ Acople el tubo negro a la válvula de la rueda.



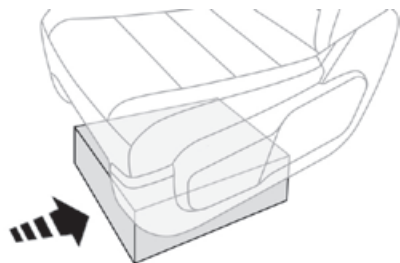
- ☞ Conecte la toma eléctrica del compresor a la toma de 12 V del vehículo.
- ☞ Arranque el vehículo y deje el motor en marcha.
- ☞ Ajuste la presión con el compresor (para inflar: interruptor **B** en la posición "I"; para desinflar: interruptor **B** en la posición "O" y pulsando el botón **C**) según las indicaciones de la etiqueta de presión de los neumáticos del vehículo.
- ☞ Retire el kit y guárdelo.



Para que la presión de uno o más neumáticos se pueda modificar, es necesario reiniciar el sistema de alerta de presión de neumáticos. Para más información sobre el **Tyre Pressure Warning System**, consulte la sección correspondiente.

Cambio de una rueda

Acceso al utilaje

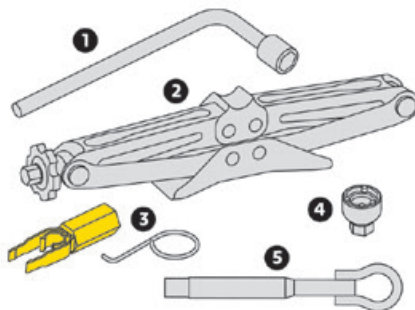


El utilaje está instalado en una caja de herramientas.

i Para más información relativa a la **Caja de herramientas**, consulte el apartado correspondiente.

Detalle del utilaje

Estos útiles, que pueden variar según el equipamiento, son específicos para su vehículo. No los utilice con otros fines.



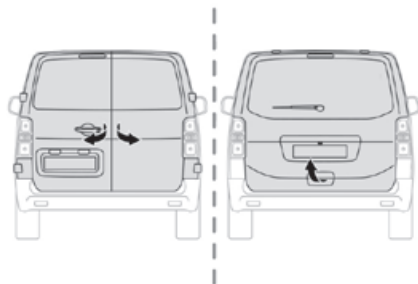
1. Llave desmonta-ruedas
Permite desmontar los tornillos de fijación de la rueda y montar/desmontar el gato.
2. Gato
Permite elevar el vehículo.
3. Útil de desmontaje de los protectores/embellecedor
Si su vehículo está equipado, permite desmontar los protectores de los tornillos en las ruedas de aluminio o el embellecedor en las ruedas de chapa.
4. Adaptador para tornillos antirrobo
Permite adaptar la llave desmonta-ruedas a los tornillos especiales "antirrobo".
5. Anilla de remolcado.

i Para más información relativa al **Remolcado**, consulte el apartado correspondiente.

i El gato debe utilizarse solo para sustituir un neumático dañado. El gato no necesita mantenimiento.

El gato debe ser conforme a la reglamentación europea, como se define en la Directiva de Máquinas 2006/42/CE.

Acceso a la rueda de repuesto



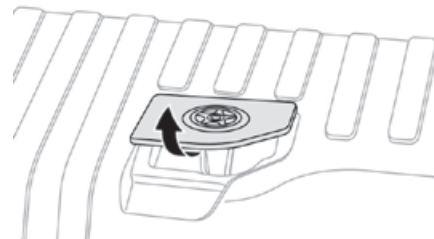
- ☞ Acceda a la rueda de repuesto desde la parte trasera.
- ☞ Abra las puertas traseras con ventanas de vidrio o el portón trasero, según la configuración de su vehículo.



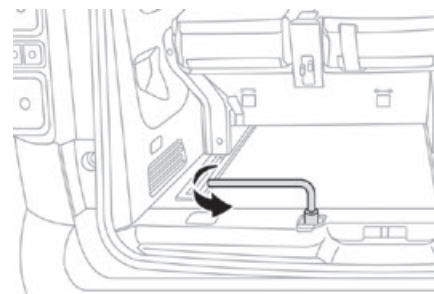
- ☞ Si el vehículo va equipado con un enganche de remolque, levante la parte trasera del vehículo (completamente hasta el punto **B**) utilizando el gato hasta dejar un espacio suficiente para retirar la rueda de repuesto.

i Para evitar una apertura intempestiva de la puerta o puertas laterales eléctricas, desactive la función "**Acceso manos ocupadas**" desde el menú de configuración del vehículo. Para más información sobre el **Kick-activated side doors opening and locking**, consulte la sección correspondiente.

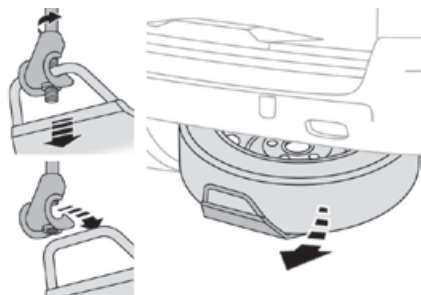
Desmontaje



- ☞ Acceda al tornillo del soporte, situado en el umbral de la puerta trasera.

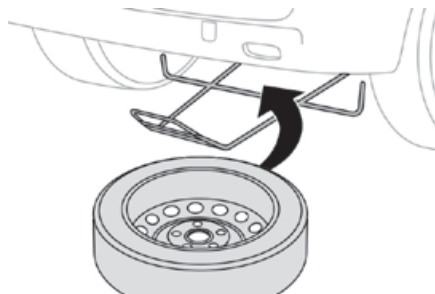


- ☞ Afloje el tornillo con la manivela de desmontaje de neumáticos (aproximadamente 14 vueltas) hasta bajar el soporte al máximo para poder soltar el gancho del soporte.



- ☞ Suelte el soporte del gancho y coloque la rueda de repuesto cerca de la rueda que se va a sustituir.

Montaje



- ☞ Coloque la rueda frente al soporte.
- ☞ Monte la rueda progresivamente en el soporte con movimientos alternos (de izquierda a derecha) hasta soltar la zona de fijación del gancho.
- ☞ Enganche el soporte con el gancho y luego apriete el tornillo con la manivela de desmontaje de neumáticos hasta bloquear el tornillo.

Desmontaje de la rueda

i Estacionamiento del vehículo

Inmovilice el vehículo de manera que no obstaculice la circulación. El suelo debe ser horizontal, estable y no deslizante.

Si el vehículo va equipado con una caja manual, introduzca la primera marcha y corte el contacto para bloquear las ruedas.

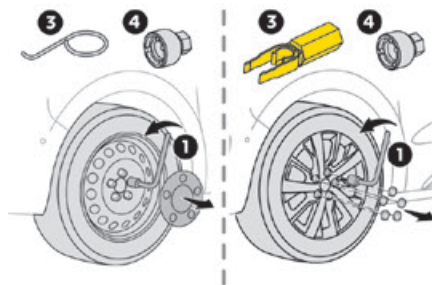
Si el vehículo va equipado con una caja de velocidades automática, coloque el selector de marchas en la posición **P** y corte el contacto para bloquear las ruedas.

Si el vehículo va equipado con una caja de velocidades pilotada, sitúe el selector de marchas en la posición **A** y corte el contacto para bloquear las ruedas.

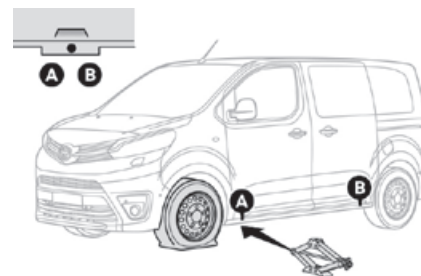
Tense el freno de estacionamiento y compruebe que se enciende el testigo en el cuadro de a bordo.

Asegúrese siempre de que los ocupantes hayan salido del vehículo y se encuentren en una zona que garantice su seguridad.

Nunca se sitúe debajo de un vehículo elevado mediante un gato; utilice una borriqueta.



- ☞ Si el vehículo va equipado con una rueda de chapa, retire el embellecedor del útil **3**.
- ☞ Si el vehículo va equipado con una rueda de aluminio, retire el embellecedor de cada uno de los tornillos con el útil **3**.
- ☞ Si el vehículo va equipado con ello, monte el adaptador antirrobo **4** sobre la llave de desmontaje de neumáticos **1** para desbloquear el tornillo antirrobo.
- ☞ **Desbloquee** (sin retirarlos) los demás tornillos solo con la llave de desmontaje de neumáticos **1**.

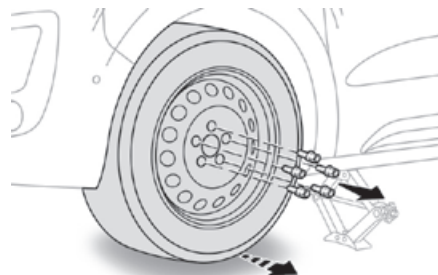
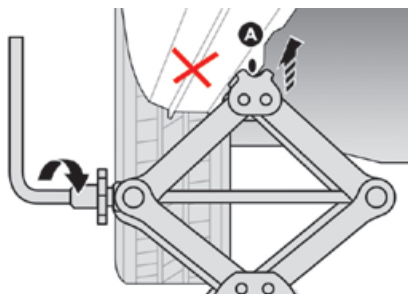
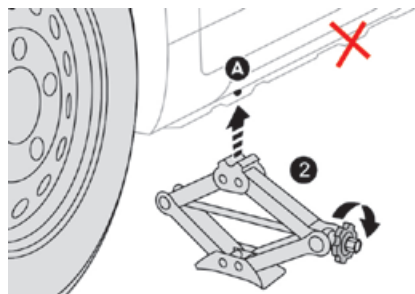


- ☞ Coloque la base del gato sobre el suelo y asegúrese de que está en posición vertical respecto al emplazamiento **A** o **B** previsto en los bajos, el más cercano a la rueda que va a cambiar.



No utilice:

- El gato para un uso diferente a la elevación del vehículo.
- Otro gato que no sea el facilitado por el fabricante.



- Despliegue el gato **2** utilizando la ruedecilla hasta que la parte superior esté en contacto con el emplazamiento **A** o **B** utilizado; la zona de apoyo **A** o **B** del vehículo debe introducirse en el centro de la parte superior del gato.
- Eleve el vehículo utilizando la llave desmonta-ruedas **1** hasta dejar suficiente espacio entre la rueda y el suelo para poder montar fácilmente la rueda de repuesto (no pinchada).

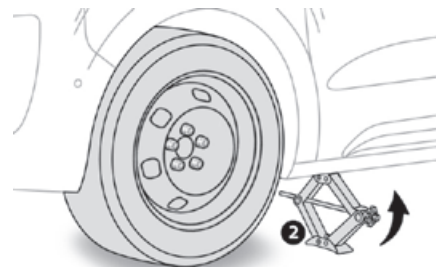
- Retire los tornillos y guárdelos en un lugar limpio.
- Extraiga la rueda.

! Compruebe que el gato está colocado de forma estable. Sobre suelo deslizante o blando, el gato podría desplazarse o hundirse provocándole lesiones.
Sitúe el gato de elevación únicamente en los emplazamientos **A** o **B** bajo el vehículo asegurándose de que la superficie de apoyo del vehículo está correctamente centrada en la parte superior del gato de elevación. En caso contrario, podría generar daños en el vehículo y/o el gato podría hundirse provocándole lesiones.

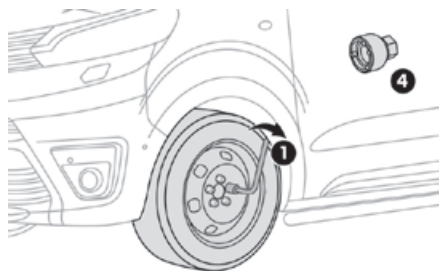
Montaje de la rueda



- ☞ Coloque la rueda en el buje.
- ☞ Apriete los tornillos al máximo con la mano.
- ☞ Efectúe un **apriete previo** del tornillo antirrobo con la llave desmonta-ruedas **1** equipada con el adaptador antirrobo **4**.
- ☞ Efectúe un **apriete previo** de los demás tornillos utilizando solo la llave desmonta-ruedas **1**.



- ☞ Baje el vehículo hasta el suelo.
- ☞ Pliegue el gato **2** y retírelo.



- ☞ Si su vehículo va equipado con ello, apriete el tornillo antirrobo al máximo utilizando la llave desmonta-ruedas **1** equipada con el adaptador antirrobo **4**.
- ☞ **Bloquee** los demás tornillos al máximo utilizando solo la llave desmonta-ruedas **1**.
- ☞ Guarde el utillaje en la caja.

i Tyre Pressure Warning System (TPWS)

La rueda de repuesto de chapa no va equipada con un sensor.

i Después de cambiar una rueda

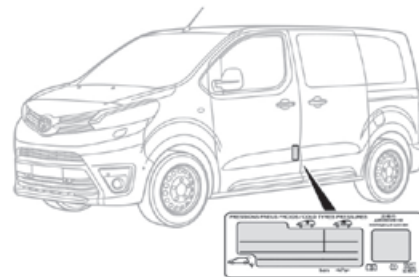
Guarde correctamente la rueda pinchada en el soporte.
El apriete de los tornillos y la presión de la rueda de repuesto debe ser revisado por un autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado
Repare la rueda pinchada y vuelva a montarla en el vehículo lo antes posible.

- i** Si su vehículo tiene un sistema de alerta de presión de neumáticos, compruebe las presiones de los neumáticos y reinicie el sistema.

- i** Para más información relativa a la **Detección de subinflado**, consulte el apartado correspondiente.

i Rueda con tapacubos

Para volver a montar la rueda, vuelva a colocar el tapacubos comenzando por colocar su muesca frente a la válvula y presionando su contorno con la palma de la mano.



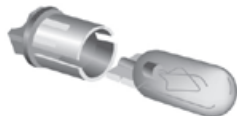
La presión de inflado de los neumáticos está indicada en esta etiqueta.

Cambio de una lámpara

Tipos de lámparas

Existen diferentes tipos de lámparas instaladas en su vehículo. Para retirarlas:

Tipo A



Lámpara totalmente de cristal: tire con cuidado ya que va montada a presión.

Tipo B



Lámpara con bayoneta: presione la lámpara y retírela girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Tipo C



Lámpara halógena: retire el resorte de bloqueo de su emplazamiento.

Tipo D



Lámpara halógena: gire la lámpara en sentido contrario a las agujas de un reloj.



El cambio de las lámparas halógenas se debe efectuar con los faros apagados. Espere unos minutos después de apagarlos (riesgo de quemaduras graves). No toque directamente la lámpara con los dedos, utilice un paño sin pelusas.

Tipo E



Lámpara de Xenón: lámparas de xenón deben ser cambiadas por un distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado ya que existe un riesgo de electrocución.

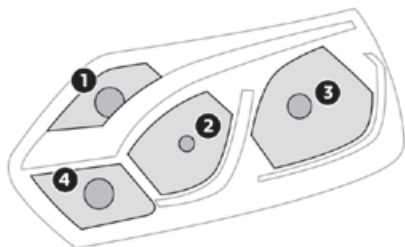


Al final de cada operación, compruebe que las luces funcionan correctamente.

Luces delanteras

Luces halógenas

Para más información relativa al **Cambio de una lámpara** y, en particular, a los tipos de lámparas, consulte el apartado correspondiente.

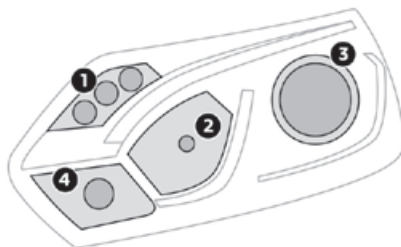


1. Luces de circulación diurna / lámparas laterales.
Tipo A, P21-5W.
2. Luces de carretera.
Tipo C, H1-55W.
3. Luces de cruce.
Tipo C, H7-55W
4. Indicadores de dirección.
Tipo B, PY21W-21W (ámbar)

i Con las lámparas de casquillo de tipo H7, etc. respete su colocación para garantizar la mejor calidad de alumbrado.

Luces de xenón

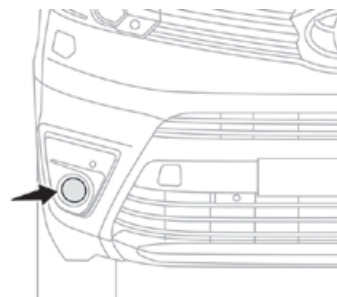
Para más información relativa al **Cambio de una lámpara** y, en particular, a los tipos de las lámparas, consulte el apartado correspondiente.



1. Luces de circulación diurna / lámparas laterales (LEDs).
2. Luces de carretera.
Tipo C, H1-55W
3. Luces de cruce.
Tipo E, D8S 25W
4. Indicadores de dirección.
Tipo B, PY21W-21W (ámbar)

Faros antiniebla

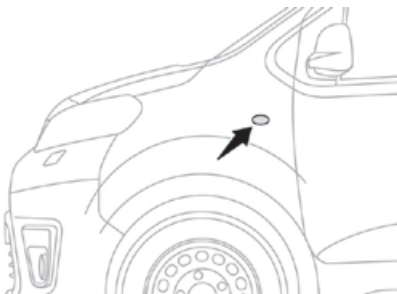
Tipo D, H11-55W



i Con determinadas condiciones meteorológicas (bajas temperaturas, humedad), es normal la aparición de vaho en la cara interior del cristal de los faros y de las luces traseras, que desaparece unos minutos después de encender las luces.

Repetidor lateral de indicador de dirección

Tipo A, WY5W-5W (ámbar)



- Empuje el repetidor hacia atrás y retírelo.
- Durante el montaje, introduzca el repetidor hacia adelante y luego empújelo hacia atrás.

Las lámparas de color ámbar (indicadores de dirección y repetidores laterales) se deben sustituir por lámparas de características y colores idénticos.



Los faros van equipados con cristales de policarbonato cubiertos con un barniz protector:

- ☞ **No los limpie con un paño seco o abrasivo, ni con productos detergentes o disolventes.**
- ☞ Utilice una esponja, agua y jabón o un producto con pH neutro.
- ☞ Si utiliza el lavado a alta presión en manchas persistentes, no dirija la manguera hacia los faros ni hacia las luces traseras o su contorno de manera prolongada. De este modo, evitará que se deterioren el barniz y la junta de estanqueidad.

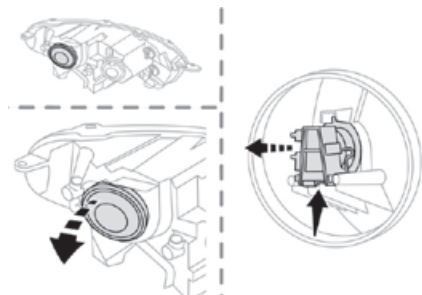
El cambio de lámparas debe efectuarse cuando los faros lleven apagados unos minutos (riesgo de quemaduras graves).

- ☞ No toque la lámpara directamente con los dedos: utilice paños que no desprendan pelusa.

Es imperativo utilizar exclusivamente lámparas de tipo antiultravioleta (UV) para no deteriorar el faro. Sustituya siempre una lámpara defectuosa por una lámpara nueva con la misma referencia y las mismas características.

Luces de cruce (luces halógenas)

Tipo C, H7-55W



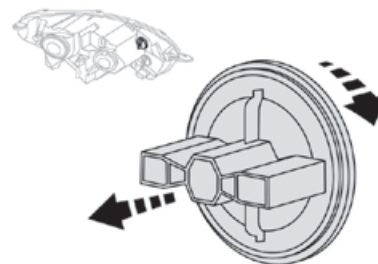
- ☞ Tire de la cubierta
- ☞ Presione el clip inferior del conector y retire el conjunto conector y lámpara.
- ☞ Retire la lámpara tirando de ella y sustitúyala.

Para volver a montarla, efectúe estas operaciones en sentido inverso.

i Para el montaje del conector y la lámpara en el piloto, coloque correctamente el conjunto en su alojamiento hasta percibir el "clic" de bloqueo.

Luces de circulación diurna / faros (faros de xenón)

Tipo A, P21-5W

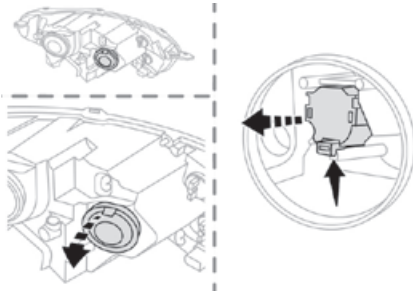


- ☞ Gire el portalámparas un cuarto de vuelta en sentido de las agujas del reloj.
- ☞ Retire el portalámparas.
- ☞ Cambie la bombilla que ha fallado.

Para volver a montarla, efectúe estas operaciones en sentido inverso.

Luces de carretera (luces halógenas)

Tipo C, H1-55W



- ☞ Tire de la cubierta.
- ☞ Presione el clip inferior del conector y retire el conjunto conector y lámpara.
- ☞ Retire la lámpara tirando de ella y sustitúyala.

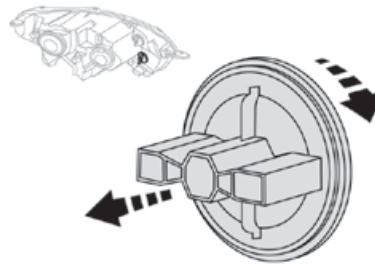
Para el montaje, efectúe estas operaciones en sentido inverso.



Tenga cuidado con la zona situada detrás de la luz derecha (sentido del vehículo), puesto que su temperatura es extremadamente elevada y podría sufrir quemaduras (tubos de desgasificación).

Indicadores de dirección (luces halógenas)

Tipo B, PY21W-21W (ámbar)



- ☞ Afloje el portalámparas un cuarto de vuelta en el sentido inverso a las agujas del reloj.
- ☞ Retire el portalámparas.
- ☞ Sustituya la lámpara defectuosa.

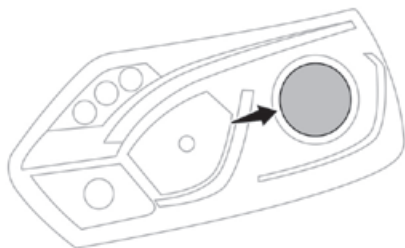
Para el montaje, efectúe estas operaciones en sentido contrario.



El parpadeo demasiado rápido del testigo del indicador de dirección (derecho o izquierdo) indica el fallo de una de las lámparas del lado correspondiente.

Luces de cruce (luces de xenón)

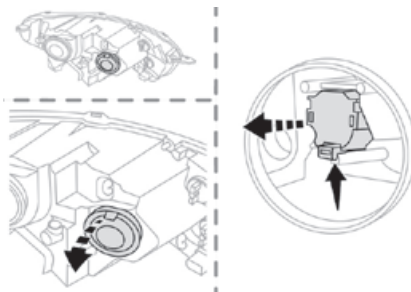
Tipo E, D8S 25W



i La sustitución de las bombillas de xenón D8S debe ser realizada por su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado ya que existe un riesgo de electrocución. Se recomienda sustituir las lámparas D8S simultáneamente en caso de que falle una de ellas.

Luces de carretera (luces de xenón)

Tipo C, H1-55W



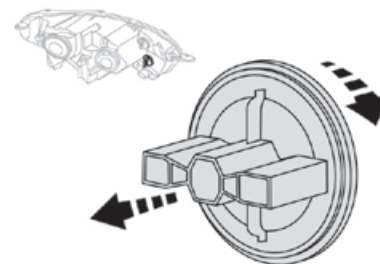
- ☞ Tire de la cubierta.
- ☞ Presione el clip inferior del conector y retire el conjunto conector y lámpara.
- ☞ Retire la lámpara tirando de ella y sustitúyala.

Para el montaje, efectúe estas operaciones en sentido inverso.

i Para montar el conector y la lámpara en el piloto, coloque correctamente el conjunto en el alojamiento hasta percibir el "clic" de bloqueo.

Indicadores de dirección (luces de xenón)

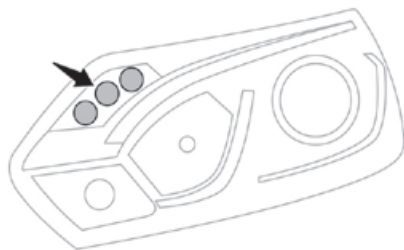
Tipo B, PY21W-21W (ámbar)



- ☞ Gire el portalámparas un cuarto de vuelta en sentido de las agujas del reloj.
 - ☞ Retire el portalámparas.
 - ☞ Cambie la bombilla que ha fallado.
- Para el montaje, efectúe estas operaciones en sentido inverso.

i El parpadeo demasiado rápido del testigo del indicador de dirección (derecho o izquierdo) indica el fallo de una de las lámparas del lado correspondiente.

Luces de circulación diurna / faros (faros de xenón)



Acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para llevar a cabo la sustitución de las lámparas.

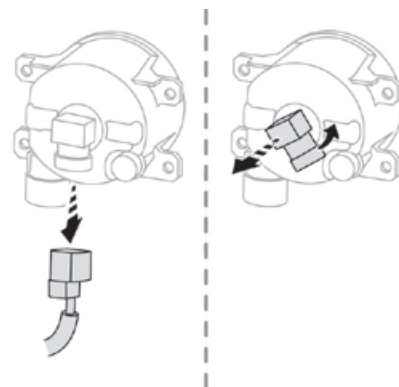
Un kit de remplazo LED está a su disposición en su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota.

Faros antiniebla

Tipo C, H11-55W



- ☞ Bajo el paragolpes delantero, afloje los tornillos del deflector **A**.
- ☞ Retire el deflector **A**.



- ☞ Presione el clip de bloqueo y desconecte el conector.
- ☞ Afloje el portalámparas un cuarto de vuelta en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- ☞ Retire el portalámparas.
- ☞ Sustituya la lámpara defectuosa.

Para el montaje, efectúe estas operaciones en sentido inverso y presione el embellecedor para colocarlo.

i Acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado para llevar a cabo la sustitución de las lámparas.

Luces traseras (puertas traseras con ventanas de vidrio)

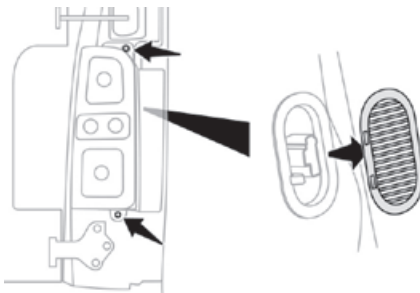
Para más información relativa al **Cambio de una lámpara** y, en particular, a los tipos de lámparas, consulte el apartado correspondiente.



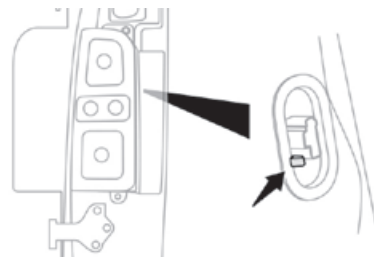
1. Luces de freno/luces de posición
Tipo B, P21/5W-21/5W
2. Indicadores de dirección
Tipo B, PY21W-21W (ámbar)
3. Luces de marcha atrás
Tipo B, P21W-21W
4. Luces antiniebla/luces de posición
Tipo B, P21/4W-21/4W

i Para vehículos con acabados interiores, acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

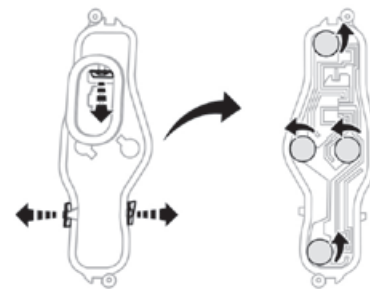
- ☞ Identifique la lámpara defectuosa y luego abra las puertas traseras.



- ☞ Desde el interior, si su vehículo va equipado con rejilla de aireación, retírela.
- ☞ Desde el exterior, desenrosque los dos tornillos de fijación.



- ☞ Sujetando la luz, presione el clip situado en el interior y luego retire la luz con cuidado.
- ☞ Desconecte el conector eléctrico.



- ☞ Aparte ligeramente las 3 lengüetas y extraiga el portalámparas.
- ☞ Retire la lámpara defectuosa presionando ligeramente encima y girándola un cuarto de vuelta en el sentido de las agujas del reloj.
- ☞ Sustituya la lámpara.

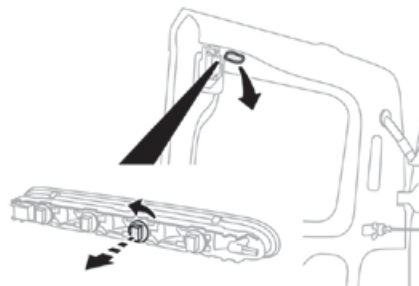
Para el montaje, efectúe estas operaciones en sentido inverso.

Tercera luz de freno (puerta trasera con ventanas de vidrio)

Tipo A, W5W-5W



- ☞ Abra la puerta trasera izquierda.

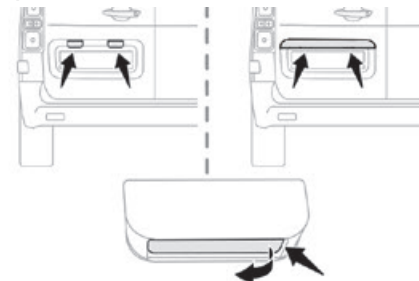


- ☞ Retire la tapa de plástico con un destornillador fino.
- ☞ Pasando por la apertura y, utilizando un destornillador, empuje la luz hacia el exterior.
- ☞ Desconecte el conector eléctrico.
- ☞ Retire la luz.
- ☞ Desenrosque el portalámparas un cuarto de vuelta en sentido inverso a las agujas del reloj.
- ☞ Sustituya la lámpara defectuosa.

Para el montaje, presione la luz para fijarla.

Alumbrado de la placa de matrícula (Número puertas traseras con ventanas de vidrio)

Tipo A, W5W-5W

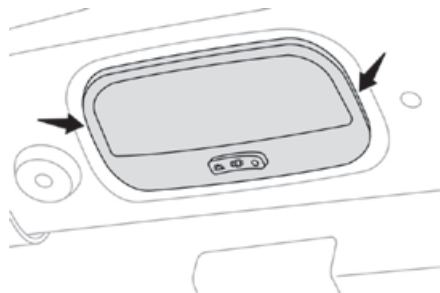


- ☞ Inserte un destornillador fino en una de las muescas del exterior del plástico transparente.
- ☞ Empújelo hacia el exterior para soltarlo.
- ☞ Retire el plástico transparente.
- ☞ Sustituya la lámpara defectuosa.

Para el montaje, presione el plástico transparente para fijarlo.

Luces de techo (delanteras y traseras)

Tipo A, W5W-5W



- ☞ Suelte el protector transparente deslizando un destornillador por las ranuras de cada lado de la luz de techo.
- ☞ Tire de la lámpara y sustitúyala.
- ☞ Fije el protector en su alojamiento y asegúrese de que queda bloqueado.

Lámparas trasera (portón trasero)

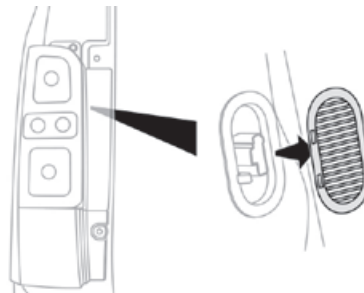
Para más información relativa al **Cambio de una lámpara** y, en particular, los tipos de lámparas, consulte el apartado correspondiente.



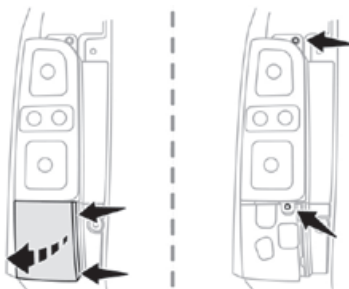
1. Luces de freno/luces de posición
Tipo B, P21/5W-21/5W
2. Indicadores de dirección
Tipo B, PY21W -21W (ámbar)
3. Luces de marcha atrás
Tipo B, P21W-21W
4. Luces antiniebla/luces de posición
Tipo B, P21/4W-21/4W

i Para vehículos con acabados interiores, acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

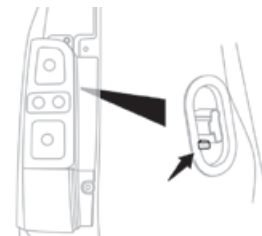
- ☞ Identifique la lámpara defectuosa y abra el portón de maletero.



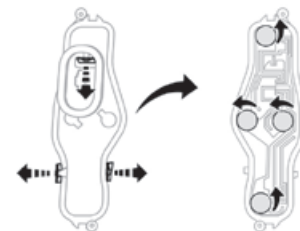
- ☞ Desde el interior, si su vehículo va equipado con tapa, retírela.



- ☞ Desde el exterior, presione los clips interiores del embellecedor de plástico y gírelo hacia el exterior para retirarlo.
- ☞ Desenrosque los dos tornillos de fijación.



- ☞ Sujetando la luz, presione el clip situado en el interior y retire la luz con cuidado.
- ☞ Desconecte el conector eléctrico.



- ☞ Aparte ligeramente las 3 lengüetas y extraiga el portalámparas.
- ☞ Retire la lámpara defectuosa presionando ligeramente encima y girándola un cuarto de vuelta en el sentido de las agujas del reloj.
- ☞ Sustituya la lámpara.

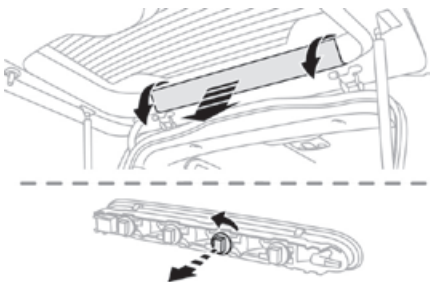
Para el montaje, realice estas operaciones en sentido inverso.

Tercera luz de freno (puerta trasera)

Tipo A, W5W-5W



- ☞ Abrir el portón trasero.



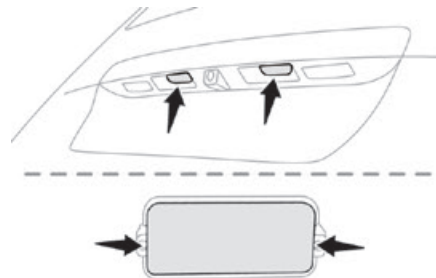
- ☞ Suelte el guarnecido de cada extremo haciéndolo girar de abajo hacia arriba.
- ☞ Tire del guarnecido para soltar los clips centrales y luego desmóntelo.
- ☞ Pasando por la apertura y utilizando un destornillador, empuje la luz hacia el exterior.
- ☞ Desconecte el conector eléctrico.
- ☞ Retire la luz.
- ☞ Afloje el portalámparas un cuarto de vuelta en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- ☞ Sustituya la lámpara defectuosa.

Para el montaje, realice estas operaciones en sentido inverso.

Para el montaje de la luz y el guarnecido, presione encima para fijarlos.

Lámpara de la placa matrícula (puerta trasera)

Tipo A, W5W-5W



- ☞ Inserte un destornillador fino en una de las muescas del exterior del plástico transparente.
- ☞ Empújelo hacia el exterior para soltarlo.
- ☞ Retire el plástico transparente.
- ☞ Sustituya la lámpara defectuosa.

Para el montaje, presione el plástico transparente para fijarlo.

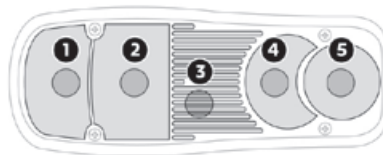
Luces de techo (delanteras y traseras)



Para la sustitución de este tipo de lámpara LED, acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

La Toyota recomienda un kit de sustitución para los diodos electroluminiscentes-LED.

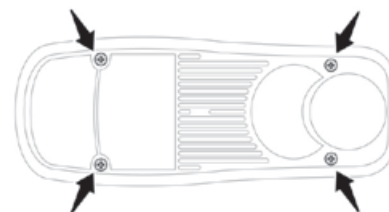
Suelo de cabina



Luces traseras

Para más información relativa al **Cambio de una lámpara** y, en particular, los tipos de lámparas, consulte el apartado correspondiente.

1. Indicadores de dirección
Tipo B, P21W-21W
2. Luces de freno
Tipo B, P21W-21W
3. Luces de posición
Tipo B, R10W-10W
4. Luces de marcha atrás
Tipo B, P21W-21W
5. Luces antiniebla
Tipo B, P21W-21W

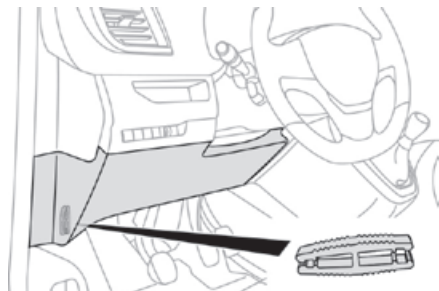


- ☞ Identifique la lámpara defectuosa.
- ☞ Retire los cuatro tornillos de fijación del bloque transparente.
- ☞ Tire del bloque transparente hacia usted.
- ☞ Retire la lámpara defectuosa presionando ligeramente encima y girando un cuarto de vuelta en el sentido de las agujas del reloj.
- ☞ Sustituya la lámpara.

Para el montaje, realice estas operaciones en sentido inverso.

Cambio de un fusible

Acceso al utilaje



La pinza de extracción está situada detrás de la tapa de la caja de fusibles, en el montante del salpicadero.

- ☞ Suelte la tapa tirando de la parte superior izquierda y, a continuación, de la derecha.
- ☞ Abra completamente la tapa.
- ☞ Retire la pinza de su alojamiento.

Cambio de un fusible

Antes de cambiar un fusible, es necesario:

- ☞ Conocer la causa de la avería y solucionarla.
- ☞ Apagar todos los consumidores eléctricos.
- ☞ Inmovilizar el vehículo y cortar el contacto.
- ☞ Identificar el fusible defectuoso utilizando las tablas de correspondencias y los esquemas de las páginas siguientes.

Para intervenir en un fusible, es obligatorio:

- ☞ Utilizar la pinza especial para extraer el fusible de su alojamiento y verificar el estado del filamento.
- ☞ Sustituir siempre el fusible defectuoso por otro de la misma intensidad (del mismo color), ya que una intensidad diferente puede provocar fallos de funcionamiento (riesgo de incendio).

Si el fusible vuelve a fallar poco después de la sustitución, que el sistema eléctrico del vehículo inspeccionado, acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.



En buen estado

Fundido



Pinza

! La sustitución de un fusible que no figure en las tablas podría provocar fallos graves en el vehículo. acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

i Instalación de accesorios eléctricos

El circuito eléctrico del vehículo está diseñado para funcionar con los equipamientos de serie u opcionales. Antes de instalar otros equipos eléctricos o accesorios en su vehículo, acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

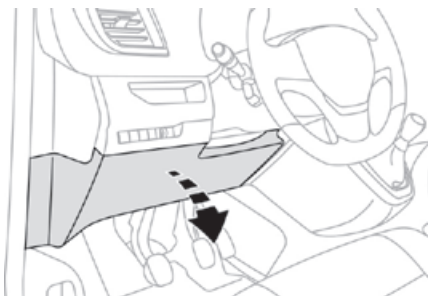
! Toyota declina toda responsabilidad en relación con los gastos ocasionados por la reparación del vehículo o por los fallos de funcionamiento que puedan resultar de la instalación de accesorios auxiliares no suministrados ni recomendados por Toyota y no instalados según sus prescripciones, en particular, cuando el consumo del conjunto de los dispositivos conectados supera los 10 miliamperios.

i Para más información relativa a la instalación de un enganche de remolque o de un equipo de tipo TAXI, consulte en la Toyota.

Fusibles en el salpicadero

Esta caja de fusibles está situada en la parte inferior izquierda del salpicadero.

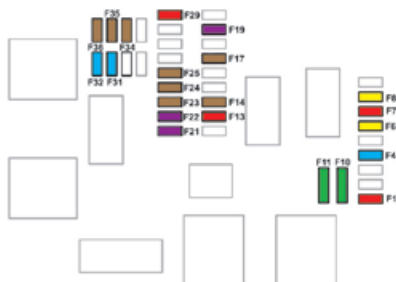
Acceso a los fusibles



! Suelte la tapa tirando de la parte superior izquierda y, a continuación, de la derecha.

Versión 1 (Eco)

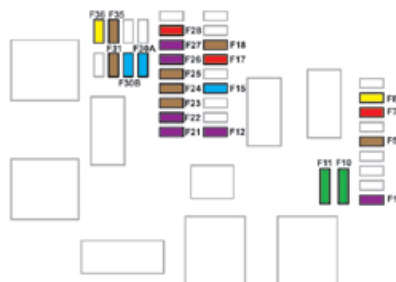
Los fusibles, descritos a continuación, varían según los equipamientos del vehículo.



Fusible N°	Intensidad (A)	Funciones
F1	10	Dirección asistida eléctrica, contactor de embrague
F4	15	Claxon
F5	20	Bomba limpiaparabrisas y limpialuneta
F6	20	Bomba limpiaparabrisas y limpialuneta
F7	10	Toma de accesorios 12 V trasera
F8	20	Limpialuneta simple o doble
F10/F11	30	Cerraduras interiores, exteriores, delanteras y traseras
F13	10	Mando de climatización delantero, mando del autorradio, palanca de cambios, pantalla virtual
F14	5	Alarma, ERA-GLONASS emergency call system
F17	5	Cuadro de a bordo
F19	3	Mandos en el volante
F21	3	El sistema de Smart Entry & Start System o sistema de interruptor de encendido.
F22	3	Sensor de lluvia y luminosidad, cámara de detección multifunción
F23	5	Pantalla de cinturones no abrochados o desabrochados
F24	5	Pantalla táctil, cámara de marcha atrás y ayuda al estacionamiento
F25	5	Airbags
F29	20	Autorradio, pantalla táctil, reproductor de CD, navegador
F31	15	Autorradio (+ batería)
F32	15	Toma de accesorios de 12 V delantera
F34	5	Sistema de vigilancia de ángulo muerto, mandos eléctricos de los retrovisores exteriores
F35	5	Surtidores térmicos, mando de reglaje de la altura de los faros
F36	5	Recarga linterna, luz de techo

Versión 2 (Full)

Los fusibles, descritos a continuación, varían según los equipamientos del vehículo.

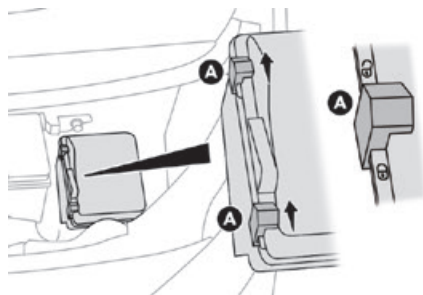


Fusible Nº	Intensidad (A)	Funciones
F1	3	El sistema de Smart Entry & Start System o sistema de interruptor de encendido.
F5	5	Pantalla táctil, cámara de marcha atrás y ayuda al estacionamiento
F7	10	Mando de climatización trasera, amplificador Hi-Fi
F8	20	Limpialuneta simple o doble
F10/F11	30	Cerraduras interiores, exteriores, delanteras y traseras
F12	3	Alarma
F17	10	Toma de accesorios 12 V trasera
F18	5	ERA-GLONASS emergency call system
F21	3	Recarga de la linterna, luz de techo trasera
F22	3	Luz de guantera, luces de techo traseras
F23	5	Sistema de vigilancia de ángulos muertos, mandos eléctricos de los retrovisores exteriores
F24	5	Mandos en el volante
F25	5	Mando de reglaje de la altura de los faros
F26	3	Indicación de cinturones no abrochados o desabrochados
F27	3	Sensor de lluvia y luminosidad, cámara de detección multifunción
F28	10	Mando de climatización delantera, mando de la radio, palanca de cambios, pantalla virtual
F30A o B	15	Autorradio (+ batería)
F31	5	Airbags
F33	15	Toma de accesorios de 12 V delantera
F35	5	Cuadro de a bordo
F36	20	Autorradio, pantalla táctil, reproductor de CD, navegador

Fusibles en el compartimento motor

La caja de fusibles está situada en el compartimento motor, cerca de la batería.

Acceso a los fusibles



- ☞ Desbloquee los dos cierres **A**.
- ☞ Retire la tapa.
- ☞ Sustituya el fusible.
- ☞ Después de la intervención, cierre la tapa con cuidado y bloquee los dos cierres **A** para garantizar la estanqueidad de la caja de fusibles.

Los fusibles, descritos a continuación, varían según los equipamientos del vehículo.

Fusible N°	Intensidad (A)	Funciones
F12	5	Surtidores térmicos
F14	25	Bomba limpiaparabrisas y limpiapuneta
F15	5	Radar frontal de frenada automática, dirección asistida eléctrica
F17	10	Caja de servicio inteligente
F19	30	Motor de limpiaparabrisas delantero
F20	15	Bomba lavaparabrisas y lavaluneta
F21	20	Bomba lavafaros
F22	15	Claxon
F23	15	Luz de carretera derecha
F24	15	Luz de carretera izquierda

Batería de 12 V

Procedimiento para arrancar el motor a partir de otra batería o para recargar la batería descargada.

Generalidades

Baterías de arranque de plomo



Las baterías contienen sustancias nocivas como ácido sulfúrico y plomo. Se deben desechar según las prescripciones legales y, en ningún caso, se deben desechar junto con las basuras domésticas. Deposite las pilas y las baterías usadas en un punto de recogida especial.



Las versiones equipadas con Stop & Start incluyen una batería de plomo de 12 V con una tecnología y características específicas. Se recomienda que la sustitución se realice en un distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.



Antes de manipular la batería, protéjase los ojos y el rostro. Toda operación en la batería se debe realizar en un medio ventilado y lejos de las llamas libres o fuentes de chispas para evitar todo riesgo de explosión y de incendio. Lávese las manos al finalizar la operación.

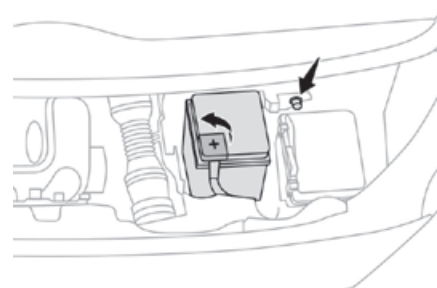


Con caja de velocidades automática, no intente nunca arrancar el motor empujando el vehículo.

Acceso a la batería

La batería está situada en el compartimento motor.

- ☞ Abra el capó con el mando interior y luego con el exterior.
- ☞ Fije la varilla de soporte del capó.



- ☞ Si su vehículo va equipado con ello, retire la cubierta de plástico para acceder al borne (+).

El borne (-) de la batería no está accesible. Un punto de masa desplazado está disponible en la parte delantera del vehículo.



Para más información relativa al **Capó** y al **Motor**, consulte el apartado correspondiente.

Arranque a partir de otra batería

Si la batería del vehículo está descargada, el motor se puede arrancar mediante una batería auxiliar (externa o de otro vehículo) y los cables de emergencia o bien con ayuda de un booster de batería.

! No arranque nunca el motor utilizando un cargador de baterías.

No utilice nunca un booster de batería de 24 V o superior.

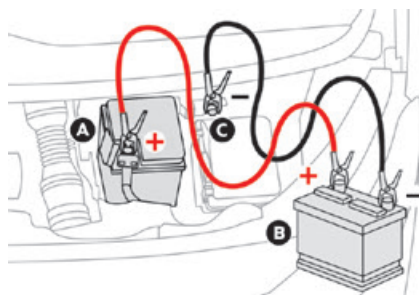
Antes iniciar el procedimiento, compruebe que la batería auxiliar tiene una tensión nominal de 12 V y una capacidad, como mínimo, igual a la de la batería descargada.

Los dos vehículos no deben tocarse.

Apague todos los consumidores eléctricos de los dos vehículos (autorradio, limpiaparabrisas, luces, etc.).

Procure que los cables de emergencia no pasen cerca de las partes móviles del motor (ventilador, correa, etc.).

No desconecte el borne (+) cuando el motor esté en funcionamiento.



- Levante la tapa de plástico del borne (+) si el vehículo dispone de ella.
- Conecte el cable rojo al borne (+) de la batería descargada **A** (a la altura de la parte metálica acodada) y luego al borne (+) de la batería auxiliar **B** o del booster.
- Conecte un extremo del cable verde o negro al borne (-) de la batería auxiliar **B** o del booster (o al punto de masa del vehículo auxiliar).
- Conecte el otro extremo del cable verde o negro al punto de masa **C** del vehículo averiado.
- Arranque el motor del vehículo auxiliar y manténgalo en funcionamiento durante unos minutos.
- Accione el arranque del vehículo averiado y deje el motor en marcha.

Si el motor no arranca inmediatamente, corte el contacto y espere unos instantes antes de volver a intentarlo.

- Espere a que vuelva al ralentí y desconecte los cables de emergencia en orden inverso.
- Vuelva a colocar la tapa de plástico del borne (+) si el vehículo dispone de ella.
- Deje el motor en marcha, circulando o en marcha, durante 30 minutos para que la batería alcance un nivel de carga suficiente.

i Algunas funciones como el Stop & Start no están disponibles si la batería no tiene un nivel de carga suficiente.

Recargar la batería con un cargador de baterías

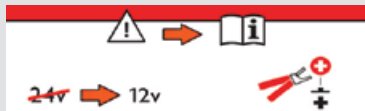
Para garantizar la longevidad óptima de la batería, es indispensable mantener la carga a un nivel suficiente.

En determinados casos, puede resultar necesario cargar la batería:

- Si básicamente realiza trayectos cortos.
- En previsión de una inmovilización prolongada de varias semanas.

acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

! Si va a recargar usted mismo la batería del vehículo, utilice únicamente un cargador compatible con las baterías de plomo, con una tensión nominal de 12 V.

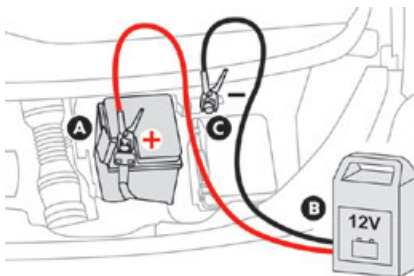


En presencia de esta etiqueta, es imperativo utilizar únicamente un cargador de 12 V a riesgo de provocar la degradación irreversible de los equipamientos eléctricos asociados al Stop & Start.

! Respete las instrucciones de uso facilitadas por el fabricante del cargador.
No invierta nunca las polaridades.

i Es necesario desconectar la batería.

- ☞ Corte el contacto.
- ☞ Apague los consumidores eléctricos (autorradio, luces, limpiaparabrisas, etc.).



- ☞ Apague el cargador **B** antes de conectar los cables de la batería para evitar cualquier chispa peligrosa.
- ☞ Compruebe el buen estado de los cables del cargador.
- ☞ Si su vehículo dispone de ella, levante la tapa de plástico del borne (+).

☞ Conecte los cables del cargador **B** de la siguiente manera:

- El cable rojo positivo (+) al borne (+) de la batería **A**.
- El cable negro negativo (-) al punto de masa **C** del vehículo.

☞ Al final de la operación de carga, apague el cargador **B** antes de desconectar los cables de la batería **A**.

! No intente nunca recargar una batería congelada, puesto que podría explotar. Si se ha congelado la batería, llévala a un concesionario o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, donde comprobarán que los componentes internos no han sido dañados o que la cubierta no está agrietada, lo que podría provocar una fuga de ácido tóxico y corrosivo.

Desconexión de la batería

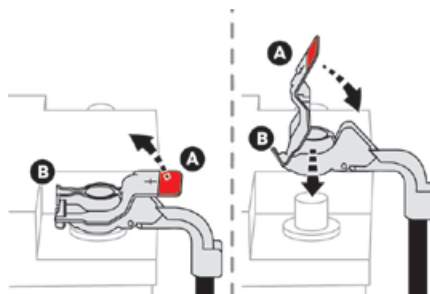
Con el fin de mantener un nivel de carga suficiente para arrancar el motor, se recomienda desconectar la batería en caso de inmovilización durante un periodo de tiempo largo.

Antes de desconectar la batería:

- ☞ Cierre todos los accesos (puertas, portón trasero, lunas, techo).
- ☞ Apague todos los consumidores eléctricos (autorradio, limpiaparabrisas, luces, etc.).
- ☞ Corte el contacto y espere durante cuatro minutos.

Una vez que haya accedido a la batería, basta con desconectar el borne (+).

Terminal de bloqueo rápido



Desconexión del borne (+)

- ☞ Levante la palanca **A** al máximo para desbloquear la abrazadera **B**.

Reconexión del borne (+)

- ☞ Coloque la abrazadera **B** abierta del cable en el borne (+) de la batería.
- ☞ Apriete verticalmente la abrazadera para colocarla correctamente contra la batería.
- ☞ Bloquee la abrazadera bajando la palanca **A**.

! Nunca fuerce la palanca, ya que si la abrazadera está mal colocada, el bloqueo no se efectuará y tendrá que repetir el procedimiento.

Después de la reconexión

Después de volver a conectar la batería, ponga el contacto y espere 1 minuto antes de arrancar para permitir la inicialización de los sistemas electrónicos.

No obstante, si después de esta manipulación subsisten ligeras perturbaciones, acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

Consultando el apartado correspondiente, debe reinicializar usted mismo algunos equipamientos como:

- La llave con mando a distancia o la llave electrónica (según versión).
- Los elevalunas eléctricos.
- La fecha y la hora.
- Las emisoras de radio memorizadas.

i La siguiente vez que arranque el motor para realizar un trayecto, el Stop & Start podría no estar operativo. En ese caso, la función no estará de nuevo disponible hasta que se realice una inmovilización continua del vehículo, cuya duración dependerá de la temperatura ambiental y del estado de carga de la batería (hasta aproximadamente 8 horas).

Capacidad batería

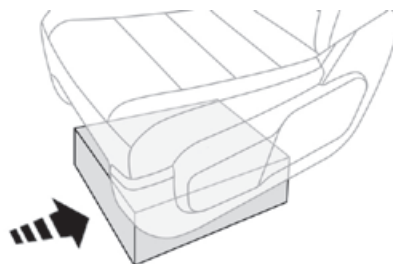
Longitud vehículo	Intensidad en Ah (amperios-hora)
Compacto (L0)	480
Estándar (L1)	640
Largo (L2)	720 / 800

! Sustituir siempre la batería por otra con características equivalentes.

Remolcado

Procedimiento para remolcar su vehículo o remolcar otro vehículo mediante un dispositivo mecánico amovible.

Acceso al utilaje



La anilla de remolcado está situada en la caja de herramientas.

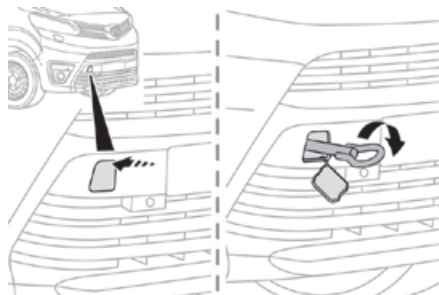
i Para más información relativa a la **Caja de herramientas**, consulte el apartado correspondiente.

! Si el vehículo va equipado con una caja manual, sitúe la palanca de cambios en punto muerto.

Si el vehículo va equipado con una caja de velocidades automática o pilotada, sitúe el selector de marchas en la posición **N**.

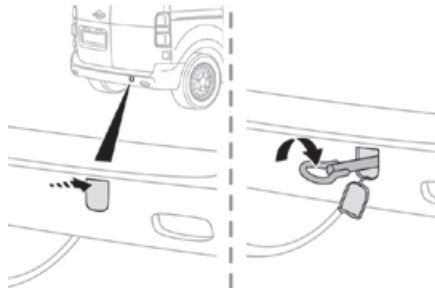
No respetar esta particularidad puede suponer el deterioro de algunos órganos del sistema de frenos y la ausencia de asistencia a la frenada al rearrancar el motor.

Remolcado del vehículo



- ☞ En el paragolpes delantero, presione la tapa (como se indica en la imagen) para soltarla.
- ☞ Enrosque al máximo la anilla de remolcado.
- ☞ Instale la barra de remolcado.
- ☞ Encienda la señal de emergencia en el vehículo remolcado.
- ☞ Arranque con suavidad y circule lentamente una distancia corta.

Remolcado de otro vehículo



- ☞ En el paragolpes trasero, presione la tapa (como se indica en la imagen) para soltarla.
- ☞ Enrosque al máximo la anilla de remolcado.
- ☞ Instale la barra de remolcado.
- ☞ Encienda la señal de emergencia en el vehículo remolcado.
- ☞ Arranque con suavidad y circule lentamente una distancia corta.

! Consignas generales

Respete la legislación vigente en cada país.

Compruebe que el peso del vehículo tractor es superior al del vehículo remolcado.

El conductor debe permanecer al volante del vehículo remolcado y debe poseer un permiso de conducción válido.

Para remolcar un vehículo con las cuatro ruedas sobre el suelo, utilice siempre una barra de remolcado homologada. Está prohibido utilizar cuerdas o correas.

El vehículo que remolca debe iniciar la marcha de manera progresiva.

Si se remolca un vehículo con el motor parado, la asistencia a la frenada y la dirección asistida no están operativas.

En los siguientes casos, es obligatorio que el remolcado del vehículo sea realizado por un profesional:

- Vehículo inmovilizado en autopista, autovía o vía rápida.
- Vehículos con cuatro ruedas motrices.
- Si no es posible colocar la caja de velocidades en punto muerto, desbloquear la dirección o destensar el freno de estacionamiento.
- Remolcado con solo dos ruedas en el suelo.
- No se dispone de una barra de remolcado homologada, etc.

Inmovilización por falta de carburante (diésel)

Para los vehículos equipados con un motor diésel, en caso de agotar la reserva, será necesario cebar el circuito de carburante. Para todas las versiones diferentes a Adblue, consulte la correspondiente vista compartimiento del motor.



Para más información relativa al **Sistema anticonfusión de carburante diésel**, consulte el apartado correspondiente.



Si el motor no arranca a la primera, no insista y repita el procedimiento.

Motor 1.6 D (salvo versión AdBlue)



- ☞ Efectúe un repostaje de al menos cinco litros de gasoil.
- ☞ Abra el capó.
- ☞ Si es necesario, suelte la tapa estilo del motor para acceder a la bomba de cebado.
- ☞ Accione la bomba de cebado hasta que se endurezca (la primera vez que presione, el sistema puede oponer resistencia).
- ☞ Accione el motor arranque para que el motor se ponga en marcha (si el motor no arranca a la primera, espere aproximadamente 15 segundos y repita el proceso).
- ☞ Si, tras varios intentos, el motor no arranca, vuelva a accionar la bomba de cebado y luego el arranque.
- ☞ Vuelva a colocar la tapa estilo y fíjela.
- ☞ Cierre el capó.

Motor AdBlue

- ☞ Efectúe un repostaje de al menos cinco litros de gasoil.
- ☞ Ponga el contacto (sin arrancar el motor).
- ☞ Espere 6 segundos aproximadamente y corte el contacto.
- ☞ Repita la operación 10 veces.
- ☞ Accione el motor de arranque hasta arrancar el motor.

Otros motores

- ☞ Efectúe un repostaje de al menos cinco litros de gasoil.
- ☞ Abra el capó.
- ☞ Si es necesario, suelte la tapa estilo del motor para acceder a la bomba de cebado.
- ☞ Accione la bomba de cebado hasta que se endurezca (la primera vez que presione, el sistema puede oponer resistencia).
- ☞ Accione el motor de arranque para que el motor se ponga en marcha (si el motor no arranca a la primera, espere aproximadamente 15 segundos y repita el proceso).
- ☞ Si, tras varios intentos, el motor no arranca, vuelva a accionar la bomba de cebado y luego el arranque.
- ☞ Vuelva a colocar la tapa estilo y fíjela.
- ☞ Cierre el capó.

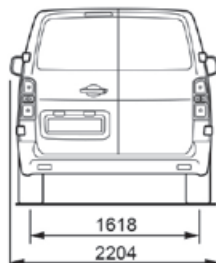
Dimensiones (en mm)

Estas dimensiones se han medido en un vehículo no cargado.

Retrovisores plegados



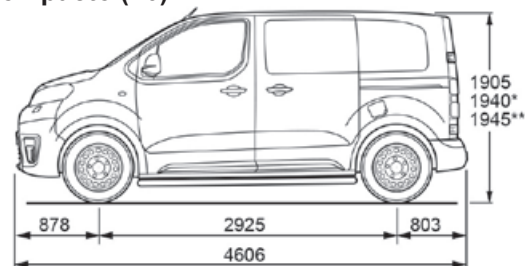
Puerta trasera con ventanas de cristal



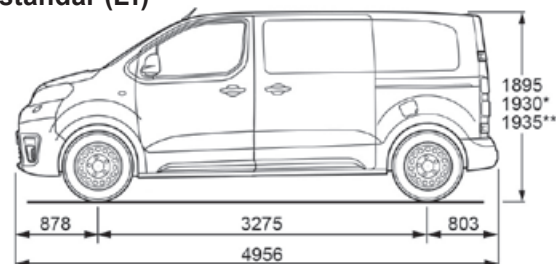
Portón trasero



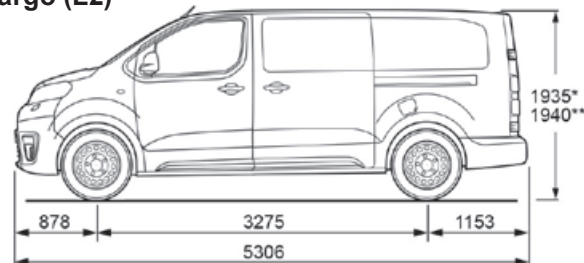
Compacto (L0)



Estándar (L1)



Largo (L2)



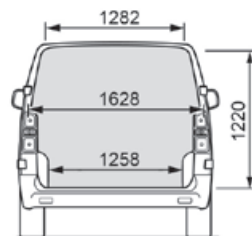
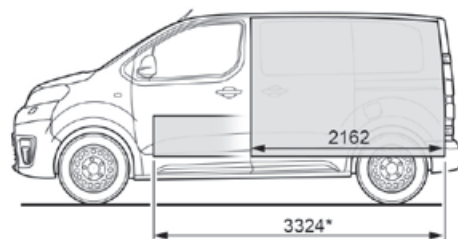
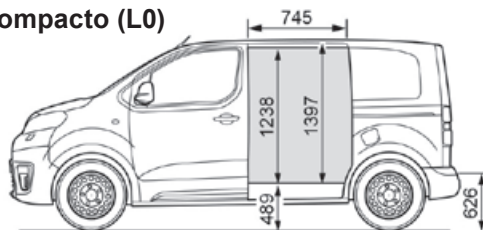
* Carga útil aumentada.

** Carga útil con realce.

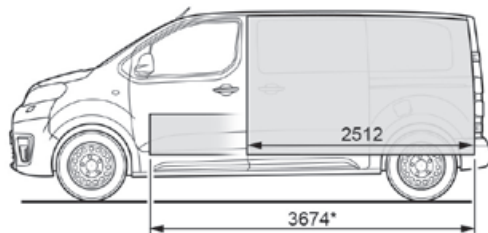
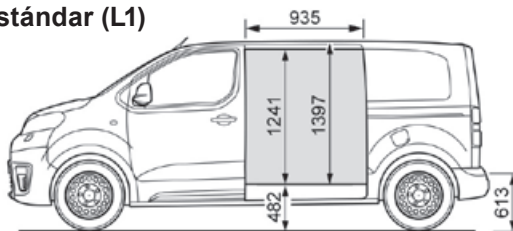
*** Según país de comercialización.



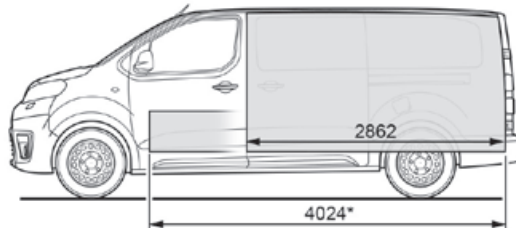
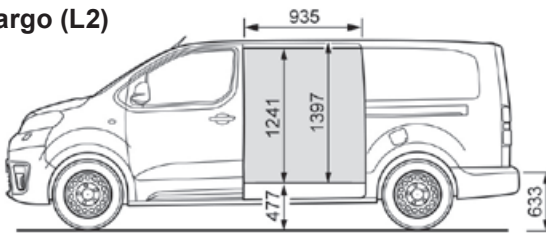
Compacto (L0)



Estándar (L1)



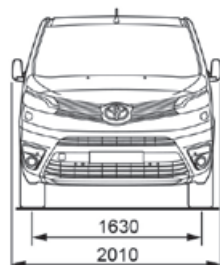
Largo (L2)



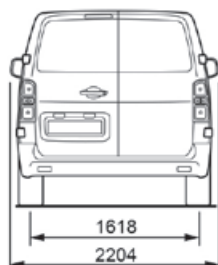
* Con Smart Cargo, elimina la tapa.



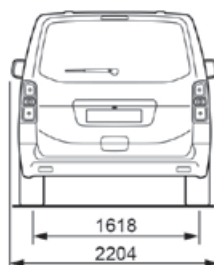
Retrovisores plegados



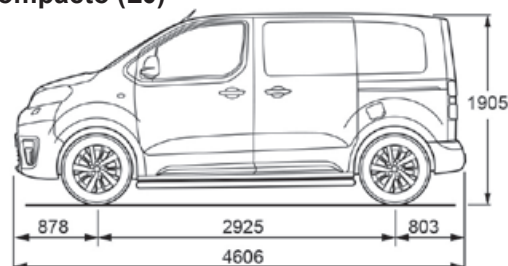
Puerta trasera con ventanas de cristal



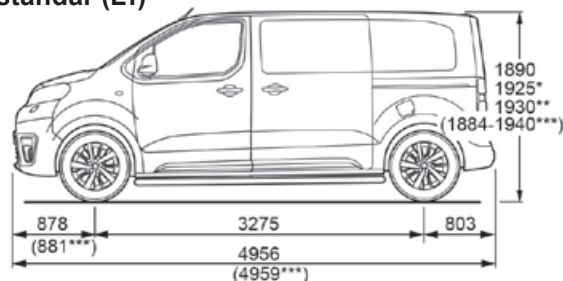
Portón trasero



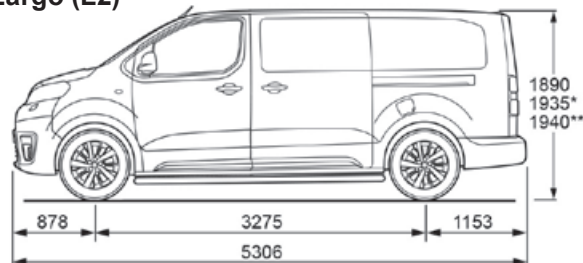
Compacto (L0)



Estándar (L1)



Largo (L2)

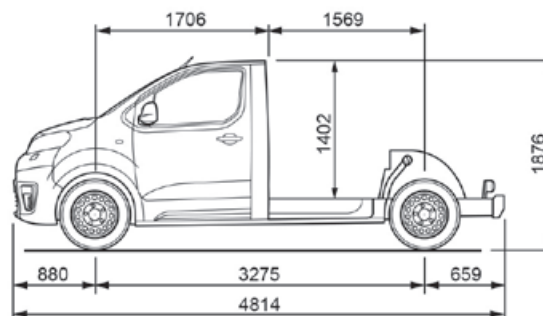
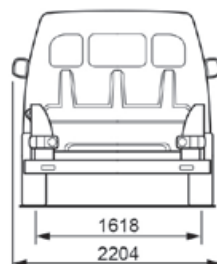


* Carga útil aumentada.

** Carga útil con realce.

*** Según país de comercialización.

Suelo de cabina



Motorizaciones

Características de las motorizaciones

Las características de la motorización (cilindrada, potencia máxima, régimen máximo, energía, emisión de CO₂...) asociada a su vehículo se indican en el permiso de circulación así como en la documentación comercial.

Estas características corresponden a los valores homologados en el banco motor, según las condiciones definidas en la reglamentación europea (directiva 1999/99/CE).

Para más información acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

Masas

Masas y cargas remolcables

Los valores de masas y cargas remolcables asociados a su vehículo se indican en el permiso de circulación y en la documentación comercial.

Estos valores también se indican en la placa o en la etiqueta del fabricante.

Para más información acuda a su distribuidor autorizado o Reparador Autorizado Toyota, u otro debidamente cualificado.

La masa en orden de marcha es igual a la masa en vacío + conductor (75 kg).

Los valores de MMA y de cargas remolcables indicados son válidos para una altitud máxima de 1.000 metros; la carga remolcable mencionada se debe reducir un 10 % por cada 1.000 metros suplementarios.

En el límite de la MMA del conjunto, la masa del remolque con frenos se puede aumentar en la misma medida en que se reduzca la MMTA del vehículo tractor.

El peso recomendado en la lanza corresponde al peso admitido en la rótula del enganche de remolque (desmontable con o sin útil).

MMTA: Masa máxima en carga técnicamente admisible.

MMA: Masa máxima admisible.

i Una temperatura exterior elevada podría provocar una disminución de la capacidad del vehículo para proteger el motor. Cuando la temperatura exterior sea superior a 37°C, limite la masa remolcada.

! El remolcado con un vehículo tractor poco cargado puede degradar la adherencia a la vía. Al arrastrar un remolque, la distancia de frenada aumenta. Arrastrando un remolque, no supere nunca la velocidad de 100 km/h (respete la legislación vigente en cada país).

i Cuando la temperatura exterior es elevada, se recomienda dejar el motor funcionando entre 1 y 2 minutos después de detener el vehículo para facilitar su refrigeración.







Motores diésel EURO 5 (solo Ucrania)

Motores	Códigos motores	Cajas de velocidades	Capacidades de aceite motor con cambio de filtro (litros)	Longitudes	Masa remolque sin frenos (kg) 8-9 plazas	Carga vertical en el enganche de remolque (kg) 8-9 plazas
1,6D-4D 95HP	3WZ-TV (DV6FDU)	Manual 5 marchas (CVM5)	5,6	L0, L1, L2	750	72
				L1 *, L2*		80
2.0D-4D 150HP	4WZ-FTV (DW10FD)	Manual (6 velocidades)	6,1	L0, L1, L2		92
				L1 *, L2*		100
2.0D-4D 150HP	4WZ-FTV (DW10FD)	EAT6 automático (6 velocidades)	6,1	L0, L1, L2		80
				L1 *, L2*		88

* Carga útil incrementada.



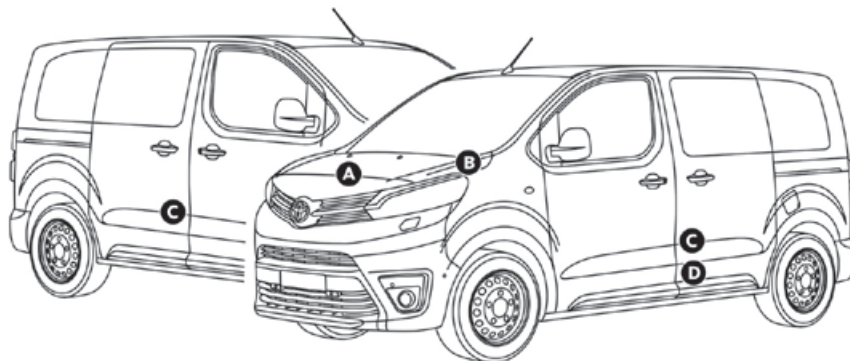
Motores diésel EURO 6.2

Motores	Códigos motores	Cajas de velocidades	Capacidades de aceite motor con cambio de filtro (litros)	Longitudes	Masa remolque sin frenos (kg) 8-9 plazas	Carga vertical en el enganche de remolque (kg) 8-9 plazas
1.5D-4D 100HP	5WZ-TV (DV5RUCd)	Manual (6 velocidades)	-	L0, L1, L2	750	72
				L1*, L2*		80
1.5D-4D 120HP	5WZ-HV (DV5RUC)	Manual (6 velocidades)	-	L0, L1, L2		72
				L1*, L2*		80
2.0D-4D 120HP	4WZ-FTV (DW10FEU)	Manual (6 velocidades)	-	L0, L1, L2		72
				L1*, L2*		80
2.0D-4D 120HP	4WZ-FTV (DW10FEU)	EAT8 automático (8 velocidades)	-	L0, L1, L2		72
				L1*, L2*		80
2.0D-4D 150HP	4WZ-FTV (DW10FDU)	Manual (6 velocidades)	-	L0, L1, L2		92
				L1*, L2*		100
2.0D-4D 180HP	4WZ-FHV DW10FDCU	EAT8 automático (8 velocidades)	-	L0, L1, L2		80
				L1*, L2*		88

* Increased payload.

Elementos de identificación

Existen distintos dispositivos de marcado visibles que permiten la identificación y la búsqueda del vehículo.



A. Número de identificación del vehículo (VIN) en el compartimento motor

Este número está troquelado en el chasis, cerca del pase de la rueda delantera derecha.

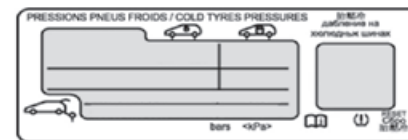
B. Número de identificación del vehículo (VIN) en la traviesa inferior del parabrisas

Este número está inscrito en una etiqueta pegada y visible a través del parabrisas.

C. Etiqueta del fabricante

Esta etiqueta autodestructiva, pegada en el pilar central, lado derecho o izquierdo, incluye la siguiente información:

- el nombre del fabricante;
- la contraseña de homologación;
- el número de identificación del vehículo (VIN);
- la masa máxima en carga técnicamente admisible (MMTA);
- la masa máxima admisible (MMA);
- la masa máxima en el eje delantero;
- la masa máxima en el eje trasero.



D. Etiqueta de neumáticos/pintura

Esta etiqueta, pegada en el pilar central, en el lado del conductor, incluye la siguiente información:

- las presiones de inflado en vacío y con carga;
- las dimensiones de los neumáticos (incluidos el índice de carga y el símbolo de velocidad del neumático);
- la presión de inflado de la rueda de repuesto;
- la referencia del color de la pintura.



El control de la presión de inflado debe efectuarse en frío y al menos una vez al mes.



Una presión de inflado insuficiente aumenta el consumo de carburante.

ERA-GLONASS emergency call system(si lo lleva equipado)



Llamada de Urgencia Localizada

SOS

En caso de emergencia, pulse esta tecla durante más de 2 segundos.

El parpadeo del diodo verde y un mensaje vocal confirmarán el envío de la llamada a la plataforma "Llamada de Urgencia Localizada".

Si la tecla se pulsa de nuevo inmediatamente después, la solicitud se anula.

En ese caso, el diodo verde se apagará.

En cualquier momento, pulse durante más de 8 segundos esta tecla; la solicitud se anula.

El diodo verde permanece encendido (sin parpadear) cuando se ha establecido la comunicación.

Se apaga cuando finaliza la comunicación.

Esta llamada es atendida por la plataforma "Llamada de Urgencia Localizada", que recibe la información de localización del vehículo y puede transmitir una alerta cualificada a los servicios de emergencia correspondientes.

En los países donde la plataforma no está operativa, o si se ha rechazado expresamente el servicio de localización, la llamada se transmite directamente a los servicios de emergencia (112), sin información de localización.

! Cuando el calculador de airbag detecta un choque, independientemente de que se desplieguen o no los airbags, se envía automáticamente una llamada de urgencia.

* Estos servicios están sujetos a condiciones y disponibilidad.
Consulte en Toyota.

Funcionamiento del sistema



Al poner el contacto, el piloto verde se enciende durante 3 segundos indicando que el sistema funciona correctamente.



El testigo naranja parpadea y luego se apaga: el sistema presenta un fallo de funcionamiento.

El testigo naranja se enciende de manera fija: la pila de emergencia se debe sustituir.

En ambos casos, los servicios de llamada de urgencia y de asistencia podrían no funcionar. Contacte con un taller cualificado lo antes posible.

- El fallo de funcionamiento del sistema no impide al vehículo circular.

Llamada de Asistencia Localizada



Pulse esta tecla durante más de 2 segundos para solicitar asistencia si el vehículo se ha quedado inmovilizado. Un mensaje vocal confirmará el envío de la llamada*.

Si la tecla se pulsa de nuevo inmediatamente después, la solicitud se anula. La anulación se confirma mediante un mensaje vocal.

Geolocalización

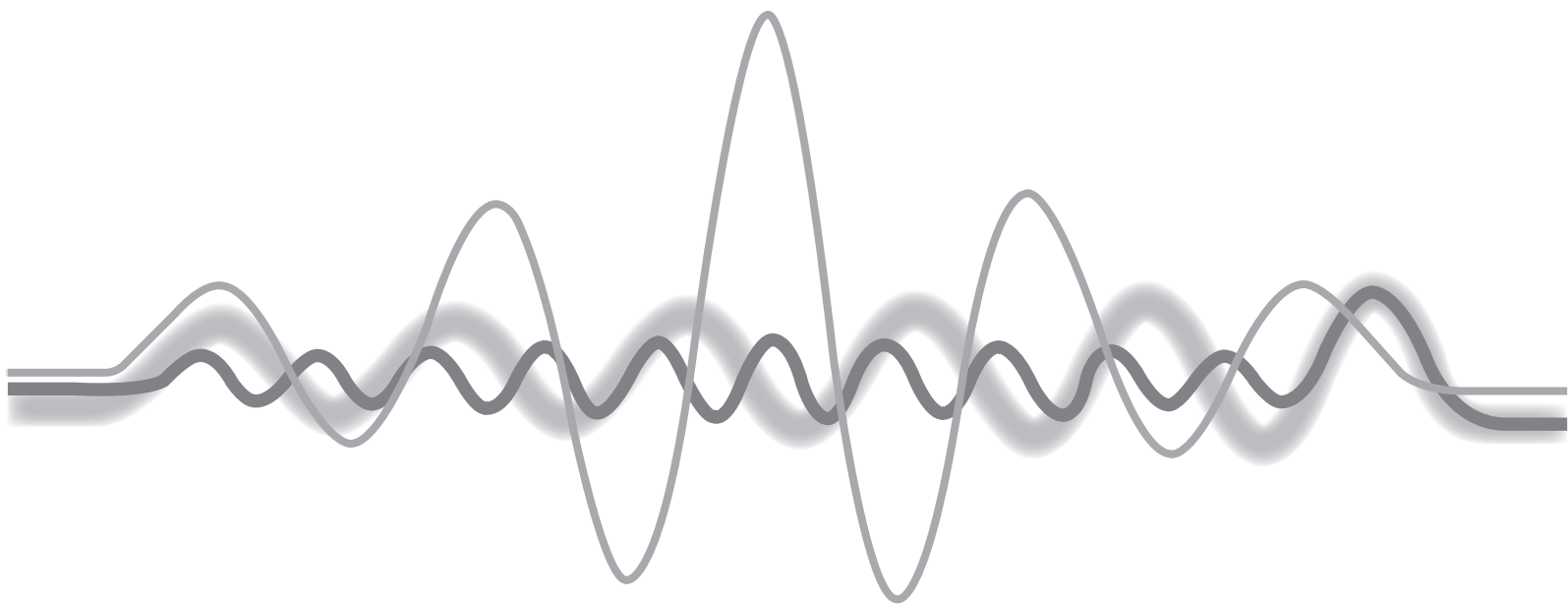


Puede desactivar la geolocalización mediante la pulsación simultánea de las teclas "Llamada de Urgencia Localizada" y "Llamada de Asistencia Localizada" seguido de una pulsación de "Llamada de Asistencia Localizada" para validar.

Para reactivar la geolocalización, pulse de nuevo de manera simultánea las teclas "Llamada de Urgencia Localizada" y "Llamada de Asistencia Localizada" seguido de una pulsación de "Llamada de Asistencia Localizada" para validar.

- Por razones técnicas y para garantizar una mejor calidad de los servicios telemáticos ofrecidos a los clientes, el fabricante se reserva el derecho a realizar en cualquier momento actualizaciones del sistema telemático integrado en el vehículo.

* Estos servicios están sujetos a determinadas condiciones y disponibilidad. Consulte en la Toyota.



Toyota Pro Touch with navigation system



Navegador GPS - Aplicaciones - Audio multimedia - Teléfono Bluetooth®

Índice

Primeros pasos	341
Mandos en el volante	342
Menús	343
Comandos de voz	344
Navegación	352
Navegación con conexión	354
Aplicaciones	357
Radio	360
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	362
Multimedia	362
Teléfono	364

i Las diferentes funciones y ajustes descritos varían según la versión y la configuración del vehículo.

- !** Por motivos de seguridad y porque requieren una atención continuada por parte del conductor, las operaciones siguientes deben realizarse con el **vehículo parado** y el contacto quitado.
- Uso de un smartphone.
 - Vinculación de un teléfono móvil Bluetooth con el sistema Bluetooth manos libres del autorradio.
 - Funciones de conexión de smartphone CarPlay®, MirrorLink™ o Android Auto (algunas aplicaciones dejan de visualizarse cuando el vehículo empieza a moverse de nuevo).
 - Visualización de un vídeo (el vídeo se interrumpe cuando el vehículo empieza a moverse de nuevo)
 - La configuración de perfiles.

i El sistema está protegido de manera que solo pueda funcionar en el vehículo. El mensaje **Modo de ahorro de energía** indica que el paso al modo de espera es inminente.

Primeros pasos



Con el motor en marcha, una pulsación permite cortar el sonido. Con el contacto quitado, una pulsación pone el sistema en marcha.

Aumente o reduzca el volumen con la rueda o los botones "más" o "menos" (según equipamiento).

Utilice los botones de los lados o de debajo de la pantalla táctil para acceder a los menús, y a continuación, pulse los botones virtuales de la pantalla táctil.

Dependiendo del modelo, use los botones "Fuente" o "Menú" para acceder a los menús y, a continuación, pulse los botones virtuales de la pantalla táctil.

Pulsando brevemente la pantalla con tres dedos se pueden visualizar en todo momento los menús desplazándose.

Todas las zonas táctiles de la pantalla son de color blanco.

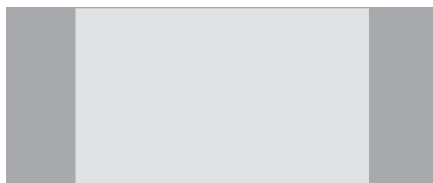
Pulse en la flecha atrás para volver al nivel anterior.

Pulse "OK" para confirmar.

! La pantalla táctil es de tipo "capacitiva". Para limpiar la pantalla, se recomienda utilizar un trapo suave no abrasivo (gamuza de gafas) sin producto adicional. No utilice objetos puntiagudos en la pantalla. No toque la pantalla con las manos mojadas.

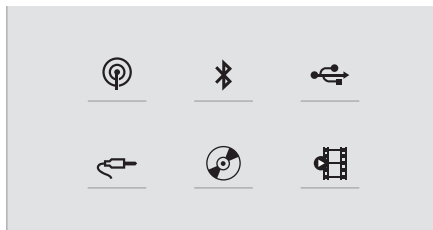
Cierta información aparece indicada permanentemente en las barras laterales o la barra superior de la pantalla táctil (según equipamiento):

- Recordatorio de la información del aire acondicionado (según versión) y acceso directo al menú correspondiente.
- Acceso directo a la selección de la fuente de audio, a la lista de emisoras (o a los títulos según la fuente).
- Acceso a las "Notificaciones" de mensajes, correos electrónicos, actualizaciones de mapas y, según los servicios, notificaciones del navegador.
- Acceso a los ajustes de la pantalla táctil y del cuadro de instrumentos digital.



Selección de la fuente de audio (según equipamiento):

- Emisoras de FM/DAB/AM (según equipamiento).
- Teléfono conectado por Bluetooth y difusión multimedia por Bluetooth (streaming).
- Llave USB.
- Reproductor multimedia conectado mediante la toma auxiliar (según equipamiento).
- Reproductor de CD (según equipamiento).
- Vídeo (según equipamiento).



i A través del menú "Ajustes", puede crear un perfil relativo a una sola persona o a un grupo de personas que tengan puntos comunes, con la posibilidad de configurar una multitud de ajustes (presintonías de radio, ajustes de audio, historial de navegación, favoritos de los contactos, etc.); la aplicación de los ajustes se realiza automáticamente.

i En caso de calor intenso, el volumen se puede limitar para proteger el sistema. Este puede pasar al modo de espera (apagado completo de la pantalla y corte del sonido) durante un tiempo mínimo de 5 minutos. La vuelta a la situación inicial se realiza cuando baja la temperatura en el habitáculo.

Mandos en el volante



Comandos de voz:

Este mando se encuentra en el volante o en el extremo del mando de las luces (según equipamiento). Pulsación breve, comandos de voz del sistema. Pulsación larga, comandos de voz del smartphone a través del sistema.



Aumento del volumen.

- Disminución del volumen.
Silenciar pulsando simultáneamente los botones de aumento y disminución del volumen (según equipamiento).
Restablecer el sonido mediante la pulsación de uno de los dos botones de volumen.

SRC **Multimedia** (pulsación breve): cambiar de fuente multimedia.

-  **Teléfono** (pulsación breve) : iniciar llamada telefónica.
Llamada activa (pulsación breve): acceder al menú del teléfono.
Teléfono (pulsación prolongada): rechazar una llamada entrante, colgar una llamada en curso; si no se está realizando ninguna llamada, acceder al menú del teléfono.

-  **Radio** (rotación): búsqueda automática de la emisora anterior/siguiente.
Multimedia (rotación): pista anterior/siguiente, desplazamiento por las listas.
Pulsación breve: confirmación de una selección. Sin selección, acceder a las emisoras presintonizadas.

- LIST** **Radio**: visualización de la lista de emisoras.
Multimedia: visualización de la lista de pistas.
Radio (mantener pulsado): actualizar la lista de emisoras recibidas.

Menús

Navegación conectada

Según equipamiento/según versión.



Permite configurar la navegación y seleccionar un destino.
Permite utilizar los servicios disponibles en tiempo real según el equipamiento.

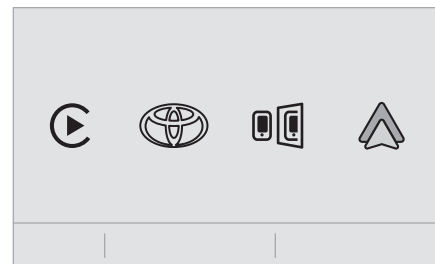


Aplicaciones

Según equipamiento/según versión.



Permite ejecutar algunas aplicaciones en un smartphone conectado a través de CarPlay®, MirrorLink™ (disponible según el país) o Android Auto.
Permite comprobar el estado de las conexiones Bluetooth® y Wi-Fi.

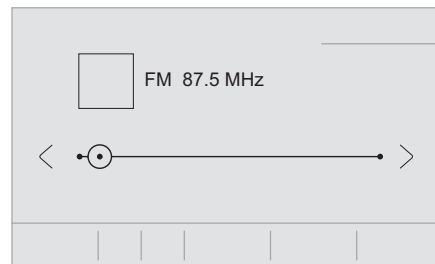


Radio Multimedia

Según equipamiento/según versión.



Permite seleccionar una fuente de audio, una emisora de radio y visualizar fotografías.

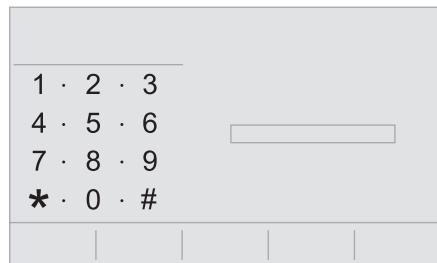


Teléfono

Según equipamiento/según versión.



Permite conectar un teléfono a través de Bluetooth®, consultar mensajes, correos electrónicos y enviar mensajes rápidos.

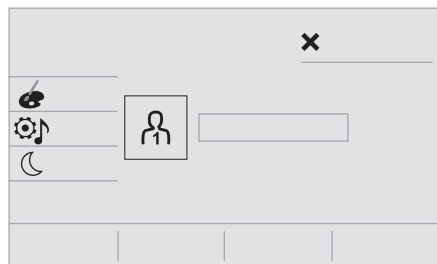


Configuración

Según equipamiento/según versión.



Configurar un perfil personal y/o configurar el sonido (balances, ambiente...) y la pantalla (idioma, unidades, fecha, hora...).



Vehículo

Según equipamiento/según versión.



Permite activar, desactivar o configurar algunas funciones del vehículo.



Aire acondicionado

Según equipamiento/según versión.



Permite regular los diferentes ajustes de temperatura y de caudal de aire.



Comandos de voz

Mandos en el volante



Comandos de voz:

Los comandos de voz pueden ejecutarse desde cualquier página después de pulsar la tecla "Órdenes vocales" situada en el volante o en el extremo del mando de las luces (según equipamiento), siempre que no se esté realizando ninguna llamada telefónica.

! Para asegurarse de que los comandos de voz sean reconocidos por el sistema, siga estas recomendaciones:

- **hable con un lenguaje natural en un tono de voz normal sin cortar las palabras ni elevar la voz,**
- espere a que suene el pitido (señal sonora) antes de hablar,
- Para un funcionamiento óptimo, se recomienda cerrar las ventanas y el techo, en su caso, para evitar cualquier perturbación exterior (según versión).
- Antes de pronunciar los comandos de voz, pida a los demás pasajeros que no hablen.

Primeros pasos



Ejemplo de "comando de voz" para la navegación:

"Navegar hacia dirección calle Bergara 19, San Sebastián"

Ejemplo de "comando de voz" para la radio y los soportes musicales:

"Reproducir artista Dover"

Ejemplo de "comando de voz" para el teléfono:

"Llamar a Juan Moreno"

! Los comandos de voz, con una selección de 17 idiomas (árabe, portugués de Brasil, checo, danés, neerlandés, inglés, persa, francés, alemán, italiano, noruego, polaco, portugués, ruso, español, sueco, turco) se hacen en correspondencia con el idioma elegido y configurado previamente en el sistema.

Para algunos comandos de voz hay sinónimos alternativos.

Ejemplo: Guiar hacia/Navegar hacia/Ir a... Los comandos de voz en idioma árabe de: "Navegar hacia dirección" y "Mostrar POI en la localidad", no están disponibles.

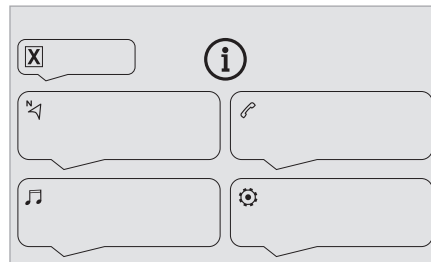
Información - Uso del sistema



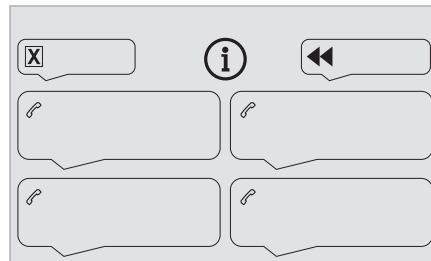
Pulse el botón "Pulsar Para Hablar" y diga un comando después de la señal. Si pulsa de nuevo el botón PPH mientras espero a que usted hable, terminará la conversación. Recuerde que puede interrumpirme en cualquier momento pulsando este botón. Para cancelar una acción y comenzar de nuevo diga "Cancelar", para anular una acción diga "Deshacer". Para obtener información y consejos puede decir "Ayuda" en cualquier momento. En caso de que el comando que usted haya expresado no contenga toda la información que necesito, le pondré ejemplos o le guiaré paso a paso para completar el proceso. En el "Modo principiante" por defecto obtendrá más información y, más adelante, cuando se sienta cómodo, podrá cambiar al "Modo avanzado".



Cuando se activan los comandos de voz pulsando brevemente el botón, se visualiza la ayuda en la pantalla táctil, que ofrece varios menús y permite la interacción con el sistema mediante la voz.



Una vez seleccionado un menú, se sugieren algunos comandos.



Comandos de voz globales

 Comandos de voz	 Mensajes de ayuda
	Hay muchos temas en los que le puedo ayudar. Puede decir "Ayuda con el teléfono", "Ayuda con la navegación", "Ayuda con el reproductor multimedia" o "Ayuda con la radio". Para obtener información sobre cómo manejar el sistema de voz, diga "Ayuda con los controles de voz".
	Diga "Sí", para confirmar que le he entendido correctamente. De lo contrario diga "No" y empezaremos de nuevo.
Seleccionar modo de interacción avanzado - principiante	
Seleccionar usuario 1 / Seleccionar perfil Juan	
Aumentar temperatura	
Bajar temperatura	

Comandos de voz "Navegación"

 Comandos de voz	 Mensajes de ayuda
Ir a casa	Para planificar una ruta diga "Navegar hacia", seguido de la dirección, del nombre del contacto o de un cruce. Por ejemplo diga "Navegar hacia dirección calle Bergara 19, San Sebastián", "Navegar hacia contacto, Juan Moreno" o "Navegar hacia cruce de calle Bergara, San Sebastián". Puede precisar si se trata de una dirección favorita o un punto de interés. Diga, por ejemplo, "Navegar hacia dirección favorita, Club de Tennis" o "Navegar hacia punto de interés, aeropuerto el Prat en Barcelona". También puede decir, "Ir a casa". Para ver puntos de interés en el mapa, diga, por ejemplo, "mostrar punto de interés 'hoteles' en Barcelona" o "mostrar punto de interés 'gasolinera' más cercano". Para solicitar más información, diga "Ayuda con puntos de interés" o "Ayuda con el guiado". Para elegir un destino diga, por ejemplo, "Navegar a la línea tres" o "Seleccionar línea dos". Si no encuentra el destino, pero el nombre de la calle es correcto diga, por ejemplo, "Seleccionar calle en la línea tres". Para navegar por la lista diga "Página siguiente" o "Página anterior". Si desea deshacer su última acción y comenzar de nuevo diga "Deshacer", para cancelar la acción actual diga "Cancelar".
Ir al trabajo	
Navegar hacia dirección favorita, Club de Tennis	
Navegar hacia contacto, Juan Moreno	
Navegar hacia dirección calle Bergara 19, San Sebastián	
Dime la distancia restante	Diga "Reanudar guiado" o "Detener guiado". Para obtener información acerca de la ruta actual, diga "Dime el tiempo restante", "Distancia restante" u "Hora de llegada". Para obtener más información sobre los comandos, diga "Ayuda con la navegación".
Dime el tiempo restante	
Dime la hora de llegada	
Detener guiado	

Mostrar punto de interés Hotel en el destino	Para mostrar puntos de interés en el mapa, diga, por ejemplo, "Mostrar 'hoteles' en Madrid", "Mostrar 'aparcamiento' más cercano", "Mostrar 'hotel' en el destino", "Mostrar 'gasolinera' en la ruta" o "Mostrar 'hotel' en el destino". Si le parece que el sistema no le entiende bien, intente especificar añadiendo la expresión "punto de interés" antes del punto de interés, por ejemplo "Mostrar punto de interés 'hotel' en el destino". Si prefiere ir directamente a un punto de interés, puede decir "navegar hacia punto de interés 'gasolinera' más cercano". Para seleccionar un punto de interés diga, por ejemplo, "Seleccionar línea dos". Si busca un punto de interés y no lo encuentra, puede reducir la lista diciendo "Seleccionar punto de interés en la línea dos" o "Seleccionar la ciudad en la línea tres". Para navegar por la lista diga "Página siguiente" o "Página anterior".
Mostrar punto de interés Gasolinera más cercano	
Navegar hacia punto de interés Aeropuerto El Prat en Barcelona	
Navegar hacia punto de interés Gasolinera en la ruta	

i En función del país, facilite las instrucciones de destino (dirección) en el idioma del sistema.

Comandos de voz "Radio multimedia"

 Comandos de voz	 Mensajes de ayuda
Encender dispositivo radio - Streaming Bluetooth - ...	Puede seleccionar un dispositivo de audio diciendo "Encender dispositivo" seguido del nombre del dispositivo. Por ejemplo diga, "Encender dispositivo 'Streaming Bluetooth'" o "Encender dispositivo 'radio'". Utilice el comando "Reproducir" para indicar el tipo de música que desea escuchar. Puede escoger entre "Canción", "Artista" y "Disco". Diga, por ejemplo, "Reproducir canción Cruz de Navajas" o "Reproducir álbum La leyenda del tiempo".
Sintonizar emisora Radio Clásica FM	Puede seleccionar una emisora de radio diciendo "Sintonizar", seguido del nombre de la emisora o de la frecuencia. Por ejemplo diga "Sintonizar emisora Radio Clásica" o "Sintonizar 98.5 FM". Para escuchar una emisora memorizada, diga por ejemplo "Sintonizar memoria número cinco".
Sintonizar 98.5 FM	
Sintonizar memoria número cinco	
¿Cómo se llama esta canción?	Para seleccionar el elemento que desea reproducir, diga "Reproducir", seguido del nombre del elemento. Por ejemplo diga: "Reproducir canción Cruz de Navajas", "Reproducir línea tres" o "Seleccionar línea dos". Si desea deshacer su última acción y comenzar de nuevo diga "Deshacer", para cancelar la acción actual diga "Cancelar".
Reproducir canción Cruz de Navajas	No sé exactamente qué desea reproducir. Por favor, diga "Reproducir" seguido del título de una canción o un álbum, o del nombre de un artista. Diga, por ejemplo, "Reproducir canción Cruz de Navajas" o "Reproducir artista Dover" o bien "Reproducir álbum Disparé". Para seleccionar una línea de la pantalla, diga por ejemplo "Seleccionar línea dos". Para navegar por la lista diga "Página siguiente" o "Página anterior". Si desea deshacer su última acción y comenzar de nuevo diga "Deshacer", para cancelar la acción actual diga "Cancelar".
Reproducir artista Dover	
Reproducir álbum Chambao	

 Los comandos de voz multimedia están disponibles solo en conexión USB.

Comandos de voz de "Teléfono"

i Si no hay ningún teléfono conectado a través de Bluetooth, un mensaje de voz anuncia: "Por favor, conecte un teléfono" y la sesión de voz se cierra.

 Comandos de voz	 Mensajes de ayuda
Llamar a Juan Moreno*	Para realizar una llamada, diga "Llamar a" seguido del nombre del contacto, por ejemplo "Llamar a David". Para seleccionar un tipo de teléfono diga por ejemplo "Llamar a David a casa". Para llamar a un número de teléfono diga "Marcar" seguido del número al que desea llamar, por ejemplo "Marcar 638 123 456". Puede escuchar sus mensajes diciendo "Llamar al buzón de voz". Para enviar un mensaje rápido diga, por ejemplo, "Enviar mensaje rápido", seguido del nombre del contacto y el nombre del mensaje rápido que desea enviar, por ejemplo, "Enviar mensaje rápido a David, Llegaré tarde". Para visualizar una lista de todos los contactos o todas las llamadas, diga "Mostrar todos los contactos" o "Mostrar todas las llamadas". Para obtener más información sobre mensajes, diga "Ayuda con mensajes de texto". Para seleccionar un contacto de la lista, diga por ejemplo "Seleccionar línea 3". Para navegar por la lista diga "Página siguiente" o "Página anterior". Si desea deshacer su última acción y comenzar de nuevo diga "Deshacer", para cancelar la acción actual diga "Cancelar".
Llamar al buzón de voz*	
Mostrar llamadas*	

* Esta función únicamente está disponible si el teléfono conectado al sistema puede descargar los contactos y las últimas llamadas, y si la descarga se ha realizado.

Comandos de voz "Mensajes de texto"

i Si no hay ningún teléfono conectado a través de Bluetooth, un mensaje de voz anuncia: "Por favor, conecte un teléfono" y la sesión de voz se cierra.

i La función de comandos de voz "Mensajes de texto" le permite dictar y enviar un SMS. Dikte el texto, teniendo cuidado de realizar una breve pausa entre cada palabra. Al final de la operación, el sistema de reconocimiento de voz creará un SMS automáticamente.

 Comandos de voz	 Mensajes de ayuda
Enviar mensaje rápido a Pedro García, Llegaré tarde	Para enviar un mensaje rápido, consulte la lista de plantillas de mensajes rápidos y diga el nombre de la plantilla que desea enviar. Para navegar por la lista diga "Ir al inicio", "Ir al final", "Página siguiente" o "Página anterior". Si desea deshacer su última acción y comenzar de nuevo diga "Deshacer", para cancelar la acción actual diga "Cancelar".
Enviar mensaje rápido a Juan Moreno, Llegaré pronto	Por favor, diga "Llamar a" o "Enviar mensaje rápido a" seguido de un contacto de la lista.
Enviar mensaje rápido a Juan Moreno en la oficina, No me espere	Para navegar por la lista diga "Ir al inicio", "Ir al final", "Página siguiente" o "Página anterior". Si desea deshacer su última acción y comenzar de nuevo diga "Deshacer", para cancelar la acción actual diga "Cancelar".
Leer mensaje más reciente*	Para escuchar su último mensaje diga por ejemplo "Leer mensaje más reciente". Si desea enviar un mensaje, tiene a su disposición una colección de plantillas de mensajes rápidos. Para utilizar las plantillas, diga por ejemplo, "Enviar mensaje rápido a Pedro García, llegaré tarde". Consulte el menú del teléfono para conocer los nombres de mensajes rápidos disponibles.

* Esta función únicamente está disponible si el teléfono conectado al sistema puede descargar los contactos y las últimas llamadas, y si la descarga se ha realizado.

i El sistema envía solo "Mensajes rápidos" pregrabados.

Navegación

Elección de un perfil

Hacia un nuevo destino



Pulse **Navegación** para acceder a la página primaria.

Pulse el botón **"MENU"** para acceder a la página secundaria.



Seleccione **"Introducir dirección"**.



Seleccione el **"País"**.



Introduzca la **"Ciudad"**, la **"Calle"** y el **"Número"** y confirme pulsando las propuestas que se muestran..

OK

Pulse **"OK"** para seleccionar los **"Criterios de guiado"**.

Y/o



Seleccione **"Ver en el mapa"** para seleccionar los **"Criterios de guiado"**.

OK

Pulse **"OK"** para iniciar la navegación.

i Alejar/acercar mediante las teclas táctiles o con dos dedos sobre la pantalla.

i Para poder utilizar la navegación, es necesario rellenar **"Ciudad"**, **"Calle"** y **"Número"** en el teclado virtual o tomarlo de la lista de **"Contacto"** o del **"Historial"** de direcciones.

i En caso de no confirmar el número de la casa, el sistema de navegador le llevará hasta uno de los extremos de la calle.

A un destino reciente



Pulse **Navegación** para acceder a la página primaria.

Pulse el botón **"MENU"** para acceder a la página secundaria.



Seleccione **"Mis destinos"**.

Seleccione la pestaña **"Recientes"**

Seleccione la dirección deseada en la lista para mostrar los **"Criterios de guiado"**.

OK

Pulse **"OK"** para iniciar la navegación.

i Seleccione **"Posición"** para visualizar el punto de llegada geográficamente.

A "Mi casa" o "Mi trabajo"



Pulse **Navegación** para acceder a la página primaria.

Pulse el botón **"MENU"** para acceder a la página secundaria.



Seleccione **"Mis destinos"**.

Seleccione la pestaña **"Preferidos"**



Seleccione **"Mi casa"**.

O



Seleccione **"Mi trabajo"**.

O

Seleccione un destino preferido predeterminado.

A un contacto de la agenda



Pulse **Navegación** para acceder a la página primaria.

Pulse el botón **"MENU"** para acceder a la página secundaria.



Seleccione "**Mis destinos**".

Seleccione la pestaña "**Contacto**".

Seleccione un contacto en la lista para iniciar la navegación.

A los puntos de interés (POI)

Los puntos de interés (POI) se organizan en diferentes categorías.



Pulse **Navegación** para acceder a la página primaria.

Pulse el botón "**MENU**" para acceder a la página secundaria.



Seleccione "**Puntos de interés**".



Seleccione la pestaña "**Viaje**", "**Vida activa**", "**Comercial**", "**Público**" o "**Geográfico**".



Seleccione "**Buscar**" para introducir el nombre y la dirección de un POI.



OK

Pulse en "**OK**" para iniciar el cálculo del itinerario.

A un punto del mapa



Pulse **Navegación** para acceder a la página primaria.

Explore el mapa deslizándolo con el dedo.

Seleccione el destino pulsando en el mapa.



Pulse la pantalla para situar un punto de referencia y mostrar el submenú.



Pulse este botón para iniciar la navegación.



Pulse este botón para guardar la dirección que aparece.



La pulsación prolongada de un punto abre una lista de POI en los alrededores.

A unas coordenadas GPS



Pulse **Navegación** para acceder a la página primaria.

Explore el mapa deslizándolo con el dedo.

Toque la pantalla con un dedo para pasar a la imagen siguiente.



Pulse este botón para visualizar el mapamundi.

Mediante la cuadrícula, seleccione acercando el mapa del país o la región que desee.



Pulse este botón para visualizar o introducir las coordenadas GPS.



Aparece un punto de referencia en el centro de la pantalla, con las coordenadas de "**Latitud**" y "**Longitud**".

Seleccione el tipo de coordenadas:
DMS para: Grados (Degrees), minutos (Minutes) y segundos (Seconds).

DD para: Grados (Degrees), decimales (Decimals).



Pulse este botón para iniciar la navegación.



Pulse este botón para guardar la dirección que aparece.



Pulse este botón para introducir los valores en el teclado digital correspondientes a la "**Latitud**".

Y



Pulse este botón para introducir los valores en el teclado digital correspondientes a la "Longitud".

TMC (Traffic Message Channel)

Los mensajes TMC (Traffic Message Channel) están asociados a una norma europea que permite difundir información de tráfico a través del sistema RDS de la radio FM para transmitir información de carreteras en tiempo real.

La información TMC se muestra en un mapa de navegación GPS y se tiene en cuenta instantáneamente durante la navegación, para evitar accidentes, embotellamientos y cierres de vías.

La indicación de las zonas de peligro depende de la legislación vigente y la suscripción del servicio.

Navegación con conexión

Según versión

Según el nivel de equipamiento del vehículo

Conexión de red aportada por el vehículo



O

Conexión de red aportada por el usuario



Para conocer los modelos de smartphone compatibles, conéctese a la dirección de internet de la marca correspondiente al país.

Activación de la navegación con conexión

Conexión de red aportada por el vehículo



El sistema se conecta automáticamente a internet, a los servicios de conexión, y no requiere una conexión aportada por el usuario a través de su smartphone.

Conexión de red aportada por el usuario

Activar y configurar la compartición de conexión del smartphone.

Conexión USB



Conecte el cable USB. El smartphone está en modo carga cuando está conectado mediante el cable USB.

Conexión Bluetooth



Active la función Bluetooth del teléfono y asegúrese de que se detecta (consulte el apartado "Connect-App").

Conexión Wi-Fi



Seleccionar una red Wi-Fi encontrada por el sistema y conectarse.

Esta función solo está disponible si se ha activado o bien a través de "Notificaciones", o bien a través del menú "Aplicaciones".



Pulse "Notificaciones".



Seleccione Wi-Fi para activarla.

O



Pulse **Aplicaciones** para acceder a la página primaria.

Pulse el botón **"OPCIONES"** para acceder a la página secundaria.



Seleccione **"Conexión red Wi-Fi"**.



Seleccione las pestañas **"Segura"** o **"No segura"** o **"Memorizada"**.



Seleccione una red.



A través del teclado virtual, introduzca la **"Clave"** para la red Wi-Fi y la **"Contraseña"**.

OK

Pulse **OK** para iniciar la conexión.

Limitaciones de uso:

- En CarPlay®, el uso compartido de la conexión se limita al modo de conexión Wi-Fi.
- En MirrorLink™, el uso compartido de conexión se limita al modo de conexión USB.

La calidad de los servicios depende de la calidad de la conexión de red.



Con la llegada de "TOMTOM TRAFFIC", los servicios están disponibles.

Los servicios ofrecidos con la navegación con conexión son los siguientes.

Un conjunto de servicios de conexión:

- el tiempo,
- gasolineras,
- aparcamiento,
- tráfico,
- Búsqueda local de POI.

Un pack Zona de peligro (opcional).

Los procesos y normas evolucionan constantemente. Para que el proceso de comunicación entre el smartphone y el sistema funcione correctamente, se recomienda **actualizar el sistema operativo del smartphone así como la fecha y la hora del smartphone y del sistema**.

Configuración específica de la navegación con conexión



Pulse **Navegación** para acceder a la página primaria.

Pulse el botón **"MENU"** para acceder a la página secundaria.



Seleccione **"Ajustes"**.

Seleccione **"Mapa"**.



Active o desactive:

- **"Autorizar el anuncio de las zonas de peligro"**.
- **"Mostrar el plano para llegar al destino final a pie"**
- **"Indicar la velocidad recomendada"**

La configuración debe realizarse de acuerdo a cada perfil.

Seleccione **"Config. alertas"**.



Active o desactive:

- **"Alertar zona de estacionamiento cercana"**, **"Alerta gasolinera"**, **"Alertar de la presencia de zonas de riesgo"**, **"Alerta punto negro accidentes"** y a continuación seleccione el símbolo de alerta **"Difundir una alerta sonora"**, **"Señalar proximidad POI 1"**, **"Señalar proximidad POI 2"**.



Para tener acceso al navegador conectado, debe seleccionar la opción: **"Autorizar el envío de información"** en "Ajustes".

 Se puede acceder a las "Notificaciones" en cualquier momento en el título superior.

 La indicación de las zonas de peligro depende de la legislación vigente y la suscripción del servicio.

Notificación de "Zonas de peligro"

 Para emitir la notificación de zonas de peligro, seleccione la opción: **"Autorizar la notificación de zonas de peligro"**.



Pulse **Navegación** para acceder a la página primaria.



Pulse la tecla **"Notificar una nueva zona de peligro"** situada en las barras laterales de la barra superior de la pantalla táctil (según equipamiento).



Seleccione la opción **"Tipo"** para seleccionar el tipo de "Zona de peligro".



Seleccione la opción **"Velocidad"** e introdúzcala mediante el teclado virtual.

OK Pulse **"OK"** para guardar y difundir la información.

Autorizar el envío de información



Pulse **Ajustes** para mostrar la página primaria.

Pulse el botón **"OPCIONES"** para acceder a la página secundaria.



Seleccione **"Configuración sistema"**.



Seleccione la pestaña **"Modo de privacidad"**.



Active o desactive:

- **"No compartir (datos, posición del vehículo)"**.
- **"Compartir datos solamente"**
- **"Compartir datos y posición del vehículo"**

Actualizaciones del paquete "Zonas de peligro"



Pulse **Ajustes** para mostrar la página primaria.

Pulse el botón **"OPCIONES"** para acceder a la página secundaria.



Seleccione **"Configuración sistema"**.



Seleccione la pestaña **"Información sistema"**



Seleccione **"Consultar"** para consultar la versión de los distintos módulos instalados en el sistema.



Seleccione **"Actualizaciones en espera"**.

 Puede descargar las actualizaciones del sistema y de los mapas en la página web de la marca. También está disponible ahí el procedimiento de actualización.

 Una vez descargadas las actualizaciones, la instalación en el vehículo se debe efectuar con el motor en marcha y con el vehículo parado.

Indicación del tiempo



Pulse **Navegación** para acceder a la página primaria.



Pulse este botón para acceder a la lista de servicios.



Seleccione **"Consulta del mapa"**.



Seleccione "**El tiempo**".



Pulse este botón para visualizar la información primaria.



Pulse este botón para visualizar la información del tiempo en detalle.

- i** La temperatura que se muestra a las 6 de la mañana será la temperatura máxima del día.
La temperatura que se muestra a las 6 de la tarde será la temperatura mínima de la noche.

Aplicaciones

Tomas USB

Según el equipo, para obtener información sobre las tomas USB compatibles con las aplicaciones **CarPlay**®, **MirrorLink**™ o **Android Auto**, consulte el apartado "Facilidad de uso y confort".

i La sincronización de un smartphone permite al usuario ver en la pantalla del vehículo las aplicaciones adaptadas a la tecnología **CarPlay**®, **MirrorLink**™ o **Android Auto** del smartphone. Para la tecnología **CarPlay**®, la función **CarPlay**® debe estar previamente activada en el smartphone.

Para que funcione el proceso de comunicación entre el smartphone y el sistema, es esencial en todos los casos que el smartphone esté desbloqueado. Los principios y normas evolucionan constantemente; **le recomendamos**

actualizar el sistema operativo de su smartphone, así como la fecha y la hora del smartphone y del sistema.

Para conocer los modelos de smartphone compatibles, conéctese a la dirección de internet de la marca correspondiente al país.

Conectividad



Pulse **Aplicaciones** para acceder a la página primaria.

Pulse "**Conectividad**" para ir a las funciones **CarPlay**®, **MirrorLink**™ o **Android Auto**.

CarPlay® para conexión del smartphone



Conecte el cable USB. El smartphone está en modo carga cuando está conectado mediante el cable USB.



Pulse "**Teléfono**" para visualizar la interfaz **CarPlay**®.

O



Conecte el cable USB. El smartphone está en modo carga cuando está conectado mediante el cable USB.



Desde el sistema, pulse "**Connect-App**" para acceder a la página primaria.

Pulse "**Conectividad**" para ir a la función **CarPlay**®.



Pulse "**CarPlay**" para abrir la interfaz **CarPlay**®.

i Al conectar el cable USB, la función **CarPlay**® desactiva el modo Bluetooth® del sistema.

i Cuando se desconecta el cable USB y se vuelve a conectar con el contacto quitado, el sistema no cambiará automáticamente al modo Radio Media, sino que deberá realizarse manualmente un cambio de fuente.

MirrorLink™ para conexión del smartphone

i La función "MirrorLink™" requiere la utilización de un smartphone y aplicaciones compatibles.



Al conectar el smartphone al sistema, se recomienda activar el Bluetooth® en el smartphone.



Conecte el cable USB. El smartphone está en modo carga cuando está conectado mediante el cable USB.



Desde el sistema, pulse "**Connect-App**" para acceder a la página primaria.

Pulse "**Conectividad**" para ir a la función MirrorLink™.



Pulse "**MirrorLink™**" para abrir la aplicación del sistema.

En función del smartphone, deberá activar la función "**MirrorLink™**".

OK

Durante el procedimiento, aparecen varias páginas-pantallas relativas a algunas funcionalidades. Acepte para iniciar y realizar la conexión.

Una vez realizada la conexión, se muestra una página con las aplicaciones descargadas previamente en el smartphone y compatibles con tecnología MirrorLink™.

El acceso a las distintas fuentes de audio permanece disponible en el margen de la pantalla de MirrorLink™, mediante las teclas táctiles situadas en la barra superior. Puede accederse en cualquier momento a los menús del sistema utilizando los botones específicos.

i En función de la calidad de la red, puede resultar necesario esperar un tiempo para que las aplicaciones estén disponibles.

Android Auto para conexión del smartphone

i La función "Android Auto" requiere la utilización de un smartphone y aplicaciones compatibles.



Conecte el cable USB. El smartphone está en modo carga cuando está conectado mediante el cable USB.



Desde el sistema, pulse "**Connect-App**" para acceder a la página primaria.

Pulse "**Conectividad**" para ir a la función "Android Auto".



Pulse "**Android Auto**" para abrir la aplicación en el sistema.

OK

Durante el procedimiento, aparecen varias páginas-pantallas relativas a algunas funcionalidades. Acepte para iniciar y realizar la conexión.

El acceso a las distintas fuentes de audio permanece operativo en el margen de la pantalla de Android Auto, mediante los botones táctiles situados en la barra superior. Puede accederse en cualquier momento a los menús del sistema utilizando los botones específicos.

i En el modo Android Auto, la función que muestra el menú pulsando brevemente la pantalla con tres dedos está desactivada.

i En función de la calidad de la red, puede resultar necesario esperar un tiempo para que las aplicaciones estén disponibles.

Aplicaciones para el vehículo



Pulse **Aplicaciones** para acceder a la página primaria.

Pulse en "**Apps del vehículo**" para visualizar la página de inicio de las aplicaciones.

Navegador de internet



Pulse **Aplicaciones** para acceder a la página primaria.

Pulse en **"Conectividad"** para llegar hasta la función **Navegador Internet"**.

Pulse en **"Navegador Internet"** para visualizar la página de inicio del navegador.



Seleccione el país de residencia.

OK

Pulse **"OK"** para guardar y lanzar el navegador.

i La conexión a Internet se realiza a través de una de las conexiones de red aportadas por el vehículo o el usuario.

Conexión Bluetooth®

i Active la función Bluetooth del teléfono y asegúrese de que esté "visible para todos" (configuración del teléfono).

Procedimiento desde el teléfono



Seleccione el nombre del sistema en la lista de dispositivos detectados.

En el sistema, acepte la solicitud de conexión del teléfono.



Para finalizar la vinculación, independientemente del procedimiento elegido, desde el teléfono o desde el sistema, confirme que el código es el mismo en el sistema y en el teléfono.

Procedimiento desde el sistema



Pulse **Aplicaciones** para acceder a la página primaria.

Pulse el botón **"OPCIONES"** para acceder a la página secundaria.



Pulse **"Conexión Bluetooth"**.



Seleccione **"Buscar"**. Aparece la lista de teléfonos detectados.



En caso de fallo de la vinculación, se recomienda desactivar y volver a activar la función Bluetooth en el teléfono.



Seleccione el nombre del teléfono correspondiente en la lista.



Según el tipo de teléfono, se ofrece la opción de aceptar o no aceptar la transferencia de contactos y mensajes.

Conexión compartida

El sistema le propone conectar el teléfono con 3 perfiles:

- En **"Teléfono"** (kit manos libres, solo teléfono),
- En **"Streaming"** (streaming: reproducción inalámbrica de los archivos de audio del teléfono).
- **"Datos Internet móvil"**.



Es obligatoria la activación del perfil **"Datos Internet móvil"** para la navegación con conexión (en caso de que el vehículo no vaya equipado con los servicios "Llamada de emergencia y de asistencia") después de haber activado previamente la compartición de conexión del smartphone.



Seleccione uno o varios perfiles.

OK

Pulse **"OK"** para confirmar.

Conexión Wi-Fi

Conexión de red por el smartphone Wi-Fi.



Pulse **Aplicaciones** para acceder a la página primaria.

Pulse el botón **"OPCIONES"** para acceder a la página secundaria.



Seleccione "**Conexión red Wi-Fi**".



Seleccione las pestañas "**Segura**" o "**No segura**" o "**Memorizada**".



Seleccione una red.



A través del teclado virtual, introduzca la "**Clave**" para la red Wi-Fi y la "**Contraseña**".

OK

Pulse **OK** para iniciar la conexión.

i La conexión Wi-Fi y el uso compartido de la conexión Wi-Fi son exclusivas.

Conexión compartida Wi-Fi

Creación de una red Wi-Fi local por el sistema.



Pulse **Aplicaciones** para acceder a la página primaria.

Pulse el botón "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.



Seleccione "**Compartición de la conexión Wi-Fi**".

Seleccione la pestaña "**Activación**" para activar o desactivar el uso compartido de la conexión Wi-Fi.

Y/o

Seleccione "**Ajustes**" para cambiar el nombre de la red del sistema y la contraseña.

OK

Pulse "**OK**" para confirmar.

i Para protegerse del acceso no autorizado y hacer que el conjunto de sistemas sea lo más seguro posible, se recomienda el uso de un código de seguridad o una contraseña compleja.

Gestión de las conexiones



Pulse **Aplicaciones** para acceder a la página primaria.

Pulse el botón "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.



Seleccione "**Gestionar la conexión**".

Gracias a esta función podrá visualizar el acceso a los servicios de conexión, la disponibilidad de los servicios de conexión y modificar el modo de conexión.

Radio

Selección de una emisora



Pulse **Radio Media** para acceder a la página primaria.

Pulse "**Frecuencia**".



Pulse uno de los botones para realizar una búsqueda automática de las emisoras de radio.



Mueva el deslizador para buscar manualmente las emisoras en sentido ascendente o descendente.



Pulse **Radio Media** para acceder a la página primaria.

Pulse el botón "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.



Seleccione "**Emisoras de radio**" en la página secundaria.

Pulse "**Frecuencia**".



Introduzca los valores en el teclado virtual.

Introduzca primero las unidades y haga clic en la zona de los decimales para introducir las cifras después de la coma.

OK Pulse **"OK"** para confirmar.

! La recepción radiofónica puede verse perturbada por la utilización de dispositivos eléctricos no homologados por la marca, como un cargador con toma USB conectado a la toma de 12 V. El entorno exterior (colinas, inmuebles, túneles, aparcamientos subterráneos, etc.) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS. Este comportamiento es normal en la propagación de las ondas radio y no indica ningún fallo del sistema de audio.

Memorización de una emisora

Seleccione una emisora o una frecuencia. (consulte el apartado correspondiente).

Pulse **"Memoria"**.



Pulse prolongadamente uno de los botones para memorizar la emisora.

Cambio de banda



Pulse **Radio Media** para acceder a la página primaria.

Para cambiar de banda de frecuencia, pulse "Banda..." en la esquina superior derecha de la pantalla.

Activación/desactivación del RDS



Pulse **Radio Media** para acceder a la página primaria.

Pulse el botón **"OPCIONES"** para acceder a la página secundaria.



Seleccione **"Ajustes de la radio"**.

Seleccione **"General"**.



Activar/desactivar **"Seguimiento emisora"**.

OK

Pulse **"OK"** para confirmar.

i Cuando está activado, el RDS permite continuar escuchando una misma emisora gracias al seguimiento automático de frecuencia. No obstante, en determinadas condiciones, el seguimiento de una emisora RDS puede no estar asegurado en todo el país, ya que las emisoras de radio no cubren el 100 % del territorio. Esto explica la pérdida de recepción de la emisora durante un trayecto.

Mostrar información de texto

i La función "Radio Texto" permite mostrar información transmitida por la emisora de radio y relativa a la emisión de la emisora o la canción que se está escuchando.

Toyota Pro Touch with navigation system



Pulse **Radio Media** para acceder a la página primaria.

Pulse el botón **"OPCIONES"** para acceder a la página secundaria.



Seleccione **"Ajustes de la radio"**.

Seleccione **"General"**.



Active/desactive **"Indicación radio-texto"**.

OK

Pulse **"OK"** para confirmar.

Escuchar los mensajes TA

! La función TA (Información de Tráfico) da prioridad a la reproducción de los mensajes de alerta TA. Para que esta función esté activa, es necesario recibir correctamente una emisora de radio que emita este tipo de mensajes. Cuando se emite una información de tráfico, el soporte musical que se está reproduciendo se interrumpe automáticamente para difundir el mensaje TA. La reproducción normal del soporte musical que se estaba oyendo se reanuda al finalizar la emisión del mensaje.

Seleccione **"Avisos"**.



Active/desactive **"Tráfico"**.

OK

Pulse **"OK"** para confirmar.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Radio digital terrestre

! La radio digital permite una audición de calidad superior. Los diferentes "múltiplex/conjuntos" proponen una lista de emisoras ordenadas alfabéticamente.



Pulse **Radio Media** para acceder a la página primaria.

Pulse "Band..." en la esquina superior derecha de la pantalla para mostrar la banda de frecuencias **DAB**.

Seguimiento DAB-FM

i El "DAB" no cubre el 100 % del territorio. Cuando la calidad de la señal digital se degrada, el seguimiento "DAB-FM" permite continuar escuchando una misma emisora, cambiando automáticamente a la emisora analógica FM correspondiente (en caso de que exista).



Pulse **Radio Media** para acceder a la página primaria.

Pulse el botón "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.



Seleccione "**Ajustes de la radio**".

Seleccione "**General**".



Activar/desactivar "**Seguimiento FM-DAB**".



Activar/desactivar "**Seguimiento emisora**".

OK

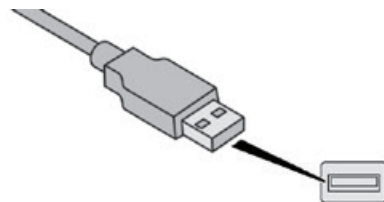
Pulse "**OK**".

i Si está activado el "seguimiento DAB-FM automático", puede haber un desajuste de unos segundos cuando el sistema cambie a la radio analógica "FM" con, a veces, variación de volumen. Cuando la calidad de la señal digital vuelve a ser buena, el sistema cambia automáticamente a "DAB".

! Si la emisora "DAB" escuchada no está disponible en FM (opción "**DAB-FM**" en gris), o si el "seguimiento automático DAB-FM" no está activado, se produce un corte del sonido cuando la calidad de la señal digital es demasiado débil.

Multimedia

Puerto USB



Inserte la llave USB en la toma USB o conecte el dispositivo USB a la toma USB mediante un cable adaptado (no incluido).

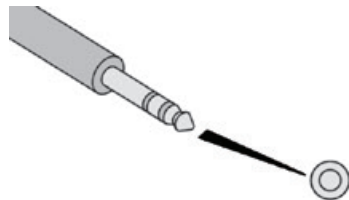
! Con el fin de preservar el sistema, no utilice un concentrador USB.

El sistema crea listas de reproducción (en la memoria temporal). El tiempo de creación de dichas listas puede variar entre unos segundos y varios minutos en la primera conexión. Reducir el número de archivos no musicales y el número de carpetas permite disminuir el tiempo de espera.

Las listas de reproducción se actualizan cada vez que se quita el contacto o cada vez que se conecta una memoria USB. Las listas se memorizan: si no se modifican, el tiempo de carga se reducirá.

Toma Auxiliar (AUX)

Según equipamiento.



Esta fuente solo está disponible si la "Entrada auxiliar" se ha seleccionado en los ajustes de audio.

Conecte el dispositivo portátil (reproductor MP3, etc.) a la toma jack auxiliar con un cable de audio (no incluido).

Ajuste en primer lugar el volumen del dispositivo portátil (nivel alto). A continuación, ajuste el volumen del sistema de audio. El control de los mandos se realiza a través del dispositivo portátil.

Reproductor de CD

Según equipamiento.

Introduzca el CD en el reproductor.

Selección de la fuente



Pulse **Radio Media** para acceder a la página primaria.

Seleccione "**Fuente**".

Escoja la fuente.

Visualización de un vídeo

Inserte un dispositivo de memoria USB en la toma USB.



Los comandos de control del vídeo solo son accesibles a través de la pantalla táctil.



Pulse **Radio Media** para acceder a la página primaria.

Seleccione "**Fuente**".



Seleccione **Video** para iniciar la reproducción del vídeo.



Para retirar la llave USB, pulse el botón de pausa para detener la reproducción del vídeo, y a continuación retire la llave.

Streaming de audio por Bluetooth®

El streaming permite escuchar los flujos de audio procedentes del smartphone.

El perfil Bluetooth se debe activar; ajuste primero el volumen del dispositivo portátil (nivel elevado).

A continuación, ajuste el volumen del sistema de audio.

Si la reproducción no comienza automáticamente, puede que sea necesario iniciarla desde el teléfono.

El control se efectúa desde el dispositivo portátil o utilizando los botones virtuales del sistema.



Una vez conectado en streaming, el teléfono se considera una fuente de audio.

Conexión de reproductores Apple®

Conecte el reproductor Apple® a la toma USB mediante un cable adecuado (no incluido).

La reproducción comienza automáticamente. El control se realiza a través del sistema de audio.



Las clasificaciones disponibles son las del dispositivo portátil conectado (artistas/álbumes/géneros/listas de reproducción/audiolibros/podcasts).

Por defecto, se utiliza la clasificación por artistas. Para modificar la clasificación utilizada, en el menú principal, seleccione la clasificación que desee (listas de reproducción, por ejemplo) y confirme para navegar por los menús hasta la canción que desea escuchar.

La versión del software del sistema de audio puede no ser compatible con la generación de su reproductor Apple®.

Información y consejos

! El sistema soporta dispositivos de almacenamiento masivo USB, dispositivos BlackBerry® o reproductores de Apple® a través de las tomas USB. El cable adaptador no está incluido.

El dispositivo se controla a través de los mandos del sistema de audio.

El resto de dispositivos, no reconocidos por el sistema en el momento de la conexión, deben conectarse a la toma auxiliar mediante un cable Jack (no incluido) o a través del streaming Bluetooth según la compatibilidad.

! Con el fin de preservar el sistema, no utilice concentradores USB.

El equipo de audio reproduce archivos de audio con formato ".wma, .aac, .flac, .ogg y .mp3" con una tasa de bits comprendida entre los 32 Kbps y los 320 Kbps.

También es compatible con el modo VBR (Variable Bit Rate).

No reproduce ningún otro tipo de archivos (.mp4, etc.).

Los archivos ".wma" deben ser de tipo wma 9 estándar.

Las frecuencias de muestreo reproducidas son 32, 44 y 48 KHz.

Es aconsejable crear nombres de archivo que tengan menos de 20 caracteres y sin utilizar ningún carácter especial (p. ej.: « » ? . ; ù) para evitar todo problema de reproducción o visualización.

Utilice únicamente llaves USB con formato FAT32 (File Allocation Table).

i Se recomienda utilizar el cable USB de origen del dispositivo portátil.

Reproductor de CD (según equipamiento). Para poder reproducir un CDR o un CDRW grabado, seleccione durante la grabación los estándares ISO 9660 nivel 1, 2 o Joliet preferentemente.

Si el disco está grabado en otro formato, es posible que la reproducción no se realice correctamente.

En un mismo disco, se recomienda utilizar siempre el mismo estándar de grabación, con una velocidad lo más baja posible (4x como máximo) para obtener una calidad de audio óptima.

Para el caso particular de un CD multisesión, se recomienda utilizar el estándar Joliet.

Teléfono

Vinculación de un teléfono Bluetooth®

i Active la función Bluetooth del teléfono y asegúrese de que esté "visible para todos" (configuración del teléfono).

Procedimiento desde el teléfono



Seleccione el nombre del sistema en la lista de dispositivos detectados.

En el sistema, acepte la solicitud de conexión del teléfono.

! Para finalizar la vinculación, independientemente del procedimiento elegido, desde el teléfono o desde el sistema, confirme el mismo código en el sistema y en el teléfono.

Procedimiento desde el sistema



Pulse **Teléfono** para mostrar la página primaria.



Pulse **"Búsqueda Bluetooth"**.

O



Seleccione "**Buscar**".
Aparece la lista de teléfonos detectados.

i En caso de fallo de la vinculación, se recomienda desactivar y volver a activar la función Bluetooth en el teléfono.



Seleccione el nombre del teléfono correspondiente en la lista.

Conexión compartida

El sistema le propone conectar el teléfono con 3 perfiles:

- En "**Teléfono**" (kit manos libres, solo teléfono),
- En "**Streaming Audio**" (streaming: reproducción inalámbrica de los archivos de audio del teléfono).
- "**Datos Internet móvil**".

i Es obligatoria la activación del perfil "**Datos Internet móvil**" para la navegación con conexión después de haber activado la conexión compartida del smartphone.



Seleccione uno o varios perfiles.

OK

Pulse "**OK**" para confirmar.



Según el tipo de teléfono, se ofrece la opción de aceptar o no aceptar la transferencia de contactos y mensajes.

Reconexión automática



Al volver al vehículo, si el último teléfono conectado vuelve a estar presente, se reconocerá automáticamente y en aproximadamente 30 segundos tras poner el contacto la vinculación se establece automáticamente (Bluetooth activado).

Para modificar el perfil de conexión:



Pulse **Teléfono** para mostrar la página primaria.

Pulse el botón "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.



Seleccione "**Conexión Bluetooth**" para visualizar la lista de periféricos vinculados.



Pulse el botón "detalles".



Seleccione uno o varios perfiles.

OK

Pulse "**OK**" para confirmar.



La capacidad del sistema para conectarse a un único perfil depende del teléfono. Por defecto, pueden conectarse los tres perfiles.



Los servicios disponibles dependen de la red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los dispositivos Bluetooth utilizados. Compruebe el manual del usuario del teléfono y con su operador, los servicios disponibles.



Los perfiles compatibles con los sistemas son: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP y PAN.

Visite la web de la marca para más información (compatibilidad, ayuda complementaria...).

Gestión de los teléfonos vinculados



Esta función permite conectar o desconectar un dispositivo así como eliminar una vinculación.



Pulse **Teléfono** para mostrar la página primaria.

Pulse el botón "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.



Seleccione "**Conexión Bluetooth**" para visualizar la lista de periféricos vinculados.



Pulse en el nombre del teléfono elegido en la lista para desconectarlo.
Vuelva a pulsar para conectarlo.

Eliminación de un teléfono



Seleccione la papelera en la parte superior derecha de la pantalla para mostrar una papelera frente al teléfono elegido.



Pulse en la papelera frente al teléfono elegido para eliminarlo.

Recepción de una llamada

Una llamada entrante se anuncia mediante el timbre del teléfono y la aparición de un mensaje superpuesto en la pantalla.



Pulse brevemente el botón de teléfono de los mandos del volante para atender una llamada entrante.

Y



Mantenga pulsado



el botón de teléfono de los mandos del volante para rechazar la llamada.

O



Seleccione "**Colgar**" en la pantalla táctil.

Realización de una llamada



Se desaconseja encarecidamente utilizar el teléfono durante la conducción.
Estacionamiento del vehículo.
Realice la llamada a través de los mandos del volante.

Llamada a un número nuevo



Pulse **Teléfono** para mostrar la página primaria.



Introduzca el número de teléfono mediante el teclado digital.



Pulse en "**Llamar**" para realizar la llamada.

Llamada a un contacto



Pulse **Teléfono** para mostrar la página primaria.



O pulse prolongadamente



el botón de los mandos en el volante.

Seleccione "**Contacto**".

Seleccione el contacto en la lista propuesta.



Seleccione "**Llamar**".

Llamada a uno de los últimos números marcados



Pulse **Teléfono** para mostrar la página primaria.

O



Pulse prolongadamente



el botón de los mandos en el volante.

Seleccione "**Llamadas**".

Seleccione el contacto en la lista propuesta.



Es posible iniciar una llamada en cualquier momento directamente desde el teléfono. Por motivos de seguridad, estacione el vehículo.

Gestión de los contactos/ las fichas



Pulse **Teléfono** para mostrar la página primaria.

Seleccione "**Contacto**".



Seleccione "**Crear**" para añadir un nuevo contacto.

En la pestaña "**Teléfono**", introduzca los números de teléfono del contacto.

En la pestaña "**Dirección**", introduzca las direcciones del contacto.

En la pestaña "**Email**", introduzca las direcciones de correo electrónico del contacto.

i La función "**Email**" permite introducir direcciones de correo electrónico para un contacto, pero el sistema no puede enviar mensajes de correo electrónico en ningún caso.

Gestión de los mensajes



Pulse **Teléfono** para mostrar la página primaria.

Pulse el botón "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.



Seleccione "**Mensajes**" para ver la lista de mensajes.



Seleccione la pestaña "**Todos**" o "**Recibidos**" o "**Enviados**".



Seleccione el detalle del mensaje escogido en una de las listas.



Pulse "**Responder**" para enviar un mensaje rápido integrado en el sistema.



Pulse en "**Llamar**" para realizar la llamada.



Pulse en "**Reproducir**" para escuchar el mensaje.

! El acceso a los "**Mensajes**" depende de la compatibilidad del smartphone y del sistema integrado. Según el smartphone, el acceso a los mensajes o el correo electrónico puede ser lento.

i Los servicios disponibles dependen de la red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los dispositivos Bluetooth utilizados. Compruebe el manual del usuario del smartphone y con su operador, los servicios disponibles.

Gestión de los mensajes rápidos



Pulse **Teléfono** para mostrar la página primaria.

Pulse el botón "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.



Seleccione "**Mensajes rápidos**" para ver la lista de mensajes.



Seleccione la pestaña "**Atrasados**", "**Entrada**", "**No disponible**" u "**Otros**" con la posibilidad de crear nuevos mensajes.



Pulse "**Crear**" para escribir un nuevo mensaje.



Seleccione el mensaje que desee en una de las listas.



Pulse "**Transferir**" para seleccionar el destinatario o los destinatarios.



Pulse en "**Reproducir**" para iniciar la reproducción del mensaje.

Gestión del correo electrónico



Pulse **Teléfono** para mostrar la página primaria.

Pulse el botón "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.



Seleccione "**Email**" para ver la lista de mensajes.



Seleccione la pestaña "**Recibidos**", o "**Enviados**" o "**No leídos**".

Seleccione el mensaje que desee en una de las listas.



Pulse en "**Reproducir**" para iniciar la reproducción del mensaje.



El acceso a los "**Email**" depende de la compatibilidad del smartphone y del sistema integrado.

Configuración

Ajustes de audio



Pulse **Ajustes** para mostrar la página primaria.



Seleccione "**Ajustes de audio**".

Seleccione "**Ambientes**".

O

"**Distribución**".

O

"**Sonido**".

O

"**Voz**".

O

"**Timbres**".

OK

Pulse "**OK**" para guardar los ajustes.



El balance/la distribución (o espacialización gracias al sistema Arkamys®) es un ajuste de audio que permite adaptar la calidad del sonido en función del número de pasajeros presentes en el vehículo. Disponible únicamente en la configuración con altavoces delanteros y traseros.



El **Ambiente** (6 ambientes opcionales) y los ajustes de audio **Graves**, **Medios** y **Agudos** son diferentes e independientes para cada fuente de audio. Active o desactive "**Loudness**". Los ajustes de "**Distribución**" (Todos los pasajeros, Conductor y Solo delante) son comunes para todas las fuentes. Active o desactive "**Sonido de las teclas**", "**Adaptación del volumen a la velocidad**" y "**Entrada auxiliar**".



Audio de a bordo: Arkamys Sound Staging® optimiza la distribución del sonido en el habitáculo.

Configuración de los perfiles



Pulse **Ajustes** para mostrar la página primaria.

Pulse el botón "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.



Seleccione "**Configuración de los perfiles**".

Seleccione "**Perfil 1**", "**Perfil 2**", "**Perfil 3**" o "**Perfil común**".



Pulse este botón para introducir el nombre del perfil mediante el teclado virtual.

OK

Pulse "**OK**" para confirmar.



Pulse este botón para agregar una foto de perfil.



Inserte un dispositivo de memoria USB que contenga la fotografía en la toma USB. Seleccione la fotografía.

OK

Pulse en "**OK**" para aceptar la transferencia de la foto.

OK

Pulse de nuevo en "**OK**" para guardar los ajustes.

 La fotografía se guarda en formato cuadrado, el sistema le da otra forma a la foto original en caso de que el formato sea diferente al del sistema.

00.0

Pulse esta tecla para reinicializar el perfil seleccionado.

 La reinicialización del perfil seleccionado activa el idioma inglés de forma predeterminada.

Seleccione un "**Perfil**" (1 o 2 o 3) para asociarle los "**Ajustes de audio**".



Seleccione "**Ajustes de audio**".

Seleccione "**Ambientes**".

☐

"**Distribución**".

☐

"**Sonido**".

☐

"**Voz**".

☐

"**Timbres**".

OK

Pulse "**OK**" para guardar los ajustes.

Modificación de los ajustes del sistema



Pulse **Ajustes** para mostrar la página primaria.

Pulse el botón "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.



Seleccione "**Configuración pantalla**".

Seleccione "**Animación**".



Active o desactive: **Desplazamiento automático del texto**

Seleccione "**Luminosidad**".



Desplace el deslizador para ajustar la luminosidad de la pantalla y/o del cuadro de instrumentos.



Pulse **Ajustes** para mostrar la página primaria.

Pulse el botón "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.



Seleccione "**Configuración sistema**".

Seleccione "**Unidades**" para modificar las unidades de distancia, consumo y temperatura.

Seleccione "**Configuración fábrica**" para volver a los ajustes iniciales.

 Al restablecer el sistema a los "Ajustes de fábrica" se activa el idioma inglés de forma predeterminada, así como los grados Fahrenheit, y se desactiva el horario de verano.

Seleccione "**Información sistema**" para consultar la versión de los distintos módulos instalados en el sistema.

Selección del idioma



Pulse **Ajustes** para mostrar la página primaria.

Pulse el botón "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.



Seleccione "**Idioma**" para cambiar el idioma.

Ajuste de la fecha



Pulse **Ajustes** para mostrar la página primaria.

Pulse el botón "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.



Seleccione "**Ajuste hora-fecha**".

Seleccione "**Fecha**".



Pulse este botón para definir la fecha.

OK

Pulse "**OK**" para confirmar.



Seleccione el formato de indicación de la fecha.

i Los ajustes de la fecha y la hora solo están disponibles si la "Sincronización con GPS" está desactivada.

Ajuste de la hora



Pulse **Ajustes** para mostrar la página primaria.

Pulse el botón "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.



Seleccione "**Ajuste hora-fecha**".

Seleccione "**Hora**".



Pulse este botón para ajustar la hora utilizando el teclado virtual.

OK

Pulse "**OK**" para confirmar.



Pulse este botón para definir el huso horario.



Seleccione el formato de indicación de la hora (12 h/24 h).



Active o desactive el horario de verano (+ 1 hora).



Active o desactive la sincronización con los GPS (UTC).

OK

Pulse "**OK**" para confirmar.

i El sistema no gestiona automáticamente los cambios de hora de verano/hora de invierno (según el país de comercialización).

Esquemas de color

Según equipamiento/según versión.



Por motivos de seguridad, el procedimiento de cambio de esquema de color solo es posible con el **vehículo parado**.



Pulse **Ajustes** para mostrar la página primaria.



Seleccione "**Temas**".



Seleccione en la lista el esquema de color y luego pulse "**OK**" para confirmar.

i Cada vez que se cambia el esquema de color, el sistema efectúa una reinicialización que mostrará una pantalla en negro temporalmente.

Preguntas frecuentes

En la siguiente información se reúnen las respuestas a las preguntas realizadas con mayor frecuencia acerca del sistema.

Navegación

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
El cálculo del itinerario no finaliza.	Los criterios de orientación pueden ser contradictorios con la localización actual (exclusión de autopistas de peaje circulando por una autopista de peaje).	Compruebe los criterios de orientación en el menú "Navegación".
Los POI no aparecen.	Los POI no se han seleccionado.	Seleccione los POI en la lista de POI.
La alerta acústica de las "Zonas de peligro" no funciona.	La alerta acústica no está activada o el volumen está demasiado bajo.	Active la alerta acústica en el menú "Navegación" y compruebe el volumen en los ajustes del sistema de audio.
El sistema no propone desviar la ruta cuando hay una incidencia en el recorrido.	Los criterios de orientación no tienen en cuenta los mensajes TMC.	Configure la función "Info tráfico" en la lista de criterios de orientación (sin, manual o automático).
Recibo una alerta para una "Zona de peligro" que no está en mi recorrido.	Cuando no hay una orientación en curso, el sistema avisa de todas las "Zonas de peligro" ubicadas dentro de un cono situado delante del vehículo. Puede detectar "Zonas de peligro" situadas en las carreteras próximas o paralelas.	Amplíe el mapa para visualizar la posición exacta de la "Zona de peligro". Seleccione "En el itinerario" para omitir las alertas cuando no haya una orientación en curso o para reducir la distancia de aviso.
Determinados atascos de tráfico en la ruta no se indican en tiempo real.	Al encender el navegador, el sistema tarda unos minutos en captar la información de tráfico.	Espere a recibir correctamente la información de tráfico (en el mapa se mostrarán los iconos de la información de tráfico).
	En algunos países solo hay información de tráfico disponible para los grandes ejes de circulación (autopistas, etc.).	Esto es completamente normal. El sistema depende de la información de tráfico disponible.

La altitud no aparece indicada.	Al encender el navegador, el sistema GPS puede tardar hasta 3 minutos en captar correctamente más de 4 satélites.	Espere a que el sistema se inicie por completo para que la cobertura GPS sea de al menos 4 satélites.
	Según el entorno geográfico (túnel, etc.) o la meteorología, las condiciones de recepción de la señal GPS pueden variar.	Este comportamiento es normal. El sistema depende de las condiciones de recepción de la señal GPS.
Mi navegación ya no está conectada.	Es posible que la conexión no esté disponible durante la puesta en marcha en determinadas zonas geográficas.	Compruebe que los servicios de conexión estén activados (configuración, contrato).

Radio

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
La calidad de recepción de la emisora sintonizada se deteriora progresivamente o las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, se visualiza 87,5 MHz, etc.).	El vehículo está demasiado lejos del transmisor de la emisora o no hay ningún transmisor presente en la zona geográfica por la que circula.	Active la función "RDS" en el menú de accesos directos para permitir que el sistema verifique si hay alguna emisora más potente en la zona geográfica.
	El entorno (colinas, inmuebles, túneles, parkings subterráneos, etc.) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS.	Este fenómeno es normal y, en ningún caso, constituye un fallo del sistema de audio.
	La antena no está montada o está dañada (por ejemplo, al pasar por un túnel de lavado o en un área de estacionamiento subterráneo).	Lleve la antena a la red de la marca para su revisión.

No encuentro determinadas emisoras de radio en la lista de emisoras captadas. El nombre de la emisora de radio cambia.	La emisora no se capta o ha cambiado su nombre en la lista. Algunas emisoras de radio envían otra información que no se corresponde con su nombre (por ejemplo, el título de la canción). El sistema interpreta que estos datos son el nombre de la emisora.	Pulse el botón "Actualiz. lista" del menú secundario "Emisoras de radio".
---	--	---

Multimedia

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
La reproducción de la llave USB empieza después de un tiempo excesivamente largo (aproximadamente de 2 a 3 minutos).	Algunos archivos que se incluyen con la llave pueden ralentizar de manera considerable el acceso a la reproducción (tiempo de catalogación multiplicado por 10).	Elimine los archivos de origen de la llave y limite el número de subcarpetas en la estructura de archivos de la llave.
El CD se expulsa sistemáticamente o el reproductor no lo lee.	El CD está colocado al revés, es ilegible, no contiene datos de audio o está en un formato de audio no reconocido por el sistema de audio. El CD se ha grabado en un formato que no es compatible con el reproductor (udf,...). El CD está protegido por un sistema de protección antipiratería no reconocido por el sistema de audio.	Verifique el sentido de inserción del CD en el reproductor. Verifique el estado del CD: el CD no se reproducirá si está demasiado dañado. Compruebe el contenido si se trata de un CD grabado: consulte los consejos del capítulo "AUDIO". El lector de CD del sistema de audio no lee los DVD. Al ser de calidad insuficiente, algunos CD grabados no podrán ser reproducidos por el sistema de audio.

El tiempo de espera después de introducir un CD o conectar una llave USB es demasiado largo.	Después de introducir un medio externo nuevo, el sistema lee una determinada cantidad de datos (directorio, título, artista, etc.). Esto puede llevar desde unos segundos a varios minutos.	Esto es completamente normal.
El sonido del CD es deficiente.	El CD utilizado está rayado o es de mala calidad.	Inserte CD de buena calidad y consérvelos en buenas condiciones.
	Los ajustes del sistema de audio (graves, agudos, ambiente) no están adaptados.	Ajuste el nivel de los agudos o de los graves a 0, sin seleccionar ningún ambiente.
Algunos de los caracteres de la información del soporte que se está reproduciendo no se visualizan correctamente.	El sistema de audio no reconoce algunos caracteres.	Utilice caracteres estándar para nombrar las pistas y las carpetas.
La reproducción de los archivos en streaming no se inicia.	No se inicia automáticamente la reproducción del dispositivo conectado.	Inicie la reproducción desde el dispositivo.
Los nombres de las pistas y el tiempo de reproducción no aparecen en la pantalla del streaming de audio.	El perfil Bluetooth no permite transferir esa información.	

Teléfono

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
No logro conectar mi teléfono mediante Bluetooth.	Es posible que el Bluetooth del teléfono esté desconectado o que el dispositivo no esté visible.	Compruebe que el Bluetooth del teléfono está activado. Compruebe en los ajustes del teléfono que está visible para todos los dispositivos.
	El teléfono Bluetooth no es compatible con el sistema.	Se puede comprobar la compatibilidad de su teléfono en la web de la marca (servicios).
Cuando está conectado al Bluetooth, el sonido del teléfono no se percibe.	El sonido depende tanto del sistema como del teléfono.	Aumente el volumen del sistema de audio y del teléfono al máximo si es necesario.
	El ruido ambiental afecta a la calidad de la llamada telefónica.	Reduzca el nivel de ruido ambiental (cierre las ventanillas, baje el nivel de ventilación, ralentice, etc.).
Algunos contactos aparecen en la lista por duplicado.	Las opciones de sincronización de los contactos son: sincronizar los contactos de la tarjeta SIM, los contactos del teléfono o ambos. Cuando se seleccionan ambas sincronizaciones, es posible que algunos contactos aparezcan por duplicado.	Seleccione "Ver contactos de la tarjeta SIM" o "Ver contactos del teléfono".
Los contactos se ordenan por orden alfabético.	Algunos teléfonos proponen opciones de visualización. Según los parámetros seleccionados, los contactos pueden transferirse en un orden específico.	Cambie los ajustes de visualización de la agenda del teléfono.
El sistema no recibe mensajes de texto SMS.	El modo Bluetooth no permite enviar mensajes de texto SMS al sistema.	

Ajustes

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Al modificar el ajuste de los agudos y los graves, el ajuste del ecualizador se deselecciona. Al modificar el ajuste del ecualizador, el ajuste de los agudos y los graves se restablece.	La elección de un ajuste de ecualizador implica la modificación de los ajustes de los agudos y los graves y viceversa.	Modifique los ajustes de los agudos y los graves o del ecualizador para obtener el ambiente musical deseado.
Al modificar el ajuste del balance, la distribución se deselecciona. Al modificar el ajuste de la distribución, el ajuste del balance se deselecciona.	La selección de un ajuste de distribución supone el ajuste del balance y viceversa.	Modifique el ajuste del balance o el ajuste de la distribución para obtener la calidad de audio deseada.
La calidad del sonido de las fuentes de audio varía de una a otra.	Para obtener una calidad de audio óptima, los ajustes de audio se pueden adaptar a las diferentes fuentes de audio, lo que puede provocar diferencias de sonido al cambiar de fuente.	Compruebe que los ajustes de audio están adaptados a las distintas fuentes que se escuchan. Se recomienda ajustar las funciones de audio (Graves:, Agudos:, Balance) en la posición intermedia, seleccionar el ambiente musical "Ninguno", y ajustar la corrección loudness en la posición "Activa" en modo CD, y en la posición "Inactiva" en modo radio.
Cuando el motor está parado, el sistema se detiene al cabo de varios minutos de uso.	Cuando el motor está parado, el tiempo de funcionamiento del sistema depende del nivel de carga de la batería. En el modo apagado normal, el sistema pasa automáticamente al modo de ahorro de energía para mantener un nivel de carga de la batería adecuado.	Dé el contacto para aumentar la carga de la batería.
No logro configurar la hora y la fecha.	El ajuste de la fecha y la hora solo está disponible si la sincronización con los satélites está desactivada.	Menú Ajustes/Opciones/Ajuste de Hora-Fecha. Seleccione la pestaña "Hora" y desactive la "Sincronización GPS" (UTC).

Toyota Pro Touch



Sistema de audio multimedia - Aplicaciones - Teléfono Bluetooth®

Índice

Primeros pasos	377
Mandos en el volante	378
Menús	379
Aplicaciones	381
Radio	381
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	383
Multimedia	384
Teléfono	386
Preguntas frecuentes	392

i Las diferentes funciones y ajustes descritos varían según la versión y la configuración del vehículo.

- !** Por motivos de seguridad y porque requieren una atención continuada por parte del conductor, las operaciones siguientes deben realizarse con el **vehículo parado** y el contacto quitado.
- Uso de un smartphone.
 - Vinculación de un teléfono móvil Bluetooth con el sistema Bluetooth manos libres del autorradio.
 - Funciones de conexión de smartphone CarPlay®, MirrorLink™ o Android Auto (algunas aplicaciones dejan de visualizarse cuando el vehículo empieza a moverse de nuevo).
 - La configuración de perfiles.

i El sistema está protegido de manera que solo pueda funcionar en el vehículo. El mensaje **Modo de ahorro de energía** indica que el paso al modo de espera es inminente.

Primeros pasos



Con el motor en marcha, una pulsación permite cortar el sonido. Con el contacto quitado, una pulsación pone el sistema en marcha.

Aumente o reduzca el volumen con la rueda o los botones "más" o "menos" (según equipamiento).

Utilice los botones a cada lado de la pantalla táctil para acceder a los menús y, una vez dentro del menú, utilice los botones que aparecen en la pantalla táctil.

Según el modelo, utilice los botones "Fuente" o "Menú" situados a ambos lados de la pantalla táctil para acceder a los menús y luego pulse los botones virtuales de la pantalla táctil.

Pulsando brevemente la pantalla con tres dedos se pueden visualizar en todo momento los menús desplazándose.

Todas las zonas táctiles de la pantalla son de color blanco.

Para las páginas con varias pestañas en la parte inferior de la pantalla, se puede cambiar entre páginas tocando la pestaña de la página deseada, o deslizando con el dedo las páginas hacia la izquierda o la derecha.

Pulse en la zona en gris para volver al nivel anterior o para confirmar.

Pulse la flecha atrás para volver al nivel anterior o para confirmar.

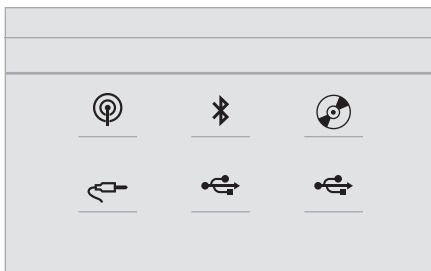
! La pantalla táctil es de tipo "capacitiva". Para limpiar la pantalla, se recomienda utilizar un trapo suave no abrasivo (gamuza de gafas) sin producto adicional. No utilice objetos puntiagudos en la pantalla. No toque la pantalla con las manos mojadas.

Cierta información aparece indicada permanentemente en la banda superior de la pantalla táctil:

- Recordatorio de la información del aire acondicionado (según versión) y acceso directo al menú correspondiente.
- Recordatorio de la información de radio multimedia activa y del menú del teléfono.
- Recordatorio de la información de privacidad.
- Acceso a los Ajustes de la pantalla táctil y del cuadro de instrumentos digital.

Selección de la fuente de audio (según equipamiento):

- Emisoras de FM/DAB/AM (según equipamiento).
- Teléfono conectado por Bluetooth y difusión multimedia por Bluetooth (streaming).
- Llave USB .
- Reproductor multimedia conectado mediante la toma auxiliar (según equipamiento).
- Reproductor de CD (según equipamiento).



i En el menú "Ajustes" se puede crear un perfil relativo a una sola persona o a un grupo de personas que tengan puntos comunes, con la posibilidad de configurar una multitud de ajustes (presintonías de radio, ajustes de audio, ambientes, etc.); la aplicación de los ajustes se realiza automáticamente.

i En caso de calor intenso, el volumen se puede limitar para proteger el sistema. Este puede pasar al modo de espera (apagado completo de la pantalla y corte del sonido) durante un tiempo mínimo de 5 minutos. La vuelta a la situación inicial se realiza cuando baja la temperatura en el habitáculo.

Mandos en el volante

Mandos en el volante - Tipo 1



Radio:

Selección de la emisora memorizada inferior/superior. Selección del elemento anterior/siguiente de un menú o de una lista.

Multimedia:

Selección de la pista anterior/siguiente. Selección del elemento anterior/siguiente de un menú o de una lista.



Radio:

Pulsación breve: indicación de la lista de emisoras. Pulsación prolongada: actualización de la lista.

Multimedia:

Pulsación breve: indicación de la lista de carpetas. Pulsación prolongada: indicación de los tipos de clasificación posibles.



Pulsación breve: cambio de la fuente de audio (radio, USB, AUX (si el dispositivo está conectado); CD; Streaming).



Confirmación de una selección.



Aumento del volumen.



Disminución del volumen.



Silenciamiento/restablecimiento del sonido mediante la pulsación simultánea de los botones de aumento y disminución del volumen.

Mandos en el volante - Tipo 2



Comandos de voz:

Este mando se encuentra en el volante o en el extremo del mando de las luces (según equipamiento). Pulsación corta, comandos de voz del smartphone a través del sistema.



Aumento del volumen.



Disminución del volumen.

Silenciar pulsando simultáneamente los botones de aumento y disminución del volumen (según equipamiento).

Restablecer el sonido mediante la pulsación de uno de los dos botones de volumen.

SRC



Multimedia (pulsación breve): cambiar de fuente multimedia.

Teléfono (pulsación breve): iniciar llamada telefónica.

Llamada activa (pulsación breve): acceder al menú del teléfono.

Teléfono (pulsación prolongada): rechazar una llamada entrante, colgar una llamada en curso; si no se está realizando ninguna llamada, acceder al menú del teléfono.



Radio (rotación): búsqueda automática de la emisora anterior/siguiente.

Multimedia (rotación): pista anterior/siguiente, desplazamiento por las listas.

Pulsación breve: confirmación de una selección. Sin selección, acceder a las emisoras presintonizadas.

LIST

Radio: visualización de la lista de emisoras.

Multimedia: visualización de la lista de pistas.

Radio (mantener pulsado): actualizar la lista de emisoras recibidas.

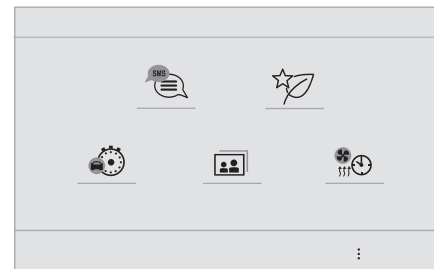
Menús

Aplicaciones

Según equipamiento/según versión.



Permite acceder a los equipamientos que se pueden configurar.

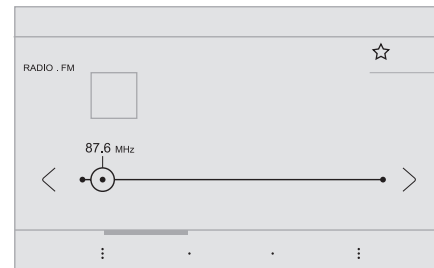


Radio Multimedia

Según equipamiento/según versión.



Seleccione una fuente de audio o una emisora de radio.

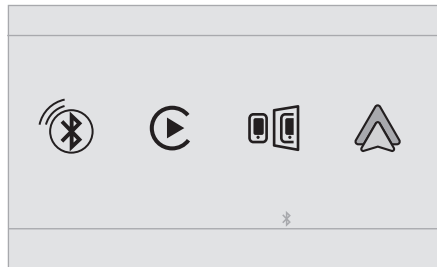


Teléfono

Según equipamiento/según versión.



Permite conectar un teléfono mediante Bluetooth®. Permite ejecutar algunas aplicaciones en un smartphone conectado a través de MirrorLink™, CarPlay® o Android Auto.

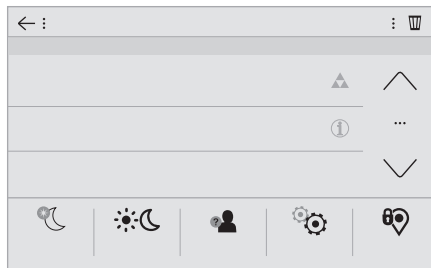


Configuración

Según equipamiento/según versión.



Permite configurar un perfil personal y/o configurar el sonido (distribución, ambiente...) y la pantalla (idioma, unidades, fecha, hora...).



Conducción

Según equipamiento/según versión.



Permite activar, desactivar o configurar algunas funciones del vehículo.

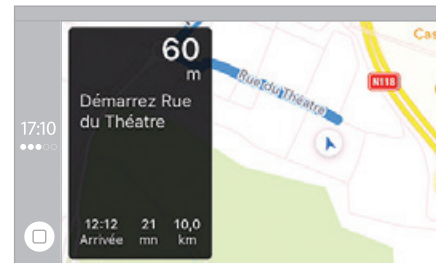


Navegación

Según equipamiento/según versión.



Permite configurar la navegación y seleccionar el destino a través de MirrorLink™, CarPlay® o Android Auto.

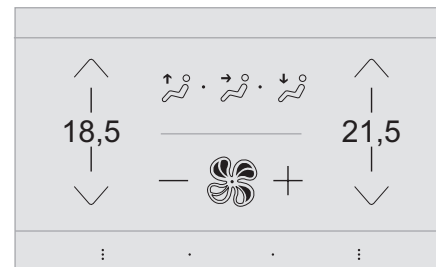


Aire acondicionado

Según equipamiento/según versión.



Permite regular los diferentes ajustes de temperatura y de caudal de aire.



Aplicaciones

Visualización de fotografías

Inserte un dispositivo de memoria USB en la toma USB.

! Con el fin de preservar el sistema, no utilice un concentrador USB.

El sistema puede utilizarse con la caja de cambios en punto muerto. .tiff; .gif; .jpg/jpeg; .bmp; .png.



Pulse **Aplicaciones** para acceder a la página primaria.



Pulse **"Imágenes"**.



Seleccione una carpeta.



Seleccione una imagen para visualizarla.



Pulse este botón para ver los datos de la foto.



Pulse en la flecha atrás para volver al nivel anterior.

Gestión de los mensajes



Pulse **Aplicaciones** para acceder a la página primaria.



Pulse "SMS".



Seleccione la pestaña "SMS".



Pulse este botón para seleccionar los ajustes de visualización de los mensajes.



Pulse este botón para buscar y seleccionar un destinatario.



Seleccione la pestaña "Mensajes rápidos".



Pulse este botón para seleccionar los ajustes de visualización de los mensajes.



Pulse este botón para escribir un nuevo mensaje.



Pulse en la papelera situada junto al mensaje seleccionado para eliminarlo.



Pulse este botón situado junto al mensaje seleccionado para acceder a la página secundaria.



Pulse este botón para editar y modificar el texto existente.



Pulse este botón para escribir un nuevo mensaje.



Pulse la papelera para eliminar el mensaje.

Radio

Selección de una emisora



Pulse **RADIO MEDIA** para mostrar la página primaria.



Pulse uno de los botones para realizar una búsqueda automática de las emisoras de radio.



Mueva el deslizador para buscar manualmente las emisoras en sentido ascendente o descendente.



Pulse en la frecuencia.

MHz
KHz



Introduzca los valores en el teclado virtual de las bandas FM y AM.

OK Pulse **"OK"** para confirmar.

! La recepción radiofónica puede verse perturbada por la utilización de dispositivos eléctricos no homologados por la marca, como un cargador con toma USB conectado a la toma de 12 V. El entorno exterior (colinas, inmuebles, túneles, aparcamientos subterráneos, etc.) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS. Este comportamiento es normal en la propagación de las ondas radio y no indica ningún fallo del sistema de audio.

Cambio de banda



Pulse **RADIO MEDIA** para mostrar la página primaria.

Pulse el botón **"OPCIONES"** para acceder a la página secundaria.



Pulse **"Banda"** para cambiar de banda.



Pulse en la zona en gris para confirmar.

Memorizar una emisora

Seleccione una emisora o una frecuencia.



Pulse brevemente la estrella vacía. Si la estrella está llena, la emisora de radio ya está memorizada.

O

Seleccione una emisora o una frecuencia.

Pulse **"Memorizar"**.



Pulse prolongadamente uno de los botones para memorizar la emisora.

Activación/desactivación del RDS



Pulse **RADIO MEDIA** para mostrar la página primaria.

Pulse el botón **"OPCIONES"** para acceder a la página secundaria.



Active/desactive el **"RDS"**.



Pulse en la zona en gris para confirmar.

i Cuando está activado, el RDS permite continuar escuchando una misma emisora gracias al seguimiento de frecuencia. No obstante, en determinadas condiciones, el seguimiento de una emisora RDS puede no estar asegurado en todo el país, ya que las emisoras de radio no cubren el 100 % del territorio. Esto explica la pérdida de recepción de la emisora durante un trayecto.

Mostrar información de texto

i La función "Radio Texto" permite mostrar información transmitida por la emisora de radio y relativa a la emisión de la emisora o la canción que se está escuchando.



Pulse **RADIO MEDIA** para mostrar la página primaria.

Pulse el botón **"OPCIONES"** para acceder a la página secundaria.



Active/desactive la **"INFO"**.



Pulse en la zona en gris para confirmar.

Escuchar los mensajes TA

! La función TA (Información de Tráfico) da prioridad a la reproducción de los mensajes de alerta TA. Para que esta función esté activa, es necesario recibir correctamente una emisora de radio que transmita este tipo de mensajes. Cuando se emite una información de tráfico, el soporte musical que se está reproduciendo se interrumpe automáticamente para difundir el mensaje TA. La reproducción normal del soporte musical que se estaba oyendo se reanuda al finalizar la emisión del mensaje.



Pulse **RADIO MEDIA** para mostrar la página primaria.

Pulse el botón "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.



Active/desactive el "**TA**".



Pulse en la zona en gris para confirmar.

Ajustes de audio



Pulse **RADIO MEDIA** para mostrar la página primaria.

Pulse el botón "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.



Pulse "**Ajustes de audio**".



Seleccione las pestañas "**Tonalidad**" o "**Distribución**" o "**Sonido**" o "**Voz**" o "**Timbres**" para configurar los ajustes de audio.



Pulse la flecha atrás para confirmar.



En la pestaña "**Tonalidad**", los ajustes de **Ambiente**, así como los **Graves**, **Medios** y **Agudos** son diferentes e independientes para cada fuente de audio.

En la pestaña "**Balance**", los ajustes de **Todos los pasajeros**, **Conductor** y **Solo delante** son comunes a todas las fuentes. En la pestaña "**Sonido**" active o desactive "**Adaptación del volumen a la velocidad**", "**Entrada auxiliar**" y "**Sonido de las teclas**".



El balance/la distribución (o espacialización gracias al sistema Arkamys®) es un ajuste de audio que permite adaptar la calidad del sonido en función del número de pasajeros presentes en el vehículo.



Audio de a bordo: Arkamys Sound Staging® optimiza la distribución del sonido en el habitáculo.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Radio digital terrestre



La radio digital permite una audición de calidad superior. Los diferentes "múltiplex/conjuntos" proponen una lista de emisoras ordenadas alfabéticamente.



Pulse **RADIO MEDIA** para mostrar la página primaria.

Pulse el botón "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.



Pulse "**Banda**" para seleccionar la "**Banda DAB**".



Pulse en la zona en gris para confirmar.

Seguimiento DAB-FM



El "DAB" no cubre el 100 % del territorio. Cuando la calidad de la señal digital se degrada, el "Seguimiento FM-DAB" permite continuar escuchando una misma emisora, cambiando automáticamente a la emisora analógica "FM" correspondiente (en caso de que exista).



Pulse **RADIO MEDIA** para mostrar la página primaria.

Pulse el botón "**OPCIONES**" para acceder a la página secundaria.



Activar/desactivar "**Seguimiento FM-DAB**".



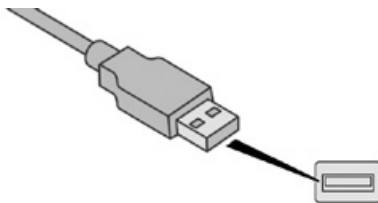
Pulse en la zona en gris para confirmar.

Si está activado el "Seguimiento FM-DAB", puede haber un desajuste de unos segundos cuando el sistema cambie a la radio analógica "FM" con, a veces, variación de volumen. Cuando la calidad de la señal digital vuelve a ser buena, el sistema cambia automáticamente a "DAB".

! Si la emisora "DAB" escuchada no está disponible en FM o si el "Seguimiento FM-DAB" no está activado, se produce un corte del sonido cuando la calidad de la señal digital es mala.

Multimedia

Puerto USB



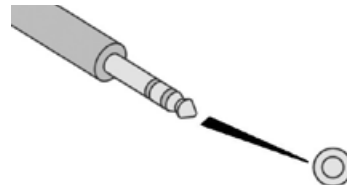
Inserte la llave USB en la toma USB o conecte el dispositivo USB a la toma USB mediante un cable adaptado (no incluido).

! Con el fin de preservar el sistema, no utilice un concentrador USB.

El sistema crea listas de reproducción (en la memoria temporal). El tiempo de creación de dichas listas puede variar entre unos segundos y varios minutos en la primera conexión. Reducir el número de archivos no musicales y el número de carpetas permite disminuir el tiempo de espera. Las listas de reproducción se actualizan cada vez que se quita el contacto o cada vez que se conecta una memoria USB. Las listas se memorizan: si no se modifican, el tiempo de carga se reducirá.

Toma auxiliar (AUX)

Según equipamiento.



Esta fuente solo está disponible si la "Entrada auxiliar" se ha seleccionado en los ajustes de audio.

Conecte el dispositivo portátil (reproductor MP3, etc.) a la toma jack auxiliar con un cable de audio (no incluido).

Ajuste en primer lugar el volumen del dispositivo portátil (nivel alto). A continuación, ajuste el volumen del sistema de audio. El control de los mandos se realiza a través del dispositivo portátil.

Selección de la fuente



Pulse **RADIO MEDIA** para mostrar la página primaria.

Pulse el botón "**FUENTES**".

Escoja la fuente.

StreamingBluetooth®

El streaming permite escuchar los flujos de audio procedentes del smartphone.

El perfil Bluetooth se debe activar; ajuste primero el volumen del dispositivo portátil (nivel elevado).

A continuación, ajuste el volumen del sistema.

Si la reproducción no comienza automáticamente puede que sea necesario iniciarla desde el smartphone.

El control se efectúa desde el dispositivo portátil o utilizando los botones virtuales del sistema.

! Una vez conectado en Streaming, el teléfono se considera un soporte multimedia.

Conexión de reproductores Apple®

Conecte el reproductor Apple® a la toma USB mediante un cable adecuado (no incluido).

La reproducción comienza automáticamente.

El control se realiza a través del sistema de audio.

i Las clasificaciones disponibles son las del dispositivo portátil conectado (artistas/ álbumes/géneros/listas de reproducción/ audiolibros/podcasts). También es posible utilizar una clasificación estructurada en forma de biblioteca.

Por defecto, se utiliza la clasificación por artistas. Para modificar la clasificación utilizada, en el menú principal, seleccione la clasificación que desee (listas de reproducción, por ejemplo) y confirme para navegar por los menús hasta la canción que desea escuchar.

La versión del software del sistema de audio puede no ser compatible con la generación de su reproductor Apple®.

Información y consejos

! El sistema soporta dispositivos de almacenamiento masivo USB, dispositivos BlackBerry® o reproductores de Apple® a través de las tomas USB. El cable adaptador no está incluido.

El dispositivo se controla a través de los mandos del sistema de audio.

El resto de dispositivos, no reconocidos por el sistema en el momento de la conexión, deben conectarse a la toma auxiliar mediante un cable Jack (no incluido) o a través del streaming Bluetooth según la compatibilidad.

! Con el fin de preservar el sistema, no utilice un concentrador USB.

El equipo de audio reproduce archivos de audio con formato ".wav, .wma, .aac, .ogg, .mp3" a una velocidad comprendida entre 32 Kbps y 320 Kbps.

También es compatible con el modo VBR (Variable Bit Rate).

No reproduce ningún otro tipo de archivos (.mp4, etc.).

Los archivos ".wma" deben ser de tipo wma 9 estándar.

Las frecuencias de muestreo reproducidas son 11, 22, 44 y 48 KHz.

Es aconsejable crear nombres de archivo que tengan menos de 20 caracteres y sin utilizar ningún carácter especial (p. ej.: « » ? . ; ù) para evitar todo problema de reproducción o visualización.

Utilice únicamente llaves USB con formato FAT32 (File Allocation Table).

i Se recomienda utilizar el cable USB de origen del dispositivo portátil.

Para poder reproducir un CDR o un CDRW grabado, seleccione durante la grabación los estándares ISO 9660 nivel 1, 2 o Joliet preferentemente.

Si el disco está grabado en otro formato, es posible que la reproducción no se realice correctamente.

En un mismo disco, se recomienda utilizar siempre el mismo estándar de grabación, con una velocidad lo más baja posible (4x como máximo) para obtener una calidad de audio óptima.

Para el caso particular de un CD multisesión, se recomienda utilizar el estándar Joliet.

Teléfono

Tomas USB

Según el equipo, para obtener información sobre las tomas USB compatibles con las aplicaciones **CarPlay®**, **MirrorLink™** o **Android Auto**, consulte el apartado "Facilidad de uso y confort".

i La sincronización de un smartphone permite al usuario ver en la pantalla del vehículo las aplicaciones adaptadas a la tecnología CarPlay®, MirrorLink™ o Android Auto del smartphone. Para la tecnología CarPlay®, la función CarPlay® debe estar previamente activada en el smartphone.

Para que funcione el proceso de comunicación entre el smartphone y el sistema, es esencial en todos los casos que el smartphone esté desbloqueado.

Los principios y normas evolucionan constantemente; **le recomendamos actualizar el sistema operativo de su smartphone, así como la fecha y la hora del smartphone y del sistema.**

Para conocer los modelos de smartphone compatibles, conéctese a la dirección de internet de la marca correspondiente al país.

MirrorLink™ para conexión del smartphone

i La función "MirrorLink™" requiere la utilización de un smartphone y aplicaciones compatibles..

Teléfono no conectado mediante Bluetooth®



Al conectar el smartphone al sistema, se recomienda activar el Bluetooth® en el smartphone.



Conecte el cable USB. El smartphone está en modo carga cuando está conectado mediante el cable USB.



Desde el sistema, pulse "**Teléfono**" para acceder a la página primaria.



Pulse "**MirrorLink™**" para abrir la aplicación del sistema.

En función del smartphone, deberá activar la función "**MirrorLink™**".

OK

Durante el procedimiento, aparecen varias páginas-pantallas relativas a algunas funcionalidades. Acepte para iniciar y realizar la conexión.

Teléfono conectado mediante Bluetooth®



Conecte el cable USB. El smartphone está en modo carga cuando está conectado mediante el cable USB.



Desde el sistema, pulse "**Teléfono**" para acceder a la página primaria.

Pulse la tecla **"TEL"** para visualizar la página secundaria.



Pulse **"MirrorLink™"** para abrir la aplicación del sistema.

Una vez realizada la conexión, se muestra una página con las aplicaciones descargadas previamente en el smartphone y compatibles con tecnología MirrorLink™.

El acceso a las distintas fuentes de audio permanece disponible en el margen de la pantalla de MirrorLink™, mediante las teclas táctiles situadas en la barra superior.

Puede accederse en cualquier momento a los menús del sistema utilizando los botones específicos.

i En función de la calidad de la red, puede resultar necesario esperar un tiempo para que las aplicaciones estén disponibles.

CarPlay® para conexión del smartphone



Conecte el cable USB. El smartphone está en modo carga cuando está conectado mediante el cable USB.



Desde el sistema, pulse en **"Teléfono"** para visualizar la interfaz CarPlay®.



Si el smartphone ya está conectado mediante Bluetooth®.



Conecte el cable USB. El smartphone está en modo carga cuando está conectado mediante el cable USB.



Desde el sistema, pulse **"Teléfono"** para acceder a la página primaria.

Pulse el botón **"TEL"** para acceder a la página secundaria.



Pulse **"CarPlay"** para abrir la interfaz CarPlay®.



Al conectar el cable USB, la función CarPlay® desactiva el modo Bluetooth® del sistema.



Quando se desconecta el cable USB y se vuelve a conectar con el contacto quitado, el sistema no cambiará automáticamente al modo Radio Media, sino que deberá realizarse manualmente un cambio de fuente.



En cualquier momento, puede acceder al navegador CarPlay® mediante la pulsación de la tecla **Navegación** del sistema.

Android Auto para conexión del smartphone



En el smartphone, descargue la aplicación Android Auto.



La función "Android Auto" requiere la utilización de un smartphone y aplicaciones compatibles.

Teléfono no conectado mediante Bluetooth®



Conecte el cable USB. El smartphone está en modo carga cuando está conectado mediante el cable USB.



Desde el sistema, pulse **"Teléfono"** para acceder a la página primaria.



Pulse **"Android Auto"** para abrir la aplicación en el sistema.

En función del smartphone, podría ser necesario activar la función **"Android Auto"**.



Durante el procedimiento, aparecen varias páginas-pantallas relativas a algunas funcionalidades. Acepte para iniciar y realizar la conexión.



Al conectar el smartphone al sistema, se recomienda activar el Bluetooth® en el smartphone.

Teléfono conectado mediante Bluetooth®



Desde el sistema, pulse **"Teléfono"** para acceder a la página primaria.

Pulse la tecla **"TEL"** para visualizar la página secundaria.



Pulse **"Android Auto"** para abrir la aplicación en el sistema.

El acceso a las distintas fuentes de audio permanece operativo en el margen de la pantalla de Android Auto, mediante los botones táctiles situados en la barra superior. Puede accederse en cualquier momento a los menús del sistema utilizando los botones específicos.

i En función de la calidad de la red, puede resultar necesario esperar un tiempo para que las aplicaciones estén disponibles.

Vinculación de un teléfono Bluetooth®

i Active la función Bluetooth del teléfono y asegúrese de que esté "visible para todos" (configuración del teléfono).

Procedimiento desde el teléfono



Seleccione el nombre del sistema en la lista de aparatos detectados.

En el sistema, acepte la solicitud de conexión del teléfono.

! Para finalizar la vinculación, independientemente del procedimiento elegido, desde el teléfono o desde el sistema, confirme y valide el mismo código en el sistema y en el teléfono.

Procedimiento desde el sistema



Pulse **Teléfono** para mostrar la página primaria.



Pulse **"Búsqueda Bluetooth"**. Aparece la lista de teléfonos detectados.



Seleccione el nombre del teléfono correspondiente en la lista.

i En caso de fallo de la vinculación, se recomienda desactivar y volver a activar la función Bluetooth en el teléfono.

i Según el tipo de teléfono, se ofrece la opción de aceptar o no aceptar la transferencia de contactos y mensajes.

Reconexión automática

i Al volver al vehículo, si el último teléfono conectado vuelve a estar presente, se reconocerá automáticamente y en aproximadamente 30 segundos tras poner el contacto la vinculación se establece automáticamente (Bluetooth activado).

Para modificar el perfil de conexión:



Pulse **Teléfono** para mostrar la página primaria.

Pulse el botón **"TEL"** para acceder a la página secundaria.



Pulse en **"Conexión Bluetooth"** para mostrar la lista de periféricos vinculados.



Pulse el botón "detalles" del dispositivo vinculado.

El sistema le propone conectar el teléfono con 3 perfiles:

- En "**Teléfono**" (kit manos libres, solo teléfono),
- En "**Streaming Audio**" (streaming: reproducción inalámbrica de los archivos de audio del teléfono).
- "**Datos internet**".



Seleccione uno o varios perfiles.

OK

Pulse "**OK**" para confirmar.

! La capacidad del sistema para conectarse a un único perfil depende del teléfono. Por defecto, pueden conectarse los tres perfiles.

! Los servicios disponibles dependen de la red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los dispositivos Bluetooth utilizados. Compruebe el manual del usuario del teléfono y con su operador, los servicios disponibles.

i Los perfiles compatibles con los sistemas son: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP y PAN.

Visite la web de la marca para más información (compatibilidad, ayuda complementaria...).

Gestión de los teléfonos vinculados

i Esta función permite conectar o desconectar un dispositivo así como eliminar una vinculación.



Pulse **Teléfono** para mostrar la página primaria.

Pulse el botón "**TEL**" para acceder a la página secundaria.



Pulse en "**Conexión Bluetooth**" para mostrar la lista de periféricos vinculados.



Pulse en el nombre del teléfono elegido en la lista para desconectarlo.
Vuelva a pulsar para conectarlo.

Eliminación de un teléfono



Pulse en la papelera en la parte superior a la derecha de la pantalla para mostrar una papelera frente al teléfono elegido.



Pulse en la papelera frente al teléfono elegido para eliminarlo.

Recepción de una llamada

Una llamada entrante se anuncia mediante el timbre del teléfono y la aparición de un mensaje en la pantalla.



Pulse brevemente el botón **TEL** de los mandos en el volante para atender una llamada entrante.

Y



Pulse prolongadamente



el botón **TEL** de los mandos en el volante para rechazar la llamada.

O



Pulse "**Colgar**".

Realización de una llamada



Se desaconseja encarecidamente utilizar el teléfono durante la conducción. Estacionamiento del vehículo. Realice la llamada a través de los mandos del volante.

Llamada a un número nuevo



Pulse **Teléfono** para mostrar la página primaria.



Introduzca el número de teléfono mediante el teclado digital.

Modificación de los ajustes del sistema



Pulse **Ajustes** para mostrar la página primaria.



Pulse **"Configuración"** para acceder a la página secundaria.



Pulse **"Configuración del sistema"**.

Seleccione la pestaña de **"Unidades"** para modificar las unidades de distancia, consumo de combustible y temperatura.

Pulse la pestaña **"Ajustes de fábrica"** para volver a los ajustes iniciales.

! La reinicialización del sistema en configuración fábrica activa el idioma inglés por defecto (según versión).

Seleccione la pestaña **"Información sistema"** para consultar la versión de los distintos módulos instalados en el sistema.

Pulse la pestaña **"Privacidad"**,

o



Pulse **Ajustes** para mostrar la página primaria.



Pulse **"Privacidad"** para activar o desactivar el modo de privacidad de datos.



Active o desactive:

- **"No compartir (datos, posición del vehículo)".**
- **"Compartir datos solamente"**
- **"Compartir datos y posición del vehículo"**



Pulse la flecha atrás para confirmar.



Pulse **Ajustes** para mostrar la página primaria.



Pulse **"Configuración"** para acceder a la página secundaria.



Pulse **"Configuración pantalla"**.

Pulse **"Luminosidad"**.



Desplace el cursor para ajustar la luminosidad de la pantalla y/o del cuadro de instrumentos (según versión).



Pulse la flecha atrás para confirmar.

Pulse **"Animación"**.



Active o desactive:

"Desplazamiento automático".



Seleccione **"Transiciones animadas"**.



Pulse la flecha atrás para confirmar.

Selección del idioma



Pulse **Ajustes** para mostrar la página primaria.



Pulse **"Configuración"** para acceder a la página secundaria.



Seleccione **"Idioma"** para cambiar el idioma.



Pulse la flecha atrás para confirmar.

Ajuste de la hora



Pulse **Ajustes** para mostrar la página primaria.



Pulse **"Configuración"** para acceder a la página secundaria.



Pulse **"Fecha y hora"**.

Seleccione **"Hora"**.



Pulse este botón para ajustar la hora utilizando el teclado virtual.

OK

Pulse **"OK"** para guardar la hora.



Pulse este botón para definir el huso horario.



Seleccione el formato de indicación de la hora (12 h/24 h).



Active o desactive el horario de verano (+ 1 hora).



Active o desactive la sincronización con los GPS (UTC).



Pulse la flecha atrás para guardar los ajustes.



El sistema no gestiona automáticamente los cambios de hora de verano/hora de invierno (según el país de comercialización).

Ajuste de la fecha



Pulse **Ajustes** para mostrar la página primaria.



Pulse **"Configuración"** para acceder a la página secundaria.



Pulse **"Fecha y hora"**.

Seleccione **"Fecha"**.



Pulse este botón para definir la fecha.



Pulse la flecha atrás para guardar la fecha.



Seleccione el formato de indicación de la fecha.



Pulse de nuevo la flecha atrás para confirmar.



El ajuste de la fecha y la hora solo está disponible si la "Sincronización con GPS" está desactivada.

Preguntas frecuentes

En la siguiente información se reúnen las respuestas a las preguntas realizadas con mayor frecuencia acerca del sistema.

Radio

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
La calidad de recepción de la emisora sintonizada se deteriora progresivamente o las emisoras memorizadas no funcionan (no hay sonido, se visualiza 87,5 MHz, etc.).	El vehículo está demasiado lejos del transmisor de la emisora o no hay ningún transmisor presente en la zona geográfica por la que circula.	Active la función "RDS" en el menú de la banda superior para permitir que el sistema verifique si hay alguna emisora más potente en la zona geográfica.
	El entorno (colinas, inmuebles, túneles, parkings subterráneos, etc.) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS.	Este fenómeno es normal y, en ningún caso, constituye un fallo del sistema de audio.
	La antena no está montada o está dañada (por ejemplo, al pasar por un túnel de lavado o en un área de estacionamiento subterráneo).	Lleve la antena a la red de la marca para su revisión.
No encuentro determinadas emisoras de radio en la lista de emisoras captadas. El nombre de la emisora de radio cambia.	La emisora no se capta o ha cambiado su nombre en la lista.	Pulse la flecha redonda en la pestaña "Lista" de la página "Radio".
	Algunas emisoras de radio envían otra información que no se corresponde con su nombre (por ejemplo, el título de la canción). El sistema interpreta que estos datos son el nombre de la emisora.	Pulse la flecha redonda en la pestaña "Lista" de la página "Radio".

Multimedia

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
La reproducción de la llave USB empieza después de un tiempo excesivamente largo (aproximadamente de 2 a 3 minutos).	Algunos archivos que se incluyen con la llave pueden ralentizar de manera considerable el acceso a la reproducción (tiempo de catalogación multiplicado por 10).	Elimine los archivos de origen de la llave y limite el número de subcarpetas en la estructura de archivos de la llave.
Algunos de los caracteres de la información del soporte que se está reproduciendo no se visualizan correctamente.	El sistema de audio no reconoce algunos caracteres.	Utilice caracteres estándar para nombrar las pistas y las carpetas.
La reproducción de los archivos en streaming no se inicia.	No se inicia automáticamente la reproducción del dispositivo conectado.	Inicie la reproducción desde el dispositivo.
Los nombres de las pistas y el tiempo de reproducción no aparecen en la pantalla del streaming de audio.	El perfil Bluetooth no permite transferir esa información.	

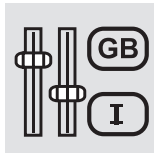
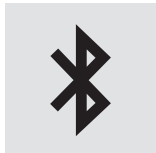
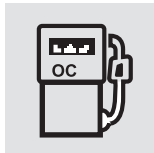
Teléfono

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
No logro conectar mi teléfono mediante Bluetooth.	Es posible que el Bluetooth del teléfono esté desconectado o que el dispositivo no esté visible.	Compruebe que el Bluetooth del teléfono está activado. Compruebe en los ajustes del teléfono que está visible para todos los dispositivos.
	El teléfono Bluetooth no es compatible con el sistema.	Se puede comprobar la compatibilidad de su teléfono en la web de la marca (servicios).
Android Auto y CarPlay no funcionan.	Es posible que Android Auto y CarPlay no se activen si los cables USB son de mala calidad.	Utilice cables USB auténticos para garantizar la compatibilidad.
Cuando está conectado al Bluetooth, el sonido del teléfono no se percibe.	El sonido depende tanto del sistema como del teléfono.	Aumente el volumen del sistema de audio y del teléfono al máximo si es necesario.
	El ruido ambiental afecta a la calidad de la llamada telefónica.	Reduzca el nivel de ruido ambiental (cierre las ventanillas, baje el nivel de ventilación, ralentice, etc.).
Los contactos se ordenan por orden alfabético.	Algunos teléfonos proponen opciones de visualización. Según los parámetros seleccionados, los contactos pueden transferirse en un orden específico.	Cambie los ajustes de visualización de la agenda del teléfono.

Ajustes

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Al modificar el ajuste de los agudos y los graves, el ajuste del ecualizador se deselecciona. Al modificar el ajuste del ecualizador, el ajuste de los agudos y los graves se restablece.	La elección de un ajuste de ecualizador implica la modificación de los ajustes de los agudos y los graves y viceversa.	Modifique los ajustes de los agudos y los graves o del ecualizador para obtener el ambiente musical deseado.
Al modificar el ajuste del balance, la distribución se deselecciona. Al modificar el ajuste de la distribución, el ajuste del balance se deselecciona.	La selección de un ajuste de distribución supone el ajuste del balance y viceversa.	Modifique el ajuste del balance o el ajuste de la distribución para obtener la calidad de audio deseada.
La calidad del sonido de las fuentes de audio varía de una a otra.	Para obtener una calidad de audio óptima, los ajustes de audio se pueden adaptar a las diferentes fuentes de audio, lo que puede provocar diferencias de sonido al cambiar de fuente.	Compruebe que los ajustes de audio están adaptados a las distintas fuentes que se escuchan. Ajuste las funciones de audio en la posición media.
Cuando el motor está parado, el sistema se detiene al cabo de varios minutos de uso.	Cuando el motor está parado, el tiempo de funcionamiento del sistema depende del nivel de carga de la batería. En el modo apagado normal, el sistema pasa automáticamente al modo de ahorro de energía para mantener un nivel de carga de la batería adecuado.	Dé el contacto para aumentar la carga de la batería.

Toyota Radio Bluetooth®



	Índice
Primeros pasos	398
Mandos en el volante - Tipo 1	399
Mandos en el volante - Tipo 2	400
Menús	401
Radio	402
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	404
Multimedia	406
Teléfono	411
Preguntas frecuentes	416

i Las diferentes funciones y los diferentes reglajes descritos varían en función de la versión y la configuración del vehículo.

i El autorradio está codificado de manera que solo pueda funcionar en su vehículo.

! Por motivos de seguridad, puesto que requieren una atención especial por parte del conductor, las operaciones de vinculación del teléfono móvil Bluetooth al sistema manos libres Bluetooth del autorradio deben realizarse imperativamente con el **vehículo parado** y el contacto puesto. Cuando el motor está parado, para preservar la batería, el autorradio puede apagarse tras unos minutos.

Primeros pasos



Pulsación: Encendido/Apagado
Rotación: Ajuste del volumen.

SRC /

Pulsación breve: cambio de la fuente de audio (Radio, USB, AUX (si el dispositivo está conectado); CD; Streaming).
Pulsación prolongada: indicación del menú teléfono (si el teléfono está conectado).



Reglaje de las opciones de audio: Balance Delante/Detrás; Izquierda/Derecha; Graves/Agudos; Loudness; Ambientes sonoros.
Activación/desactivación del reglaje automático del volumen (en función de la velocidad del vehículo).

LIST

Radio:

Pulsación breve: Indicación de la lista de emisoras.
Pulsación prolongada: actualización de la lista.

Multimedia:

Pulsación breve: indicación de la lista de carpetas.
Pulsación prolongada: indicación de los tipos de clasificación disponibles.



Selección de la visualización de la pantalla entre los modos: Fecha; Funciones de audio; Ordenador de a bordo; Teléfono.

OK

Validación o indicación del menú contextual.

1

Teclas de la 1 a la 6.
Pulsación breve: selección de la emisora de radio memorizada.
Pulsación prolongada: memorización de una emisora.



Radio:

Búsqueda automática paso a paso de la emisora de frecuencia inferior/superior.

Multimedia:

Selección de la pista de CD, USB, streaming anterior/siguiente.
Navegación rápida por una lista.



Radio:

Búsqueda manual paso a paso de la emisora de frecuencia inferior/superior.
Selección carpeta MP3 anterior/siguiente.

Multimedia:

Selección agenda/género/artista/playlist anterior/siguiente del dispositivo USB.
Navegación por una lista.



Abandonar la operación en curso.
Volver a la carpeta contenedora (menú o carpeta).

MENU

Acceso al menú general.

TA

Activar/Desactivar la función TA (Información de Tráfico).
Pulsación prolongada: selección del tipo de anuncio.

BAND

Selección de las gamas de ondas FM/DAB/AM.



Mandos en el volante - Tipo 1



Radio:

Selección de la emisora memorizada inferior/superior.

Selección del elemento anterior/siguiente de un menú o de una lista.

Multimedia:

Selección de la pista anterior/siguiente.

Selección elemento anterior/siguiente de un menú o de una lista.

LIST

Radio:

Pulsación breve: indicación de la lista de emisoras.

Pulsación prolongada: actualización de la lista.

Multimedia:

Pulsación breve: indicación de la lista de carpetas.

Pulsación prolongada: indicación de los tipos de clasificación disponibles.

SRC /

Fuera de una conversación telefónica:

Pulsación breve: cambio de la fuente de audio (Radio; USB; AUX (si el dispositivo está conectado); CD; Streaming) validación si el menú "Teléfono" está abierto.

Pulsación breve: abrir el menú "Teléfono".

En caso de llamada telefónica:

Pulsación breve: descolgar una llamada.

Pulsación prolongada: rechazar una llamada.

Durante una llamada telefónica:

Pulsación breve: abrir el menú contextual del teléfono.

Pulsación prolongada: colgar.

OK

Validación de una selección.



Aumento del volumen.



Disminución del volumen.



Cortar el sonido/Restablecer el sonido mediante la pulsación simultánea de las teclas de aumento y disminución del volumen.



Mandos en el volante - Tipo 2



Acceso al menú general.



Aumento del volumen.



Cortar el sonido/Restablecer el sonido.



Disminución del volumen.



Fuera de una comunicación telefónica:

Pulsación breve: cambio de fuente de audio (Radio; USB; AUX (si el dispositivo está conectado); CD; Streaming), validación si el menú "Teléfono" está abierto.

Pulsación prolongada: abrir el menú "Teléfono".

En caso de llamada telefónica:

Pulsación breve: descolgar una llamada.

Pulsación prolongada: rechazar una llamada.

Durante una llamada telefónica:

Pulsación breve: abrir el menú contextual teléfono.

Pulsación prolongada: colgar.



Lanzar el reconocimiento de voz de su smartphone a través del sistema.



Radio:

Pulsación breve: indicación de la lista de emisoras.

Pulsación prolongada: actualización de la lista.

Multimedia:

Pulsación breve: indicación de la lista de carpetas.

Pulsación prolongada: indicación de los tipos de clasificación posibles.



Radio:

Selección de la emisora memorizada inferior/superior.

Selección del elemento anterior/siguiente de un menú o de una lista.

Multimedia:

Selección de la pista anterior/siguiente.

Selección del elemento anterior/siguiente de un menú o de una lista.

Pulsación del mando giratorio: validación.

Menús

Según versión.



" **Multimedia** ": Parámetros media,
Parámetros radio.

MENU

Pulse la tecla "**MENU**".



"**Teléfono**": Llamar, Gestión agenda,
Gestión teléfono, Colgar.



Desplazamiento de un menú a otro.



" **Ordenador de a bordo** ".

OK

Entrada en un menú.



"**Mantenimiento**": Diagnósis, Diario
de las alertas,



" **Conexiones** ": Gestión de las
conexiones, Buscar un dispositivo.



" **Personalización-configuración** ":
Definir los parámetros del vehículo,
Elección del idioma, Configuración
pantalla, Elección de las unidades,
Reglaje fecha y hora.

Radio

Seleccionar una emisora

SRC //

Pulse la tecla **SOURCE** tantas veces como sea necesario y seleccione la radio.

BAND

Pulse esta tecla para seleccionar una gama de ondas (FM/DAB/AM).



Pulse una de las teclas para efectuar una búsqueda automática de las emisoras de radio.



Pulse una de las teclas para efectuar una búsqueda manual de la frecuencia superior/inferior.

LIST

Pulse esta tecla para ver la lista de emisoras captadas localmente. Para actualizar esta lista, pulse durante más de dos segundos. El sonido se interrumpe durante la actualización.

RDS

i El entorno exterior (colinas, inmuebles, túneles, aparcamientos, subterráneos, etc.) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS. Este fenómeno es normal en la propagación de las ondas de radio y, en ningún caso, constituye un defecto o un fallo del autorradio.

i Cuando el RDS no está disponible, las siglas RDS aparecen tachadas en la pantalla.

! Si está activado, el RDS permite seguir escuchando una misma emisora gracias al seguimiento de frecuencia. No obstante, en determinadas condiciones, el seguimiento de dicha emisora RDS no está asegurado en todo el país, ya que las emisoras de radio no cubren el 100% del territorio. Esto explica la pérdida de recepción de la emisora durante el trayecto.

Procedimiento breve

En modo **"Radio"**, pulse directamente la tecla **OK** para activar/desactivar el modo RDS.

Procedimiento largo

Pulse la tecla **MENU**.

MENU



Seleccione **"Funciones audio"**.

OK

Pulse en **OK**.



Seleccione la función **"Preferencias de banda FM"**.

OK

Pulse en **OK**.



Seleccione **"Activar seguimiento de frecuencia (RDS)"**.

OK

Pulse en **OK**, aparecerá RDS en la pantalla.

Escuchar los mensajes TA

! La función TA (Información de Tráfico) da prioridad a la reproducción de los mensajes de alerta TA. Para estar activa, esta función requiere la correcta recepción de una emisora de radio que emita este tipo de mensajes. Cuando se emite una información de tráfico, el soporte multimedia que se está utilizando (Radio, CD, USB, etc.) se interrumpe automáticamente para difundir el mensaje TA. La reproducción del soporte se reanuda en cuanto finaliza la difusión del mensaje.

! Preste atención cuando aumente el volumen al escuchar los anuncios TA. El volumen podría ser demasiado elevado al volver a la reproducción normal.

TA

Pulse el botón **TA** para activar o desactivar la difusión de mensajes.

Escuchar los mensajes INFO

i La función INFO da prioridad a la escucha de los mensajes de alerta TA. Para permanecer activa, esta función requiere la correcta recepción de una emisora de radio que emita este tipo de mensajes. Cuando se emite un mensaje, el soporte musical que se está escuchando (Radio, CD, USB, etc.) se interrumpe automáticamente para difundir el mensaje INFO. La escucha normal del soporte musical se retoma en cuanto finaliza la emisión del mensaje.

TA

Efectúe una pulsación prolongada de esta tecla para acceder a la lista de las categorías.



Seleccione o deseleccione la o las categorías.

OK

Active o desactive la recepción de los mensajes correspondientes.

Visualizar los mensajes INFO TEXT

i Los info text son mensajes transmitidos por la emisora de radio, relativos a la emisora o a la canción que se está escuchando.

OK

Cuando se visualice la emisora en la pantalla, pulse **OK** para acceder al menú contextual.



Seleccione "**Señalización RadioText (TXT)**" y valide mediante **OK** para guardar.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)*

Indicación de las opciones:
Si está activado pero no disponible, la indicación aparecerá tachada.

i Si la estación "DAB" que se está escuchando está disponible en "FM" la opción "DAB FM" aparece tachada.



Indicación del nombre de la emisora que se está escuchando.

Emisora memorizada, teclas de la 1 a la 6.

Pulsación breve: selección de la emisora de radio memorizada.
Pulsación prolongada: memorización de una emisora.

Indicación del nombre del "multiplex" que se está escuchando, también denominado "conjunto".

Representa la calidad de la señal de la banda que se está escuchando.

Indicación de Radio Text (TXT) de la emisora que se está escuchando.

i Cuando cambia de región, se recomienda actualizar la lista de emisoras memorizadas.

LIST

Indicación de la lista de todas las emisoras y de todos los "multiplex".

*Si va incluido en el equipamiento.



Radio digital

i La radio digital garantiza una escucha de calidad superior y el acceso a categorías adicionales de mensajes de información (TA INFO). Los diferentes "multiplex/conjunto" proponen una lista de emisoras guardadas por orden alfabético.

BAND

Cambio de banda (FM1, FM2, DAB, etc.).



Cambio de emisora dentro de un mismo "multiplex/conjunto".



Lanzamiento de una búsqueda hacia el siguiente "multiplex/conjunto" anterior/siguiente.

TA

Pulsación prolongada: selección de las categorías de anuncios deseadas entre Transporte, Actualidad, Ocio y Flash especial (disponibles según la emisora).

i Cuando la emisora aparezca en la pantalla, pulse en **"OK"** para visualizar el menú contextual. (Señalización RadioText (TXT), Seguimiento auto DAB / FM, Seguimiento de frecuencia (RDS), Información de la emisora, etc.)

Seguimiento DAB/FM

i El "DAB" no cubre el 100% del territorio. Cuando la señal digital es de mala calidad, el "Seguimiento auto DAB / FM" permite continuar escuchando una misma emisora, cambiando automáticamente a la radio analógica "FM" correspondiente (en caso de que exista). Cuando el "Seguimiento auto DAB / FM" esté activado, la emisora DAB se seleccionará automáticamente.

MENU

Pulse la tecla **"MENU"**.



Seleccione **"Multimedia"** y valide.



Seleccione **"Seguimiento auto DAB / FM"** y valide.

i Si el "Seguimiento auto DAB / FM" está activado, se produce un retardo de unos segundos cuando el sistema bascula a la radio analógica "FM" y, en ocasiones, se produce una variación del volumen.

! Si la emisora "DAB" escuchada no está disponible en "FM" (opción **"DAB / FM"** no disponible), o si el "Seguimiento auto DAB / FM" no está activado, se produce un corte del sonido cuando la calidad de la señal digital es mala.

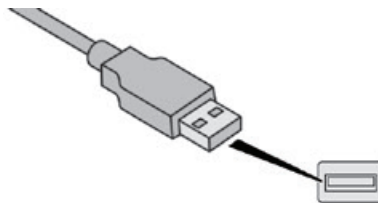
Multimedia

Reproductor USB



El sistema crea listas de reproducción (memoria temporal) cuyo tiempo de creación puede variar entre unos segundos y unos minutos la primera vez que se conecta.

Reducir el número de archivos no musicales y el número de carpetas permite disminuir el tiempo de espera. Las listas de reproducción se actualizan cada vez que se conecta una nueva llave USB.



Inserte la llave USB en la toma USB o conecte el dispositivo USB a la toma USB mediante un cable adaptado (no incluido).

El sistema pasa automáticamente a fuente "USB".



Durante su utilización en USB, el dispositivo portátil se puede recargar automáticamente.

Modo de reproducción

Los modos de reproducción disponibles son:

- **Normal** : las pistas se reproducen en orden, según la clasificación de los archivos seleccionada.
- **Aleatorio** : las pistas de un álbum o carpeta se reproducen de manera aleatoria.
- **Aleatorio en todo el dispositivo multimedia**: todas las pistas guardadas en el dispositivo se reproducen de manera aleatoria.
- **Repetición** : únicamente se reproducen las pistas del álbum o la carpeta que se está escuchando.

OK

Pulse esta tecla para visualizar el menú contextual de la función Multimedia.



Pulse esta tecla para seleccionar el modo de reproducción elegido.

OK

Pulse esta tecla para validar.

La elección realizada se muestra en la parte superior de la pantalla.

Seleccionar una pista de reproducción



Pulse una de estas teclas para acceder a la pista anterior/siguiente.



Pulse una de estas teclas para acceder a la carpeta anterior/siguiente.

Clasificar los archivos

LIST

Pulse prolongadamente esta tecla para visualizar las diferentes clasificaciones.



Seleccione por "**Carpeta**"/"**Artista**"/"**Género**"/"**Playlist**".

OK

Pulse **OK** para seleccionar la clasificación deseada y luego pulse de nuevo en **OK** para validar.

Reproducción de los archivos

LIST

Pulse brevemente esta tecla para visualizar la clasificación seleccionada.



Navegue por la lista con las teclas izquierda/derecha y arriba/abajo.

OK

Valide la selección pulsando **OK**.



Pulse una de estas teclas para acceder a la pista anterior/siguiente de la lista.

Mantenga pulsada una de las teclas para avanzar o retroceder rápidamente.



Pulse una de las teclas para acceder a la "**Carpeta**"/"**Artista**"/"**Género**"/"**Playlist**" anterior/siguiente de la lista.

* Según la disponibilidad y el tipo de dispositivo utilizado.

Reproductor de CD

Inserte solo CD con forma circular. Algunos sistemas antipiratería, integrados en un CD original o en un CD copiado por un grabador personal, pueden generar fallos de funcionamiento no relacionados con la calidad del reproductor original.

Inserte un CD en el reproductor; la reproducción comienza automáticamente.



El sistema no reconoce los reproductores de CD externos conectados a través de la toma USB.

SRC

Para escuchar un CD ya insertado, pulse sucesivamente la tecla **SOURCE** y seleccione "CD".



Pulse una de estas teclas para seleccionar una pista del CD.

LIST

Pulse la tecla **LIST** para visualizar la lista de pistas del CD.



Mantenga pulsada una de estas teclas para avanzar o retroceder rápidamente.

Escuchar una recopilación MP3

Inserte la recopilación de MP3 en el reproductor de CD. El autorradio busca todas las pistas musicales, por lo que la reproducción puede tardar unos segundos en comenzar.



En un mismo CD, el reproductor puede leer hasta 255 archivos MP3 divididos en 8 niveles de carpetas. No obstante, le recomendamos que los limite a dos niveles para reducir el tiempo de acceso a la reproducción del CD. Durante la reproducción, no se respeta la clasificación en carpetas. Todos los archivos aparecen en un mismo nivel.

SRC

Para escuchar un CD ya insertado, pulse la tecla **SOURCE** tantas veces como sea necesario para seleccionar el **CD**.



Pulse una de estas teclas para seleccionar una carpeta del CD.



Pulse una de las teclas para seleccionar una pista del CD.

LIST

Pulse la tecla **LIST** para visualizar la lista de carpetas de la recopilación MP3.



Mantenga pulsada una de las teclas para avanzar o retroceder rápidamente.

Streaming audio Bluetooth®

El streaming permite escuchar archivos musicales del teléfono a través del equipo de audio del vehículo.

Conecte el teléfono.
(Consulte el apartado "**Vincular un teléfono**").

SRC

Active la función streaming pulsando el botón **SOURCE***.

El control de las pistas de reproducción se puede realizar mediante las teclas del frontal de audio y los mandos del volante**. La información contextual puede aparecer en la pantalla.

* En algunos casos, la lectura de archivos de audio debe iniciarse con el teclado.

** Si el teléfono admite esta función. La calidad de audio depende de la calidad de emisión del teléfono.

Conectar reproductores Apple®

Conectar el reproductor Apple® a la toma USB mediante un cable adaptado (no incluido). La reproducción comienza automáticamente.

El control se realiza a través de los mandos del sistema de audio.

Las clasificaciones disponibles son las del dispositivo portátil conectado (artistas/álbumes/géneros/playlists).

La versión del software del autorradio puede no ser compatible con la generación de su reproductor Apple®.

Información y consejos

El reproductor de CD reproduce archivos de audio con la extensión .mp3, .wma, .wav, .aac con una velocidad de reproducción comprendida entre 32 Kbps y 320 Kbps. También es compatible con el modo TAG (ID3 tag, WMA TAG).

Cualquier otro tipo de archivo (.mp4, etc.) no se reproducirá.

Los archivos ".wma" deben ser de tipo wma 9 estándar.

Las frecuencias de muestreo compatibles son 11, 22, 44 y 48 KHz.

Se recomienda escribir nombres de archivos con menos de 20 caracteres y no utilizar los caracteres particulares (por ejemplo: " ? ; ù) para evitar todo problema de reproducción o visualización.

Para poder reproducir un CDR o un CDRW grabado, seleccione durante la grabación los estándares ISO 9660 nivel 1, 2 o Joliet preferentemente.

Si el disco está grabado en otro formato, es posible que la reproducción no se realice correctamente.

En un mismo disco, se recomienda siempre utilizar el mismo estándar de grabación, a la velocidad más baja posible (4x máximo) para obtener una calidad acústica óptima.

En el caso particular de un CD multisesión, se recomienda utilizar el estándar Joliet.

Utilizar únicamente llaves USB con formato FAT32 (File Allocation Table).

i Se recomienda utilizar cables USB oficiales Apple® para garantizar una utilización conforme.

Teléfono

Vincular un teléfono mediante Bluetooth®

! Por motivos de seguridad y porque requieren una atención especial por parte del conductor, las operaciones de vinculación del teléfono móvil Bluetooth al sistema manos libres Bluetooth del autorradio se deben realizar con el vehículo parado y el contacto puesto.

i Active la función Bluetooth del teléfono y asegúrese de que está "visible para todos" (configuración del teléfono).

i Los servicios disponibles dependen de la red, de la tarjeta SIM y de la compatibilidad de los dispositivos Bluetooth utilizados. Compruebe en el manual del teléfono y con su operador los servicios a los cuales tiene acceso.

Procedimiento desde el teléfono



Seleccione el nombre del sistema en la lista de dispositivos detectados.

Procedimiento desde el sistema



Pulse la tecla **MENU**.



Seleccione en el menú "**Conexiones**":



Valide pulsando **OK**.



Seleccione "**Buscar un dispositivo Bluetooth**".



Valide mediante **OK**.

Aparece una ventana con un mensaje de búsqueda en curso.

En la lista de dispositivos detectados, seleccione el teléfono que desea vincular. Los teléfonos solo se pueden vincular de uno en uno.

Finalización de la vinculación

! Para finalizar la vinculación, independientemente del procedimiento, desde el teléfono o desde el sistema, confirme y valide el código indicado en el sistema y en el teléfono.

En caso de fallo, el número de intentos es ilimitado.

Un mensaje confirma en la pantalla que la conexión se ha realizado con éxito.

Información y consejos

El menú "**Teléfono**" permite acceder especialmente a las siguientes funciones: "**Agenda**", "**Diario de las llamadas**", "**Consultar los dispositivos vinculados**".

Según el tipo de teléfono, puede que se le solicite aceptar o validar el acceso del sistema a cada una de las funciones.

i Para más información (compatibilidad, ayuda complementaria, etc.) conéctese a la página web.

* Si la compatibilidad material del teléfono es total.

Gestionar las conexiones

i Al conectar el teléfono, dispondrá automáticamente del acceso a los perfiles kit manos libres y streaming audio.

La capacidad del sistema para conectar un único perfil depende del teléfono. Por defecto, se pueden conectar los dos perfiles.

MENU

Pulse **MENU**.



Seleccione "**Conexiones**" y valide.

OK

Valide mediante **OK**.



Seleccione "**Gestión conexiones Bluetooth**" y valide. La lista de teléfonos vinculados aparece.

OK

Valide mediante **OK**.



Indica que hay un dispositivo conectado.



Una cifra indica el número de perfil con el cual está conectado el sistema:

- 1 para multimedia o 1 para teléfono.
- 2 para multimedia y teléfono.



Indica la conexión del perfil streaming audio.



Indica la conexión del perfil teléfono manos libres.



Seleccione un teléfono.

OK

Valide mediante **OK**.



Luego, seleccione y valide:

- "**Conectar teléfono**"/
"**Desconectar teléfono**":
para conectar/desconectar el teléfono o el kit manos libres únicamente.
- "**Conectar lector media**"/
"**Desconectar reproductor media**":
para conectar/desconectar el streaming únicamente.
- "**Conectar teléfono + lector media**"/"**Desconectar teléfono + reproductor media**":
para conectar/desconectar el teléfono (kit manos libres y streaming).
- "**Suprimir conexión**": para anular la vinculación.



Cuando anule una vinculación del sistema, hágalo también en el teléfono.

OK

Valida mediante **OK**.

Recibir una llamada

Una llamada entrante se anuncia mediante un timbre y la indicación superpuesta a la indicación en curso en la pantalla.



Seleccione la pestaña "**Sí**" en la pantalla mediante las teclas.

OK

Valide mediante la pulsación de **OK**.

SRC /

Pulse esta tecla de los mandos en el volante para aceptar la llamada.

Realizar una llamada

A partir del menú "**Teléfono**".

Seleccione "**Llamar**".

Seleccione "**Marcar**".

O

Seleccione "**Agenda**".

O

Seleccione "**Diario**".

OK

Valide mediante la pulsación de **OK**.

SRC /

Pulse durante más de dos segundos una de estas teclas para acceder a su carpeta, y luego navegue utilizando el botón giratorio.

Colgar una llamada

A partir del menú "**Teléfono**".

Seleccione "**Colgar**".

Valide mediante la pulsación de **OK** para colgar la llamada.

SRC /

Durante una llamada, pulse durante más de dos segundos una de las teclas.

i El sistema accede a la carpeta del teléfono según la compatibilidad de este y durante la conexión mediante Bluetooth.

i A partir de algunos teléfonos conectados mediante Bluetooth, puede enviar un contacto a la carpeta del autorradio. Los contactos importados de esta manera se registran en una carpeta permanente visible para todos, al margen del teléfono que se conecte. El menú de la carpeta permanece inaccesible mientras esté vacía.

Gestionar las llamadas

OK

Durante una llamada en curso, pulse **OK** para visualizar el menú contextual.

Colgar



A partir del menú contextual, seleccione "**Colgar**" para finalizar la llamada.

OK

Valide mediante **OK**.

Cortar el micro

(Para que el interlocutor no escuche)



Desde el menú contextual:

- Seleccione "**Micro OFF**" para desactivar el micrófono.
- Seleccione "**Micro OFF**" para activar de nuevo el micrófono.

OK

Valide mediante **OK**.

Modo cuadro de a bordo



Desde el menú contextual:

- Seleccione "**Modo combinado**" para pasar la comunicación al teléfono (ejemplo: para salir del vehículo continuando con la conversación).
- Deseleccione "**Modo combinado**" para transmitir la comunicación al vehículo.

OK

Valide mediante **OK**.

Si se ha cortado el contacto, al ponerlo de nuevo cuando vuelva al vehículo, la conexión Bluetooth se reactivará automáticamente y el sonido basculará de nuevo al sistema (según compatibilidad del teléfono).

En algunos casos, el modo cuadro de a bordo se debe activar desde el teléfono.

Servidor de voz



En el menú contextual, seleccione "**Marcación DTMF**" y valide para utilizar el teclado digital para navegar por el menú de un servidor de voz interactivo.

OK

Valide mediante **OK**.

Llamada a dos receptores



En el menú contextual, seleccione "**Permutar**" y valide para retomar una llamada en espera.

OK

Valide mediante **OK**.

Agenda



El sistema accede a la agenda del teléfono según la compatibilidad de este y únicamente durante la conexión mediante Bluetooth.



Algunos teléfonos permiten enviar un contacto a la agenda del autorradio mediante conexión Bluetooth. Los contactos que se importan de ese modo se guardan en una carpeta permanente visible para todos, independientemente del teléfono que se conecte. No se puede acceder al menú de la carpeta si está vacía.



Para acceder a la agenda, efectúe una pulsación prolongada de la tecla **SRC/TEL**.



Seleccione "**Agenda**" para visualizar la lista de los contactos.



Valide mediante **OK**.



Para modificar los contactos guardados en el sistema, pulse **MENU** y luego seleccione "**Teléfono**" y valide. Seleccione "**Gestión agenda**" y valide. Puede:

- "**Consultar una ficha**"
- "**Suprimir una ficha**"
- "**Suprimir todas las fichas**"

Reconocimiento de voz

Esta función le permite utilizar el reconocimiento de voz de su smartphone a través del sistema.

Para lanzar el reconocimiento de voz, según el tipo de mandos en el volante:

Pulse de manera prolongada el extremo del mando de luces.

O



Pulse esta tecla.

i El reconocimiento de voz requiere la utilización de un smartphone compatible previamente conectado al vehículo mediante Bluetooth.

Preguntas frecuentes

La siguiente tabla reagrupa las respuestas a las preguntas que se realizan con más frecuencia en relación con el autorradio.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Con el motor parado, el autorradio se apaga después de utilizarlo unos minutos.	Cuando el motor está parado, el tiempo de funcionamiento del autorradio depende del nivel de carga de la batería. Es normal que se apague. El autorradio pasa al modo ahorro de energía y se apaga para preservar la batería del vehículo.	Arranque el motor del vehículo para aumentar la carga de la batería.
El mensaje "el sistema audio se está calentando" aparece en la pantalla.	Con el fin de proteger la instalación cuando la temperatura del entorno es demasiado elevada, el autorradio pasa al modo automático de protección térmica que provoca una reducción del volumen sonoro o la interrupción de la reproducción del CD.	Corte el sistema de audio durante unos minutos para permitir que se enfríe.

Radio

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
La calidad sonora de las fuentes de audio varía de una a otra (radio, CD, etc.).	Para obtener una calidad de audio óptima, los ajustes de audio (Volumen, Grave, Agudos, Ambiente, Loudness) se pueden adaptar a las diferentes fuentes de audio, lo que puede provocar diferencias de sonido al cambiar de fuente (radio, CD, etc.).	Compruebe que los ajustes de audio (Volumen, Grave, Agudos, Ambiente, Loudness) se adaptan a las fuentes escuchadas. Se recomienda ajustar las funciones de audio (Grave, Agudos, Balance delante-detrás, Balance izquierda-derecha) en la posición intermedia, seleccionar el ambiente musical "Ninguno", y ajustar la corrección loudness en la posición "Activa" en modo CD, y en la posición "Inactiva" en modo radio.

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
Las emisoras memorizadas no se encuentran (no hay sonido, 87,5 Mhz aparece en pantalla, etc.).	La gama de ondas seleccionada no es la correcta.	Pulse la tecla BAND AST para encontrar la gama de ondas (FM, FM2, DAB, AM) en la que están memorizadas las emisoras.
La información de tráfico (TA) está seleccionada, pero no recibo ninguna información de tráfico.	La emisora de radio no difunde información de tráfico.	Seleccione una emisora de radio que difunda la información del tráfico.
La calidad de recepción de la emisora escuchada se degrada progresivamente o las emisoras memorizadas no se escuchan (no hay sonido, 87,5 Mhz aparece en pantalla, etc.).	El vehículo está demasiado lejos de la emisora escuchada o no hay ninguna emisora en la zona geográfica por la que circula.	Active la función RDS para permitir que el sistema verifique si hay una emisora más potente en la zona geográfica.
	El entorno exterior (colinas, edificios, túneles, áreas de estacionamiento subterráneas, etc.) puede bloquear la recepción, incluso en modo de seguimiento RDS.	Este fenómeno es normal, y en ningún caso, constituye un fallo del autorradio.
	La antena no está montada o está dañada (por ejemplo, al pasar por una estación de lavado automática o en un área de estacionamiento subterránea).	Lleve la antena a la red de la marca para proceder a su revisión.
Cortes del sonido de 1 a 2 segundos en modo radio.	El sistema RDS busca durante este breve corte de sonido otra frecuencia que proporcione una mejor recepción de la emisora.	Desactive la función RDS si el fenómeno se produce con demasiada frecuencia y siempre en el mismo recorrido.

Multimedia

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
La conexión Bluetooth se corta.	El nivel de carga de la batería del dispositivo puede ser insuficiente.	Recargar la batería del dispositivo.
El mensaje "Error dispositivo USB" aparece en la pantalla.	La llave USB no se reconoce. La llave USB puede estar defectuosa.	Reformatear la llave USB.
El CD se expulsa sistemáticamente o el reproductor no lo lee.	El CD está colocado al revés, es ilegible, no contiene datos de audio o está en un formato de audio ilegible por el autorradio. El CD está protegido por un sistema de protección antipiratería no reconocido por el autorradio.	- Verifique el sentido de inserción del CD en el reproductor. - Verifique el estado del CD: el CD no se reproducirá si está demasiado dañado. - Verifique el contenido: si se trata de un CD grabado, consulte los consejos del apartado "Audio". - El sistema de audio no reproducirá algunos CD grabados si son de mala calidad.
El sonido del reproductor de CD está degradado.	El CD que se está utilizando está rayado o es de mala calidad.	Insertar CD de buena calidad y conservarlos en buenas condiciones.
	Los reglajes del autorradio (graves, agudos, ambientes) no están adaptados.	Poner el nivel de agudos o de graves a 0, sin seleccionar el ambiente.
No logro reproducir la música almacenada en mi smartphone a través del puerto USB.	Según los smartphone, el acceso a través de la radio a la música del smartphone debe estar autorizado por este.	Active manualmente el perfil MTP del smartphone (menú parámetros USB).

Teléfono

PREGUNTA	RESPUESTA	SOLUCIÓN
No logro acceder a mi buzón de voz.	Son pocos los teléfonos u operadores que permiten utilizar esta función.	Contactar con el buzón de voz, a través del menú del teléfono, utilizando el número indicado por el operador.
No logro acceder a mi carpeta.	Compruebe la compatibilidad material de su teléfono.	
	No ha permitido el acceso del sistema a su carpeta durante la vinculación.	Aceptar o validar el acceso del sistema a la agenda del teléfono.
No logro continuar la conversación cuando entro en mi vehículo.	El modo combinado está activado.	Anule el modo combinado para transmitir la comunicación al vehículo.
No logro vincular mi teléfono mediante Bluetooth.	Los teléfonos (modelos, versión sistemas de explotación) tienen cada uno sus particularidades en el procedimiento de vinculación y algunos teléfonos no son compatibles.	Antes de intentar vincular un teléfono, anule toda vinculación del teléfono desde el sistema ET del sistema y después en el teléfono para visualizar la compatibilidad de los teléfonos.

A

ABS	161
Acceso a la rueda de repuesto	297
Acceso depósito AdBlue	285
Accesorios	203, 271, 272
Aceite motor	278
Acondicionamiento de la zona de carga	122
Acondicionamientos	105, 109, 117, 120
Acondicionamientos interiores	120, 123
Acondicionamientos traseros	123
AdBlue®	26, 35-37, 283-285
Aditivo AdBlue	26, 285
Aditivo gasoil	280, 281
AFU	161
Airbags	24, 170, 177
Airbags cortinas	173
Airbags frontales	171, 173
Airbags laterales	172, 173
Aireación	12
Aire acondicionado	12, 127, 130
Aire acondicionado automático	135
Aire acondicionado automático bizona	128
Aire acondicionado bizona	132, 136
Aire acondicionado manual	126, 132, 135, 136
Alarma	95
Alarma volumétrica	95
Alerta de riesgo de colisión	245, 247
Alerta puerta conductor abierta	75
Alfombrilla	119, 202
Altura de los faros	155
Alumbrado estático de intersección	152
Anilla de remolcado	325
Anillos de amarre	122
Antiarranque electrónico	52, 67, 71, 205

Antibloqueo de las ruedas (ABS)	161
Antipatinado de las ruedas (ASR)	25, 161
Antirrobo	52, 67, 205
Apertura 90/180/235°	92
Apertura a 180°	91
Apertura de las puertas	47, 59, 74, 78-81, 83, 93
Apertura del capó motor	276
Apertura del maletero	47, 59, 94
Arranque del motor	199
Arranque del vehículo	202, 204, 206, 209, 214
Asientos delanteros	99, 101, 102
Asientos eléctricos	102
Asientos para niños	169, 174-176, 180-182, 184, 193
Asientos para niños clásicos	180-182, 184
Asientos para niños ISOFIX	187, 188, 190
Asientos térmicos	103, 105
Asientos traseros	110, 113
Asiento y banqueta trasera fijos	113, 116
Asiento y banqueta trasera sobre carriles	116
Asistencia a la frenada de urgencia	161, 247
ASR	161
Autonomía	42
Autonomía AdBlue	35
Autonomous emergency braking	23, 243, 246
Ayuda al estacionamiento delantero	256
Ayuda al estacionamiento trasero	255, 256
Ayuda gráfica y sonora al estacionamiento trasero	256

B

Banqueta delantera	105
Banqueta delantera 2 plazas	104, 167
Banqueta monobloque fija	110
Banqueta térmica	105
Banqueta trasera	116
Barra de techo	272, 273
Barrido automático de los limpiaparabrisas	156, 157
Batería	270, 281, 321-325
Bloqueo	50, 55, 57, 64, 71
Bloqueo centralizado	59, 64
Bloqueo desde el interior	72, 73
BlueHDi	31, 35, 208, 283
Bocina	161
Bomba de cebado	327

C

Cabina larga fija	117
Cabina doble, plegado	118
Cadenas para nieve	262, 268
Caja de cambios automática	12, 14-16, 21, 199, 204, 206, 209, 218, 219, 233, 237, 282, 321
Caja de cambios manual	12, 14-16, 21, 206, 207, 218, 233, 237, 282
Caja de fusibles compartimento motor	320
Caja de herramientas	287, 289, 290, 296
Caja de velocidades pilotada	12, 14-16, 202, 206, 214, 218, 219, 282

Caja manual	206, 219
Calefacción	12, 125, 126, 135-138
Calefacción adicional	95, 138
Calefacción programable	95, 138
Cámara de marcha atrás	259
Cámara de marcha atrás (en el retrovisor interior)	258
Cambio de la pila del telemando	54, 70
Cambio de una escobilla del limpiaparabrisas	159, 274
Cambio de una lámpara	303, 304, 310, 311, 313-315
Cambio de una lámpara (portón de maletero)	313
Cambio de una lámpara (puertas traseras con ventanas de vidrio)	310
Cambio de una rueda	296
Cambio de un fusible	316, 317, 320
Capacidad batería	325
Capacidad del depósito de carburante	265
Capó motor	276
Características técnicas	333, 335, 336
Carburante	12, 267
Carburante (depósito)	20
Carga	12, 273
Carga de la batería	323
Cargas remolcables	333, 335, 336
CDS	161
Cebado del circuito de carburante	327
Cierre de las puertas	59, 64, 74, 75, 77, 82, 91, 93
Cierre del portón trasero	94

Cinturones de seguridad	166, 168, 169, 180, 181
Cinturones de seguridad traseros	167
Claxon	161
Climatización	129, 137
Combinado	14-16
Combinado LCD	14, 35-37
Combinado LCD texto	15
Combinado matriz	16
Compartimentos de colocación	117, 120
Compartimentos de colocación en las puertas	120
Complementos de aditivo AdBlue®	285
Compresor neumático	290
Conducción económica	12
Conmutación automática de las luces de carretera	29, 153
Consejos de conducción	196-198
Consumo de aceite	278
Consumo de carburante	12, 42
Contacto	201, 203
Contador	14-16
Contador kilométrico parcial	38
Control del nivel de aceite motor	34
Control de presión (con kit)	290
Control de Tracción Inteligente	162
Control dinámico de estabilidad (CDS)	25, 161, 163, 164
Controles	277, 281, 282
Corrección de la altura de los faros	155
Cubre-equipajes	123
Cuentarrevoluciones	14-16

Delastrado (modo)	270
Depósito de carburante	265
Depósito de lavafaros	280
Depósito de lavaparabrisas	280
Desbloqueo	47-49, 55-57, 59, 60, 63
Desbloqueo de las puertas	80, 81, 83
Desbloqueo desde el interior	72, 73, 79-81, 83
Desbloqueo selectivo	47, 49, 55, 56, 60
Desbloqueo total	47, 55, 60
Desempeñado	132
Desempeñado trasero	133, 134
Desescarchado	132, 144
Desescarchado de la luneta trasera	133, 134
Desmontaje de la alfombrilla	119
Desmontaje de una rueda	299
Desplazamientos en el extranjero	148
Detección de inatención	250, 251
Dimensiones	328-330
Discos de frenos	282
Driver Attention Alert	250, 251
Eco-conducción (consejos)	12

Economía de energía (modo)	270
Elementos de identificación	337
Elevunas eléctricos	98
Embellecedor	302
Enganche remolque	198, 269, 272
Entrada de aire	125, 126, 128, 131
Escalera	272

Escobillas del limpiaparabrisas
(sustitución) 159, 274
ESC (programa electrónico de estabilidad) ...25
ESP/ABS 161
Espejo de cortesía 120
Etiquetas 11, 116
Etiquetas de identificación 337
Faros antiniebla delanteros 147, 152, 304, 309

F

Faros (reglajes) 155
Fecha (ajuste) 46
Fijaciones ISOFIX 186, 190
Filtro de aceite 281
Filtro de aire 281
Filtro de partículas 280, 281
Filtro habitáculo 281
Follow me home 150
Forward collision warning 23, 243, 244
Frenada automática de
emergencia 23, 243, 245-247
Freno de estacionamiento 18, 205, 282
Frenos 18, 22, 282
Función autopista (intermitentes) 148
Fusibles 316, 317, 320

G

Gato 296
Guantera 120

H

Hill start assist control (HAC) 206
Hora (reglaje) 46

I

Identificación del vehículo 337
Iluminación a distancia 52, 67
Iluminación automática
de las luces 146, 149, 150
Iluminación automática de las luces
de emergencia 160
Iluminación de acogida 151
Iluminación de aparcamiento 150
Indicación cabeza alta 222, 223, 244
Indicador de autonomía AdBlue® 35
Indicador de cambio de marcha 208
Indicador de mantenimiento 31, 33
Indicador de nivel de aceite motor 34
Indicador de temperatura del líquido
de refrigeración 31

K

Indicadores de dirección (intermitentes) 148,
304, 307, 308, 310, 313, 315
Indicador nivel de carburante 265
Indicador sonoro de tiempo
de conducción 250, 251
Inflado de los neumáticos 12
Inflado ocasional (con kit) 290
Intermitentes 148
ISOFIX 187, 190

Kit antinchazo 290
Kit de reparación provisional de
neumáticos 289, 290

L

Lámparas (sustitución).....303, 304, 310, 313
 Lámparas (sustitución, referencia).....303
 Lane Departure Alert.....29, 248, 249
 Lavafaros.....158
 Lavalunas trasero.....157
 Lavaparabrisas.....158
 Limitador de velocidad.....224, 227, 229
 Limpiapalunas trasero.....157, 158
 Limpiaparabrisas.....29, 156, 157
 Llamada de Asistencia Localizada.....338
 Llamada de avería.....160, 338
 Llamada de urgencia, Servicios.....160, 338
 Llave.....47-50, 71, 74, 75, 199
 Llave con telemando.....50, 64, 199, 205
 Llave electrónica.....47, 204
 Llenado del depósito de carburante.....265, 267
 Localización del vehículo.....52, 67
 Luces.....30, 146
 Luces antiniebla.....304
 Luces antiniebla traseras.....147
 Luces de carretera.....29, 146, 304, 307, 308
 Luces de carretera automáticas.....154
 Luces de cruce.....29, 146, 304, 306, 308
 Luces de emergencia.....160, 287
 Luces
 de posición.....146, 304-306, 310, 313, 315
 Luces de stop.....310, 311, 313-315
 Luces de techo.....141, 142, 312, 315
 Luces de xenón.....304, 308
 Luces diurnas.....146, 149, 304-306
 Luces halógenas.....304, 306
 Luces indicadores de dirección.....148
 Luces matrícula.....311, 314
 Lumbar.....100
 Luna lateral deslizante.....124
 Lunas traseras.....123, 124
 Luneta trasera (desescarchado).....133, 134
 Luz antiniebla trasera.....147, 310, 313, 315

Luz de marcha atrás.....310, 313, 315
 Luz de techo.....312
 Luz de techo delantera.....141, 142, 312, 315
 Luz de techo trasera.....141, 142, 312, 315

M

Maletero.....94
 Mando del limpiaparabrisas.....156, 157
 Mando de los asientos térmicos.....103, 105
 Mando de luces.....30, 146
 Mando de socorro de las puertas.....53, 68
 Mando de socorro del maletero.....94
 Mantenimiento corriente.....12
 Masas.....332, 333, 335, 336
 Medio ambiente.....12, 54, 70, 139
 Memorización de una velocidad.....224
 Mesa de trabajo.....109
 Modo delastrado.....270
 Modo economía de energía.....270
 Montaje de la alfombrilla.....119
 Montaje de una rueda.....299
 Montar unas barras de techo.....273
 Motor Diesel.....21, 267, 277, 327, 333, 335, 336

N

Neumáticos.....12
 Neutralización CDS (ESC).....163
 Neutralización del airbag pasajero.....171, 177
 Niños.....182, 187, 188, 190
 Niños (seguridad).....194
 Nivel de aceite.....34, 278
 Nivel de aditivo gasoil.....280, 281
 Nivel del líquido de dirección asistida.....279
 Nivel del líquido de frenos.....279
 Nivel del líquido del lavafaros.....158, 280
 Nivel del líquido del lavaparabrisas.....158, 280
 Nivel del líquido de refrigeración.....31, 279
 Niveles y revisiones.....277-280
 Número de serie vehículo.....337

O

Olvido de la llave	201
Olvido de las luces	148
Ordenador de a bordo	40-42

P

Palanca caja de cambio automática	209
Palanca caja de cambios manual	207
Palanca de caja de velocidades pilotada	282
Palanca de cambios	12
Pantalla del combinado	14-16, 40, 41, 208
Pantalla táctil	39, 43, 44, 89, 150-152, 154, 158, 220, 226, 236, 245, 247, 249, 250, 254, 256, 264
Parabrisas térmico	132, 159
Parada del motor	199
Parada del vehículo	202, 204, 209, 214
Parasol	120
Pastillas de frenos	282
Persianas	123
Pila de telemando	54, 70, 71, 139

Pinchazo de una rueda	290
Placas de identificación fabricante	337
Portacargas	272, 273
Porta-objetos	120, 121
Portón de maletero	64, 65, 313, 314
Portón trasero	94
Posición bandeja	101
Presión de inflado de los neumáticos	290, 295, 302, 337
Pretensión pirotécnica (cinturones de seguridad)	169
Programa electrónico de estabilidad (ESC)	25, 161
Protección para niños	171, 174-176, 182, 187, 188, 190, 193
Puerta lateral corredera eléctrica	49, 57, 64, 65, 78-84
Puerta lateral corredera manos libres	87, 89, 90
Puerta lateral corredera manual	75-77
Puertas	74
Puertas abatibles	64, 65, 91-93, 310, 311
Puertas traseras	91
Puesta a cero del contador kilométrico parcial	38
Puesta a cero del indicador de mantenimiento	33
Puesta a cero recorrido	41
Puesta al día de la fecha	46
Puesta al día de la hora	46
Puesta del contacto	203

Q

Quedarse sin carburante (Diesel)	327
--	-----

R

Recargar la batería	323
Recirculación del aire	125, 126, 128, 131
Red de separación	106
Red de sujeción de carga alta	123
REF	161
Referencia color pintura	337
Regeneración del Diesel Particle Filter (DPF)	281
Reglaje de la altura de los faros	155
Reglaje de la fecha	46
Reglaje de la hora	46
Reglaje de la temperatura	128
Reglaje del caudal de aire	128
Reglaje del reparto de aire	99, 102
Reglaje de los faros	155
Reglaje de los reposacabezas	103, 104
Reglaje del reparto de aire	128
Reglaje en altura de los cinturones de seguridad	166
Reglaje en altura y en profundidad del volante	99
Reglaje lumbar	100
Regulación por Road Sign Assist	227
Regulador de velocidad	224, 227, 232, 233, 237

T

regulador de velocidad adaptativo	227, 236
Reiniciación del telemando	54, 70
Reinicialización del Tyre Pressure Warning System (TPWS)	263
Remolcado de un vehículo	325, 326
Remolque	198, 269
Reostato de luces	39
Repartidor electrónico de frenada (REF)	161
Repetidor lateral (intermitente)	305
Reposabrazos delantero	103
Reposacabezas delanteros	103, 104
Reserva de carburante	20, 265
Retrovisores	
exteriores	133, 134, 143, 144, 252
Retrovisor interior	145
Revisar los niveles	278-280
Revisiones	12
Revisiones corrientes	281, 282
Road Sign Assist	225, 226, 229, 232, 236
Rueda de repuesto	262, 289, 296, 297, 302

S

Saturación Diesel Particle Filter (DPF)	281
SCR (Reducción Catalítica Selectiva)	283
Seguridad para niños	171, 174-176, 182, 187, 188, 190, 193-195
Seguro eléctrico para niños	194
Seguro en las lunas traseras para niños	195
Selector de velocidades	214

Señal de emergencia	160, 287
Señalizador de a bordo	15, 16
Señalizadores de a bordo	14
Service	28
Service (testigo)	28
Sincronización del telemando	54, 70
Sistema anticonfusión de carburante	266
Sistema anticontaminación SCR	27
Sistema de autodiagnóstico motor	21
Sistema de vigilancia de ángulo muerto	252, 254
Sistema ESC	25
Sistema SCR	283
Smart Cargo	106
Smart Entry & Start System	55, 59, 60, 63-65, 68, 70, 71, 74, 75, 202, 205
Soporte de capó motor	276
Stop	18
Stop Start	22, 29, 42, 132, 135, 218, 220, 265, 276, 281, 321, 324
Stop (testigo)	18
Subcapó motor	277
Subinflado (detección)	262
Suelo cabina	315, 332
Superbloqueo	51, 58, 65
Surtidores térmicos	132, 159
Sustituir el filtro de aceite	281
Sustituir el filtro de aire	281
Sustituir el filtro habitáculo	281
Sustituir una lámpara	303, 304, 310, 311, 313-315
Sustituir un fusible	316, 317

Tablas de las masas	333, 335, 336
Tablas de los fusibles	316, 317, 320
Tapa de carburante	265
Tapón depósito de carburante	265
Telemando	47-50, 52, 55-59, 67, 68, 71, 74, 75
Temperatura del líquido de refrigeración	19, 31
Tercer piloto de stop	311, 314
Testigo de alerta	17
Testigo de cinturones	168
Testigo del cinturón conductor no abrochado	168
Testigo del sistema anticontaminación SCR	27
Testigo del sistema de frenada	18
Testigo de precalentamiento motor Diesel	21
Testigo de presencia de agua en el filtro de gasoil	20
Testigo de servicio	28
Testigos de marcha	17
Testigos luminosos	17
Testigo stop	18
Testito de puerta(s) abierta(s)	20
Tipos de lámparas	303
Toma accesorios 12V	121
Tomas audio	122
Toma USB	122
Tope de carga	122
Totalizador kilométrico	38
Toyota Traction Select	164
Trampilla desmontable	106
Triángulo de señalización	287
Tyre Pressure Warning System (TPWS)	22, 262, 264, 295, 302

U

Uillaje 290, 296
Uillaje de a bordo 287, 289

Ú

Útiles 290, 296

V

Vaciado 278
Varilla nivel de aceite 34, 278
Ventilación 125, 126, 131, 135, 136
Vigilancia de los ángulos muertos 29
Visión cabeza alta 222
Visión trasera 180° 259
Volante (reglaje) 99

Z

Zona de carga 47, 55, 73



BG (български)	Съдържа флуорсъдържащи парникови газове R134A.
CS (čeština)	Obsahuje fluorované skleníkové plyny R134A.
DA (dansk)	Indeholder fluorholdige drivhusgasser R134A.
DE (deutsch)	Enthält fluorierte Treibhausgase R134A.
EL (ελληνικά)	Περιέχει φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου R134A.
EN (english)	Contains fluorinated greenhouse gases R134A.
ES (español)	Contiene gases fluorados de efecto invernadero R134A.
ET (eesti)	Sisaldab fluoritud kasvuhoonegaase R134A.
FI (suomi)	Sisältää fluorattuja kasviuonekaasuja R134A.
FR (français)	Contient des gaz à effet de serre fluorés R134A.
GA (Gaeilge)	Tá gáis cheaptha teasa fhluaírnithe R134A.
HR (hrvatski)	Sadržava fluorirane stakleničke plinove R134A.
HU (magyar)	Fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz R134A.
IS (íslenska)	Inniheldur flúoraðar gróðurhúsalofttegundir R134A.



IT (italiano)	Contiene gas fluorurati a effetto serra R134A.
LB (Lëtzebuergesch)	Enthält Fluorgase mat Treibhauseffekt R134A.
LT (lietuvių)	sudėtyje yra fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų R134A.
LV (latviešu)	Satur fluorētas siltumnīcefekta gāzes R134A.
MT (Malti)	Fih gassijiet fluworurati b'effett ta' serra R134A.
NL (nederlands)	Bevat gefluoreerde broeikasgassen R134A.
NV (norsk)	Inneholder klimagasser R134A.
PL (polski)	Zawiera fluorowane gazy cieplarniane R134A.
PT (português)	Contém gases fluorados com efeito de estufa R134A.
RO (română)	Conține gaze fluorurate cu efect de seră R134A.
SK (slovenska izdaja)	Obsahuje fluórované skleníkové plyny R134A.
SL (slovenčina)	Vsebuje fluorirane toplogredne pline R134A.
SV (svenska)	Innehåller fluorerade växthusgaser R134A.
TR (türkçe)	Fluorlu sera gazı içerir R134A.